

Учебник эффективного изучения корейского языка
для казахстанцев

카자흐스탄인을 위한 한국어

КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

для казахстанцев

Hwang InKyo / Kim SeonJung / Kim JaeWook
Пак Нелли / Цой Ми Ок

2Audio CDs &
Рабочая тетрадь

Уровень

1

для казахстанцев
КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

1

Уровень

Hwang InKyo / Kim SeonJung
Kim JaeWook
Пак Нелли / Цой Ми Ок

KB 국민은행
KB Kookmin Bank

Korea Foundation
한국국제교류재단



카자흐스탄인을 위한 한국어

КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

для казахстанцев

Уровень

1

При составлении данного учебника авторы опирались на накопленный опыт и основные принципы разработки пособий по корейскому языку, принятые в Корее и в других странах. Для эффективного процесса обучения корейскому языку пособие строилось по учебной программе университетов Казахстана. Проанализировав апробированные методы обучения корейскому языку казахстанцев и используя аутентичный материал, авторы, прежде всего, стремились создать учебник, ориентированный на казахстанцев.

— из предисловия —

KB 국민은행
KB Kookmin Bank

Korea Foundation
한국국제교류재단

KB 국민은행
KB Kookmin Bank

Korea Foundation
한국국제교류재단

Представление авторов

Руководитель авторского коллектива:

Hwang InKyo - профессор Института корейского языка. Институт исследования и преподавания корейского языка университета Ёнсе.

Авторский коллектив:

Kim SeonJung - профессор кафедры корееведения университета Кемёнг;

Kim JaeWook - профессор, декан Центра корейского языка и культуры университета иностранных языков Хангук;

Пак Нелли - профессор, доктор филологических наук, зав. кафедрой ориенталистики Казахского университета международных отношений и мировых языков;

Цой Ми Ок - старший преподаватель кафедры корееведения Казахского национального университета им. аль-Фараби.

Ассистенты:

Han YunJeong - старший преподаватель Центра корейского языка и культуры университета иностранных языков Хангук;

Lee MyeongO - преподаватель Центра корейского языка и культуры университета Кемёнг.

Kim SoYeon - инструктор Института корейского языка университета Ёнсе.

Переводчики:

Малгаждарова Айнур - старший преподаватель кафедры корееведения Казахского национального университета им. аль-Фараби;

Ким Ульяна - старший преподаватель кафедры ориенталистики Казахского университета международных отношений и мировых языков.



카자흐스탄인을 위한 한국어

КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК для казахстанцев Уровень **1**

Авторы: Hwang InKyo / Kim SeonJung / Kim JaeWook /
Пак Нелли / Цой Ми Ок

Иллюстрации Wishingstar

Верстка и дизайн Darakwon

Дата Сентябрь, 2009 г.

Издание второе Август 2011 г.

Ответственный за выпуск Byung-Kook Kim

Издатель Международный фонд Кореи
Korean Studies Department, Korea Foundation
Seocho P.O. Box 227

Diplomatic Center Building, 2588, Nambusunhwanno,
Seocho-gu, Seoul 137-863, Korea

Tel : 82-2-2046-8539 Fax : 82-2-3463-6075

Copyright©2009, Korea Foundation

Не допускается полное или частичное копирование, а также переиздание без согласия Международного фонда Кореи

Продажа запрещена

ISBN : 978-89-5995-840-5 18710

978-89-5995-837-5 (set)

<http://www.kf.or.kr>

최근 카자흐스탄에서도 한국어에 대한 관심이 높아지고 있다고 합니다. 이는 한국과 카자흐스탄의 경제적·문화적 교류가 나날이 확대되고 있는 데 따른 결과일 것입니다. 카자흐스탄에서의 한국어에 대한 관심에 부응하여 한국어 학습의 수요를 충족하기 위해서는 카자흐스탄어와 구별되는 한국어의 언어적 특징과 카자흐스탄 현지의 실정을 고려하고 반영한 한국어 교재가 꼭 필요한 시점입니다.

본 교재는 한국국제교류재단이 KB국민은행으로부터 기부금을 받아 기획 및 개발한 “카자흐스탄인을 위한 한국어” 교재입니다. 카자흐스탄인을 위한 한국어 교재라 함은 카자흐스탄인이 수용하기 쉽고, 학습 효과도 높을 것으로 기대하며 현지 특성에 맞춘 현지화 맞춤형 교재임을 의미합니다. 한국국제교류재단은 이러한 목적을 달성하기 위해 한국과 카자흐스탄의 최고의 한국어교육 전문가로 집필진을 구성하였습니다. 집필진은 한국국제교류재단의 교재 개발 의도를 파악하여 한국어 교육 연구의 축적된 이론과 체계를 바탕으로 구성함과 동시에 현지 대학의 한국어 교육과정과 교재를 분석하고 수요자 요구 조사를 실시하여 이 교재의 기본틀을 마련하였습니다. 이렇게 만들어진 “카자흐스탄인을 위한 한국어”는 카자흐스탄 내 대학의 한국어 관련 전공 및 강의에서 활용할 수 있는 체제와 내용으로 구성되었으며, 대학 기관 내 학습 이외에 자율학습으로 한국어를 배우는 이들을 위한 보완 장치라 할 수 있는 워크북도 함께 집필하였습니다. 즉, 대학 교재를 기본으로 하되 다른 과정에서도 두루 사용할 수 있는 범용성을 갖춘 교재라고 할 수 있습니다.

이렇게 체계적이고도 현지에 적합하게 개발된 교재이므로 이 교재를 사용하는 카자흐스탄 한국어 학습자는 큰 학습 효과를 거둘 수 있으리라 기대합니다. 또한 카자흐스탄 내에서 본 교재가 널리 활용되어 한국어 의사소통 능력을 갖춘 전문화된 카자흐스탄인이 한국과 카자흐스탄과의 관계에서 중요한 역할을 수행해낼 것이라 믿습니다.

마지막으로 이렇게 의미 있는 교재가 나오도록 모든 지원을 아끼지 않은 KB국민은행과 지난 약 1년의 시간 동안 이 교재의 개발을 위해 노력을 다한 한국과 카자흐스탄의 저명한 한국어 교육 전문가 여러분께도 진심으로 감사의 말씀을 전합니다. 아울러 이 교재가 멋진 완성된 형태로 나오도록 편집과 디자인을 맡아준 다락원에도 깊은 감사를 드립니다.

В настоящее время в Казахстане возрастает интерес к корейскому языку, результатом чего являются постоянно расширяющиеся экономические и культурные связи между Казахстаном и Кореей. Настало время, когда возникла острая необходимость в создании учебников корейского языка, учитывающих реалии, традиций, и быт современного Казахстана.

Данный учебник «Корейский язык для казахстанцев» разработан Международным фондом Кореи и спонсирован Кукмин банком Кореи. Учебник «Корейский язык для казахстанцев» предполагает, что данное учебное пособие удобно и доступно для усвоения корейского языка в Казахстане. Мы надеемся на высокую эффективность обучения, учитывающего местные особенности. Для достижения этой цели Международный фонд Кореи подобрал лучших специалистов-преподавателей корейского языка из Казахстана и Кореи. Коллектив авторов, воплощая идею Международного фонда, опираясь на накопленный теоретический опыт успешного преподавания корейского языка. Для этого были проанализированы всевозможные учебные программы по корейскому языку высших учебных заведений Казахстана и Кореи. Специалистами было проведено изучение отзывов и предложений студенческих анкет, результаты которого вошли в базу учебного пособия. Структура и содержание предложенного учебника «Корейский язык для казахстанцев» дает возможность преподавателям корейского языка использовать его на аудиторных занятиях в вузах Казахстана. Кроме учебника, предназначенного для обучения в аудитории, предлагается рабочая тетрадь для самостоятельной работы в качестве дополнительного материала. Данный учебник может быть использован и широким кругом заинтересованных лиц.

Мы надеемся, что системно разработанный учебник с учетом местных реалий будет высоко эффективным для всех казахстанцев, изучающих корейский язык. Мы уверены, что данное учебное пособие будет содействовать лучшему взаимопониманию народов Казахстана и Кореи.

В заключении выражаю огромную благодарность Кукмин банку Кореи, оказавшему щедрую финансовую поддержку для появления этого содержательного учебного пособия. Хотелось бы выразить благодарность всем специалистам учебных заведений Казахстана и Кореи, подготовившим данный учебник. Благодарю также издательство «Тараквон» за красочное и грамотное оформление учебника.

“카자흐스탄인을 위한 한국어”가 빛을 보게 된 것을 진심으로 축하드립니다.

KB국민은행은 최근 한국과 카자흐스탄의 교류 협력이 지속적으로 증대되고 있는 이즈음에 카자흐스탄인을 위한 한국어 교육 기반을 구축하게 되어 매우 뜻 깊게 생각합니다. KB국민은행이 한국 국제교류재단과 협력하여 개발한 이번 한국어 교재는 카자흐스탄인의 한국어 학습 열기에 비하면 미미한 노력에 불과하지만 이러한 노력이 발판이 되어 카자흐스탄인이 한국어를 효율적으로 학습하게 되기를 기대합니다.

KB국민은행의 카자흐스탄인을 위한 한국어 학습 지원 노력은 이제 시작에 불과합니다. KB국민은행은 앞으로도 한국국제교류재단과 협력하여 카자흐스탄인을 위한 한국어 교재 개발을 지속적으로 펼쳐나갈 생각입니다. 최우선적으로 이번에 개발한 초급 단계 교재에 이어 중급·고급 단계 교재 개발을 추진할 계획입니다. 그리고 카자흐스탄 내의 한국어 교육 시설 확충에도 지속적으로 관심을 갖고 노력할 것입니다.

“배우고 때때로 익히면 그 즐거움이 크다”는 옛 성현의 말씀처럼 부디 이번에 출판되는 한국어 교재가 카자흐스탄의 한국어 학습에 크게 도움이 되기를 바랍니다. 그리고 교재개발에 최선을 다해 주신 한국국제교류재단 관계자 여러분과 현업의 바쁜 일정에도 불구하고 KB국민은행의 한국어 교재 개발 사업에 참여하여 주신 카자흐스탄 국제관계세계언어대학의 박넬리 교수님, 카자흐스탄국립대학의 최미옥 교수님, 연세대학교 황인교 교수님, 계명대학교 김선정 교수님, 한국외국어대학교의 김재욱 교수님을 비롯한 집필진 여러분의 노고에 깊은 감사의 인사를 드립니다.

KB국민은행 은행장 민병덕

От всей души поздравляю вас с выходом в свет учебника «Корейский язык для казахстанцев».

В свете развития современных отношений между Республикой Корея и Казахстаном, Кукмин банк Кореи, в частности, считает очень важным создание прочной базы для обучения казахстанцев корейскому языку. Я надеюсь, что учебное пособие, выпущенное совместными усилиями Кукмин банка и Международного Фонда Кореи, станет пусть маленьким, но важным шагом, знаменующим начало нашей программы по развитию эффективного обучения корейскому языку в Казахстане.

Это только начало программы по поддержке изучения корейского языка для жителей Казахстана. Постоянное взаимодействие с Международным Фондом Кореи по разработке учебников корейского языка входит в наши дальнейшие планы. Вслед за начальным уровнем мы намереваемся выпустить учебные пособия для среднего и продвинутого уровней, а затем – расширить материально-техническую базу для обеспечения эффективности процесса обучения корейскому языку.

Вспоминая слова одного мудреца: «Учение, дающее плоды, приносит удовлетворение», хочется пожелать вам успехов в изучении корейского языка, и надеюсь, что этот учебник станет для вас хорошим подспорьем.

А также я бы хотел выразить благодарность всем тем, кто внес посильный вклад в создание этого пособия, а именно: Международному Фонду Кореи, сотрудникам Кукмин банка, профессору КазУМОМЯ Нелли Пак, старшему преподавателю кафедры корееведения КазНУ Цой Ми Ок, профессору Университета Ёнсе Хван Ин Гё, профессору Университета Кемёнг Ким Сен Чжон, профессору Хангукского университета иностранных языков Ким Чже Ук.

Президент & CEO Кукмин банка Min, Byong Deok

Структура учебника

Содержание данного учебника структурировано по темам, в соответствии с которыми отобраны лексика и грамматика, задачи и умения, а также информация о культуре.

Каждый урок содержит цель обучения, базовую лексику и грамматику, упражнения на виды речевой деятельности: говорение, аудирование, чтение и письмо, комплексные задания, упражнения на произношение, а также информацию о культуре.

Материал урока и задания представлены таким образом, что позволяют студентам достичь конечной цели обучения и стимулируют самостоятельную работу.

Содержащаяся в каждом уроке базовая лексика отобрана по тематическому принципу.

기능 **Умения**

- ① 인사하기 Уметь приветствовать
- ② 자기소개하기 Уметь рассказать о себе

어휘 **Лексика**

인사 표현, 나라 이름, 직업명
Формы приветствия, название профессий

문법 **Грамматика**

-이예요/예요, 은/는

발음 **Произношение**

단모음 Monoфтонг

문화 **Культура**

한국의 인사 예절 Корейский этикет: приветствие

В этой части урока, где поставлена цель обучения, представлены фотографии по тематике урока, задачи и цель обучения, включающие умения, лексику, грамматику, произношение, культуру, что способствует стимулированию самостоятельной работы студента.

어휘 **Лексика**

1

A 안녕하세요? Здравствуй!
B 안녕하세요? Здравствуй!

A 반가워요. Rad(a) poznaкомиться.
B 네, 반가워요. Я тоже рад(а).

A 안녕히 가세요. До свидания.

В каждом уроке имеются упражнения на понимание смысла, на сочетаемость слов, а также иллюстративный материал, что упрощает обучение. Надеемся, что это поможет не только обучению, но и расширению словарного запаса обучающегося.

문법 **Грамматика**

-이예요/예요

окончание уважительной формы разговорной речи в повествовательном или в предложении. Если существительное оканчивается на согласную, присоединяется **-예요**, если на гласную **-이예요**. В вопросительном предложении интонация в конце предложения падает.

의사예요.
한국 사람이예요.
A 이름이 뭐예요?
B 예스볼이예요.

-이예요/예요

При обучении базовой грамматике описываются 3~4 грамматических элемента, их значение, функции, которые сопровождаются примерами. Грамматический материал соответствует начальному уровню и предусматривает стратегию обучения корейскому языку казахстанцев. При этом сопоставляются грамматические явления корейского и русского языков.

Пояснения необходимого дополнительного грамматического материала содержатся в примечаниях.

말하기 **Говорение**

1 **알아봅시다**

1 그림을 보고 대화를 완성하십시오. Посмотрите на картинки и закончите диалог.

(1) A 안녕하세요?
B _____

(2) A 안녕히 가세요?
B _____

(3) A 안녕히 가세요.
B _____

Раздел обучения говорению содержит 3 части: «Узнаем вместе», «Давайте поговорим», «Узнаем вместе еще». В части «Узнаем вместе», предшествующей формированию устной речи, представлены задания на использование базовой лексики и базовой грамматики. Часть «Давайте поговорим» состоит из практических упражнений, направленных на формирование устной речи.

Особенностью этой части является то, что здесь представлены задания на составление тематических диалогов, которые соответствуют ситуациям и основываются на указанных в учебнике диалогах-образцах.

В части «Узнаем вместе еще» предусматривается выполнение упражнений по составлению более сложных диалогов, чем в предыдущей части.

듣기 **Аудирование**

1 **알아봅시다**

1 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.
Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте -X-

(1) () (2) ()

(3) () (4) ()

Раздел обучение аудированию также делится на 3 части.

В части «Узнаем вместе» предусматривается понимание и употребление базовой лексики и грамматики. В части «Давайте послушаем» даются типичные ситуации для беседы. Часть «Узнаем вместе еще» направлена на повышение уровня понимания содержания различных ситуаций.

읽기 Чтение

1 알아봅시다

1 읽고 질문에 맞는 답을 연결하십시오. Подберите правильные ответы.

(1) 이름이 뭐예요? • ① 아니요, 카자흐스탄 사람입니다.
 (2) 한국 사람이에요? • ② 아니요, 저는 회사원입니다.
 (3) 누구예요? • ③ 저는 카이랴트예요.
 (4) 가수예요? • ④ 제 친구예요.

Раздел обучения чтению также делится на 3 части. В части «Узнаем вместе еще» обучающийся выполняет упражнения на понимание прочитанного простого текста, где используются типичная базовая лексика и грамматика. В части «Давайте прочитаем» выполняются задания на понимание прочитанного обычного текста.

쓰기 Письмо

1 알아봅시다

1 자신의 명함을 만들어 봅시다. Сделайте свою визитку.

직장명 (학교명): _____
 이름: _____
 전화번호: _____
 이메일: _____

Раздел обучения письму также делится на 3 части и предусматривает выполнение письменных упражнений.

Часть «Узнаем вместе» предшествует основной части раздела и имеет целью овладение письмом начального уровня. Часть «Давайте напишем» направлена на достижение умения написания сочинения. А часть «Узнаем вместе еще» направлена на написание заданного письменного текста. Это этап тренировки написания свободного сочинения на определенную тему.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем

1 다음을 잘 듣고 알맞게 연결하십시오. Послушайте внимательно и подберите подходящие варианты. **트랙 12**

(1) 이리나 • ① 한국 사람
 (2) 김민준 • ② 카자흐스탄 사람
 (3) 나기마 • ③ 러시아 사람

2 위의 1과 같이 친구들과 이야기하고 다음 표를 채우십시오.

А на заключительном этапе при комплексном задании выполняются различные упражнения на говорение, аудирование, письмо, чтение, т.е. упражнения, направленные на коммуникацию.

발음 Произношение

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. **트랙 13**

(1) 아이, 어이
 (2) 오이, 아우, 우에
 (3) 어느, 누구, 어디, 매우
 (4) 고기, 가게, 아래, 비누

Простые гласные
 В корейском алфавите насчитываются гласные. Это а, э, о, у, ю, ю.
 Гласные и, уи иногда произносятся
 а э о у ю
 и э е и уи

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. **트랙 14**

Обучение произношению, наряду с работой с материалом для аудирования, направлено на постановку правильного произношения и в особенности на отработку тех звуков, в которых легко допустить ошибки.

문화 Культура

한국의 인사 예절 Корейский этикет: приветствие

1 한국에서는 어떻게 인사를 할까요? Как же люди приветствуют друг друга в Корее?
 2 다음을 읽고 한국에서 어떻게 인사하는지 알아보십시오. Прочтите и узнайте, как при встрече

• 만났을 때 При встрече

안녕하세요?
 안녕?

Чтобы избежать механического повторения при обучении произношению, в разделе даются сопровождаемые примерами правила произношения того или иного звука. При изучении языка дается информация о культуре Кореи, необходимая с точки зрения казахстанцев. Основная информация о культуре по той или иной теме подана с точки зрения взаимосвязи культур двух народов. При этом дается возможность сопоставления корейской культуры с казахской.

Данный учебник включает, наряду с описанным материалом, основные тексты, упражнения на развитие умений и навыков обучающихся корейскому языку, а также необходимый аудиоматериал на CD.

Надеемся, что результат обучения будет более высоким, если использовать данный аудиоматериал эффективно, что зависит от желания обучающихся приложить максимум усилий для овладения корейским языком.

Кроме того, рекомендуется использовать данный учебник вместе с рабочей тетрадью, в которой достаточно упражнений и заданий на изучаемый материал, выполнение которых окажется эффективным в обучении корейскому языку.

Глубоко изучив стратегию и среду обучения корейскому языку в Казахстане и опираясь на накопленный теоретический и практический опыт преподавателей корейского языка, мы надеемся, что данный учебник, составленный специально для изучающих корейский язык в Казахстане, будет полезным при овладении корейским языком.

Содержание

| | |
|--|-----|
| Предисловие | 04 |
| Приветствие | 06 |
| Структура учебника | 08 |
| Программа | 14 |
| Корейский алфавит хангыль | 19 |
| урок 01 소개 Знакомство | 31 |
| урок 02 학교 Университет | 51 |
| урок 03 일상생활 Повседневная жизнь | 71 |
| урок 04 날짜와 요일 Число и дни недели | 91 |
| урок 05 주말 Выходные дни | 111 |
| урок 06 하루일과 Режим дня | 131 |
| урок 07 가족 Семья | 151 |
| урок 08 음식 Еда | 171 |
| урок 09 쇼핑 Покупки | 191 |
| урок 10 여행 Путешествие | 211 |

| | |
|--|-----|
| урок 11 날씨 Погода | 231 |
| урок 12 교통 Транспорт | 251 |
| урок 13 초대 Приглашение | 271 |
| урок 14 취미 Хобби | 291 |
| урок 15 전화 Разговор по телефону | 311 |

Приложение

| | |
|-----------------------|-----|
| Тексты на аудирование | 332 |
| Ключи | 346 |
| Указатель | 366 |

Программа

| 단원 | 단원명 | 기능 | 문법 | 어휘 | 발음 | 문화 |
|-----|--|--|--|---|--|----------------------------------|
| 예비편 | 한글 Хангыль (корейский алфавит) | Умения | Грамматика | Слова и выражения | Произношение | Знакомство с корейской культурой |
| 01 | 소개 Знакомство | 1. Уметь приветствовать 2. Уметь рассказать о себе | -이에요/예요 окончание вежливой неофициальной речи 은/는 тематический показатель | Формы приветствия, название профессий | Монофтонг | Корейский этикет: приветствие |
| 02 | 학교 Университет | 1. Уметь употреблять названия предметов 2. Уметь рассказать о месте и местонахождении объекта 3. Уметь употреблять отрицания | 이/가 субъектный показатель. 도 частица "тоже, также, даже, в самом деле" 에 있어요/없어요 указывает на месторасположение объекта 이/가 아니에요 - отрицательная конструкция | Местонахождение, оснащение университета, оборудование в аудитории, здесь\там\вон там, это\то\вон то | Дифтонги | Система образования в Корее |
| 03 | 일상생활 Повседневная жизнь | 1. Уметь рассказать о повседневной жизни 2. Уметь рассказать о местах и различных видах совершаемых действий | -아/어요 окончание вежливой неофициальной речи 을/를 объектный показатель. 에서 показатель места действия Чередование 'ㅈ' в корнях предикативов. | Глагол 1, место, вопросительные местоимения | Согласные 1 | Досуг в Корее |
| 04 | 날짜와 요일 Числа и дни недели | 1. Уметь говорить о числах и днях недели 2. Уметь рассказать о своих планах на неделю | 부터~까지 "с - до". 에 показатель дательного падежа 하고 "вместе с" -고 союз "и" | Дни недели, числа, числительные | Согласные 2 | Солнечный и лунный календари |
| 05 | 주말 Выходные дни | 1. Уметь использовать форму прошедшего времени 2. Уметь рассказать о своих выходных днях | -았/었- аффикс прошедшего времени 에 가다 указывает на временную протяженность 안 отрицание "не" 쯤 "около", "примерно" | Прилагательные, вопросительные местоимения | Слоги | Свадьба в Корее |
| 06 | 하루일과 Режим дня | 1. Уметь поговорить о времени 2. Уметь поговорить о планах | -ㅂ니다/습니다 окончание повествовательной вежливой официальной речи -ㅂ니까?/습니까? окончание вопросительной вежливой официальной речи 마다 "каждый" Выпадение 'ㄹ' в корнях предикативов. | Корейские числительные. Слова, в которых 'ㄹ' выпадает | Озвончение согласных | Заемствованные слова |
| 07 | 가족 Семья | 1. Уметь представить членов семьи 2. Уметь использовать формы категории вежливости | 께서 показатель субъекта вежливой формы -(으)시- аффикс вежливости -지요? уважительная форма согласия собеседника Чередование 'ㄹ' в корнях предикативов. | Название членов семьи, лексические средства выражения категории вежливости | Одинарный нижнеслоговой согласный/подслог/падчим | Наименования членов семьи |

| 단원 | 단원명 | 기능 | 문법 | 어휘 | 발음 | 문화 |
|----|-----------------------------------|--|--|--|--|--|
| 08 | 음식 Еда | 1. Уметь заказывать блюда в ресторане 2. Уметь поговорить о блюдах 3. Уметь выражать желания | -겠- аффикс намерения, предположения -지 않다 утвердительная форма отрицания -(으)세요 пригласительная форма вежливой неофициальной речи. Чередование 'ㅂ' в корнях предикативов. | Названия блюд, лексика, обозначающая различные вкусы, лексика, употребляемая в ресторане | Палатализованный звук | Суп с рисовыми клёцками |
| 09 | 쇼핑 Покупки | 1. Уметь спросить о цене и ответить 2. Уметь использовать счетные слова | 와/과 같이 показатель совместного действия -고 싶다 форма выражения желания -(으)니까 "потому что, так как" 관형형 어미 '-(으)ㄴ' показатель атрибутивного прилагательного | Счетные слова, прилагательные 2 | Двойной согласный/подслог | Денежная единица Кореи |
| 10 | 여행 Путешествия | 1. Уметь предложить экскурсию 2. Уметь подготовиться к путешествию 3. Уметь сравнивать | -(으)까요? вопросительная форма неофициальной речи -(으)ㅂ시다 пригласительная форма вежливой неофициальной речи -는 동안 "в течение" -지만 "хотя" | Слова, имеющие отношение к путешествию | Гемината | Достопримечательности Кореи |
| 11 | 날씨 Погода | 1. Уметь рассказать о погоде 2. Уметь сравнивать погоду 3. Уметь выражать время грамматическими конструкциями с «до того, как» и «после того, как» | -(으)ㄴ 거예요 форма выражения предположения о действии или состоянии в будущем -기 전에/-(으)ㄴ 후에 "до того как, после того как" 관형형 어미 '-는' показатель атрибутивного прилагательного Чередование 'ㅎ' в корнях предикативов. | Лексика, связанная с темами "Погода" и "Времена года" | Назализация | Климат Кореи |
| 12 | 교통 Транспорт | 1. Уметь пользоваться общественным транспортом 2. Уметь выражать намерение | 에서~까지 "отсюда...до", "с...до" (으)로 "посредством", "к", "как", "в качестве" -(으)러 가다 "идти с какой-л. целью или намерением" -네요 форма выражения восторга "ой, ах, ох" | Лексика, связанная с транспортом вопросительные наречия | Палатализация | Общественный транспорт в Корее |
| 13 | 초대 Приглашение | 1. Уметь пригласить 2. Уметь предложить, отказать | -아/어서 "так как" -(으)ㄴ 수 있다/없다 формы выражения возможности/невозможности" 때문에 "потому что" -아/어 보세요 выражает "попытку к действию" | День рождения, подарок | Правила произношения ㄹ 이 ㄴ | Празднование дня рождения первого года ребёнка |
| 14 | 취미 Хобби | 1. Уметь рассказать о хобби 2. Уметь рассказать о планах на каникулах | (이)나 "или что-либо еще" -기 показатель отлагательного имени -는 것 "то, что" -고 있다 выражает длительность действия -는 것 같다 "кажется, похоже, что" | Спорт, хобби | Правила произношения нижнеслоговых согласных с ㅎ | Деятельность клуба по интересам |
| 15 | 전화 Разговор по телефону | 1. Уметь поговорить по телефону 2. Уметь оставить сообщение | 에게/한테/께 "к" -(으)면 "если" -(으)려고 하다 "собирается делать" -아/어야 하다 «кто-л. должен, (кому-л.) придется» | Выражения, связанные с телефонным разговором | Добавочное ㄴ | Интересные номера |

Изучаем корейский язык

Корейский язык для казахстанцев

Хангыль был создан группой учёных в 1443 году под руководством короля Седжона. До создания хангыля корейцы были вынуждены пользоваться китайской письменностью. Но китайские иероглифы не подходили для записи корейских слов, к тому же простому народу было трудно их выучить. Поэтому, для того чтобы простой народ смог легко писать и читать на корейском языке, король Седжон принял решение о создании корейского алфавита. Сначала хангыль назывался "Хунмин чонъым", что в переводе означало "Наставление народу о правильном произношении". В Корее 9 октября отмечают как День создания корейской письменности и проводят различные мероприятия. Хангыль легко выучить, благодаря чему в Корее процент неграмотных очень низкий. Физические лица или организации, которые борются за ликвидацию неграмотности, могут получить от ЮНЕСКО Премию короля Седжона.

В 2009 году народность Чиачиа, проживающая в Индонезии, выбрала Хангыль в качестве официального письма для своего языка. Ученики начальной школы уже занимаются по учебникам, в которых для обозначения языка Чиачиа используется Хангыль.



세종대왕

1. 모음 Гласные

Гласные буквы корейского алфавита состоят из трёх элементов: точки •, которая символизирует Небо, горизонтальной линии —, символизирующей Землю, и вертикальной линии |, символизирующей Человека. Двойные гласные были созданы путём добавления этих трёх элементов к начертаниям основных гласных. Корейские гласные пишутся сверху вниз и слева направо.

(1) 기본 모음 Простые гласные

CD1 TRACK 01

| 글자 Буквы | 이름 Название букв | 발음 Произношение | 쓰는 순서 Порядок написания | 쓰기 연습 Упражнение |
|-------------|---------------------|--------------------|----------------------------|---------------------|
| ㅏ | 아 | [a] | | |
| ㅑ | 야 | [ja] | | |
| ㅓ | 어 | [ə] | | |
| ㅕ | 여 | [jə] | | |
| ㅗ | 오 | [o] | | |
| ㅛ | 요 | [jo] | | |
| ㅜ | 우 | [u] | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| ㅠ | 유 | [ju] | | | | | | | | |
| ㅡ | 으 | [ɨ] | | | | | | | | |
| ㅣ | 이 | [i] | | | | | | | | |

* Гласные делятся на простые и дифтонги. Гласные, выделенные синим цветом, это простые гласные, остальные - дифтонги.
 * Гласные, образованные с помощью гласной ㅣ, называются вертикальными, а гласные, образованные с помощью гласной ㅡ, называются горизонтальными.
 Вертикальные гласные: ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅣ
 Горизонтальные гласные: ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅡ

(2) 복합 모음 Сложные гласные

CD1 TRACK 02

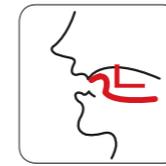
| 글자 Буквы | 이름 Название букв | 발음 Произношение | 쓰는 순서 Порядок написания | 쓰기 연습 Упражнение |
|-------------|---------------------|--------------------|----------------------------|---------------------|
| ㅘ | 애 | [ɛ] | | |
| ㅙ | 얘 | [jɛ] | | |
| ㅚ | 에 | [e] | | |
| ㅜ | 예 | [je] | | |
| ㅝ | 와 | [wa] | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|------|--|---|--|--|--|--|--|
| 내 | 왜 | [wɛ] | | 내 | | | | | |
| 내 | 왜 | [wɛ] | | 내 | | | | | |
| 내 | 왜 | [wɛ] | | 내 | | | | | |
| 내 | 왜 | [wɛ] | | 내 | | | | | |
| 내 | 왜 | [wɛ] | | 내 | | | | | |
| 내 | 왜 | [wɛ] | | 내 | | | | | |

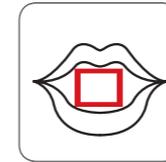
* Гласные, выделенные синим цветом, - это простые гласные, остальные - дифтонги. Гласные ㅞ и ㅟ могут произноситься и как двойные гласные [we], [wi].

2. 자음 Согласные

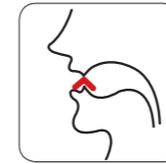
Согласные буквы корейского алфавита были созданы по подобию органов речи. ㄱ изображает, как корень языка закрывает горло, ㄴ изображает, как язык касается верхней десны, ㅁ изображает форму рта, ㅅ и ㅇ соответственно изображают форму щели и форму горла, через которые проходит воздух. Буквы ㅋ, ㄸ, ㅃ были созданы присоединением одной черточка к вышеперечисленным буквам, а буквы ㅌ, ㄿ, ㅆ были созданы удвоением букв. В современном корейском языке 19 согласных букв.



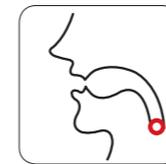
ㄴ, ㄸ, ㄹ, ㄺ, ㄻ



ㅁ, ㅂ, ㅃ, ㅆ



ㅅ, ㅆ, ㅈ, ㅊ, ㅌ



ㅇ, ㆁ

(1) 기본 자음 Простые (базовые) согласные

CD1 TRACK 03

| 글자 Буквы | 이름 Название букв | 발음 Произно- шение | 쓰는 순서 Порядок написания | 쓰기 연습 Упражнение | | | | | |
|-------------|------------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------|--|--|--|--|--|
| ㄱ | 기역 | [k], [g] | | ㄱ | | | | | |
| ㄴ | 니은 | [n] | | ㄴ | | | | | |
| ㄸ | 디귤 | [t], [d] | | ㄸ | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----|-----------|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| ㄱ | 리을 | [r], [l] | | ㄱ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅁ | 미음 | [m] | | ㅁ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅂ | 비읍 | [p], [b] | | ㅂ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅅ | 시옷 | [s], [sh] | | ㅅ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅇ | 이응 | [ŋ] | | ㅇ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅈ | 지읒 | [c] | | ㅈ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅊ | 치읒 | [cʰ] | | ㅊ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅋ | 키읒 | [kʰ] | | ㅋ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅌ | 티읒 | [tʰ] | | ㅌ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅍ | 피읒 | [pʰ] | | ㅍ | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅎ | 히읒 | [h] | | ㅎ | | | | | | | | | | | | | | | |

(2) 쌍자음 Твердые (удвоенные) согласные

| 글자 Буквы | 이름 Название букв | 발음 Произно- шение | 쓰는 순서 Порядок написания | 쓰기 연습 Упражнение | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|------------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| ㄲ | 쌍기역 | [kk] | | ㄲ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㄸ | 쌍디귤 | [tt] | | ㄸ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅃ | 쌍비읍 | [pp] | | ㅃ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅆ | 쌍시옷 | [ss] | | ㅆ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ㅈㅈ | 쌍지읒 | [cc] | | ㅈㅈ | | | | | | | | | | | | | | | | |

3. 음절 Слоги

Слог образуется соединением согласной и гласной. Вертикальные гласные пишутся справа от согласной, а горизонтальные - под согласной. Если согласной нет, то вместо нее пишется ㅇ (немая согласная).

(1) 모음 Гласные

v

ㅏ

ㅑ

ㅓ

ㅕ

(2) 자음 Согласная + 모음 гласная

① 자음 Согласная + 종모음 вертикальная гласная ('i' 모음 계열)

| | | | |
|---|---|---|---|
| C | V | 가 | 나 |
|---|---|---|---|

② 자음 Согласная + 횡모음 горизонтальная гласная ('u' 모음 계열)

| | | | |
|---|---|---|---|
| C | V | 무 | 소 |
|---|---|---|---|

(3) 모음 Гласная + 자음 согласная

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| V | C | 입 | 결 | 몹 |
| C | | | | |

(4) 자음 Согласная + 모음 Гласная + 자음 согласная

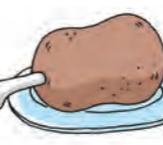
① 자음 Согласная + 종모음 вертикальная гласная + 자음 согласная

| | | | |
|---|---|---|---|
| C | V | 집 | 산 |
| C | | | |

② 자음 Согласная + 횡모음 горизонтальная гласная + 자음 согласная

| | | |
|---|---|---|
| C | 공 | 물 |
| V | | |
| C | | |

어휘 Лексика

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |
| 오이 | 우유 | 모자 | 바지 | 치마 |
|  |  |  |  |  |
| 사과 | 고기 | 시계 | 휴지 | 돼지 |
|  |  |  |  |  |
| 의자 | 포도 | 피자 | 기차 | 토끼 |

4. 종성(받침) Нижнеслоговая согласная буква (патчхим)

Согласная под гласной называется нижнеслоговой согласной (патчхим).

В корейском языке вариантов произношения конечного согласного звука ограничено. Как показано ниже, в конечной позиции могут произноситься только 7 согласных.

(1) Нижнеслоговой согласный (патчим) ㄴ произносится как [n].

| | | |
|---|---|---|
| 눈 | 산 | 돈 |
|---|---|---|

(2) Нижнеслоговой согласный (патчим) ㅁ произносится как [m].

| | | |
|----|----|---|
| 김치 | 이름 | 곰 |
|----|----|---|

(3) Нижнеслоговой согласный (патчим) ㅇ произносится как [ŋ].

| | | |
|---|---|---|
| 빵 | 방 | 강 |
|---|---|---|

(4) Нижнеслоговой согласный (патчим) ㄹ произносится как латеральный [l].

| | | |
|---|---|---|
| 달 | 말 | 탈 |
|---|---|---|

Однако ㄹ между гласными (в словах 다리, 노래 и др.) произносится [r].

(5) Нижнеслоговые согласные (патчим) ㅂ, ㅃ произносятся как [p].

| | | |
|---|---|---|
| 입 | 집 | 잎 |
|---|---|---|

(6) Нижнеслоговые согласные (патчим) ㅋ, ㆁ, ㆁ произносятся как [k].

| | | |
|----|----|---|
| 수학 | 부엌 | 밖 |
|----|----|---|

(7) Нижнеслоговые согласные (патчим) ㄷ, ㄸ, ㅌ, ㅍ, ㅍ произносятся как [t].

| | | |
|----|---|----|
| 듣다 | 옷 | 낫 |
| 꽃 | 끝 | 있다 |

Урок
01

소개

Знакомство



- **기능** Умения
 - ① 인사하기 Уметь приветствовать
 - ② 자기소개하기 Уметь рассказать о себе
- **어휘** Лексика
 - 인사 표현, 나라 이름, 직업명
 - Формы приветствия, название профессий
- **문법** Грамматика
 - 이에요/예요, 은/는
- **발음** Произношение
 - 단모음 Монофтонг
- **문화** Культура
 - 한국의 인사 예절 Корейский этикет: приветствие

어휘

Лексика

1

| | |
|---|--|
| <p>A 안녕하세요? Здравствуйте!</p> <p>B 안녕하세요? Здравствуйте!</p> |  |
| <p>A 반가워요. Рад(а) познакомиться.</p> <p>B 네, 반가워요. Я тоже рад(а).</p> |  |
| <p>A 안녕히 가세요. До свидания.</p> <p>B 안녕히 계세요. До свидания.</p> |  |

2

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
|  <p>학생</p> |  <p>선생님</p> |  <p>회사원</p> |  <p>의사</p> |  <p>가수</p> |
|  <p>경찰</p> |  <p>은행원</p> |  <p>변호사</p> |  <p>기자</p> |  <p>요리사</p> |

3



러시아

한국

미국

영국

카자흐스탄

몽골

일본

키르기스스탄

우즈베키스탄

프랑스

중국

독일

● **-이에요/예요**

окончание уважительной формы разговорной речи в повествовательном или вопросительном предложении. Если существительное оканчивается на согласную, присоединяется окончание **-이에요**, если на гласную **-예요**. В вопросительном предложении интонация в конце повышается.

의사예요.
한국 사람이예요.
A 이름이 뭐예요?
B 예스볼이에요.

| | -이에요/예요 |
|-------|----------------|
| 카이라트 | 카이라트 예요 |
| 박지원 | |
| 기자 | |
| 한국 사람 | |

● **은/는**

Тематическая частица **은/는** присоединяется к существительным и выполняет в предложении функцию указателя темы сообщения (наиболее важной в предложении информации), выделяет значение, выраженное субъектом или объектом.

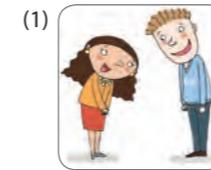
저는 마지나예요.
제 이름은 나기마예요.
카이라트는 회사원이에요.
예스볼은 카자흐스탄 사람이예요.

| | 은/는 |
|------|-----------|
| 저 | 저는 |
| 선생님 | |
| 유나 씨 | |
| 제 이름 | |

1 **알아봅시다**

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 대화를 완성하십시오. Посмотрите на картинки и закончите диалог.



A 안녕하세요?

B _____



A 안녕히 계세요,

B _____



A 안녕히 가세요,

B _____

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

<보기> → 유나는 한국 사람이예요,
이름: 유나
나라: 한국



이름: 예스볼
나라: 카자흐스탄



이름: 피터
나라: 미국



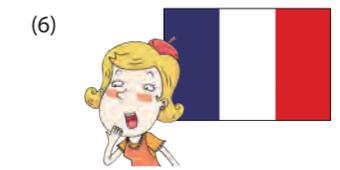
이름: 타냐
나라: 러시아



이름: 유지
나라: 일본



이름: 토마스
나라: 독일



이름: 마리
나라: 프랑스

2 이야기해 봅시다

Давайте поговорим

1 다음 <보기>와 같이 반 친구들과 인사하십시오. Поздоровайтесь с одноклассниками по образцу.

민준 안녕하세요?
 마지나 안녕하세요?
 <보기> 민준 저는 **민준**이에요.
 마지나 저는 **마지나**예요.

2 다음을 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

<보기> 회사원 A **회사원**이에요?
 B 네, **회사원**이에요.

- | | |
|---------|---------|
| (1) 의사 | (2) 학생 |
| (3) 변호사 | (4) 요리사 |
| (5) 선생님 | (6) 기자 |
| (7) 경찰 | (8) 은행원 |

3 다음을 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

<보기> 학생 / 회사원 A **학생**이에요?
 B 아니요, **회사원**이에요.

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| (1) 회사원 / 은행원 | (2) 학생 / 선생님 |
| (3) 중국 사람 / 한국 사람 | (4) 러시아 사람 / 카자흐스탄 사람 |

4 다음 <보기>와 같이 세 명이 함께 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите втроём.

나기마 안녕하세요?
 준영 안녕하세요?
 <보기> 나기마 저는 **나기마**예요.
 준영 저는 **준영**이에요. 제 친구 **지원**이에요.
 나기마 **지원** 씨, 반가워요.
 지원 네, **나기마** 씨 반가워요.

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

(1)

<보기>



이름: 예스볼 이름: 류보비
나라: 카자흐스탄 나라: 러시아

예스볼 안녕하세요? 저는 예스볼이에요.
류보비 네, 안녕하세요? 저는 류보비예요.
예스볼 저는 카자흐스탄 사람이에요.
류보비 저는 러시아 사람이에요. 반가워요.

(1)



이름: 민준 이름: 토마스
나라: 한국 나라: 독일



이름: 마리 이름: 유지
나라: 프랑스 나라: 일본

(3)



이름: 홍 이름: 사샤
나라: 중국 나라: 러시아



이름: 앵호마 이름: 크리스
나라: 몽골 나라: 미국

(2)

<보기>



마지나 현우
대학생 선생님

마지나 안녕하세요? 저는 마지나예요.
현우 네, 안녕하세요? 저는 김현우예요.
마지나 김현우 씨는 대학생이에요?
현우 아니요, 저는 선생님이에요.
마지나 아, 그래요? 저는 대학생이에요. 반가워요.

(1)



타냐 준영
회사원 학생



티모시 유리
회사원 변호사

듣기

Аудирование

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD1 TRACK 05

(1)  ()

(2)  ()

(3)  ()

(4)  ()

(5)  ()

(6)  ()

2 다음을 듣고 알맞게 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите соответствующие ответы. CD1 TRACK 06

- | | | |
|---------|---|-----------|
| (1) 카트린 | • | • ① 한국 사람 |
| (2) 리나 | • | • ② 일본 사람 |
| (3) 유진 | • | • ③ 독일 사람 |
| (4) 크리스 | • | • ④ 의사 |
| (5) 일레나 | • | • ⑤ 변호사 |
| (6) 다스탄 | • | • ⑥ 회사원 |

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. CD1 TRACK 07 Послушайте и вставьте соответствующее слово.

(1)

남 안녕하세요? _____ 에스볼이에요.

여 네, 안녕하세요. 저는 _____. 반가워요.

(2)

남 일본 사람이에요?

여 아니요, _____ 사람이에요.

2 다음을 듣고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

CD1 TRACK 08 Послушайте, если предложение верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

(1) 진수 씨는 회사원이에요. ()

(2) 수미 씨는 기자예요. ()

(3) 예르잔 씨는 카자흐스탄 사람이에요. ()

(4) 유리 씨는 독일 사람이에요. ()

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 09 Послушайте внимательно и ответьте на вопросы.

(1) 제 친구 이름은 _____ 예요.

① 태지 ② 태기 ③ 유지 ④ 유미

(2) 다음을 듣고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

① 제 친구는 미국 사람이에요. ()

② 제 친구는 선생님이에요. ()

2 다음 대화에 나오지 않는 사람은 누구입니까? CD1 TRACK 10 Кто не участвовал в диалоге?

① 나기마 ② 로자 ③ 마지나 ④ 카이라트

3 다음을 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 11 Послушайте внимательно и ответьте на вопросы.

(1) 지원 씨는 어느 나라 사람이에요?

① 중국 ② 한국 ③ 러시아 ④ 카자흐스탄

(2) 지원 씨는 직업이 뭐예요?

① 의사 ② 학생 ③ 선생님 ④ 기자

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 질문에 맞는 답을 연결하십시오. Прочитайте и подберите правильные ответы.

- (1) 이름이 뭐예요? • ① 아니요, 카자흐스탄 사람이에요.
- (2) 한국 사람이에요? • ② 아니요, 저는 회사원이에요.
- (3) 누구예요? • ③ 저는 카이랏트예요.
- (4) 가수예요? • ④ 제 친구예요.

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

한국 병원

김민준

전화: 010-2565-7801
이메일: mjkim@hankookmail.net

카자흐스탄 은행

마리아 크바샤

전화: 777-365-2841
이메일: mariya@kazakhmail.net

카자흐스탄 신문사

다스탄 지아스

전화: 777-234-4780
이메일: dastan@kazakhmail.net

- (1) 김민준 씨는 의사예요. ()
- (2) 마리아 씨는 요리사예요. ()
- (3) 다스탄은 기자예요. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

1 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.



예스볼

안녕하세요? 저는 예스볼이에요.
카자흐스탄 사람이에요.
제 직업은 요리사예요.



유나

안녕하세요? 제 이름은 유나예요.
저는 예스볼 친구예요. 저는 한국 대학생이에요.

- (1) 예스볼 씨는 의사예요. ()
- (2) 예스볼 씨는 유나 씨 친구예요. ()
- (3) 유나 씨는 한국 사람이에요. ()
- (4) 유나 씨는 학생이에요. ()

2 다음을 읽고 빈칸에 알맞은 말을 넣으십시오. Прочитайте и вставьте подходящее слово.



안녕하세요?
제 이름은 토마스 안드레아예요.
저는 독일 사람이에요.
저는 경찰이에요.
반가워요.

- (1) 토마스 씨는 _____ 사람이에요.
① 일본 ② 독일 ③ 프랑스 ④ 러시아
- (2) 토마스 씨 _____ 은/는 경찰이에요.
① 이름 ② 한국 ③ 직업 ④ 은행

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.



제 친구들 사진이에요. 저는 자나라예요. 저는 카자흐스탄 사람이에요. 현우 씨는 한국 사람이에요. 현우 씨는 한국어 선생님이에요. 토야 씨는 몽골 사람이에요. 토야 씨는 가수예요. 제나 씨는 러시아 사람이에요. 제나 씨는 의사예요.

(1) 자나라 씨는 어느 나라 사람이에요?

- ① 러시아 ② 몽골 ③ 한국 ④ 카자흐스탄

(2) 의사는 누구예요?

- ① 자나라 ② 준영 ③ 토야 ④ 제나

(3) 현우 씨는 직업이 뭐예요? _____

(4) 토야 씨는 누구 친구예요? _____

1 알아봅시다

1 자신의 명함을 만들어 봅시다. Сделайте свою визитку.

직장명(학교명): _____

이름: _____

전 화: _____

이메일: _____

2 다음 그림을 보고 빈칸에 알맞게 쓰십시오. Посмотрите на картинки и вставьте подходящее слово.



저는 _____ (이에요/예요).



저는 _____ (이에요/예요).



저는 _____ (이에요/예요).



저는 _____ (이에요/예요).



저는 _____ (이에요/예요).

1 다음 그림을 보고 대화를 완성하십시오. Посмотрите на картинки и закончите диалог.

- (1) 

A 몽골 사람이에요?
B _____.
- (2) 

A 독일 사람이에요?
B _____.
- (3) 

A _____?
B 네, 카자흐스탄 사람이에요.
- (4) 

A 일본 사람이에요?
B 아니요, _____.
- (5) 

A _____?
B 네, _____.

2 다음 대화를 완성하십시오. Закончите диалог.

에스블 안녕하세요? 저는 에스블이에요. 이름이 _____?
 마지나 네, 안녕하세요? 저는 마지나예요.
 에스블 _____?
 마지나 네, 학생이에요. _____?
 에스블 저는 의사예요.

1 자기를 소개하는 글을 쓰십시오. Напишите о себе.

| | |
|-----------|-------|
| 이름: _____ | _____ |
| 나라: _____ | _____ |
| 직업: _____ | _____ |

2 여러분의 친구를 소개하는 글을 쓰십시오. Напишите рассказ о своём друге.

| | | | |
|----|-------|-------|-------|
| 이름 | _____ | _____ | _____ |
| | _____ | _____ | _____ |
| | _____ | _____ | _____ |
| 나라 | _____ | _____ | _____ |
| | _____ | _____ | _____ |
| | _____ | _____ | _____ |
| 직업 | _____ | _____ | _____ |
| | _____ | _____ | _____ |
| | _____ | _____ | _____ |

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 알맞게 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите подходящие варианты. CD1 TRACK 12

- (1) 이리나 • ① 한국 사람
- (2) 김민준 • ② 카자흐스탄 사람
- (3) 나기마 • ③ 러시아 사람

2 위의 1과 같이 친구들과 이야기하고, 다음 표를 채우십시오.

Поговорите с друзьями о том, что приведено в 1-м задании, и заполните таблицу.

| | | | |
|----|--|--|--|
| 이름 | | | |
| 직업 | | | |
| 나라 | | | |

3 위의 친구들이 이야기한 것을 <보기>와 같이 쓰고, 발표하십시오.

Напишите по образцу, о чём говорили друзья, и сделайте сообщение.

저는 김민준이에요. 저는 한국 사람이에요. 한국 대학교 학생이에요.
 <보기> 이리나 씨는 러시아 사람이에요. 이리나 씨도 한국 대학교 학생이에요.
 나기마 씨는 카자흐스탄 사람이에요. 나기마 씨도 한국 대학교 학생이에요.

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD1 TRACK 13

- (1) 아이, 어이
- (2) 오이, 아우, 우애
- (3) 어느, 누구, 어디, 매우
- (4) 고기, 가게, 아래, 비누

Простые гласные

В корейском алфавите насчитывается 10 простых гласных. Это а, е, о, у, э, и, ае, эе, ой, уи. Гласные ой, уи иногда произносятся и как дифтонги.

아 어 오 우 으
 이 에 ऐ 외 위

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 14

- (1) 누구입니까?
- (2) 제 이름은 마지나입니다.
- (3) 선생님은 한국 사람입니다.
- (4) 나기마 씨는 가수입니다.

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 15

저는 다스탄이에요.
 저는 카자흐스탄 사람이에요.
 저는 대학생이에요.
 만나서 반가워요.

한국의 인사 예절 *Корейский этикет: приветствие*

- 1 한국에서는 어떻게 인사를 할까요? Как же люди приветствуют друг друга в Корее?
- 2 다음을 읽고 한국에서 어떻게 인사하는지 알아보십시오. Прочитайте и узнайте, как приветствуют в Корее.

● 만났을 때 *При встрече*



● 헤어질 때 *При расставании*



● 감사할 때 *При выражении благодарности*



● 사과할 때 *При выражении извинения*



- 3 카자흐스탄에서는 어떻게 인사합니까? 한국과 비교하여 이야기하십시오. Как люди приветствуют друг друга в Казахстане? Расскажите, сравнивая с Кореей.

Урок

02

학교

Университет



● 기능 *Умения*

- ① 사물 이름 말하기 *Уметь употреблять названия предметов*
- ② 장소, 위치 소개하기 *Уметь рассказать о месте и местонахождении объекта*
- ③ 부정표현 말하기 *Уметь употреблять отрицания*

● 어휘 *Лексика*

장소, 학교 시설, 교실 물건, 여기/저기/거기, 이것/저것/그것
 Местонахождение, оснащение университета, оборудование
 в аудитории, здесь\там\вон там, это\то\вон то

● 문법 *Грамматика*

이/가, 도, 에 있어요/없어요, 이/가 아니에요

● 발음 *Произношение*

이중모음 *Дифтонги*

● 문화 *Культура*

한국의 교육제도 *Система образования в Корее*

1



학교 도서관 식당 병원 은행 우체국 백화점

2



강의실 교실 사무실 동아리방 랩실 화장실 운동장

3



4 여기, 거기, 저기



5 여기, 거기, 저기



이/가

Показатель именительного падежа **이/가** присоединяется к существительным и указывает, что имя существительное выступает в предложении в роли подлежащего. Если существительное оканчивается на согласную, присоединяется **-이**, если на гласную, то **-가**.

책상이 있어요.
의자가 없어요.
A 사전이 있어요?
B 아니요, 사전이 없어요.

| | 이/가 |
|-----|------|
| 마지나 | 마지나가 |
| 에스볼 | |
| 은행 | |
| 학교 | |

도

присоединяется к существительным и выражает значение "тоже, также."

연필이 있어요. 지우개도 있어요.
카이라트 씨가 있어요. 마지나 씨도 있어요.
A 서점이 있어요?
B 네, 우체국도 있어요.

| | 도 |
|-----|----|
| 책 | 책도 |
| 나기마 | |
| 시계 | |

● **에 있어요/없어요**

Падежная частица -에 указывает на местонахождение человека или предмета, сочетаясь с **있어요** и **없어요**, переводится на русский язык "находиться/не находиться в, на, у". **있어요** представляет собой вежливую форму от **있다**. **없어요** и **있어요** - антонимы.

여기에 병원이 있어요.
의자가 교실에 있어요.
A 교실에 컴퓨터가 있어요?
B 아니요, 없어요.

| | 에 있어요 | 에 없어요 |
|----------|--------------------|-------|
| 시계 / 교실 | 시계가 교실에 있어요 | |
| 의자 / 병원 | | |
| 우체국 / 여기 | | |

● **이/가 아니에요**

아니다 выражает отрицание какого-либо факта. **아니에요** есть вежливая форма от **아니다**.

저것은 컴퓨터가 아니에요.
여기는 백화점이 아니에요.
A 그것은 사전이에요?
B 아니요, 사전이 아니에요. 책이에요.

| | 이/가 아니에요 |
|---------|---------------------|
| 이것 / 공책 | 이것은 공책이 아니에요 |
| 저기 / 은행 | |
| 그것 / 창문 | |

말하기

Говорение

1 **알아봅시다**

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 장소의 이름을 말하십시오.
Посмотрите на картинки и скажите, что это за место.

<보기>  여기는 식당이에요.

- (1)  (2)  (3)  (4) 

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

<보기>  여기는 병원이에요,  저기는 병원이에요.

- (1)  (2) 
(3)  (4) 

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 연습하십시오.

Составьте диалог по образцу, используя приведённые выражения, и поговорите.

(1) <보기>  A 여기는 어디예요?
B 여기는 식당이에요,
식당



(2) <보기>  A 저기는 어디예요?
B 저기는 병원이예요,
병원



(3) <보기>  A 저기는 도서관이에요?
B 아니요, 도서관이 아니예요,
교실이에요,
도서관(×) 교실(○)



2 여러분은 친구가 다니는 대학교에 갔습니다. <보기>와 같이 친구와 이야기하십시오.

Вы пришли в университет к другу. Составьте диалог по образцу и поговорите с другом.



<보기> 도서관
강의실
사무실

나기마 여기는 어디예요?
민준 여기는 **도서관**이에요.
나기마 저기는 **강의실**이에요?
민준 아니요, **강의실**이 아니예요.
사무실이에요.

| | | |
|-----------------|---------------|----------------|
| (1) | (2) | (3) |
| 도서관 | 동아리방 | 식당 |
| 동아리방 | 식당 | 강의실 |
| 운동장 | 강의실 | 랩실 |

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

- ▶ 여러분의 한국 친구가 카자흐 대학교를 방문했습니다. <보기>와 같이 한국 친구에게 카자흐 대학교를 소개하십시오.

Ваш корейский друг посетил университет в Казахстане. Расскажите ему об этом университете по образцу.



<보기>

- 랩실
- 동아리방
- ~~강의실~~
- 사무실

준영: 여기는 어디예요?
 마지나: **랩실**이에요.
 준영: 저기는 어디예요?
 마지나: 저기는 **동아리방**이에요.
 준영: 여기는 **강의실**이에요?
 마지나: 아니요, **강의실**이 아니에요. **사무실**이에요.

- (1)
- 도서관
 - 동아리방
 - ~~운동장~~
 - 사무실

- (2)
- 강의실
 - 랩실
 - ~~화장실~~
 - 동아리방

- (3)
- 화장실
 - 운동장
 - ~~강당~~
 - 동아리방

듣기

Аудирование

1 알아보시다

Узнаем вместе

1 다음을 듣고 맞는 그림의 번호를 쓰십시오.

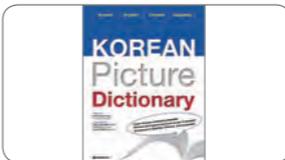
Послушайте внимательно и выберите правильный вариант. CD1 TRACK 16

- (1) () (2) () (3) () (4) () (5) ()



2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD1 TRACK 17

- (1)  ()
- (2)  ()
- (3)  ()
- (4)  ()
- (5)  ()
- (6)  ()

3 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오.

Послушайте внимательно и выберите правильный ответ. CD1 TRACK 18

- (1) 저것은 (① 텔레비전 ② 칠판)이에요.
- (2) 이것은 (① 공책 ② 책)이에요.
- (3) 그것은 (① 문 ② 창문)이에요.
- (4) 저것은 (① 시계 ② 사전)이에요.

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD1 TRACK 19

여 _____ 컴퓨터예요?
 남 _____, 컴퓨터예요.
 여 이것은 _____?
 남 아니요, _____ 아니예요. 시계예요.
 여 저것은 _____?
 남 네, 제 _____.

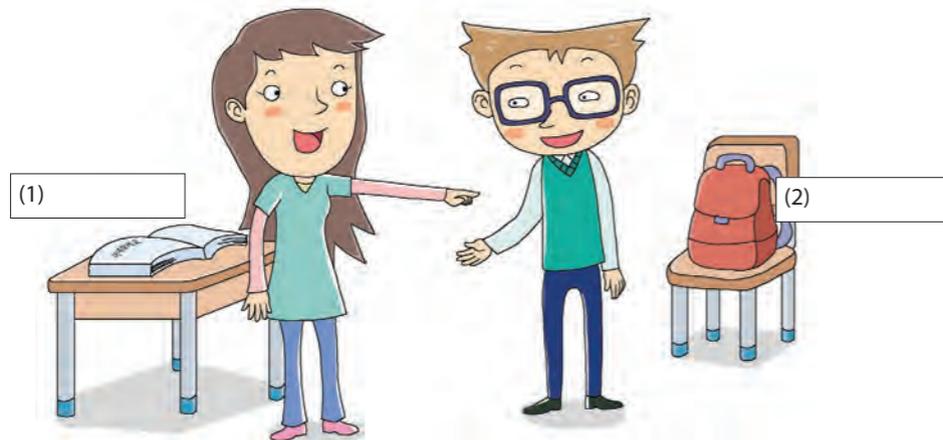
2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD1 TRACK 20

- (1) 이것은 의자예요. ()
- (2) 이것은 사전이에요. ()
- (3) 저것은 창문이에요. ()
- (4) 그것은 시계예요. ()

3 다음을 듣고 (1)과 (2)의 자리에 각각 무엇이 있는지 쓰십시오.

Послушайте внимательно и впишите правильные ответы. CD1 TRACK 21

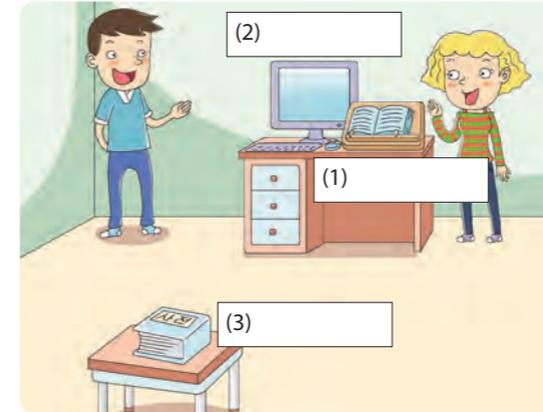


3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

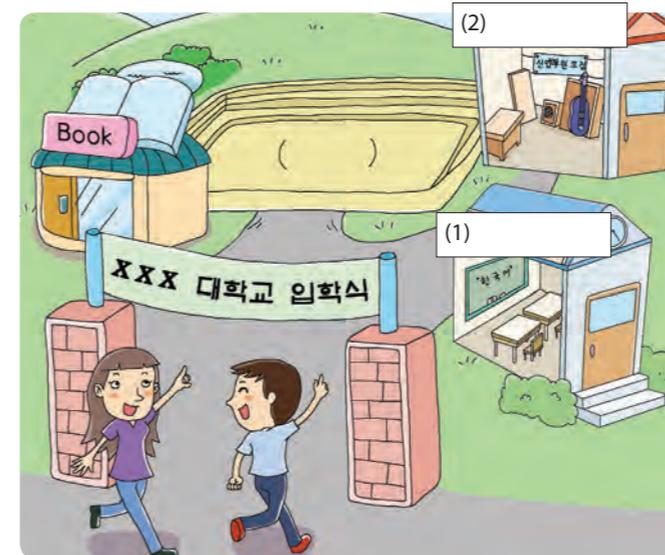
1 다음을 듣고 (1)과 (2)의 자리에 각각 무엇이 있는지 쓰십시오.

Послушайте внимательно и выберите все предметы, находящиеся перед говорящими. CD1 TRACK 22



2 다음을 듣고 (1)과 (2)의 자리에 각각 무엇이 있는지 쓰십시오.

Послушайте внимательно и выберите все предметы, находящиеся перед говорящими. CD1 TRACK 23



3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오. Послушайте и выберите правильный ответ. CD1 TRACK 24

- ① 회사 ② 은행 ③ 병원 ④ 학교

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 알맞게 연결하십시오. Подберите соответствующий вариант.

| | | | | |
|---------|----------|---------|----------|---------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| • | • | • | • | • |
| ① 서점 | ② 우체국 | ③ 병원 | ④ 대학교 | ⑤ 은행 |

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.



- (1) 여기에 은행이 있어요. ()
- (2) 여기에 우체국이 있어요. ()
- (3) 여기에 병원이 없어요. ()
- (4) 여기에 화장실이 없어요. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 <보기>에서 맞는 장소를 골라 번호를 쓰십시오.
Прочитайте и вставьте соответствующее из ряда слов.

<보기> ① 학교 ② 서점 ③ 시내



(1) 여기는 ()예요/이에요.
여기에 은행이 있어요.
백화점이 있어요. 식당도 있어요.



(2) 여기는 ()예요/이에요.
여기에 책이 있어요.
사전이 있어요. 연필도 있어요.



(3) 여기는 ()예요/이에요.
여기에 강의실이 있어요.
도서관도 있어요.

(4) 서점

(5) 학교

(6) 시내

- | | | | | | |
|--------|----------|---------|---------|----------|---------|
| • | • | • | • | • | • |
| ① 책 | ② 도서관 | ③ 식당 | ④ 은행 | ⑤ 강의실 | ⑥ 사전 |

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

1 다음을 읽고 관계있는 사진과 연결하십시오. Подберите соответствующие картинки.

(1) 여기에 교실이 있어요.
도서관도 있어요.
병원이 없어요.



①

(2) 여기에 컴퓨터가 많이 있어요.
화장실이 있어요.
강의실이 없어요.



②

(3) 여기에 옷하고 신발이 많이 있어요.
식당도 많이 있어요.
동아리방이 없어요.



③

2 위의 글을 다시 읽고 다음 표에 쓰십시오.

Прочитайте ещё раз текст, приведённый выше, и заполните таблицу.

| 장소 | 무엇이 있어요? | 무엇이 없어요? |
|---------------|----------|----------|
| (1) 카자흐 대학교 | | |
| (2) 카자흐스탄 회사 | | |
| (3) 카자흐스탄 백화점 | | |

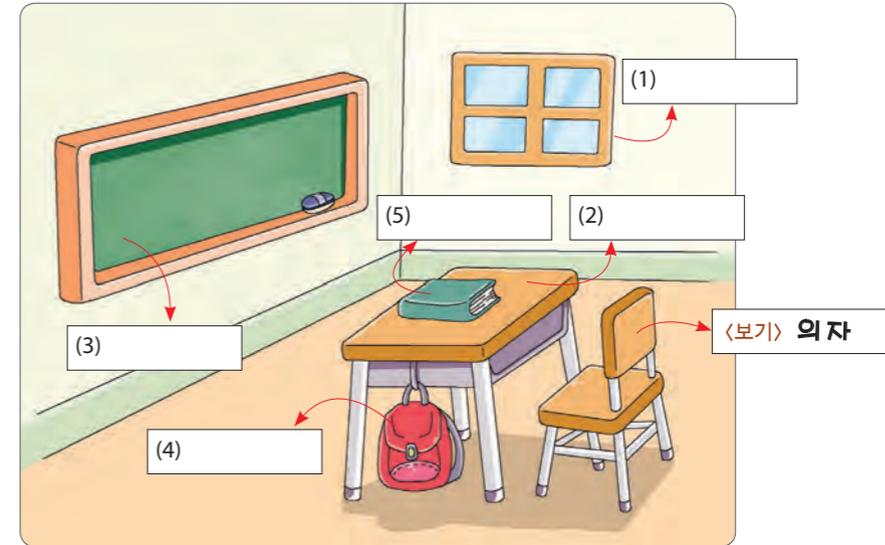
쓰기

Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 교실 안에 있는 물건의 이름을 한국어로 쓰십시오.
Напишите по-корейски названия предметов, которые находятся в аудитории.



2 위의 교실 안에 무엇이 있습니까? 문장을 완성하십시오.

Что находится в аудитории? Закончите предложения.

〈보기〉 의자 → 교실에 의자가 **있어요**,

- (1) → _____
- (2) → _____
- (3) → _____
- (4) → _____
- (5) → _____

2 써 봅시다

Давайте напишем

1 다음 <보기>와 같이 학교를 소개하십시오. Сделайте по образцу. Расскажите об университете.

<보기>

여기는 대학교예요.
학교에 교실이 있어요.

2 다음을 보고 학교를 소개하는 글을 쓰십시오. Напишите рассказ об университете.

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오.

Ознакомьтесь с приведённой в таблице информацией.

| | |
|----------------|------------------|
| ① 학교 이름이 뭐예요? | 카자흐 대학교 |
| ② 학교에 무엇이 있어요? | 도서관, 교실, 식당, 화장실 |
| ③ 학교에 무엇이 없어요? | 백화점 |

(2) 위의 표를 토대로 다음 글을 완성하십시오.

Завершите рассказ, используя информацию из таблицы.



여기는 _____.

여기에 도서관이 _____.

_____ 있어요.

백화점이 _____.

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 학교를 소개하는 글을 쓰려고 합니다. 먼저 쓸 내용을 다음 표에 메모하십시오.

Напишите рассказ об университете. Сначала заполните таблицу.

| | |
|--------------|--|
| 여기는 어디예요? | |
| 학교에 무엇이 있어요? | |
| 학교에 무엇이 없어요? | |

2 위의 표를 토대로 우리 학교를 소개하는 글을 쓰십시오.

Напишите рассказ об университете, используя таблицу.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 질문에 맞는 답을 쓰십시오.

Прослушайте внимательно вопросы и ответьте на них. CD1 TRACK 25

| | |
|---------------|--|
| (1) 여기는 어디예요? | |
| (2) 저기는 어디예요? | |

2 다음은 학교 지도입니다. 다음 지도를 보고 이야기하십시오.

Напишите, о чем беседуют друзья, глядя на карту университета, и расскажите об этом.



3 위의 지도를 보고 이야기한 것을 쓴 후에 발표하십시오.

После того как напишете о том, что вы видите на карте, сделайте сообщение.

여기는 학교예요,

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD1 TRACK 26

- (1) 우유, 여우
- (2) 이유, 예의
- (3) 노래, 사과, 제주도
- (4) 교회, 화가, 이야기

Дифтонги

В корейском языке существуют 13 дифтонгов или двойных гласных. Это 야, 여, 요, 유, 예, 애, 와, 워, 위, 왜, 웨, 외, 의.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 야 | 여 | 요 | 유 | 예 | 애 | 와 |
| 워 | 위 | 왜 | 웨 | 외 | 의 | |

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 27

- (1) 지우개가 있어요.
- (2) 저기가 어디예요?
- (3) 이것은 사과예요.
- (4) 우체국이 아니예요.

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 28

여기는 학교예요.
 학교에 교실이 있어요.
 도서관, 동아리방도 있어요.
 병원이 없어요.

한국의 교육제도 Система образования в Корее

1 한국의 학생들이 학교에서 공부하는 것을 본 적이 있습니까? 그 학교는 어떤 학교였습니까? 교실의 모습은 어땠습니까?

Вы когда-нибудь видели, как корейские студенты учатся в университете? Расскажите, что это был за университет? Какие там были аудитории?

2 다음을 읽고 한국의 교육제도에 대해서 알아보십시오.

Прочитайте и ознакомьтесь с системой образования в Республике Корея.



한국에는 초등학교, 중학교, 고등학교, 대학교가 있어요. 초등학교는 6년, 중학교는 3년, 고등학교는 3년, 대학교는 4년이에요. 한 학년은 2학기예요. 3월과 9월에 시작해요. 방학이 있어요. 방학은 여름하고 겨울에 있어요. 여름 방학은 6월 말에서 8월 말까지예요. 겨울 방학은 12월 말에서 2월말까지예요.

3 한국과 카자흐스탄 교육제도의 공통점과 차이점에 대해서 이야기하십시오.

Расскажите о сходных и отличительных чертах системы образования в Казахстане и в Корее.

새 어휘 лексика

초등학교, 중학교, 고등학교, 대학교, 학년, 학기, 시작하다, 방학, 여름, 겨울, 말, 까지, 때

Урок

03

일상생활

Повседневная жизнь



• 기능 Умения

- ① 일상 생활 설명하기 Уметь рассказать о повседневной жизни
- ② 특정 장소에서 하는 일 말하기
Уметь рассказать о местах и различных видах совершаемых действий

• 어휘 Лексика

동사1, 장소, 의문 대명사 Глагол 1, место, вопросительные местоимения

• 문법 Грамматика

-아/어요, 을/를, 에서, 'ㄷ' 불규칙 용언

• 발음 Произношение

자음 1 Согласные 1

• 문화 Культура

한국인의 여가 생활 Досуг в Корее

1



먹다



보다



자다



사다



마시다



만나다



읽다



쉬다



듣다



쇼핑하다



이야기하다



산책하다



공부하다



운동하다



일하다

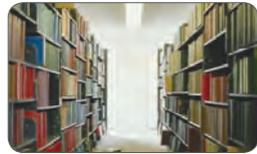


청소하다

2



집



도서관



극장



학교



식당



서점



백화점



커피숍

3

| | | | |
|----|----|----|----|
| 어디 | 언제 | 누구 | 무엇 |
|----|----|----|----|

TIPS **Примечание**

Местоимение **누구** меняет форму на **누가**, если оно является в предложении подлежащим.

● **-아/어요**

форма конечной предикации вежливо-неофициальной формы речи. Употребляется для выражения различных типов высказываний: утверждений, приказаний, приглашений, вопросов преимущественно в разговорной речи. Если основа глагола или прилагательного оканчивается на **ㅏ** или **ㅑ**, то присоединяется **아요**, в остальных случаях присоединяется **어요**. Если оканчиваются на **하다**, то присоединяется **해요**.

저는 쉬어요.

예스볼 씨는 지금 자요.

마지나 씨는 공부해요.

| | -아/어요 | | -아/어요 |
|------|-----------|------|-------|
| 자다 | 자요 | 보다 | |
| 먹다 | | 쉬다 | |
| 운동하다 | | 공부하다 | |

● **을/를**

Частица **을/를** присоединяется к существительному, выполняющему в предложении функцию прямого дополнения. Если существительное оканчивается на согласную, присоединяется **을**, если на гласную, то **-를**.

예스볼 씨는 텔레비전을 봐요.

나기마 씨는 주스를 마셔요.

카이랏 씨를 친구를 만나요.

| | 을/를 |
|------|------------|
| 과일 | 과일을 |
| 텔레비전 | |
| 주스 | |
| 친구 | |

● **에서**

Частица **에서** в сочетании с существительным обозначает место действия и исходный пункт движения, выраженного сказуемым.

저는 도서관에서 책을 읽어요.
 마지나 씨는 서점에서 책을 사요.
 유나는 극장에서 영화를 봐요.

● **'ㄷ' 불규칙 용언**

Если за слогом глагола, оканчивающегося на **ㄷ**, следует гласный, то **ㄷ** меняется на **르**. Исключения составляют слова: **닫다, 받다, 믿다**.

저는 음악을 들어요.
 나기마 씨는 공원에서 걸어요.
 카이라트 씨는 창문을 닫아요.
 지원 씨는 선물을 받아요.

| | |
|-----------|-------|
| | -아/어요 |
| 듣다 | 들어요 |
| (공원에서) 걷다 | |
| (길을) 묻다 | |
| 닫다 | |
| 받다 | |
| 믿다 | |

말하기

Говорение

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и составьте по образцу.

<보기>  마지나 씨는 한국어를 공부해요.
 마지나 / 한국어 / 공부하다

(1)  나기마 / 커피 / 마시다
 (2)  예스볼 / 일하다
 (3)  이유나 / 영화 / 보다
 (4)  김민준 / 밥 / 먹다
 (5)  지원 / 음악 / 듣다
 (6)  카이라트 / 친구 / 만나다

2 다음을 읽고 관계있는 것끼리 연결하십시오. Прочитайте и подберите соответствующие варианты.

- (1) 어디에서 일해요? • ① 아니요, 텔레비전을 봐요.
- (2) 무엇을 공부해요? • ② 친구를 만나요.
- (3) 영화를 봐요? • ③ 회사에서 일해요.
- (4) 누구를 만나요? • ④ 한국어를 공부해요.

1 다음 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 연습하십시오.

Составьте диалог по образцу и поговорите, используя приведённые слова.

(1) <보기>  주스

A 무엇을 마셔요?
B 주스를 마셔요.

①  커피 ②  녹차 ③  물

(2) <보기>  책 / 읽다

A 무엇을 해요?
B 책을 읽어요.

- ① 영화 / 보다 ② 커피 / 마시다 ③ 한국어 / 공부하다

(3) <보기>  식당 / 친구 / 만나다

A 어디에서 무엇을 해요?
B 식당에서 친구를 만나요.

- ① 학교 / 한국어 / 공부하다 ② 회사 / 일하다
③ 서점 / 책 / 사다 ④ 집 / 음악 / 듣다

2 어디에서 무엇을 합니까? <보기>와 같이 친구와 이야기하십시오.

Что вы делаете и где? Поговорите по образцу с другом.



<보기>

| | |
|------|----------|
| 어디에서 | 무엇을 해요? |
| 공원 | 친구 / 만나다 |

마지나 에스볼 씨, 오늘 무엇을 해요?

에스볼 친구를 만나요.

마지나 어디에서 친구를 만나요?

에스볼 공원에서 친구를 만나요.

| | 어디에서 | 무엇을 해요? |
|-----|------|----------|
| (1) | 커피숍 | 커피 / 마시다 |
| (2) | 극장 | 영화 / 보다 |
| (3) | 도서관 | 책 / 읽다 |

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

- ▶ 민준 씨와 마지나 씨가 학교에서 만나서 이야기하고 있습니다. 친구들과 같이 이야기 하십시오. Минджун и Мадина встретились в университете и разговаривают друг с другом. Поговорите вместе с друзьями.



〈보기〉

친구 / 만나다

커피숍

도서관 / 공부

서점 / 책 / 사다

마지나 민준 씨, 오늘 무엇을 해요?

김민준 친구를 만나요.

마지나 어디에서 친구를 만나요?

김민준 커피숍에서 만나요.

마지나 씨는 오늘 무엇을 해요?

마지나 도서관에서 공부해요.

그리고 서점에서 책을 사요.

(1) 옷 / 사다

백화점

공원 / 산책

체육관 / 운동

(2) 영화 / 보다

극장

사무실 / 일

집 / 쉬다

듣기

Аудирование

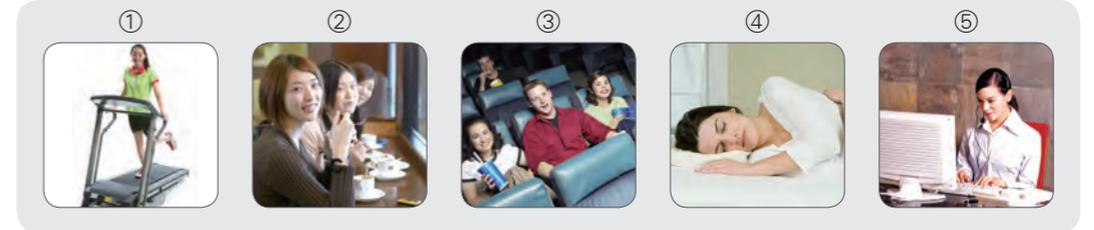
1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오.

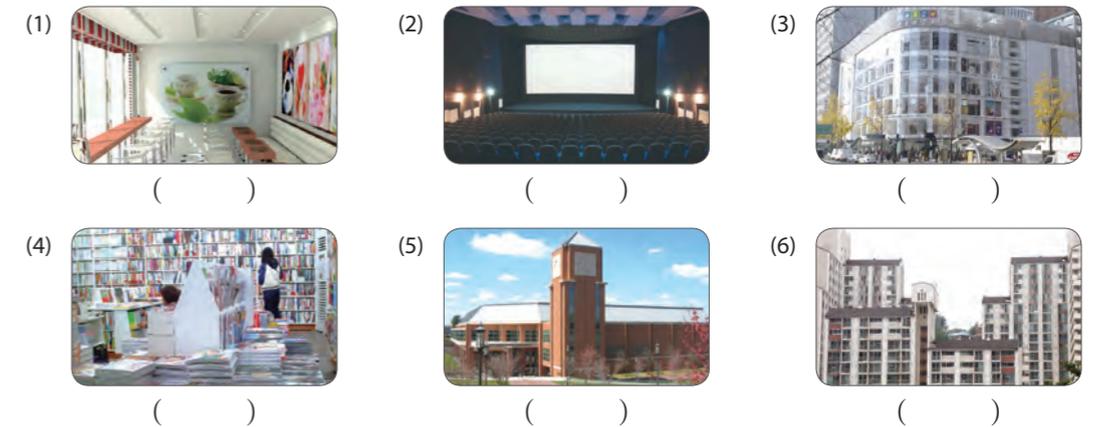
Послушайте внимательно и выберите правильный вариант. CD1 TRACK 29

- (1) () (2) () (3) () (4) () (5) ()



2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD1 TRACK 30



3 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오.

Послушайте внимательно и выберите правильный ответ. CD1 TRACK 31

- (1) 마지나 씨는 (① 집 ② 커피숍)에서 차를 마셔요.
 (2) 민준 씨는 (① 주스 ② 물)을/를 마셔요.
 (3) 나기마 씨는 (① 극장 ② 교실)에서 영화를 봐요.
 (4) 카이라트 씨는 학교에서 (① 일해요 ② 공부해요).
 (5) 지원 씨는 집에서 책을 (① 읽어요 ② 들어요).

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD1 TRACK 32

남 민준 씨는 뭐해요?
 여 집에서 _____.
 남 에스볼 씨는 뭐해요?
 여 _____ 일해요.
 남 지원 씨는 뭐해요?
 여 학교에서 _____.
 남 나기마 씨는 뭐해요?
 여 _____ 에서 한국어를 공부해요.

2 다음을 듣고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х. CD1 TRACK 33

- (1) 텔레비전을 봐요. () (2) 회사에서 일해요. ()
 (3) 음악을 들어요. () (4) 공원에서 산책해요. ()

3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오.

Послушайте внимательно и выберите правильный вариант. CD1 TRACK 34

(1) 여자는 무엇을 해요?



(2) 남자는 무엇을 해요?



3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х. CD1 TRACK 35

- (1) 에스볼 씨는 커피를 마셔요. ()
 (2) 나기마 씨는 한국어 선생님을 만나요. ()
 (3) 카이라트 씨는 교실에서 한국어를 공부해요. ()
 (4) 유나 씨는 운동해요. ()

2 다음을 듣고 맞는 것끼리 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите соответствующие варианты. CD1 TRACK 36

- (1) 민준 • • ① 신문 • • ㉠ 읽다
 (2) 에스볼 • • ② 밥 • • ㉡ 사다
 (3) 지원 • • ③ 가방 • • ㉢ 먹다

3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오. Послушайте и выберите правильный ответ. CD1 TRACK 37

(1) 마지나 씨는 누구를 만나요?

- ① 에스볼 ② 카이라트 ③ 나기마 ④ 김민준

(2) 마지나 씨는 어디에서 만나요?

- ① 커피숍 ② 학교 ③ 도서관 ④ 집

(3) 에스볼 씨는 지금 _____을/를 만나요.

- ① 카자흐 친구 ② 한국 친구 ③ 미국 친구 ④ 일본 친구

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 알맞은 것끼리 연결하십시오. Прочитайте и подберите соответствующие варианты.

- | | | | |
|-----------|---|---|--------|
| (1) 백화점에서 | • | • | ① 일해요 |
| (2) 영화를 | • | • | ② 봐요 |
| (3) 회사에서 | • | • | ③ 공부해요 |
| (4) 도서관에서 | • | • | ④ 쇼핑해요 |

2 다음 그림을 보고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Посмотрите на картинки, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

(1)  ① 식당에 있어요. ()
 ② 일해요. ()
 ③ 차를 마셔요. ()
 ④ 친구를 만나요. ()

(2)  ① 집에 있어요. ()
 ② 영화를 봐요. ()
 ③ 신문을 읽어요. ()
 ④ 커피를 마셔요. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.



케이티

안녕하세요? 저는 영국 사람이에요.
 저는 지금 커피숍에 있어요.
 커피숍은 카자흐 대학교 앞에 있어요.
 저는 커피숍에서 커피를 마셔요.



나기마

안녕하세요? 저는 카자흐 사람이에요.
 저는 지금 도서관에 있어요.
 도서관에서 한국어를 공부해요.
 그리고 한국어 책을 읽어요.



왕단

안녕하세요? 저는 중국 사람이에요.
 저는 지금 백화점에 있어요.
 백화점에서 가방을 사요.
 그리고 구두를 사요.

1 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 케이티 씨는 지금 카자흐 대학교에 있어요. ()
 (2) 나기마 씨는 한국어 책을 읽어요. ()
 (3) 왕단 씨는 백화점에서 옷을 사요. ()

2 빈칸에 알맞은 말을 쓰세요. Вставьте пропущенное слово.

- (1) 케이티 씨는 지금 커피숍에서 _____.
 (2) 나기마 씨는 _____ 한국어를 공부해요.
 (3) 왕단 씨는 백화점에서 가방을 _____.
 그리고 _____.

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.



안녕하세요? 저는 마지나예요. 카자흐 대학교에서 한국어를 공부해요. 오늘 저는 학교 앞 커피숍에서 친구를 만나요. 제 친구 유나는 한국 사람이에요. 카자흐 대학교에서 공부해요.

우리는 오늘 커피숍에서 커피를 마셔요. 그리고 이야기를 해요. 음악도 들어요.

1 위의 글을 다시 읽고 다음 표에 써 보십시오.

Прочитайте ещё раз текст, приведённый выше, и заполните таблицу.

| | |
|-----------------------------|--|
| (1) 마지나 씨는 무슨 대학교에 다녀요? | |
| (2) 마지나 씨는 오늘 어디에서 친구를 만나요? | |
| (3) 두 사람은 오늘 무엇을 해요? | |

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 마지나 씨는 학생입니다. ()
- (2) 마지나 씨의 친구는 카자흐 사람입니다. ()
- (3) 두 사람은 오늘 학교에서 공부합니다. ()

쓰기

Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 빈칸에 알맞은 말을 쓰십시오.

Посмотрите на картинки и вставьте подходящее слово.



_____에서 커피를 마셔요.



_____에서 옷을 사요.



도서관에서 _____을/를 읽어요.



집에서 잠을 _____.

2 다음을 보고 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Закончите предложения по образцу.

<보기> 나기마, 책, 읽다 → 나기마 씨는 책을 읽어요.

- (1) 마지나, 식당, 밥, 먹다 → _____
- (2) 박준영, 체육관, 운동하다 → _____
- (3) 카이라트, 극장, 영화, 보다 → _____
- (4) 에스볼, 회사, 일하다 → _____

2 써 봅시다

Давайте напишем

▶ 마지나 씨의 일상생활을 소개하는 글을 쓰십시오. Напишите рассказ о повседневной жизни Мадины.

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오.

Сначала ознакомьтесь с информацией, указанной в таблице.

| 어디에서 | 무엇을 해요? |
|------|---------------------|
| 학교 | 한국어를 공부하다, 친구를 만나다 |
| 커피숍 | 커피를 마시다, 책을 읽다 |
| 집 | 텔레비전을 보다, 쉬다, 잠을 자다 |

(2) 위의 표를 토대로 다음 글을 완성하십시오.

Завершите рассказ, используя сведения из таблицы.

마지나 씨는 학교 _____

마지나 씨는 커피숍 _____

마지나 씨는 집 _____

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

1 다음 질문에 대한 답을 쓰십시오. Ответьте на вопросы.

| 어디에서 | 무엇을 해요? |
|------|---------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

2 위의 표를 보고 <보기>와 같이 쓰십시오. Напишите по образцу, используя таблицу.

<보기> 저는 오늘 백화점에서 쇼핑합니다.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 맞는 것을 찾아 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите соответствующие варианты. CD1 TRACK 38

- (1) 에스볼 •
 - ① 음악을 들어요.
 - ② 집에서 책을 읽어요.
- (2) 나기마 •
 - ③ 백화점에서 쇼핑을 해요.
 - ④ 친구를 만나요.
- (3) 지원 •
 - ⑤ 학교에 있어요.

2 위의 1과 같이 친구들과 이야기하고, 다음 표를 채우십시오.

Поговорите с друзьями, как приведено в 1-м задании, и заполните таблицу.

| 친구 이름 | 어디에 있어요? | 무엇을 해요? |
|-------|----------|---------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

3 위의 친구들이 이야기한 것을 <보기>와 같이 쓰고, 발표하십시오.

Напишите по образцу, о чем говорили друзья и сделайте сообщение по образцу.

에스볼 씨는 집에 있어요. 집에서 텔레비전을 봐요. 그리고 과자를 먹어요.
 <보기> 마지나 씨는 커피숍에 있어요. 커피숍에서 친구를 만나요. 커피를 마셔요.
 박준영 씨는 회사에 있어요. 회사에서 일해요.

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD1 TRACK 39

- (1) 바빠요 피부
- (2) 다이어트 도토리
- (3) 서요 썬요
- (4) 저쪽 자동차
- (5) 가까워요 코끼리

Согласные 1

В корейском языке согласные делятся на три типа: простые согласные ㅂ, ㄷ, ㅅ, ㅈ, ㅊ, твердые согласные ㅃ, ㄸ, ㅆ, ㅉ, ㅊ and придыхательные согласные ㅍ, ㅍ, ㅌ, ㅋ.

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 40

- (1) 배가 고프니까 빨리 먹어요.
- (2) 돼지는 똥똥하고 토끼는 통통해요.
- (3) 사과가 싸서 많이 사요.
- (4) 김치찌개가 너무 짜요.
- (5) 저 키 큰 남자가 누구예요?

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 41

산토끼 토끼야 어디를 가느냐 강충강충 뛰면서 어디를 가느냐.
 산 고개 고개를 나 혼자 넘어서 토실토실 알밤을 주워서 올 테야.

한국인의 여가 생활 *Досуг в Корее*

- 한국 사람들은 여가 시간에 주로 무엇을 하면서 지내는지 아십니까? 한국 드라마나 영화에서 본 한국 사람의 여가 생활은 어떤 모습이었습니까? Вы знаете, как корейцы проводят свободное время? Расскажите о досуге корейцев, показанном в корейских мелодрамах и фильмах.
- 다음을 읽고 한국 사람의 여가 생활에 대해서 알아보십시오. Прочитайте и расскажите о досуге корейцев.



노래방에 가요.



극장에서 영화를 봐요.



인터넷을 해요.



등산을 해요.



집에서 텔레비전을 봐요.



공원에서 산책해요.



찜질방에 가요.



친구들과 술을 마셔요.

- 한국 사람과 카자흐스탄 사람이 여가 생활을 즐기는 모습을 비교하여 이야기하십시오. Расскажите о досуге корейцев и казахстанцев. Сделайте сравнение.

새 어휘 лексика

노래방, 인터넷, 찜질방, 등산, 술

Урок

04

날짜와 요일

Числа и дни недели



- **기능 Умения** ① 날짜와 요일 표현하기 Уметь говорить о числах и днях недели
② 계획 말하기 Уметь рассказать о своих планах на неделю
- **어휘 Лексика** 요일, 날짜 관련 어휘, 수1(일, 이, 삼...) Дни недели, числа, числительные 1
- **문법 Грамматика** 부터 ~까지, 예, 하고, -고
- **발음 Произношение** 자음2 Согласные 2
- **문화 Культура** 양력과 음력 Солнечный и лунный календари



2011년 6월

| | 월요일 | 화요일 | 수요일 | 목요일 | 금요일 | 토요일 | 일요일 |
|--------|-----|----------|-------------|---------|----------|----------|---------|
| 지난주 ← | | | 1 평일(주중) | 2 | 3 | 4 | 5 주말 |
| 이번 주 ← | 6 | 7 그저께 | 8 어제 | 9 오늘 | 10 내일 | 11 모레 | 12 |
| 다음 주 ← | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| | 년 | | 월 | | 일 | | |

| | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--------|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 0 | 영/공 |
| 일 | 이 | 삼 | 사 | 오 | 육 | 칠 | 팔 | 구 | 십 | 1 | 일 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 10 | 십 |
| 십일 | 십이 | 십삼 | 십사 | 십오 | 십육 | 십칠 | 십팔 | 십구 | 이십 | 100 | 백 |
| | | | | | | | | | | 1,000 | 천 |
| | | | | | | | | | | 10,000 | 만 |

| | | | | | |
|----|----|----|-----|-----|-----|
| 1월 | 2월 | 3월 | 4월 | 5월 | 6월 |
| 일월 | 이월 | 삼월 | 사월 | 오월 | 유월 |
| 7월 | 8월 | 9월 | 10월 | 11월 | 12월 |
| 칠월 | 팔월 | 구월 | 시월 | 십일월 | 십이월 |

| | | | | |
|-----|----|----|----|----|
| 그저께 | 어제 | 오늘 | 내일 | 모레 |
|-----|----|----|----|----|

● 부터 ~까지

используется для обозначения промежутка времени «с к.-л. до к.-л. времени» действия или состояния.

한국은 6월부터 8월까지 여름이에요.
5월 1일부터 5월 3일까지 여행을 해요.
월요일부터 토요일까지 학교에 가요.
며칠부터 며칠까지 고향에 있어요?

| | |
|--------------|-------------------------|
| 월요일~수요일 | 월요일부터 수요일까지 도서관에서 공부해요, |
| 월요일~금요일 | _____ 회사에 가요, |
| 2월~6월 | _____ 학교에 다녀요, |
| 12월~1월 | _____ 방학이에요, |
| 7월 1일~8월 31일 | _____ 고향에 있어요, |

● 에

Присоединяется к существительным, обозначающим время и служит для обозначения времени, когда произошло действие или возникло состояния.

1월 7일에 친구를 만나요.
이번 주 토요일에 영화를 봐요.
나기마 씨는 주말에 뭐해요?
무슨 요일에 운동을 해요?

TIPS **Примечание**

К словам 그저께, 어제, 오늘, 내일, 모레 언제나 частица 에 не присоединяется.

- 예 오늘에 학교에 가요. (×)
- 오늘 학교에 가요. (○)

| | |
|--------------|----------------------------|
| 일요일 | 일요일에 친구를 만나요, |
| 주말 | 주말 _____ 무엇을 해요? |
| 8월 14일 | 8월 14일 _____ 제 생일 파티를 해요, |
| 나우르즈(3월 22일) | 나우르즈 _____ 무슨 음식을 먹어요? |
| 다음 주 금요일 | 다음 주 금요일 _____ 한국어 시험을 봐요, |

● **하고**

используется для перечисления двух и более существительных и соответствует русскому союзу "и".

가게에서 빵하고 우유를 사요.
 오늘하고 내일은 집에서 쉬어요.
 저는 비빔밥하고 불고기를 좋아해요.
 교실에 선생님하고 학생들이 있어요.

| | |
|---------|--------------------------|
| 책상, 의자 | 교실에 책상하고 의자가 있어요. |
| 우유, 커피 | 마지나 씨는 _____ 를 마셔요. |
| 한국어, 영어 | 나기마 씨는 _____ 를 공부해요. |
| 컴퓨터, 시계 | 책상에 _____ 가 있어요. |
| 극장, 식당 | 백화점에 _____ 가 있어요. |

● **-고**

используется для перечисления двух и более действий и показывает, что действие последующего предложения следует после завершения действия предыдущего предложения.

저는 청소하고 지수는 운동해요.
 마지나는 도서관에 가고 예스볼은 식당에 가요.
 나기마 씨는 요리사이고 카이라트 씨는 경찰이에요.
 선생님은 한국 사람이고 학생은 카자흐스탄 사람이에요.

| | |
|--------------------------------------|-----------------|
| 마지나는 교실에 있어요. | 카이라트는 운동장에 있어요. |
| → 마지나는 교실에 있고 카이라트는 운동장에 있어요. | |
| 준영 씨는 책을 읽어요. | 유나 씨는 음악을 들어요. |
| → 준영 씨는 책을 _____ 유나 씨는 음악을 들어요. | |
| 여기는 은행이에요. | 저기는 우체국이에요. |
| → 여기는 _____ 저기는 우체국이에요. | |
| 나기마는 의사예요. | 예스볼은 간호사예요. |
| → 나기마는 _____ 예스볼은 간호사예요. | |

말하기

Говорение

1 **알아봅시다**

Узнаем вместе

1 다음을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Расскажите по образцу.

<보기> **4월 30** **화요일** 사월 삼십일, 화요일이예요.

(1) **8월 15** **토요일** (2) **6월 29** **목요일** (3) **10월 31** **수요일** (4) **12월 14** **월요일**

2 다음을 보고 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오. Закончите диалог по образцу.

6월

| <보기> 월요일 | (1) 화요일 | (2) 수요일 | 목요일 | (3) 금요일 | 토요일 | (4) 일요일 |
|---|---|---|-----|---|-----|---|
| 1  | 2  | 3  | 4 | 5  | 6 | 7  |
| 공부 | 수영 | 편지 | | 생일 파티 | | 영화 |

<보기> A 월요일에 무엇을 해요?
 B 공부를 해요.

1 다음 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 연습하십시오.

Составьте диалог по образцу и поговорите, используя приведённые слова.

| 6월 | | | | | | |
|-----------|----|--------------|----|----------|----|-------------|
| 일 | 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 |
| | | | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 이번 주 → | 12 | 13 | 14 | 15 오늘 | 16 | 17 |
| | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| | 26 | 27 한국어 시험 | 28 | 29 | 30 | 25 유나 생일 |

- <보기> 오늘
- A 오늘은 몇 월 며칠이에요?
 - B 유월 십오일이에요,
 - A 오늘은 무슨 요일이에요?
 - B 수요일이에요,

- (1) 내일
- (2) 모레
- (3) 유나 생일
- (4) 한국어 시험

TIPS Примечание

몇 присоединяется к существительному как составная часть и употребляется в вопросе о количестве чего-либо.

예 몇 월, 며칠, 몇 시, 몇 번

2 다음을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

<보기>

| | |
|----------------|-----|
| 5월 17일 | |
| 금요일 | 토요일 |
| 친구를 만나다 | |

- A 언제 친구를 만나요?
- B 오월 십칠일에 친구를 만나요.
- A 오월 십칠일이 **금요일**이에요?
- B 아니요, **토요일**이에요.

(1)

| | |
|----------------|-----|
| 7월 13일 | |
| 월요일 | 화요일 |
| 등산하다 | |

(2)

| | |
|----------------|-----|
| 10월 8일 | |
| 수요일 | 목요일 |
| 생일 파티를 하다 | |

(3)

| | |
|----------------|-----|
| 4월 20일 | |
| 일요일 | 월요일 |
| 수영하다 | |

(4)

| | |
|----------------|-----|
| 12월 26일 | |
| 목요일 | 금요일 |
| 시험을 보다 | |

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 보고 <보기>와 같이 두 명이 함께 이야기하십시오.

Составьте диалог вдвоём по образцу и поговорите.

<보기>

| | | |
|-------|-------|-------|
| 9월 4일 | 9월 5일 | 9월 6일 |
| 금요일 | 토요일 | 일요일 |
| 한국 | 한국어공부 | 친구 |

- A 언제 **한국**에 가요?
 B **9월 4일**에 가요.
 A **4일**이 무슨 요일이에요?
 B **금요일**이에요.
 A 주말에 무엇을 해요?
 B **토요일**에 **한국어**를 공부하고
일요일에 **친구**를 만나요.

TIPS Примечание

무슨 используется в вопросе об определённом предмете или явлении или о нескольких.

(1)

| | | |
|---------|---------|---------|
| 11월 17일 | 11월 21일 | 11월 22일 |
| 화요일 | 토요일 | 일요일 |
| 카자흐스탄 | 병원 | 도서관 |

(2)

| | | |
|--------|-------|-------|
| 3월 30일 | 4월 2일 | 4월 3일 |
| 수요일 | 토요일 | 일요일 |
| 프랑스 | 시험 | 친구 |

(3)

| | | |
|-------|-------|-------|
| 1월 5일 | 1월 7일 | 1월 8일 |
| 목요일 | 토요일 | 일요일 |
| 몽골 | 영화 | 운동 |

(4)

| | | |
|--------|--------|--------|
| 8월 22일 | 8월 23일 | 8월 24일 |
| 금요일 | 토요일 | 일요일 |
| 독일 | 백화점 | 청소 |

듣기

Аудирование

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 듣고 알맞게 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите правильные варианты. CD1 TRACK 42

- | | | | |
|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| (1) 2월 14일 • | (2) 3월 1일 • | (3) 5월 8일 • | (4) 10월 9일 • |
| ① 어버이날 | ② 밸런타인데이 | ③ 삼일절 | ④ 한글날 |

2 다음을 듣고 <보기>와 같이 알맞은 것에 ○를 쓰십시오.

Послушайте внимательно, отметьте знаком ○ правильный вариант. CD1 TRACK 43

<보기>

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| 5월 5 화요일 | 5월 6 화요일 |
|-----------------------|-----------------------|

오늘은 5월 6일 화요일이에요.

- ① () ② (○)

- | | | | | | |
|-----|------------------------|------------------------|-----|-------------------------|-------------------------|
| (1) | 1월 10 수요일 | 2월 10 수요일 | (2) | 3월 14 목요일 | 4월 13 목요일 |
| | ① () | ② () | | ① () | ② () |
| (3) | 7월 26 월요일 | 8월 27 일요일 | (4) | 11월 18 토요일 | 12월 28 토요일 |
| | ① () | ② () | | ① () | ② () |

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. CD1 TRACK 44 Послушайте и вставьте соответствующее слово.

남 유나 씨, 유나 씨는 휴가가 _____ 이에요?
 여 네, 카이랏 씨는 휴가가 _____ ?
 남 제 휴가는 8월 _____ .
 여 와! 휴가에 무엇을 해요?
 남 바라보예를 _____ .

2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

CD1 TRACK 45 Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X.

- (1) 평일에 회사에서 일해요. ()
 (2) 백화점에서 옷하고 가방을 사요. ()
 (3) 민준 씨 생일은 다음 달 16일이에요. ()
 (4) 카이랏 씨는 청소하고 에스볼 씨는 요리해요. ()

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 46 Послушайте текст и ответьте на вопросы.

- (1) 모레가 며칠이에요?
 ① 3일 ② 13일 ③ 4일 ④ 14일
- (2) 수요일에 무엇을 해요?
 ① 일해요. ② 요리해요.
 ③ 친구를 만나요. ④ 한국어를 공부해요.
- (3) 지원 씨 친구는 무엇을 좋아해요?
 ① 고기 ② 노래 ③ 요리 ④ 여행

2 다음을 듣고 질문에 맞는 답을 쓰십시오. CD1 TRACK 47 Послушайте текст и ответьте на вопросы.

- (1) 민준 씨 휴가가 언제예요? _____ 부터 _____ 까지
 (2) 나기마 씨는 휴가에 무엇을 해요? _____

3 다음을 듣고 질문에 답하십시오. CD1 TRACK 48 Послушайте текст и ответьте на вопросы.

- (1) 누구하고 누가 이야기를 해요?
 ① 명희하고 민준 ② 영수하고 재우
 ③ 준영하고 민준 ④ 진수하고 나영
- (2) 준영 씨는 추석에 무엇을 해요?
 ① 집에서 쉬어요. ② 고향에 있어요.
 ③ 친구를 만나요. ④ 여행을 해요.

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 맞는 것에 ○를 쓰십시오. Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О.

(1)  전화번호는

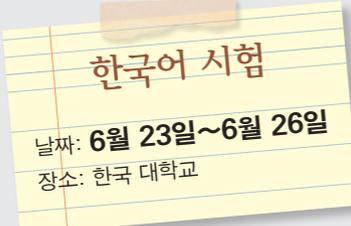
이 지 연
전화: 010-2565-7801
이메일: jhlee@hankookmail.net

① 공일공 일오육오 칠팔공이예요. ()
② 공일공 이오육오 칠팔공일이예요. ()

(2)  유통기한: 2011년 4월 6일까지

○○참치

① 2011년 4월 6일부터 먹어요. ()
② 2011년 4월 6일까지 먹어요. ()

(3)  한국어 시험

날짜: 6월 23일~6월 26일
장소: 한국 대학교

① 6월 24일부터 시험을 봐요. ()
② 6월 27일에 시험이 없어요. ()

2 다음을 읽고 질문에 알맞은 답을 연결하십시오. Прочитайте и подберите правильный ответ на вопрос.

- | | | |
|-------------------|---|-----------------|
| (1) 무슨 요일이에요? | • | ① 8월 14일이에요. |
| (2) 생일이 며칠이에요? | • | ② 3층에 있어요. |
| (3) 전화번호가 몇 번이에요? | • | ③ 3942-5107이에요. |
| (4) 식당이 몇 층에 있어요? | • | ④ 수요일이에요. |

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

1 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.



여기는 기숙사예요.
제 방은 5층에 있어요.
제 방에는 침대하고 책상하고 옷장이 있어요.
텔레비전하고 세탁기는 없어요.
제 방 전화번호는 38-93-51이에요.

- (1) 저는 기숙사에 살아요. ()
(2) 제 방에 책상하고 옷장이 있어요. ()
(3) 제 책상에 텔레비전이 있어요. ()

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.



카이라트

저는 대학교에서 한국어를 배워요.
선생님은 한국 사람이고 학생들은 카자흐스탄 사람들이예요. 월요일부터 금요일까지 학교에 가요. 주말에 수업이 없어요.



마지나

저는 한국 회사에서 일해요.
토요일하고 일요일에 쉬어요.
다음 주 토요일은 제 친구 생일이예요.
저녁 6시부터 친구 집에서 생일 파티를 해요.

- (1) 카이라트 씨는 대학생이에요. ()
(2) 수요일에 카이라트 씨는 한국어 수업이 없어요. ()
(3) 월요일부터 금요일까지 마지나 씨는 회사에서 일해요. ()
(4) 다음 주에 마지나 씨 친구 생일 파티가 있어요. ()

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

| 2011년 | | 1월 | | | | |
|-------|---|---------|---|----|----|----|
| 일 | 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 |
| | | 1 설날 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |

저는 지금 한국에 있어요. 한국 회사에서 일해요.
 오늘은 2010년 12월 30일 일요일이에요.
 모레는 1월 1일이에요. 설날이에요.
 그래서 2010년 12월 30일부터 2011년 1월 2일까지 쉬어요.
 가족들과 고향에 있어요. 제 친구 민준 씨하고 유나 씨는 한국 사람이에요.
 민호 씨하고 유미 씨도 설날에 가족들과 고향에 있어요.

- 1 설날은 몇 월 며칠이에요? _____
- 2 설날에는 어디에 있어요? _____
- 3 며칠부터 다시 회사에서 일해요?
 ① 12월 30일 ② 12월 31일 ③ 1월 2일 ④ 1월 3일
- 4 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.
 ① 저는 카자흐스탄 회사 회사원이에요.
 ② 2010년 12월 30일부터 2011년 1월 1일까지 쉬어요.
 ③ 한국 사람들은 설날에 고향에 있어요.
 ④ 저는 설날에 가족과 고향에 있어요.

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 빈칸에 알맞은 말을 쓰십시오. Впишите подходящие слова.

- (1) () - 오늘 - () - 모레
- (2) () - 다음 주

| 5월 | | | | | | |
|--------|---|----|--------|---|------------------------|--------|
| 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 | 일 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| ←----- | | 평일 | -----→ | | () | -----→ |

2 다음을 보고 빈칸에 알맞은 말을 쓰십시오. Впишите подходящие слова.

| 9월 | | | | | | |
|---|----|---|----|---|---|----|
| 일 | 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
|  | |  | |  |  | |

- (1) 일요일 _____ 친구를 만나요.
- (2) 월요일 _____ 수요일 _____ 학교에서 공부해요.
- (3) 금요일에는 _____ 토요일에는 백화점에서 옷을 사요.

1 다음을 보고 대화를 완성하십시오. Закончите диалог.

- (1) A 전화번호가 몇 번이에요?
B 공일공 _____.

한국 대학교
박진우
전화: 010-5865-9732

- (2) A 내일은 며칠이에요?
B _____.

| 3월 | | | | | | |
|----|----|----|----|----------|----|----|
| 일 | 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 오늘 | 23 | 24 |

- (3) A _____?
B 010-3854-3767이에요.

한국 은행
이미연
전화: 010-3854-3767

- (4) A 나영 씨 생일이 _____?
B 7월 16일이에요.

| 7월 | | | |
|----|----|---------------|----|
| 14 | 15 | 16 나영 씨 생일 | 17 |

2 다음을 보고 <보기>와 같이 쓰십시오. Напишите по образцу.

<보기> 나기마 씨 / 청소하다, 지원 씨 / 요리하다 → 나기마 씨는 청소하고 지원 씨는 요리해요.

- (1) 민준 씨 / 일하다, 준영 씨 / 공부하다 → _____
- (2) 마지나 씨 / 쇼핑, 에스블 씨 / 친구 → _____
- (3) 앵흐마 씨 / 몽골 사람, 마리 씨 / 프랑스 사람 → _____

1 다음 <보기>와 같이 일주일 계획을 세우십시오. Составьте план на неделю по образцу.

| <보기> | |
|------|------------|
| 월 | 한국어 공부 |
| 화 | 한국어 공부 |
| 수 | 한국어 공부, 운동 |
| 목 | 운동 |
| 금 | 친구 |
| 토 | 청소 |
| 일 | 쇼핑, 영화 |

| 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 | 일 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

2 위 1의 내용을 <보기>와 같이 쓰십시오.

Напишите рассказ по образцу, используя данные из верхней таблицы.

월요일부터 수요일까지 한국어를 공부해요.
<보기> 수요일하고 목요일에 운동을 해요. 금요일에 친구를 만나요.
토요일에 청소를 해요. 일요일에 쇼핑을 하고 영화를 봐요.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 마지나 씨의 일주일 계획을 표에 쓰십시오.

Послушайте внимательно и впишите в таблицу план Мадины на неделю. CD1 TRACK 49

| 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 | 일 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

2 위의 1과 같이 친구와 일주일 계획을 이야기하고 다음 표에 쓰십시오.

Сделайте, как в первом задании. Поговорите с другом о планах на неделю и заполните таблицу.

| | 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 | 일 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|
| 나 | | | | | | | |
| 친구 | | | | | | | |

3 위 표의 내용을 <보기>처럼 쓰십시오. Составьте рассказ, используя содержание в верхней таблице.

<보기> 월요일부터 금요일까지 학교에서 한국어를 공부해요.
이번 주 토요일에 친구 생일 파티가 있어요. 일요일에 청소해요.

.....

.....

.....

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD1 TRACK 50

- (1) 나, 너, 네, 내
- (2) 누구, 누나, 나비, 노래
- (3) 모두, 모기, 미나리, 매미
- (4) 아래, 오리, 요리, 우리
- (5) 나라, 다리, 거리, 머리

Согласные 2: сонорные и дрожащий согласные

Сонорными согласными называются звуки, при произнесении которых полость рта перекрыта и воздух проходит через носовую полость. Звуки ㄴ, ㅁ, ㅇ и др. относятся к сонорным. Согласный ㄹ относится к дрожащим согласным. При произнесении звука ㄹ образуется смычка, которая периодически размыкается. При этом струя воздуха в моменты размыкания проходит по обеим сторонам полости рта.

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 51

- (1) 어느 나라 사람이예요?
- (2) 누가 나기마 씨예요?
- (3) 모기가 너무 많아요.
- (4) 마리 씨가 노래를 부릅니다.
- (5) 어머니 머리 위에 모자가 있어요.

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 52

나리 나리 개나리 입에 따다 물고요.
병아리떼 쫓쫓쫓 봄나들이 갑니다.

양력과 음력 *Солнечный и лунный календари*

- 1 한국에는 양력과 음력이 있습니다. В Корее пользуются и солнечным, и лунным календарями.
- 2 다음은 양력과 음력에 대한 글입니다. 다음을 잘 읽어보십시오.
Прочитайте текст о солнечном и лунном календарях.

| 2010년 1월 | | | | | | | 2010년 2월 | | | | | | |
|----------|----|----|----|------------|----|----|----------|----|----|----|----|----|------------|
| 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 | 일 | 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 | 일 |
| | | | | 1 11.17 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 1.1 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 12.1 | 16 | 17 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 1.15 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | |

한국에서는 양력과 음력을 둘 다 사용해요. 우리가 쓰는 달력은 보통 양력이에요. 하지만 가끔 음력도 써요. 달력에서 양력은 보통 큰 글씨를 쓰고, 음력은 작은 글씨를 써요.

2010년 1월 1일은 양력 설날이에요. 2010년 2월 14일은 음력 설날이에요. 한국에서는 보통 음력 설날에 가족들이 함께 모여요. 그래서 양력 설날보다 음력 설날에 더 많이 쉬어요. 그렇지만 양력 설날을 지내는 사람들도 있어요.

기념일도 양력 기념일과 음력 기념일이 있어요. 석가탄신일은 음력 4월 8일이고 크리스마스는 양력 12월 25일이에요. 한국에서 어떤 사람들은 양력 생일에 생일 파티를 하고 어떤 사람들은 음력 생일에 생일 파티를 해요.

- 3 카자흐스탄에서도 음력을 사용합니까? Пользуются ли в Казахстане лунным календарём?

새 어휘 *лексика*

보통, 양력, 음력, 바뀌다, 설날, 지내다, 기념일, 석가탄신일, 크리스마스

Урок 05 주말 *Выходные дни*



- **기능** *Умения* ① 과거 표현하기 *Уметь использовать форму прошедшего времени*
② 주말 경험 말하기 *Уметь рассказать о своих выходных днях*
- **어휘** *Лексика* 형용사, 의문관형사 *Прилагательные, вопросительные местоимения*
- **문법** *Грамматика* -았/었-, 에 가다, 안, 쯤
- **발음** *Произношение* 음절 *Слоги*
- **문화** *Культура* 한국의 결혼식 *Свадьба в Корее*

1



크다 / 작다



많다 / 적다



비싸다 / 싸다



재미있다 / 재미없다



멋있다



예쁘다

2

| | |
|-------------|---------------|
| 무슨 какой | 어느 который |
|-------------|---------------|

TIPS **Примечание**

Вопросительные местоимения 무슨, 어느 употребляются в вопросительных предложениях и имеют следующие значения:

- **무슨**: употребляется в вопросе о неизвестных событиях и предметах.
 - 예 무슨 일이 있어요?
이것은 무슨 과일이에요?
- **어느**: имеет значение "какой именно из нескольких."
 - 예 어느 것이 맛있어요?
식당이 어느 쪽이에요?

● **-았/었-**

Суффикс прошедшего времени **-았/었-** присоединяется к глаголам и прилагательным, употребляется для выражения действия или события в прошлом. Если основа глагола или прилагательного оканчивается на гласные ㅏ, ㅑ, то к основе присоединяется суффикс **-았-**. В остальных случаях к основе глагола или прилагательного присоединяется суффикс **-었-**. Глаголы или прилагательные, оканчивающиеся на **하다** меняют основу глагола на **-했-**.

극장에 사람들이 많았어요.
아침에 책을 읽었어요.
A 어제 무엇을 했어요?
B 친구하고 운동을 했어요.

| | -았/었- | | -았/었- |
|-------|---------------|------|-------|
| 먹다 | 먹 었 어요 | 넓다 | |
| 자다 | | 작다 | |
| 보다 | | 있다 | |
| 이야기하다 | | 조용하다 | |

● **에 가다/오다/다니다**

употребляются для выражения передвижения с одного места на другое. Глаголы: **가다** имеет значение 'идти', **오다** - 'приходить', **다니다** - 'ходить'.

시장에 가요.
저녁에 친구가 집에 와요.
저는 회사에 다녀요.

★ Хотя в корейском языке, как и в русском, глагол **다녀요(다니다)** имеет значение 'хожу' (ходить), в сочетании **저는 회사에 다녀요** переводится 'работаю'.

| | |
|--------|-----------------|
| | 에 가다 / 오다 / 다니다 |
| 백화점/가다 | 백화점에 가요 |
| 도서관/오다 | |
| 은행/다니다 | |

안

Отрицательная частица **안** - «не», - употребляется для выражения отрицания и ставится перед глаголами и прилагательными. В случае использования отрицательной частицы с глаголами и прилагательными на **하다** отрицательная частица ставится между существительными и **하다**.

오늘 학교에 안 가요.
가방이 안 싸요.

A 어제 친구를 만났어요?
B 아니요, 친구를 안 만났어요.

| | | | |
|-----|--------------|----|---|
| | 안 | | 안 |
| 마시다 | 안 마셔요 | 많다 | |
| 떡다 | | 싸다 | |

쯤

쯤 присоединяется к существительным (особенно к счётным словам) и означает "примерно, приблизительно, около".

10월쯤 한국에 왔어요.
교실에 의자가 10개쯤 있어요.

A 언제쯤 고향에 가요?
B 다음 주쯤 가요.

| | |
|----------|------------------|
| | 쯤 |
| 수요일에 만나요 | 수요일 쯤 만나요 |
| 5월에 봐요 | |
| 내년에 가요 | |

말하기

Говорение

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음은 어떻습니까? 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오.
Посмотрите на картинки и расскажите по образцу.

<보기>  책이 **많아요**, 연필은 **적어요**.
많다 / 적다

(1)  넓다 / 좁다

(2)  비싸다 / 싸다

(3)  (언니) 크다 / (동생) 작다

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

<보기>  식당

A 어디에 가요?
B **식당에 가요**.

(1)  시장

(2)  도서관

(3)  학교

(4)  병원

1 다음을 보고 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 연습하십시오.

Составьте диалог по образцу, используя приведённые выражения, и поговорите.

(1)  <보기> 도서관 (X) 공원 (O)
 A 어제 도서관에 갔어요?
 B 아니요, 도서관에 안 갔어요. 공원에 갔어요.

①  등산 (X) 조깅 (O)
 ②  친구를 만나다 (X) 책을 읽다 (O)

③  청소 (X) 쇼핑 (O)
 ④  식사 (X) 노래 (O)

(2) <보기> 점심 / 서점, 가다
 A 점심에 무엇을 했어요?
 B 서점에 갔어요.

- ① 아침 / 빵, 먹다 ② 어제 / 축구, 하다
- ③ 수요일 / 영화, 보다 ④ 주말 / 술, 마시다

2 오늘은 월요일입니다. <보기>와 같이 친구들과 함께 주말에 한 일에 대해서 이야기하십시오.

Сегодня понедельник. Расскажите о том, что вы делали с друзьями в выходные дни.



<보기>
 시장에 가다
 배하고 채소
~~사과~~

카이라트 주말에 무엇을 했어요?
 마지나 시장에 갔어요. 시장에서 배하고 채소를 샀어요.
 카이라트 그래요? 사과도 샀어요?
 마지나 아니요, 사과는 안 샀어요. 카이라트 씨는 주말에 무엇을 했어요?
 카이라트 저는 친구를 만났어요.

(1) _____
 서점에 가다

 소설책, 한국어 책

~~사전~~

(2) _____
 운동하다

 축구, 배구

~~야구~~

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

- ▶ 여러분은 무엇을 좋아합니까? 무엇을 싫어합니까? <보기>와 같이 친구들과 이야기하십시오.
Расскажите друзьям о том, что вам нравится, а что не нравится.



<보기>
운동
농구, 축구, ~~배구~~
농구

나기마 예스볼 씨, 운동을 좋아해요?
예스볼 네, 정말 좋아해요.
나기마 무슨 운동을 좋아해요?
예스볼 저는 농구하고 축구를 좋아해요.
배구는 안 좋아해요. 나기마 씨는 무슨 운동을 좋아해요?
나기마 저도 농구를 좋아해요. 재미있어요.
예스볼 그럼 주말에 같이 농구를 해요.

(1) 책
한국어 책, 소설책, ~~영어책~~
한국어 책

(2) 음식
샤슬릭, 마우르삭, ~~블리너~~
샤슬릭

듣기

Аудирование

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오. CD1 TRACK 53

Внимательно послушайте и выберите правильный ответ.

- (1) 마지나 씨는 ① 농구 ② 테니스)을/를 좋아합니다.
(2) 민준 씨는 ① 채소 ② 과일)을/를 좋아합니다.
(3) 카이라트 씨는 ① 책 ② 영화)을/를 좋아합니다.

2 다음을 잘 듣고 맞는 것끼리 연결하십시오. CD1 TRACK 54

Внимательно послушайте и подберите соответствующую картинку.

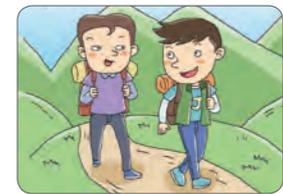
(1) 나기마 •

• ①



(2) 준영 •

• ②



(3) 카이라트 •

• ③



(4) 유나 •

• ④



1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD1 TRACK 55

남 어제 무엇을 _____?
 여 동생 _____ 샀어요.
 남 _____ 선물을 샀어요?
 여 한국 _____ 샀어요. 동생이 한국 소설을 좋아해요.
 남 동생이 영화도 좋아해요?
 여 아니요, 영화는 _____ 좋아해요.

2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD1 TRACK 56

- (1) 나기마 씨는 한국 노래를 좋아해요. ()
- (2) 준영 씨는 고양이를 좋아해요. ()
- (3) 에스블 씨는 축구하고 야구를 좋아해요. ()
- (4) 유나 씨는 오이하고 감자를 좋아해요. ()

3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오. Послушайте и выберите правильный вариант. CD1 TRACK 57

(1) 여자는 어제 무슨 과일을 샀어요?



(2) 두 사람은 이번 주말에 무슨 운동을 해요?



1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте текст и ответьте на вопросы. CD1 TRACK 58

- (1) 두 사람은 언제 식당에 가요?
 ① 내일쯤 ② 모레쯤 ③ 주말쯤 ④ 다음 주쯤
- (2) 여자는 어느 나라 사람이에요? _____
- (3) 남자는 무슨 음식을 좋아해요?
 ① 김치 ② 잡채 ③ 비빔밥 ④ 불고기

2 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте текст и ответьте на вопросы. CD1 TRACK 59

- (1) 여자는 어제 무엇을 했어요?
 ① 공부를 했어요. ② 친구를 만났어요.
 ③ 시험을 봤어요. ④ 커피를 만들었어요.
- (2) 남자는 내일 무슨 시험이 있어요? _____

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 주말에 무엇을 했습니까? 다음을 읽고 <보기>와 같이 연결하십시오.

Что вы делали в выходные дни? Прочитайте и подберите по образцу соответствующие картинки.

<보기>

노래를 불렀습니다.

(1) 식당에 갔습니다.

(2) 옷을 샀습니다.

(3) 영화를 봤습니다.

(4) 농구를 했습니다.

(5) 책을 읽었습니다.

• ①



• ②



• ③



• ④



• ⑤



• ⑥



2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

| 일 | 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 |
|------------|-----------|-----------|----|---|----|---|
| <보기> 등산 | 한국어 수업 | 한국어 수업 | 영화 | | 축구 | |

(1) 월요일에 한국어 수업을 안 해요. ()

(2) 수요일에 영화를 봐요. ()

(3) 일요일에 등산을 해요. ()

(4) 금요일에 축구를 안 해요. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 알맞은 답을 고르십시오. Прочитайте и выберите правильный вариант.



마지나

마지나 씨는 학생식당에 갔어요. 학생식당에는 여러 가지 음식이 있어요. 마지나 씨는 만떡을 좋아해요. 오늘 마지나 씨는 만떡을 먹었어요. 그리고 도서관에 갔어요. 도서관에서 마지나 씨는 공부를 했어요.



카이라트

카이라트 씨는 오늘 친구 집에 갔어요. 오늘은 친구의 생일이었어요. 친구하고 음식을 먹었어요. 같이 놀았어요. 노래도 불렀어요. 저녁쯤 집에 돌아왔어요.



유나

유나 씨는 공원에서 산책을 했어요. 유나 씨는 산책을 좋아해요. 그리고 집에서 청소는 안 하고 빨래를 했어요. 유나 씨는 청소를 안 좋아해요.

1 세 사람은 오늘 어디에 갔어요? 맞는 것끼리 연결하십시오.

Куда пошли сегодня трое? Подберите подходящие варианты.

- | | | |
|----------|---|----------|
| (1) 마지나 | • | • ① 공원 |
| (2) 카이라트 | • | • ② 도서관 |
| (3) 유나 | • | • ③ 친구 집 |

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 마지나 씨는 어제 만떡을 먹었어요. ()
- (2) 카이라트 씨는 친구하고 놀았어요. ()
- (3) 유나 씨는 청소를 좋아해요. ()

TIPS Примечание

Слово 여러 в выражении 여러 가지 означает не "один-два", а "много, несколько"; слово 가지 означает вид предмета по его признакам и свойствам. Таким образом, 여러 가지 означает "несколько разновидностей".

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

nagima@hotmail.com
 2009년 9월 30일(수) 13:00
 제목: 안녕하세요. 준영 씨

글림 10 B I U A

준영 씨, 안녕하세요?
 잘 지내요? 저는 잘 지내요,
 저는 지난 주말에 카이라트 씨하고 등산을 했어요,
 산에서 이야기도 많이 했어요,
 그리고 근처 공원에서 점심을 먹었어요, 카이라트 씨는 노래도 불렀어요,
 준영 씨는 언제쯤 카자흐스탄에 와요?
 다음에 같이 등산을 해요,
 안녕히 계세요,
 카자흐스탄에서 나기마가

1 나기마 씨와 카이라트 씨는 무엇을 했습니까? 다음 표를 완성하십시오.

Что делали Нагима и Кайрат? Заполните таблицу.

| | |
|-----------|--|
| (1) 무엇을? | |
| (2) 언제? | |
| (3) 어디에서? | |

2 다음을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X.

- (1) 준영 씨는 지금 카자흐스탄에 있어요. ()
- (2) 카이라트 씨는 바다에서 노래를 불렀어요. ()

TIPS **Примечание**

Выражение 잘 지내요 - один из типов приветствия в корейском языке. Русский эквивалент этого выражения: "Как поживаете? Как дела?"

쓰기

Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 한국어로 쓰십시오.

Посмотрите на картинки и напишите по образцу.

<보기>  운동하다

(1)  _____
 (2)  _____
 (3)  _____
 (4)  _____
 (5)  _____

2 다음을 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Закончите предложения по образцу.

<보기> 어제 / 산책, 가다 → 어제 산책을 했어요,

(1) 지난 주말 / 책을 읽다 → _____
 (2) 아침 / 우유를 마시다 → _____
 (3) 그저께 / 친구를 만나다 → _____
 (4) 지난 금요일 / 집에서 쉬다 → _____
 (5) 어제 저녁 / 친구하고 전화하다 → _____

2 써 봅시다

Давайте напишем

- ▶ 다음을 보고 사람들이 과거에 한 일에 대한 글을 쓰십시오.
Напишите рассказ о том, что делали эти люди.

- 1 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오. Сначала прочтите информацию, указанную в таблице.

| | | | |
|-------|-------|------------|------------|
| ① 마지나 | 어제 저녁 | 시장에 가다 (○) | 극장에 가다 (×) |
| ② 예스볼 | 지난 주말 | 일하다 (○) | 산책하다 (×) |
| ③ 나기마 | 오늘 아침 | 요리하다 (○) | 청소하다 (×) |

- 2 위의 표를 토대로 다음 글을 완성하십시오. Завершите рассказ, используя сведения из таблицы.

마지나 씨는 어제 저녁에 _____ 극장에 안 갔어요.
예스볼 씨는 _____ 일했어요. 산책을 안 했어요.
그리고 나기마 씨는 오늘 아침에 요리했어요. _____.

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

- 1 다음 질문에 대한 대답을 쓰십시오. Напишите ответы на вопросы.

| | |
|--------------|--|
| 어제 무엇을 했어요? | |
| 누구하고 같이 했어요? | |
| 어땠어요? | |

- 2 위의 여러분이 어제 한 일을 <보기>와 같이 써 봅시다.

Напишите по образцу о том, что вы делали вчера.

저는 어제 커피숍에 갔어요.
<보기> 주스하고 빵을 먹었어요. 친구하고 이야기를 많이 했어요.
그리고 친구하고 영화를 봤어요. 영화는 재미있었어요.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 친구들이 주말에 한 일을 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите соответствующие варианты. CD1 TRACK 60

(1) 에스볼 •

• ① 호수에 갔어요.

(2) 마지나 •

• ② 과일을 샀어요.

• ③ 산책을 했어요.

• ④ 점심을 먹었어요.

2 위의 1과 같이 친구들과 이야기하고, 다음 표를 채우십시오.

Поговорите с друзьями как в 1 задании и заполните таблицу.

| 친구 이름 | 무엇 | 어디 | 누구 |
|-------|----|----|----|
| | | | |
| | | | |

3 위의 친구들이 이야기한 것을 <보기>와 같이 쓰고, 발표하십시오.

Напишите по образцу, о чём говорили друзья, и сделайте сообщение.

<보기> 에스볼 씨는 친구하고 호수에 갔어요. 호수는 깨끗하고 아름다웠어요.
호수 근처에서 산책을 했어요. 그리고 친구하고 점심도 먹었어요.

.....

.....

.....

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD1 TRACK 61

(1) 아이 우유

(2) 나무 치마

(3) 입 약

(4) 창문 운동

Слоги

※ В корейском языке существует четыре типа слогов.

| | | |
|---|----|---------|
| ① | | 아 이 오 우 |
| ② | cv | 가 나 |
| | c | |
| ③ | v | 무 소 |
| | c | |
| ④ | cv | 집 살 |
| | c | |
| | v | 공 물 |
| | c | |

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 62

(1) 우유를 마셔요.

(2) 치마가 예뻐요.

(3) 음식을 먹었어요.

(4) 운동을 좋아해요.

한국의 결혼식 *Корейская свадьба*

- 1 여러분은 한국의 결혼식을 본 적이 있습니까? 본 적이 있다면 결혼식이 어땠습니까?
Вы присутствовали на корейской свадьбе? Если да, то расскажите о своих впечатлениях.
- 2 다음을 읽고 한국의 결혼식에 대해 알아보십시오. Прочитайте о корейской свадьбе.



한국에서는 결혼식을 호텔, **예식장**, 그리고 교회나 **성당에서** 해요. 결혼식에서 신랑은 양복을 입고, 신부는 하얀색 웨딩 드레스를 입어요. 그리고 전통 한복을 입고 부모님과 친척들께 인사를 드려요. 가족하고 친구들과 파티도 해요. 파티가 끝나면 신랑, 신부는 신혼여행을 가요.

- 3 카자흐스탄의 결혼식은 어떻게 됩니까? 한국의 결혼식과 비교하여 이야기하십시오.
Как проходит свадьба в Казахстане? Расскажите, делая сравнение с корейской свадьбой.

Урок
06

하루일과

Режим дня



- **기능** **Умения**
 - ① 시간 말하기 **Уметь поговорить о времени**
 - ② 계획 말하기 **Уметь поговорить о планах**
- **어휘** **Лексика**

고유어 수, 'ㄹ' 탈락 용언, 시간
Корейские числительные. Слова, в которых 'ㄹ' выпадает.
- **문법** **Грамматика**

-ㅂ니다/습니다, -ㅂ니까?/습니까?, 마다, 'ㄹ' 탈락 용언
- **발음** **Произношение**

유성음화 **Озвончение согласных**
- **문화** **Культура**

외래어 **Займствованные слова**

1

| | | | | | | | | | |
|-----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-------|--------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 하나 | 둘 | 셋 | 넷 | 다섯 | 여섯 | 일곱 | 여덟 | 아홉 | 열 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 열하나 | 열둘 | 열셋 | 열넷 | 열다섯 | 열여섯 | 열일곱 | 열여덟 | 열아홉 | 스물 |
| 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 1,000 | 10,000 |
| 서른 | 마흔 | 쉰 | 예순 | 일흔 | 여든 | 아흔 | 백 | 천 | 만 |

2



살다



팔다



놀다



열다



만들다



알다

3



한 시 오분



두 시 삼십 분



세 시 삼십 분



네 시 이십 분



다섯 시 삼십 분(반)

A 지금 몇 시입니까?
B 세 시 반입니다.

A 몇 시에 학교에 갑니까?
B 여덟 시 사십 분에 갑니다.

● -ㅂ니다/습니다, -았/었습니다

окончание официальной уважительной формы повествовательного предложения. Присоединяется к глаголам и прилагательным. Если основа глагола или прилагательного оканчивается на гласную, присоединяется **-ㅂ니다**, если основа глагола или прилагательного оканчивается на согласную, присоединяется **-습니다**. К существительным присоединяется форма **-입니다**.

저는 한국 사람입니다.
커피숍에서 커피를 마십니다.
나기마 씨는 오전에 한국어를 공부했습니다.

| | -ㅂ니다/습니다 | -았/였/었습니다 |
|------|-------------|--------------|
| 먹다 | 먹습니다 | 먹었습니다 |
| 마시다 | | |
| 축구하다 | | |

● -ㅂ니까?/습니까?, -았/었습니다까?

Окончание официальной уважительной формы вопросительного предложения. Присоединяется к глаголам и прилагательным. Если основа глагола или прилагательного оканчивается на гласную, присоединяется **-ㅂ니까?** если основа глагола или прилагательного оканчивается на согласную, присоединяется **-습니까?** К существительным присоединяется форма **-입니까?**

오늘 저녁에 무엇을 합니까?
도서관에서 책을 읽습니까?
어제 친구를 만났습니까?
A 이것은 시계입니까?
B 아니요, 시계가 아닙니다.

| | -ㅂ니까?/습니까? | -았/었습니다까? |
|------|-------------|--------------|
| 사다 | 삽니까? | 샀습니까? |
| 읽다 | | |
| 운동하다 | | |

● **마다**

вспомогательная частица, имеет значение "каждый".

저는 주말마다 운동을 합니다.
 날마다 학교에서 한국어 책을 읽습니다.
 일요일마다 극장에서 영화를 봅니다.

● **'르' 탈락 용언**

При присоединении глаголов, оканчивающихся на **르**, к согласным **ㄴ, ㅂ, 스** **르** выпадает.

저는 기숙사에서 삽니다.
 편의점에서 신문을 팝니다.
 A 무엇을 만듭니까?
 B 케이크를 만듭니다.

| | -아/어요 | -ㅂ니다/습니다 |
|-----|------------|------------|
| 알다 | 알아요 | 압니다 |
| 살다 | | |
| 팔다 | | |
| 놀다 | | |
| 열다 | | |
| 만들다 | | |
| 멀다 | | |
| 길다 | | |

말하기

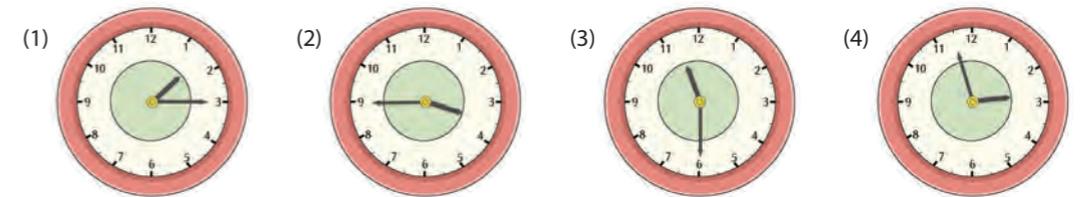
Говорение

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и скажите, сколько времени.

<보기>  여섯시 십분입니다.



2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

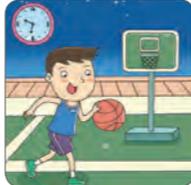
<보기>  식당에서 밥을 먹습니다.



1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 연습하십시오.

Составьте диалог по образцу, используя приведённые выражения.

(1)  <보기> A 아침 열 시에 무엇을 합니까?
B 책을 읽습니다.
10:00(a.m.) / 책, 읽다

- ① 
7:30(p.m.) / 친구, 만나다
- ② 
9:25(p.m.) / 음악, 듣다
- ③ 
2:40(p.m.) / 영화, 보다
- ④ 
6:50(p.m.) / 운동하다

(2)  <보기> A 일요일마다 무엇을 합니까?
B 저는 일요일마다 운동을 합니다.
일요일 / 운동

- ① 
아침 / 공원, 산책
- ② 
저녁 / 텔레비전, 보다
- ③ 
토요일 / 친구, 만나다
- ④ 
수요일 / 시장, 가다

(3)  <보기> A 지금 무엇을 만듭니까?
B 빵을 만듭니다.

- ① 
케이크
- ② 
보르쉬

2 다음을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Завершите предложения, используя нижеследующие слова.



<보기>

| | |
|----|----------------|
| 오전 | 도서관, 한국어, 공부하다 |
| 오후 | 집, 쉬다 |
| 자다 | 밤 11:00 |

김민준 오전에 무엇을 합니까?
나기마 도서관에서 한국어를 공부합니다.
김민준 오후에 무엇을 합니까?
나기마 집에서 쉬니다.
김민준 보통 몇 시에 잡니까?
나기마 보통 밤 열한 시에 잡니다.

| (1) | | (2) | |
|-----|-------------|-----|-------------|
| 오전 | 공원, 산책하다 | 오전 | 집, 청소하다 |
| 오후 | 백화점, 가방, 사다 | 오후 | 시내, 친구, 만나다 |
| 자다 | 밤 10:00 | 자다 | 밤 12:00 |

▶ 아래 달력을 보고 이야기하십시오. Поговорите, используя нижеприведенный календарь.

| 4월 | | | | | | |
|----------------------------|------------------------------|----|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 일 | 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 |
| | | | 1 아르바이트 16:00~ 21:00 | 2 | 3 | 4 |
| 5 등산 09:30~ 11:30 | 6 한국어 09:00~ 12:00 | 7 | 8 | 9 오늘 | 10 학교식당, 유나 12:30 | 11 영화 14:00~ 17:00 |
| 12 백화점 13:30 | 13 한국어 09:00~ 12:00 | 14 | 15 아르바이트 16:00~ 21:00 | 16 한국어 시험 10:00~ 11:50 | 17 | 18 파티 19:00~ 22:00 |

1 A 언제 한국어를 공부합니까?

B _____

2 A 언제 영화를 봅니까?

B _____

3 A 몇 시에 영화를 봅니까?

B _____

4 A 4월 5일에 무엇을 했습니까?

B _____

5 A 한국어 시험은 언제입니까?

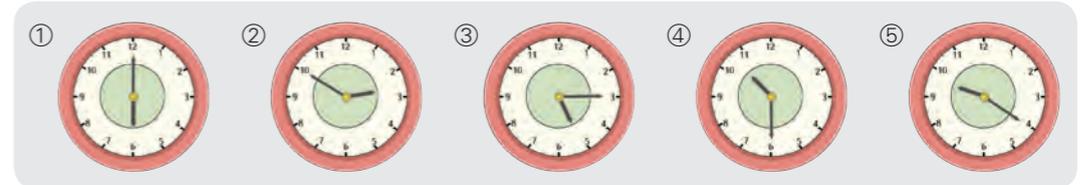
B _____

1 알아봅시다

1 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오.

Послушайте внимательно и выберите правильный ответ. CD1 TRACK 63

(1) () (2) () (3) () (4) () (5) ()



2 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오.

Послушайте внимательно и выберите правильный ответ. CD1 TRACK 64



3 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오.

Послушайте внимательно и выберите правильный ответ. CD1 TRACK 65

- (1) 마지나 씨는 (① 7시 30분 ② 7시 40분)에 일어납니다.
- (2) 예스볼 씨는 (① 8시 15분 ② 8시 25분)에 아침을 먹습니다.
- (3) 나기마 씨는 (① 9시 15분 ② 9시 10분)에 학교에 갑니다.
- (4) 카이라트 씨는 (① 12시 30분 ② 11시 30분)에 친구를 만납니다.

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. CD1 TRACK 66

남 유나 씨, _____ 무엇을 합니까?
 여 _____ 수영장에 갑니다. 수영장에서 _____.
 남 _____ 수영장에 갑니까?
 여 _____ 갑니다.
 남 오후에는 무엇을 합니까?
 여 _____.

2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

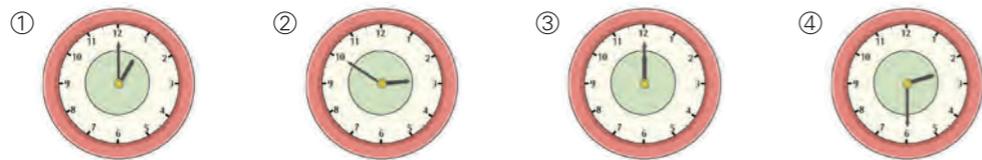
CD1 TRACK 67

- (1) 지원 씨는 아침 7시에 일어납니다. ()
- (2) 나기마 씨는 오후에 시내에 갑니다. ()
- (3) 마지나 씨는 아침마다 산에 갑니다. ()
- (4) 카이라트 씨는 밤 1시에 갑니다. ()

3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오.

CD1 TRACK 68

(1) 여자는 몇 시에 친구를 만납니까?



(2) 여자는 시내에서 무엇을 합니까? 모두 고르십시오.



1 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오.

CD1 TRACK 69

- (1) 남자는 몇 시에 친구를 만납니까?
 ① 오전 10시 ② 오전 11시 ③ 밤 10시 ④ 밤 11시
- (2) 남자는 아침에 몇 시에 일어납니까?
 ① 7시 20분 ② 7시 30분 ③ 8시 20분 ④ 8시 30분
- (3) 남자는 몇 시에 병원에 갑니까?
 ① 오후 2시 20분 ② 오후 2시 30분
 ③ 오후 3시 20분 ④ 오후 3시 30분

2 다음을 듣고 맞는 답을 쓰십시오.

CD1 TRACK 70

- (1) 여자는 몇 시에 점심을 먹습니까? _____
- (2) 여자는 어디에서 점심을 먹습니까? _____
- (3) 여자는 무엇을 만듭니까? _____

3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오.

CD1 TRACK 71

- (1) 남자는 몇 시에 학교에 갑니까?
 ① 08:00 ② 08:20 ③ 08:30 ④ 09:00
- (2) 내용에 맞는 답을 고르십시오.
 ① 남자는 9시부터 12시까지 한국어를 공부합니다.
 ② 남자는 1시 20분에 학교 식당에서 점심을 먹습니다.
 ③ 남자는 오후 3시에 도서관에서 숙제를 합니다.
 ④ 남자는 오후 6시에 텔레비전을 보고 쉽니다.

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 <보기>와 같이 연결하십시오. Прочитайте и подберите подходящие варианты по образцу.



- ① 열한 시 반에 백화점에 갑니다.
- ② 아홉 시 사십오 분에 집에서 텔레비전을 봅니다.
- ③ 다섯 시 이십 분에 책을 읽습니다.
- ④ 두 시 십 분에 체육관에서 운동을 합니다.

2 다음을 읽고 <보기>와 같이 읽으십시오. Прочитайте и сделайте по образцу.

| 하루일과 | |
|----------|-----------|
| 오전 8:00 | 아침 식사를 하다 |
| 9:00 | 학교에 가다 |
| 9:30 | 한국어를 공부하다 |
| 오후 12:30 | 점심 식사를 하다 |
| 2:00 | 아르바이트를 하다 |
| 8:00 | 집에 오다 |

<보기> 오전 8:00 / 아침 식사를 하다
오전 여덟 시에 아침 식사를 합니다.

- (1) 오전 9:00 / 학교에 가다
- (2) 오전 9:30 / 한국어를 공부하다
- (3) 오후 2:00 / 아르바이트를 하다
- (4) 오후 8:00 / 집에 오다

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 알맞은 답을 고르십시오. Прочитайте и выберите правильный вариант.



나기마

나기마 씨는 오늘 오후 2시에 시내에 갑니다.
 시내에서 영화를 봅니다.
 영화는 오후 2시 30분부터 5시까지 합니다.
 나기마 씨는 영화를 보고 집에 옵니다.



카이라트

카이라트 씨는 지난 주말에 백화점에서 쇼핑을 했습니다.
 백화점에서 바지를 샀습니다. 구두도 샀습니다.
 그리고 백화점에서 친구를 만났습니다.



마지나

오늘은 토요일입니다. 마지나 씨는 토요일마다 요리를 배웁니다.
 요리 수업은 오후 5시에 시작합니다.
 오늘 마지나 씨는 바우르샤를 만듭니다.
 그리고 베스바르막을 만듭니다.

1 다음을 맞는 것끼리 연결하십시오. Подберите правильные варианты.

(1)



(2)



(3)



- ① 극장
- ② 요리를 합니다
- ③ 친구를 만납니다
- ④ 영화를 봅니다
- ⑤ 백화점

2 다음을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X.

- (1) 나기마 씨는 오후 2시에 영화를 봅니다. ()
- (2) 카이라트 씨는 백화점에서 친구를 만났습니다. ()
- (3) 마지나 씨는 지난 주 토요일에도 요리를 배웠습니다. ()

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

예스볼 씨는 카자흐 대학교에 다닙니다. 카자흐 대학교에서 한국어를 공부합니다. 예스볼 씨는 8시 30분에 학교에 갑니다. 한국어 수업은 매일 9시에 시작합니다. 그리고 12시에 끝납니다. 예스볼 씨는 수요일마다 한국 식당에서 아르바이트를 합니다.

김민준 씨는 한국 사람입니다. 카자흐스탄에서 회사에 다닙니다. 민준 씨는 8시 40분에 회사에 갑니다. 회사에 한국 사람이 많습니다. 7시 30분에 집에서 저녁을 먹습니다. 민준 씨는 토요일마다 체육관에 갑니다. 체육관에서 운동을 합니다.

1 다음 표를 완성하십시오. Заполните таблицу.

| (1) | 예스볼 |
|-----------------------|-----|
| ① 무슨 대학교에 다닙니까? | |
| ② 한국어 수업은 몇 시에 시작합니까? | |
| ③ 수요일에 무엇을 합니까? | |
| (2) | 김민준 |
| ① 어느 나라 사람입니까? | |
| ② 몇 시에 저녁을 먹습니까? | |
| ③ 언제 운동을 합니까? | |

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 예스볼 씨는 수요일에 한국어를 배웁니다. ()
- (2) 예스볼 씨의 한국어 수업은 아침 9시부터 12시까지입니다. ()
- (3) 김민준 씨는 오전 여덟 시에 회사에서 일합니다. ()
- (4) 김민준 씨는 카자흐 대학교에서 카자흐어를 배웁니다. ()

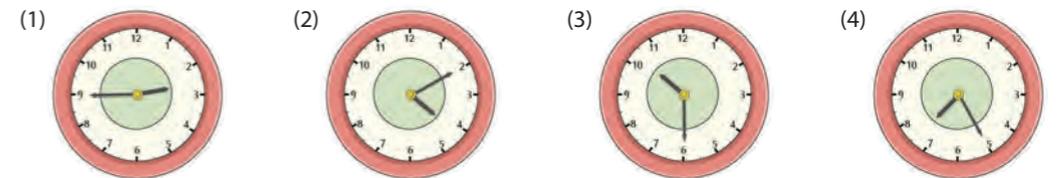
쓰기

Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 한국어로 쓰십시오. Посмотрите на картинки и напишите по образцу.



2 다음을 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Закончите предложения по образцу.

<보기> 오후 1시, 친구, 만나다 → 오후 한 시에 친구를 만납니다.

- (1) 아침 8시 30분, 학교, 가다 → _____
- (2) 오전 11시 20분, 공원, 산책하다 → _____
- (3) 오후 2시, 우체국, 가다 → _____
- (4) 저녁 7시, 집, 텔레비전, 보다 → _____

- ▶ 나기마 씨의 하루를 소개하는 글을 쓰십시오.
Напишите рассказ о том, как Нагима проводит свой день.

- 1 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오. Сначала прочтите информацию, содержащуюся в таблице.

| | |
|---------------|-------------|
| 09:00 | 학교, 한국어 공부 |
| 12:30 ~ 13:30 | 학교 식당, 점심 |
| 14:00 ~ 15:30 | 도서관, 책 |
| 16:00 | 시내, 친구 |
| 19:00 | 식당, 저녁 |
| 21:00 | 집, 숙제, 텔레비전 |
| 23:40 | 자다 |

- 2 위의 표를 토대로 다음 글을 완성하십시오. Завершите рассказ, используя информацию из таблицы.

나기마 씨는 아홉시부터 _____.
 열두 시 삼십 분부터 한 시 삼십 분까지 _____
 점심을 먹습니다.
 오후 두시부터 세 시 삼십 분까지 도서관에서 _____.
 네 시에 _____.
 저녁 일곱 시에는 식당에서 _____.
 그리고 9시에 집에 옵니다. 집에서 _____.
 열한 시 사십 분에 _____.

- 1 다음 질문에 대한 대답을 쓰십시오. Напишите ответы на вопросы.

| | |
|------------------|--|
| 몇 시에 일어납니까? | |
| 몇 시에 학교에 갑니까? | |
| 몇시부터 한국어를 공부합니까? | |
| 수업이 끝나고 어디에 갑니까? | |
| 거기에서 무엇을 합니까? | |

- 2 위의 여러분의 하루 일과를 <보기>와 같이 쓰십시오.

Напишите о том, как вы проводите свой день, опираясь на образец и ответы в предыдущем задании.

저는 아침 7시에 일어납니다. 세수를 하고 아침을 먹습니다. 그리고 8시 <보기>에 학교에 갑니다. 9시부터 한국어를 공부합니다. 한국어 공부는 아주 재미있습니다.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 예스볼 씨가 한 일을 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите к вопросам соответствующие ответы. CD1 TRACK 72

- (1) 예스볼 씨는 나기마 씨 집에서 무엇을 합니까?
 - ① 카자흐어를 가르칩니다.
 - ② 바우르샤를 만듭니다.
- (2) 예스볼 씨는 시내에서 무엇을 합니까?
 - ③ 한국 유학생을 만납니다.
 - ④ 한국 드라마를 봅니다.

2 위의 1과 같이 친구들과 이야기하고, 다음 표를 채우십시오.

Поговорите с друзьями, как приведено в 1-м задании, и заполните таблицу.

| | | |
|---------------|--|--|
| 친구 이름 | | |
| 오늘은 무슨 요일입니까? | | |
| 오전에 어디에 갑니까? | | |
| 오전에 무엇을 합니까? | | |
| 오후에 어디에 갑니까? | | |
| 거기에서 무엇을 합니까? | | |

3 위의 친구들이 이야기한 것을 <보기>와 같이 쓰고, 발표하십시오.

Напишите по образцу, о чём говорили друзья, и сделайте сообщение.

오늘은 일요일입니다. 카이라트 씨는 오전 열 시에 친구하고 집 근처 공원 <보기> 에 갑니다. 공원에서 산책을 합니다. 그리고 오후 한 시에 점심을 먹습니다. 점심을 먹고 오후 2시에 시내에 갑니다. 시내에서 쇼핑을 합니다.

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD1 TRACK 73

- (1) 가방, 바다
- (2) 여기, 어제
- (3) 자전거, 감기
- (4) 농구, 얼굴

Озвончение согласных

Озвончением согласных называется процесс, когда глухие согласные произносятся, как звонкие, т.е. согласные ㅂ, ㄷ, ㅈ, ㅊ между двумя гласными, между согласными ㄴ, ㄹ, ㅇ, ㅁ и гласной буквой произносятся, как звонкие согласные.

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 74

- (1) 한국어를 공부합니까?
- (2) 운동장에 사람이 많습니까?
- (3) 제 물건이 어디에 있습니까?
- (4) 점심에 불고기를 먹었습니까?

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 75

저는 어제 바다에 갔어요.
 바다에는 사람이 많았어요.
 바다는 깨끗하고 아름다웠어요.
 공기도 좋았어요.

외래어 *Заимствованные слова*

1 외래어란 외국어에서 들어온 말이 한국어처럼 쓰이는 말을 가리키는 말입니다. 한국에서 많이 쓰이는 외래어에는 무엇이 있을까요? 여러분이 아는 대로 이야기하십시오. Заимствованиями называются слова, вошедшие из других языков в корейский язык и адаптированные им. Какие заимствования широко употребляются в корейском языке? Перечислите те, которые вам известны.

2 다음은 한국에서 많이 사용되는 외래어입니다. 무엇이 있는지 알아보십시오. Ниже перечислены широко употребляемые в Корее заимствованные слова. Познакомьтесь с ними.

● 교통수단



버스 택시 트럭 오토바이

● 음식



커피 콜라 샌드위치 케이크 아이스크림 주스

● 가전제품



카메라 컴퓨터 노트북 텔레비전 에어컨

● 기타



쇼핑 엘리베이터 볼펜 카드 컵 호텔 파티

3 카자흐스탄에서 자주 사용되는 외래어에는 무엇이 있습니까? Перечислите заимствования, часто употребляемые в Казахстане.

Урок

07 가족 *Семья*



● 기능 *Умения*

- ① 가족 소개하기 *Уметь представить членов семьи*
- ② 높임 표현하기 *Уметь использовать формы категории вежливости*

● 어휘 *Лексика*

가족 명칭, 존대 어휘 *Выпадение 'ㄹ' в корнях предикативов категории вежливости*

● 문법 *Грамматика*

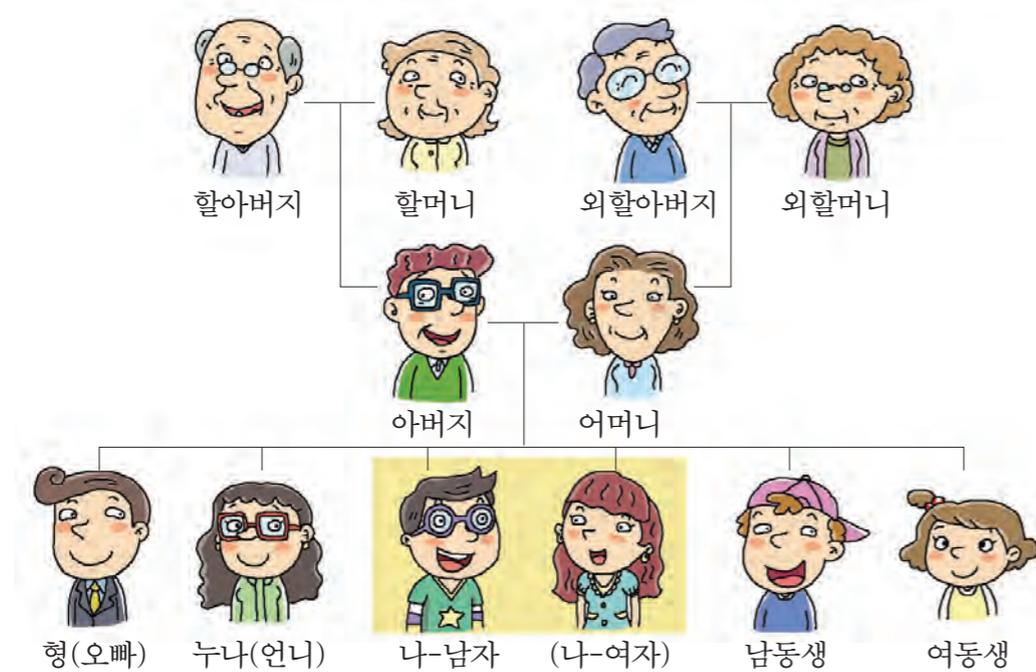
께서 -(으)시-, -지요?, '르' 불규칙 용언

● 발음 *Произношение*

출발침 *Одинарный нижнеслоговой согласный/подслог/падчим*

● 문화 *Культура*

가족 호칭 *Наименования членов семьи*



| | |
|---|--|
|  |  |
| 나 | 할아버지 |
| 먹다 | 드시다 잡수시다 |
| 자다 | 주무시다 |
| 있다 | 계시다 |
| 말하다 | 말씀하시다 |
| 죽다 | 돌아가시다 |
| 집 | 댁 |
| 이름 | 성함 |
| 생일 | 생신 |
| 나이 | 연세 |
| 밥 | 진지 |

● **께서**

Для выражения уважения по отношению к лицам, старшим по возрасту или по социальному положению, в корейском языке употребляется **께서**, которая присоединяется к существительному и является уважительной формой падежной частицы **이/가**. **께서** является уважительной формой частицы **은/는**.

선생님께서 오십니다.
 아버지께서 집에 계십니다.
 사장님께서서는 어디에 사십니까?
 할머니께서는 텔레비전을 보십니다.

할아버지**께서** 신문을 읽으십니다.

박 선생님 _____ 한국어를 가르치십니다.

어머니 _____ 무엇을 하십니까?

동생 _____ 빵을 먹어요.

● **-(으)시-**

-(으)시- присоединяется к связкам **이다, 아니다**, к основе глаголов и прилагательных и выражает уважительность по отношению к говорящему. Если основа оканчивается на гласную или на **ㄹ**, то присоединяется **-시-**, а если основа оканчивается на согласную, то присоединяется **-으시-**. Если **-으시-** присоединяется к **아/어요**, то употребляется сокращенная форма **-(으)세요**.

부모님께서서는 아스타나에 사십니다.
 우리 선생님은 한국분이십니다.
 사장님, 오늘 신문을 읽으셨습니까?
 언제 한국에 오세요?

아버지**께서** 백화점에 **가십니다**.

선생님**께서** 책을 _____.

할머니**께서** _____.

어머니**께서** 음식을 _____.

TIPS Примечание

Для образования уважительной формы глагола не во всех случаях используется -(으)시-.
Существуют такие исключения, как :

예 먹다 → 드시다, 잡수시다 자다 → 주무시다

Для выражения уважения в корейском языке используются также лексические средства.

예 집 → 댁 나이 → 연세

-지요?

Грамматическая конструкция с **-지요?** используется в случае, когда говорящий хочет убедиться в том, что собеседник уже знает о чем идет речь.

오늘 날씨가 덥지요?
내일도 학교에 가지요?
여기가 한국대학교지요?
오늘이 화요일이지요?

| | |
|---------------------------------|--------------------|
| 마지나 씨는 한국인 친구가 많지요? (많다) | 날마다 _____? (운동하다) |
| 오늘이 _____? (수요일) | 예스볼 씨는 _____? (기자) |

'르' 불규칙 용언

При присоединении аффиксов **-아/어서, -아/어요, -았/였/였습니다** к основе глаголов, оканчивающихся на **르**, гласная **ㅡ** выпадает, а **르** удваивается.

비행기가 더 빨라요.
친구 전화번호를 몰라요.
한국어 문법은 러시아어 문법과 달라요.
민준 씨가 무슨 노래를 불렀어요?

| | -습니다/ㅂ니다 | -아/어요 |
|-----|-------------|------------|
| 다르다 | 다릅니다 | 달라요 |
| 모르다 | | |
| 빠르다 | | |
| 부르다 | | |
| 고르다 | | |

말하기

Говорение

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Прочитайте и поговорите по образцу.

<보기> 동생이 집에 있습니다. → 아버지께서 집에 **계십니다.**

- (1) 동생이 방에서 잡니다. → 아버지께서 방에서 _____.
- (2) 동생이 빵을 먹습니다. → 아버지께서 빵을 _____.
- (3) 동생이 주스를 마십니다. → 아버지께서 주스를 _____.
- (4) 오늘은 제 동생 생일입니다. → 오늘은 우리 아버지 _____.
- (5) 제 동생은 나이가 적습니다. → 우리 아버지께서는 _____가 많으십니다.

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기>  아버지께서 회사에 **가십니다.**

아버지 / 회사, 가다

- (1)  할머니 / 시장, 가다
- (2)  아버지 / 운동하다
- (3)  할아버지 / 의자, 앉다
- (4)  어머니 / 청소하다
- (5)  교수님 / 영어, 가르치다
- (6)  김 선생님 / 사진, 찍다

2 이야기해 봅시다

Давайте поговорим

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.



<보기> 할아버지
A 이 분(사람)은 누구예요?
B 할아버지예요.

- (1) 할머니 (2) 아버지 (3) 어머니
- (4) 오빠 (4) 언니 (5) 남동생

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.



<보기> 아버지 / 회사 / 일하다
A 아버지께서 지금 어디에 계십니까?
B 회사에 계십니다.
A 지금 무엇을 하십니까?
B 회사에서 일하십니다.



(1) 할머니 / 거실 / 전화하다



(2) 할아버지 / 거실 / 쉬다



(3) 어머니 / 커피숍 / 친구 만나다



(4) 선생님 / 방 / 음악 듣다

3 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기>

어머니 - 회사원

오빠 - 변호사

- A 이분은 누구입니까?
- B 우리 어머니입니다.
- A 어머니께서는 무엇을 하십니까?
- B 회사원입니다.
- A 이 사람은 오빠지요?
- B 네, 우리 오빠입니다.
- A 오빠는 무엇을 합니까?
- B 오빠는 변호사입니다.



- 아 아버지 - 기자
- 어 어머니 - 주부
- 동 동생 - 대학생



- 아 아버지 - 농부
- 어 어머니 - 주부
- 형 형 - 선생님
- 누 누나 - 회사원

- ▶ 다음 <보기>와 같이 여러분의 가족에 대해 옆 친구와 이야기하십시오.
Поговорите с другом о своей семье по данному образцу.

<보기>

- A 마지나 씨는 가족이 몇 명입니까?
B 네 명입니다.
- A 부모님은 어디에 계십니까?
B 부모님은 아스타나에 계십니다.
- A 부모님께서서는 무엇을 하십니까?
B 아버지께서는 사업을 하십니다. 어머니는 주부입니다.
- A 언니가 있습니까?
B 아니요, 언니는 없습니다. 오빠가 있습니다. 오빠는 경찰입니다.
- A 오빠도 아스타나에 있습니까?
B 네, 오빠도 아스타나에 있습니다.

1 다음을 듣고 알맞게 연결하십시오.

Внимательно прослушайте и подберите к словам соответствующие картинки. CD1 TRACK 76

(1) 아버지 •

• ①



(2) 어머니 •

• ②



(3) 형 •

• ③



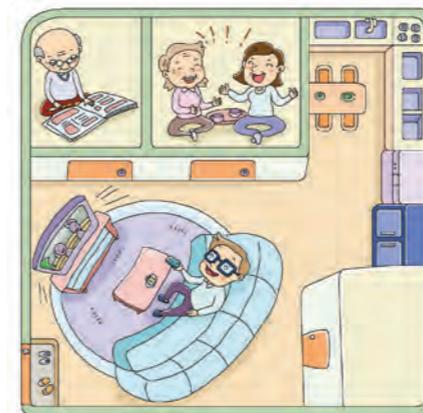
(4) 누나 •

• ④



2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD1 TRACK 77



(1) ()

(2) ()

(3) ()

(4) ()

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD1 TRACK 78

남 부모님은 어디에 _____?

여 두 분 모두 얼마전에 사십니다.

남 _____ 회사에 다니십니까?

여 아버지는 회사원이 아닙니다. _____.

남 _____ 와 할머니도 계시지요?

여 아니요, 작년에 _____.

2 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오.

Послушайте внимательно и выберите правильный вариант. CD1 TRACK 79

- (1) 유나 씨는 (① 여동생 ② 남동생)이 한 명 있습니다.
- (2) 가족이 모두 (① 세 명 ② 네 명)입니다.
- (3) 민준 씨는 (① 누나 ② 형)이/가 있습니다.

3 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD1 TRACK 80

(1) 부모님은 날마다 무엇을 하십니까?

- | | |
|-----------------|--------------|
| ① 고기와 야채를 드십니다. | ② 산책을 하십니다. |
| ③ 운동을 하십니다. | ④ 신문을 읽으십니다. |

(2) 아버지께서는 _____ 을/를 좋아하십니다.

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно прослушайте и ответьте на вопросы. CD1 TRACK 81

1 지원 씨의 가족 사진을 고르십시오. Найдите фотографию семьи Чивон.



2 다음을 보고 맞는 것을 고르십시오. Выберите соответствующее содержанию слово.

- (1) 지원 씨는 (① 오빠 ② 언니)가 있습니다.
- (2) 지원 씨 동생은 (① 학생 ② 회사원)입니다.
- (3) 지원 씨 부모님은 (① 서울 ② 미국)에 계십니다.

TIPS Примечание

Жену старшего брата называют "형수".

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 보고 빈칸에 맞게 쓰십시오. Заполните пропуски соответствующими словами.



우리 형은 회사원입니다,
우리 누나는 대학생입니다,
내 동생은 학생입니다.




(1) 우리 _____은/는 회사원입니다.
(2) 우리 _____은/는 대학생입니다.
(3) 내 _____은/는 학생입니다.

2 다음을 읽고 질문과 대답을 맞게 연결하십시오. Подберите к вопросам соответствующие ответы.

- | | | |
|-----------------------|---|---------------|
| (1) 가족이 몇 명이에요? | • | • ① 열아홉 살이에요. |
| (2) 아버지 연세가 어떻게 되십니까? | • | • ② 쉰 다섯이십니다. |
| (3) 몇 살이에요? | • | • ③ 다섯 명이에요. |
| (4) 아버지는 무엇을 하십니까? | • | • ④ 회사원이십니다. |

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.



박준영

우리 가족은 모두 세 명입니다. 부모님께서서는 연세가 많으십니다. 아버지는 예순 다섯, 어머니는 예순 셋이십니다. 저는 서른 한 살입니다. 은행에 다닙니다.



마지나

우리 가족은 아버지와 어머니, 남동생, 여동생 그리고 저 모두 다섯 명입니다. 부모님께서서는 따라즈에 계십니다. 저하고 동생들은 알마티에서 학교에 다닙니다.



카이라트

우리 집은 가족이 많습니다. 할아버지, 할머니, 부모님, 저, 그리고 형이 두 명 있습니다. 아버지는 경찰이십니다. 형들은 회사에 다닙니다. 저는 대학생입니다.

1 누구 가족입니까? 빈칸에 이름을 쓰십시오. Чья это семья? Напишите под картинкой ответ.



2 다음을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X.

- (1) 박준영 씨는 형하고 동생이 없습니다. ()
- (2) 마지나 씨 가족은 모두 따라즈에 삽니다. ()
- (3) 마지나 씨는 학생입니다. ()
- (4) 카이라트 씨 가족은 모두 여섯 명입니다. ()
- (5) 카이라트 씨 형들은 모두 회사원입니다. ()

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

저는 형이 한 명, 여동생이 한 명 있습니다.
할머니하고 부모님은 고향에 계십니다. 할아버지는 안 계십니다.
아버지는 대학교에서 일하십니다. 선생님이십니다. 어머니는 주부이십니다.
형하고 저는 아스타나에 있습니다. 형은 변호사입니다. 저는 회사원입니다.
여동생은 알마티에 있습니다. 여동생은 대학교에서 공부합니다.

1 **알맞지 않는 것을 고르십시오.** Выберите неправильный вариант.

- ① 아버지 - 회사원 ② 어머니 - 주부
- ③ 여동생 - 대학생 ④ 형 - 변호사

2 **고향에 없는 사람은 누구입니까?** Кого сейчас нет в родном доме?

- ① 아버지 ② 할아버지
- ③ 어머니 ④ 할머니

3 **다음을 읽고 맞는 것을 고르십시오.** Выберите правильный вариант.

- ① 저는 여자입니다.
- ② 여동생은 고향에 삽니다.
- ③ 형은 알마티에서 일합니다.
- ④ 우리 가족은 모두 여섯 명입니다.

쓰기

Письмо

1 알아보시다

Узнаем вместе

1 다음을 보고 <보기>처럼 빈칸에 알맞게 쓰십시오. Заполните таблицу по образцу.

| | <보기> 밥 | 진지 |
|-----|--------|----|
| (1) | 생일 | |
| (2) | 나이 | |
| (3) | 이름 | |
| (4) | 집 | |

2 다음 문장을 완성하십시오. Закончите следующие предложения.

- (1) 할아버지께서는 날마다 신문을 _____ . (읽다)
그리고 공원에서 _____ . (산책하다)
- (2) 우리 아버지는 _____ . (회사원)
아버지는 한국 회사에 _____ . (다니다)
- (3) 어머니께서는 작년까지 은행원 _____ .
지금은 집에 계십니다. 주부 _____ .
- (4) 우리 한국어 선생님은 카자흐 음식을 _____ . (좋아하다)
날마다 카자흐 음식을 _____ . (먹다)

1 다음을 보고 알맞은 것을 고르십시오. Выберите правильный вариант.

- (1) 저는 이 사람을 (① 몰라요 ② 모르어요).
- (2) 무슨 선물을 (① 골랐어요 ② 고르었어요)?
- (3) 저는 한국 노래를 (① 불고 ② 부르고) 지은 씨는 카자흐 노래를 (① 불러요 ② 부르어요).

2 다음 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오. Закончите диалог по образцу.

<보기> 가 한국영화가 재미있지요?
나 네, 재미있어요, 배우도 멋있어요.

- (1) 가: 이분들이 나기마 씨 _____?
나: 네, 제 부모님이십니다.
- (2) 가: 시험이 _____?
나: 아니요, 조금 쉬웠어요.
- (3) 가: 요즘 많이 _____?
나: 네, 좀 바빠요.

2 다음을 보고 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Составьте предложения по образцу.

<보기> 박 선생님, 한국어, 가르치다 → 박 선생님께서 한국어를 가르치십니다.

- (1) 할아버지, 텔레비전, 보다 → _____
- (2) 저, 주스, 마시다 → _____
- (3) 어머니, 과일, 사다 → _____
- (4) 오늘, 할아버지, 생신 → _____

▶ 가족을 소개하는 글을 써 봅시다. Напишите о своей семье.

1 먼저 쓸 내용을 다음 표에 메모하십시오. Сначала заполните таблицу данными о членах своей семьи.

| | |
|-------------|---------|
| 가족 | 나 _____ |
| 나이 | _____ |
| 직업 | _____ |
| 어디에 살아요? | _____ |

| | |
|-------------|---------|
| 가족 | 나 _____ |
| 나이 | _____ |
| 직업 | _____ |
| 어디에 살아요? | _____ |

2 위 표의 내용으로 가족을 소개하는 글을 쓰십시오.

Напишите о своей семье, используя данную выше таблицу.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD1 TRACK 82

(1) 가족이 모두 몇 명입니까?

- ① 3명 ② 4명 ③ 5명 ④ 6명

(2) 아버지는 무엇을 하십니까? _____

(3) 나는 어디에 삽니까?

- ① 서울 ② 부산 ③ 대전 ④ 대구

2 위와 같이 옆 친구와 가족에 대해 이야기하십시오. 이야기한 것을 다음 표에 쓰십시오.

Поговорите с другом о своей семье, затем заполните таблицу.

| 가족 | 직업 | 어디에 삽니까? | 기타 |
|-----|----|----------|----|
| 아버지 | | | |
| 어머니 | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| 가족 | 직업 | 어디에 삽니까? | 기타 |
| 아버지 | | | |
| 어머니 | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

3 위의 2의 내용을 다른 사람들 앞에서 발표하십시오.

Сделайте сообщение слушающим о содержании двух предыдущих заданий.

1 다음을 잘 들어 보십시오. Внимательно послушайте. CD1 TRACK 83

- (1) 손, 산, 돈, 문, 신문 - [ㄴ]
- (2) 김, 봄, 남자, 마음 - [ㅁ]
- (3) 강, 방, 시장, 공항 - [ㅇ]
- (4) 물, 길, 얼굴, 내일 - [ㄹ]
- (5) 책, 국, 밖, 부엌 - [ㄱ]
- (6) 단다, 옷, 있다, 낮, 꽃, 밭, 좋다 - [ㄷ]
- (7) 집, 밥, 앞, 숲 - [ㅂ]

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 84

- (1) 문 좀 닫아 주세요.
- (2) 저는 국을 좋아합니다.
- (3) 약속 시간이 몇 시입니까?
- (4) 햇빛이 너무 뜨겁습니다.
- (5) 낮에는 온도가 높아요.
- (6) 부엌에서 무엇을 하십니까?

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD1 TRACK 85

제 방은 3층에 있습니다.
 제 방은 여름에 시원하고 겨울에 따뜻합니다.
 제 방에는 침대하고 옷장이 있습니다.
 텔레비전하고 냉장고는 없습니다.

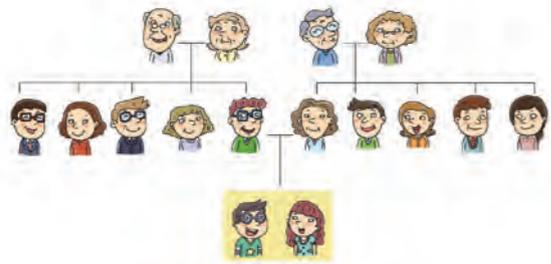
Нижнеслоговая согласная/подслог /падчим/

В корейском языке всего 7 четко произносимых нижнеслоговых согласных звуков [ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅇ]. Все остальные согласные могут менять свое звучание на один из указанных семи звуков в том случае, если после них следует частица, окончание или суффикс, начинающихся с гласного. При этом последний нижнеслоговой согласный предыдущего произносится как передний согласный следующего слога.

- 손[손]/손이[소니]
- 밖/밖에 낮/낮에
- 밭/밭에서 앞/앞에

가족 호칭 *Наименования членов семьи*

- 1 한국에서 가족끼리 서로를 어떻게 부르는지 아십니까?
Знаете ли вы, как обращаются друг к другу члены семьи в Корее?
- 2 다음은 한국에서 가족을 부르는 호칭에 대한 글입니다. 다음을 잘 읽어 보십시오.
В нижеследующем тексте говорится о звательных формах членов корейской семьи.



한국어에는 가족을 부르는 말이 많이 있습니다. 아버지의 가족과 어머니의 가족을 다르게 부릅니다. 아버지의 가족을 이야기하겠습니다. 아버지의 아버지는 할아버지입니다. 아버지의 어머니는 할머니입니다. 아버지의 형과 남동생은 삼촌입니다. 이분들이 결혼을 하신 후에는 각각 큰아버지와 작은 아버지라고 부릅니다. 아버지의 누나와 여동생은 고모입니다. 어머니의 가족을 이야기하겠습니다. 어머니의 아버지는 외할아버지입니다. 어머니의 어머니는 외할머니입니다. 어머니의 언니하고 여동생은 이모입니다. 어머니의 오빠하고 남동생은 외삼촌입니다.

- (1) 할아버지와 외할아버지는 누구입니까? Кто это: “할아버지” и “외할아버지”?
 - (2) 이모와 고모는 누구입니까? Кто это: “이모” и “고모”?
- 3 카자흐스탄에서도 한국처럼 아버지의 가족과 어머니의 가족을 부르는 말이 다릅니까? 한국과 비교하여 이야기해 봅시다. Отличаются ли в Казахстане звательные формы родственников по отцу и по матери также, как в Корее? Сравните и расскажите об этом.

새 어휘 *лексика*

호칭, 부르다, 다르다

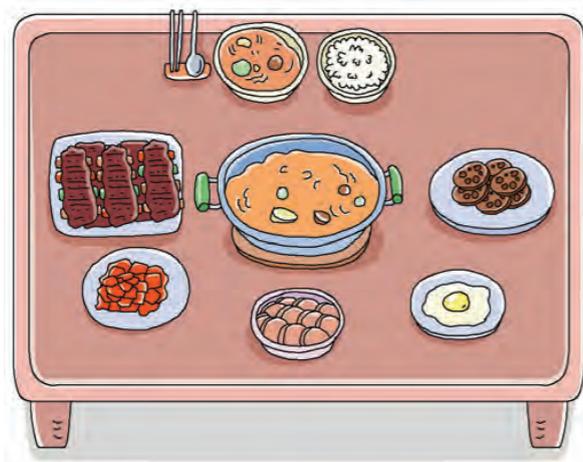
Урок

08

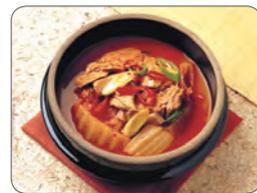
음식
Еда



- **기능 Умения**
 - ① 식당에서 주문하기 Уметь заказывать блюда в ресторане
 - ② 음식에 대해 이야기하기 Уметь поговорить о блюдах
 - ③ 의지 표현하기 Уметь выражать желания
- **어휘 Лексика**
 - 음식 이름, 맛 관련 어휘, 식당 관련 어휘 Названия блюд, лексика, обозначающая различные вкусы, лексика, употребляемая в ресторане
- **문법 Грамматика**
 - 겠-, -지 않다, -(으)세요, ‘ㅂ’ 불규칙 용언
- **발음 Произношение**
 - 연음 Палатализованный звук
- **문화 Культура**
 - 떡국 Суп с рисовыми клёцками



불고기



김치찌개



냉면



비빔밥



김밥



라면



삼계탕



잡채

| 한식 | 양식 | 일식 |
|-------|--------|--------|
| 중국 음식 | 카자흐 음식 | 러시아 음식 |

| | | |
|----|-----|-----|
| 달다 | 쓰다 | 짜다 |
| 시다 | 맵다 | 싱겁다 |
| 맛 | 맛있다 | 맛없다 |

-겠-

Суффикс -겠 при присоединении к основе глагола или к суффиксу -시 выражает волю или желание. В 1-м лице повествовательного предложения выражает намерение говорящего, а в вопросительном предложении иногда содержит вопрос к слушающему о его желании.

저는 홍차를 마시겠어요.
저는 비빔밥을 먹겠습니다.
카이랏 씨는 무엇을 드시겠어요?
저는 파티에 안 가겠어요.

| | |
|---------------|----------------------|
| 저녁에 전화하다 | 저녁에 <u>전화하겠</u> 습니다. |
| 내일은 학교에 일찍 오다 | 내일은 학교에 일찍 _____ |
| 제가 책을 읽다 | 제가 책을 _____ |
| 저는 커피를 마시다 | 저는 커피를 _____ |

-지 않다

-지 않다 присоединяется к основе глагола или прилагательного и служит для образования отрицательной формы.

일요일에 학교에 가지 않습니다.
이 음식은 짜지 않아요.
주말에 바쁘지 않아요.
어제 친구를 만나지 않았어요.

| | |
|-------------------|---------------------------|
| 동생이 텔레비전을 봐요. | 동생이 텔레비전을 <u>보지 않</u> 아요. |
| 마지나 씨가 책을 읽어요. | 마지나 씨가 책을 _____ |
| 옷이 예쁩니다. | 옷이 _____ |
| 저는 행복합니다. | 저는 _____ |
| 유나 씨는 일요일에 운동했어요. | 유나 씨는 일요일에 _____ |

● 'ㅂ' 불규칙 용언

Если основа глагола или прилагательного оканчивается на нижнеслоговую согласную **ㅂ**, то она перед гласной **ㅛ** меняется на **ㅛ** или **우**.

김치찌개가 좀 매워요.
우리 어머니는 아름다워요.
여름 날씨는 더워요.
한국어는 어려워요.

TIPS **Примечание**
Такие глаголы, как **입다, 잡다, 줍다**, не относятся к нерегулярным.
예 입다, 잡다, 줍다

| | | | |
|------|--------------|-----|--|
| 아름답다 | 아름다워요 | 어렵다 | |
| 맷다 | | 고맙다 | |
| 쉽다 | | 돕다 | |

● -(으)세요

-(으)세요, присоединяясь к основе глагола, выражает побудительность и употребляется для выражения просьбы или вопроса в вежливой форме речи. **-세요** присоединяется к основе глагола, оканчивающейся на гласную или на нижнеслоговую **ㄹ**, а также к **이다, 아니다**. Если основа глагола оканчивается на согласную, то употребляется **-으세요**.

여기 앉으세요.
물 좀 주세요.
잠깐만 기다리세요.
어디 가세요?

| | |
|------|-------------|
| | -(으)세요 |
| 앉다 | 앉으세요 |
| 읽다 | |
| 달다 | |
| 인사하다 | |
| 보다 | |

말하기 **Говорение**

1 **알아봅시다** **Узнаем вместе**

1 다음을 보고 알맞게 연결하십시오. Подберите к картинке соответствующие выражения.

(1) 어서 오세요. • ①

(2) 여기 앉으세요. • ②

(3) 냉면 주세요. • ③

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

메뉴

| | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 커피 3,000원 | 녹차 3,000원 | 홍차 3,000원 |
| 콜라 1,500원 | 우유 2,000원 | 주스 2,500원 |

<보기> A 뭘 드시겠어요?
B 커피하고 콜라 주세요.

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

<보기>  비빔밥

A 뭘 드시겠어요?
 B **비빔밥** 주세요,
 A **비빔밥**이요? 잠깐만 기다리세요.

- (1)  샤슬릭
- (2)  김치찌개
- (3)  갈비
- (4)  베스바르막
- (5)  뽕로프
- (6)  삼사

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Составьте диалог по образцу и поговорите.

<보기>  물

A **물** 좀 더 주세요,
 B 네, 잠깐만 기다리세요.

- (1)  김치
- (2)  반찬
- (3)  국
- (4)  밥

3 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 옆 친구와 이야기하십시오.

Составьте диалог по образцу и поговорите с другом.

<보기>  라그만

예스볼 뭘 드시겠어요?
 지원 글썬요. 이 식당에서는 뭐가 맛있어요?
 예스볼 **라그만**이 맛있어요. 저는 이 식당 라그만을 좋아해요.
 지원 아, 그래요? 그럼, **라그만**을 먹겠어요.

- (1)  불고기
- (2)  된장찌개
- (3)  베스바르막
- (4)  샤슬릭

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 <보기>와 같이 세 명이 함께 이야기하십시오. Поговорите втроем по образцу.



<보기> 종업원 어서 오세요. 여기 앉으세요. 주문하시겠어요?
 민준 갈비하고 냉면 주세요. 그리고 콜라 주세요.

 종업원 여기 있습니다. 맛있게 드세요.

 지원 여기요. 물 좀 더 주세요.
 종업원 네, 잠깐만 기다리세요.

- (1) _____
 비빔밥, 불고기

 콜라

 김치

- (3) _____
 빨로프, 라그만

 오렌지 주스

 물

- (2) _____
 갈비, 된장찌개

 콜라

 김치

- (4) _____
 샐러드, 베스바르막

 포도 주스

 물

듣기

Аудирование

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 듣고 맞는 것끼리 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите соответствующие варианты. CD2 TRACK 01

- (1) • (2) • (3) • (4) • (5) •

- ① • ② • ③ • ④ • ⑤ •



2 다음을 듣고 알맞게 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите правильные варианты. CD2 TRACK 02

- (1) • ①



- (2) • ②



- (3) • ③



- (4) • ④



2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD2 TRACK 03

- 여 민준 씨는 뭘 _____?
 남 저는 갈비를 _____.
 여 갈비는 맛이 어때요? _____?
 남 아니요, _____ 조금 달아요. 지원 씨도 같이 갈비를 드시겠어요?
 여 아니요, 저는 _____ 을 먹겠어요.

2 다음을 듣고 두 사람이 주문한 음식에 ○를 쓰십시오.

Послушайте и обозначьте знаком ○ блюда, которые заказали 2 человека. CD2 TRACK 04

(1)  ① ()  ② ()

 ③ ()  ④ ()

(2)  ① ()  ② ()

 ③ ()  ④ ()

(3)  ① ()  ② ()

 ③ ()  ④ ()

(4)  ① ()  ② ()

 ③ ()  ④ ()

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 05

- (1) 민준 씨와 유나 씨는 지금 어디에 있습니까?
 ① 일본 식당 ② 중국 식당 ③ 한국 식당 ④ 러시아 식당
- (2) 다음을 듣고 맞는 것에 ○를 쓰십시오.
- ① 유나 씨는 라면을 먹겠습니다. ()
 유나 씨는 라면하고 김밥을 먹겠습니다. ()
- ② 두 사람은 라면 두 개하고 김밥 일 인분을 시켰습니다. ()
 두 사람은 라면 두 개하고 김밥 이 인분을 시켰습니다. ()
- ③ 유나 씨는 아침을 안 먹었습니다. ()
 민준 씨는 아침을 안 먹었습니다. ()

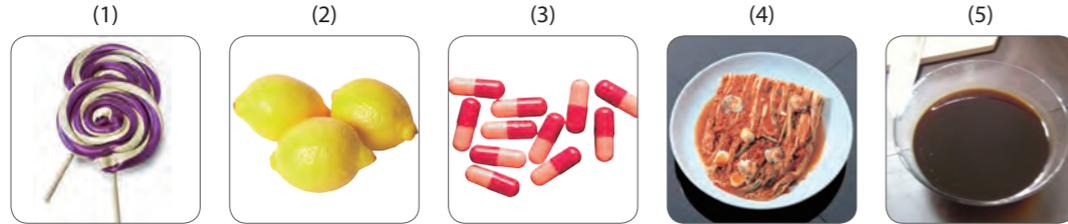
2 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 06

- (1) 박준영 씨 직업은 무엇입니까?
 ① 요리사 ② 종업원 ③ 학생 ④ 선생님
- (2) 아스타나 대학교 근처에 무슨 식당이 없습니까?
 ① 중국 식당 ② 한국 식당 ③ 프랑스 식당 ④ 러시아 식당
- (3) 다음을 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르십시오.
- ① 박준영 씨는 삼계탕을 좋아합니다.
 ② 박준영 씨는 한국 식당에 자주 갑니다.
 ③ 베스바르막은 짜지 않고 맛있습니다.
 ④ 박준영 씨는 보르쉬를 자주 먹습니다.

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 알맞은 것끼리 연결하십시오. Прочитайте и подберите соответствующие варианты.



- ①
시다
- ②
짜다
- ③
달다
- ④
맵다
- ⑤
쓰다

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

| 메뉴 | |
|---------------------|--------|
| 김치찌개 | 4,500원 |
| 된장찌개 | 4,500원 |
| 순두부찌개 | 4,500원 |
| 비빔밥 | 6,000원 |
| 삼계탕 | 8,000원 |
| 불고기 | 9,000원 |
| *일요일은 쉽니다. 서울 식당 | |

- (1) 이 식당은 한식집입니다. ()
- (2) 이 식당은 월요일부터 토요일까지 합니다. ()
- (3) 이 식당에 갈비하고 비빔밥은 없습니다. ()
- (4) 이 식당에서 김치찌개하고 불고기를 먹습니다. 모두 13,500원입니다. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.



이유나

저는 학생입니다. 저는 아침에 빵과 우유를 먹습니다. 그리고 점심에는 학생 식당에서 라면과 김밥을 먹습니다. 저녁에는 집에서 밥과 국과 반찬을 먹습니다.



박준영

저는 회사원입니다. 아침에 아주 바쁩니다. 그래서 아침을 먹지 않습니다. 점심에는 회사 식당에서 밥과 찌개를 먹습니다. 저녁은 집에서 한국 음식을 먹습니다.



한지원

저는 주부입니다. 저는 아침에 커피를 마십니다. 제 남편과 아이들은 아침에 밥과 국과 김치를 먹습니다. 남편은 회사에서 점심을 먹습니다. 아이들은 학교에서 점심을 먹습니다. 저는 집에서 밥과 찌개를 먹습니다. 저녁에는 가족이 모두 집에서 한국 음식을 먹습니다.

1 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 이유나 씨는 점심을 집에서 먹습니다. ()
- (2) 박준영 씨는 회사에서 아침을 먹습니다. ()
- (3) 한지원 씨는 남편과 같이 저녁을 먹습니다. ()

2 위의 글을 읽고 다음 빈칸에 알맞게 쓰십시오.

Заполните таблицу, опираясь на содержание вышеуказанного текста.

| | 이유나 | 박준영 | 한지원 |
|----|-------|-----|-----|
| 아침 | 빵과 우유 | | |
| 점심 | | | |
| 저녁 | | | |

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

오늘 저녁에 카자흐 친구들이 우리 집에 옵니다. 우리 집에서 한국 음식 파티를 합니다. 카자흐 친구들은 한국 음식을 좋아합니다. 그래서 저는 지금 한국 음식을 만듭니다. 갈비와 된장찌개와 잡채를 만듭니다. 반찬도 여러 가지 만듭니다. 김치도 있습니다. 그리고 차도 준비합니다.

갈비는 맵지 않고 조금 담니다. 잡채와 된장찌개도 맵지 않습니다. 된장찌개는 조금 짭니다. 김치는 맵습니다.

친구들은 모두 잡채를 좋아합니다. 저는 갈비를 아주 좋아합니다. 오늘 저녁에 이 음식을 친구들과 맛있게 먹겠습니다.

1 오늘 저녁에 우리 집에서 무엇을 할까요? Что мы будем делать у нас дома сегодня вечером?

2 위 글의 내용과 같으면 ○, 다르면 ×를 쓰십시오. Если нижеследующие предложения соответствуют содержанию вышеуказанного текста, обозначьте О, если нет, обозначьте Х.

- ① 저와 카자흐 친구들은 오늘 한국 음식을 만듭니다. ()
- ② 잡채와 된장찌개는 맵지 않고 조금 짭니다. ()
- ③ 잡채는 제 친구들이 좋아합니다. ()

3 오늘 저녁 식사에 없는 음식은 무엇입니까? Каких блюд нет в сегодняшнем меню?

- ① 된장찌개 ② 김치 ③ 불고기 ④ 잡채

쓰기

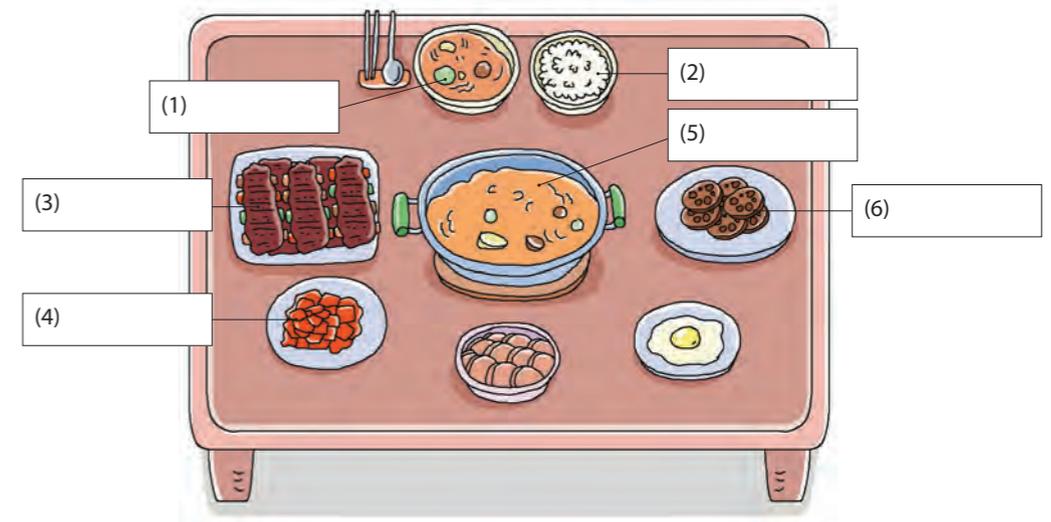
Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>에서 알맞은 말을 골라 빈칸에 쓰십시오. Выберите из данного ряда соответствующее слово и впишите в клетки.

<보기> 밥 반찬 국 김치 찌개 갈비



2 다음 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오.

Прочитайте и выберите из образца подходящее слово и заполните пропуск.

<보기> 이 사과 / 달다 → 이 사과는 달아요.

- (1) 이 주스 / 시다 → _____
- (2) 이 된장찌개 / 짜다 → _____
- (3) 이 김치 / 맵다 → _____
- (4) 이 약 / 쓰다 → _____

2 써 봅시다

Давайте напишем

- 1 다음을 읽고 <보기>에서 알맞은 말을 골라 빈칸에 쓰십시오.
Выберите из образца подходящее слово и заполните пропуск.

<보기> 먹겠어요 주세요 맛있어요 드시겠어요

나기마 저는 김밥을 (1) _____ . 로자 씨는요?

마지나 저는 떡볶이를 먹겠어요. 이 식당 떡볶이가 아주 (2) _____ .

나기마 그래요? 그럼, 우리 떡볶이와 김밥을 같이 먹어요.

마지나 좋아요.

종업원 뭘 (3) _____ ?

나기마 네. 떡볶이하고 김밥 (4) _____ .

- 2 다음을 보고 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오. Закончите следующие диалоги по образцу.

A 무엇을 드시겠어요?
<보기> B **갈비를 주세요.**

(1) A 배가 아픉니다.

B _____ (병원)

(2) A 밥을 먹고 싶습니다.

B _____ (식당)

(3) A 단어를 모릅니다.

B _____ (사전)

(4) A 뭘 드시겠어요?

B _____ (비빔밥)

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

- 1 어제 무슨 음식을 먹었습니까? <보기>와 같이 쓰십시오. Что вы ели вчера? Напишите по образцу.

| | <보기> | 나 |
|----|------------------|---|
| 아침 | 밥, 국, 김치, 반찬 | |
| 점심 | 비빔밥 | |
| 저녁 | 밥, 불고기, 된장찌개, 반찬 | |

- 2 위의 표를 보고 다음 <보기>와 같이 글로 쓰십시오.

Напишите о том, что вы ели вчера, используя вышеуказанную таблицу.

아침에 집에서 밥하고 국하고 김치하고 반찬을 먹었습니다. 점심은 학교 <보기> 식당에서 비빔밥을 먹었습니다. 저녁에는 집에서 식사했습니다. 밥과 불고기와 된장찌개를 먹었습니다. 그리고 반찬이 많았습니다.

Blank writing area for student response.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 07

- (1) 마지나 씨는 오늘 어디에 갑니까? _____
- (2) 그곳에서 무엇을 하겠습니까? _____

2 위의 1의 대화처럼 옆 친구와 이야기하고, 이야기한 것을 다음 표에 쓰십시오.

Составьте диалог, как в предыдущем задании, и поговорите с другом. Впишите в таблицу то, о чем вы говорили.

| | 나 | 친구 이름 : _____ |
|--------------|---|---------------|
| 언제 갑니까? | | |
| 누구와 갑니까? | | |
| 어느 식당에 갑니까? | | |
| 왜 그 식당에 갑니까? | | |
| 무엇을 먹겠습니까? | | |

3 위의 표를 보고 다른 사람들 앞에서 발표하십시오.

Используя таблицу, сделайте сообщение перед слушающими.

1 다음을 잘 들어 보십시오. Внимательно послушайте. CD2 TRACK 08

- (1) 한국 - 한국어
- (2) 회사원 - 회사원입니다
- (3) 이 사람 - 이 사람은

Палатализация

Если после слога, оканчивающегося на согласный, следует слог, начинающийся на гласный, то последний согласный предыдущего слога при произнесении звучит, как передний согласный следующего слога.

일요일[이료일] 이름은[이르문] 직업이[지거비]

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 09

- (1) 비빔밥을 먹어요.
- (2) 저는 미국에서 왔습니다.
- (3) 이 사람이 선생님이에요?
- (4) 직업이 무엇입니까?

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 10

안녕하세요?
 제 이름은 마지나입니다.
 카자흐스탄 사람입니다.
 한국어 선생님입니다.

떡국 *Суп с рисовыми клёцками*

- 1 한국에서 설날에 먹는 음식을 아십니까? Знаете ли вы, что едят в Корее на Новый год?
- 2 다음은 설날에 먹는 한국 음식에 대한 글입니다.
Это текст о блюдах корейской кухни, которые едят на Новый год по Лунному календарю.



한국에서는 설날 아침에 떡국을 먹습니다.
 떡국에는 떡과 국물이 있습니다. 떡은 쌀로 만듭니다.
 국물은 소고기와 물로 만듭니다. 물에 소고기를 넣고 끓입니다.
 떡국은 맵지 않습니다. 아주 맛있습니다.
 한국 사람들은 떡국을 먹어야 나이를 한 살 먹는다고 생각해 왔습니다.

- 3 카자흐스탄에서는 1월 1일(설날)에 무엇을 먹습니까? Что едят в Казахстане на Новый год?

새 어휘 лексика

떡국, 떡, 국물, 동전, 모양, 소고기, 끓이다

Урок

09

쇼핑
Покупки



- **기능 Умения** ① 가격 묻고 대답하기 Уметь спросить о цене и ответить
② 수량명사로 표현하기 Уметь использовать счетные слова
- **어휘 Лексика** 단위 명사, 형용사 2 Счетные слова, прилагательные 2
- **문법 Грамматика** 와/과 같이, -고 싶다, -(으)니까, 관형형 어미 '-(으)ㄴ'
- **발음 Произношение** 겹받침 Двойной нижнеслоговой согласный/подслог
- **문화 Культура** 한국의 돈 Денежная единица Кореи



개



명/사람



마리



권



병



잔



벌



결레



장



과일



사과



오렌지



포도



바지



치마



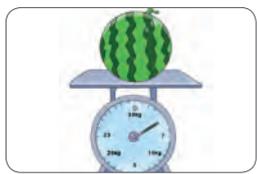
티셔츠



구두



모자



무겁다



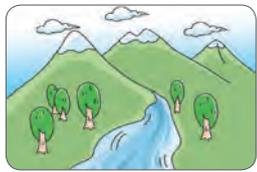
가볍다



길다



짧다



높다



낮다



넓다



좁다

와/과 같이

와/과 같이 «вместе с» присоединяется к одушевленным существительным и обозначает совместное действие субъекта с кем-либо. В этом же значении могут употребляться конструкции **와/과 함께**, **하고 같이**, **하고 함께**.

저는 친구와 같이 도서관에 가요.
저는 동생과 같이 방을 청소해요.
마지나는 에스볼과 같이 점심을 먹어요.
지원 씨는 민준 씨와 함께 공원에서 운동해요.

저는 주말에 **친구와 같이** 여행을 가요. (친구)

나기마 씨는 _____ 영화를 봐요. (카이라트 씨)

유나 씨는 _____ 쇼핑해요. (마지나 씨)

준영 씨는 토요일에 _____ 생일 파티를 해요. (친구들)

-고 싶다

-고 싶다 присоединяется к глаголу и выражает желание говорящего. Если подлежащее стоит в 3 лице, то употребляется **-고 싶어하다**.

저는 카스피해에 가고 싶어요.
저는 컴퓨터를 사고 싶어요.
지원 씨는 비빔밥을 먹고 싶어해요.
마지나 씨는 한국어를 배우고 싶어해요.

저는 방학에 여행하고 **싶어요**.

에스볼 씨는 쉬고 _____

박지원 씨는 주말에 친구를 만나고 _____

제 생일 파티를 토요일에 하고 _____

● **-으니까**

-으니까 присоединяется к основе глагола или прилагательного и указывает на причину, по которой совершается или не совершается какое-либо действие. Если основа глагола оканчивается на согласную, то используется **-으니까**, если основа оканчивается на гласную, то **-니까**.

시간이 없으니까 택시를 타세요.
 비가 오니까 우산을 쓰세요.
 내일은 일요일이니까 학교에 가지 않습니다.
 이 영화는 봤으니까 오늘은 저 영화를 보고 싶어요.

다음 주에 시험을 **보니까** 공부하세요. (보다)
 배가 _____ 식당에 가요. (고프다)
 돈이 _____ 여행을 안 가요. (없다)
 한국에서 _____ 한국 음식을 매일 먹어요. (살다)

● **관형형 어미 -(으)ㄴ**

-은/ㄴ является окончанием настоящего времени глагола или прилагательного, которое, присоединяясь к основе прилагательного или к **이다, 아니다**, служит определением /или иначе - атрибутивом/ существительного. К основе прилагательного, оканчивающегося на **ㄴ** в подслоге или не имеющего нижнеслоговых букв, а также к связкам **이다, 아니다**, прибавляется **-ㄴ**. Основы прилагательных, не оканчивающихся на **ㄴ** в подслоге, используют **은** и выполняют функцию атрибута.

많은 사람들이 왔어요.
 키가 큰 사람이 형입니다.
 피곤한 날은 집에서 쉬세요.
 학생이 아닌 사람은 누구예요?

나기마 씨는 오늘 **예쁜** 옷을 입었어요. (예쁘다)
 _____ 식당에 사람들이 많아요. (깨끗하다)
 저는 _____ 친구들이 많이 있어요. (좋다)
 _____ 집에서 살고 싶어요. (넓다)

말하기

Говорение

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.



<보기> 고양이 **한 마리**

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기> 가방 / 크다, 작다

큰 가방

작은 가방

(1) 시계 / 비싸다, 싸다

(2) 머리 / 길다, 짧다

(3) 산 / 높다, 낮다

(4) 책 / 두껍다, 가볍다

2 이야기해 봅시다

Давайте поговорим

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기>



운동하다

A 뭘 하고 싶어요?

B 운동을 하고 싶어요.



영화보다



옷 사다



등산하다



쉬다

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기>

A 이 사과 얼마예요?

B 한 개에 천 원이에요.



1,000원



17,000원



5,000원



3,600원



29,000원

3 다음을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기>

| | |
|----|----|
| 바지 | |
| 짧다 | 길다 |

손님 **바지** 있어요?

점원 네, 이 **바지**는 어때요?

손님 좀 **짧아요**. **긴 바지**는 없어요?

점원 그럼, 이걸 어때요?

손님 좋아요. 이 **바지**를 사고 싶어요.

(1)

| | |
|-----|----|
| 티셔츠 | |
| 크다 | 작다 |

(2)

| | |
|-----|-----|
| 가방 | |
| 무겁다 | 가볍다 |

(3)

| | |
|--------|----|
| 4월 20일 | |
| 높다 | 낮다 |

(4)

| | |
|-----|----|
| 모자 | |
| 비싸다 | 싸다 |

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 가게에 가서 물건을 사십시오. 다음 <보기>와 같이 이야기하십시오.

Сходите в указанные магазины за покупками и составьте диалог по образцу.

슈퍼마켓

| | | | |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| 물 1,000원 | 우유 1,800원 | 주스 3,000원 | 콜라 2,200원 |

과일가게

| | | | |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| 오렌지 2,000원 | 사과 1,500원 | 레몬 2,500원 | 배 3,000원 |

<보기> 주인 어서 오세요.
 손님 오렌지 있어요?
 주인 네, 여기 있어요. 구경하세요.
 손님 오렌지는 얼마예요?
 주인 한 개에 2,000원이에요.
 손님 배는 얼마예요?
 주인 한 개에 3,000원이에요.
 손님 오렌지 두 개하고 배 세 개 주세요.
 주인 모두 13,000원이에요.
 손님 여기 있어요.
 주인 감사합니다. 안녕히 가세요.

듣기

Аудирование

1 알아봅시다

Узнаем вместе

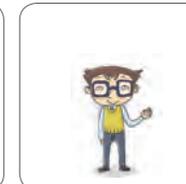
1 다음을 듣고 알맞게 연결하십시오.

Внимательно послушайте и подберите слова к соответствующей картинке. CD2 TRACK 11

| | | | |
|--|---|---------|--------|
| (1)  | • | • ① 2 • | • ㉠ 권 |
| (2)  | • | • ② 3 • | • ㉡ 썰레 |
| (3)  | • | • ③ 4 • | • ㉢ 벌 |
| (4)  | • | • ④ 5 • | • ㉣ 병 |

2 다음을 듣고 맞는 것에 ○를 쓰십시오.

Внимательно послушайте и отметьте правильный вариант ответа знаком ○. CD2 TRACK 12

| | |
|---|---|
| (1)   | (2)   |
| ① () ② () | ① () ② () |
| (3)   | (4)   |
| ① () ② () | ① () ② () |

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD2 TRACK 13

손님 아주머니, 이 사과 _____?
 주인 한 개에 _____ 원이에요.
 손님 레몬은 얼마예요?
 주인 한 개에 _____ 원이에요.
 손님 사과 _____ 개하고 레몬 두 개 주세요. 얼마예요?
 주인 _____ 8,000원이에요.
 손님 네, 여기 있어요.
 주인 감사합니다. _____.

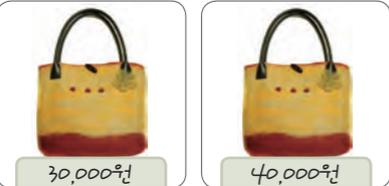
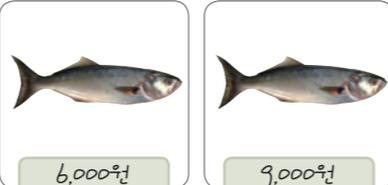
2 이 사람은 지금 어디에 있습니까? 다음을 듣고 알맞은 것을 고르십시오.

Где сейчас находится этот человек? Внимательно послушайте и выберите правильный ответ. CD2 TRACK 14

- (1) ① 문방구 ② 서점 ③ 도서관 ④ 학교
 (2) ① 가방가게 ② 신발가게 ③ 옷가게 ④ 모자가게
 (3) ① 빵가게 ② 과일가게 ③ 슈퍼마켓 ④ 꽃가게

3 다음을 듣고 맞는 것에 ○를 쓰십시오.

Внимательно послушайте и отметьте правильный вариант ответа знаком ○. CD2 TRACK 15

- (1)  (2) 
 ① () ② () ① () ② ()
- (3)  (4) 
 ① () ② () ① () ② ()

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

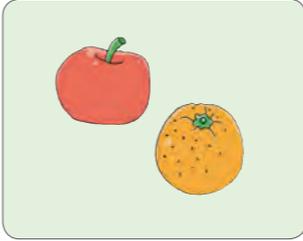
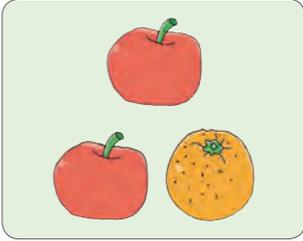
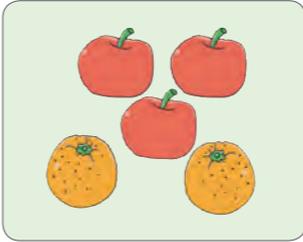
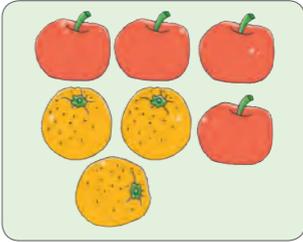
▶ 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 16

1 다음 대화를 듣고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Внимательно прослушайте диалог, если ответ правильный, отметьте ○, если нет, - ×.

- (1) 여기는 과일가게예요. ()
 (2) 이 사과는 크고 달아요. ()
 (3) 이 오렌지는 한 개에 5,000원이에요. ()

2 이 사람은 무엇을 샀습니까? Что он покупал?

- ①  ② 
 ③  ④ 

3 모두 얼마입니까? Сколько стоит?

- ① 12,000원 ② 10,000원 ③ 8,000원 ④ 7,000원

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 보고 알맞게 연결하십시오. Подберите к картинке соответствующий вариант.

- (1) 책 한 권을 읽습니다. •
- (2) 물 두 병을 삽니다. •
- (3) 학생이 네 명 있습니다. •
- (4) 옷이 세 벌 있습니다. •

- ①
- ②
- ③
- ④



2 다음 그림을 보고 맞는 것에 ○를 쓰십시오. Правильный вариант обозначьте знаком ○.

- | | |
|-------------|---|
| <p>(1) </p> | <p>① 이 우유는 천팔백 원입니다. ()</p> <p>② 이 우유는 이천팔백 원입니다. ()</p> |
| <p>(2) </p> | <p>① 이 시계는 구만 오천 원입니다. ()</p> <p>② 이 시계는 구만 육천 원입니다. ()</p> |
| <p>(3) </p> | <p>① 이 케이크는 삼만 사천 원입니다. ()</p> <p>② 이 케이크는 사만 삼천 원입니다. ()</p> |

3 다음을 읽고 질문에 맞는 답을 연결하십시오. Прочитайте и подберите к вопросам соответствующий ответ.

- | | |
|---|---|
| <p>(1) 이거 얼마예요?</p> <p>(2) 뭘 찾으세요?</p> <p>(3) 이 옷 어때요?</p> <p>(4) 포도 있어요?</p> | <p>• ① 좀 커요.</p> <p>• ② 티셔츠를 사고 싶어요.</p> <p>• ③ 네, 여기 있어요.</p> <p>• ④ 10,000원이에요.</p> |
|---|---|

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

1 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

(1) 유나 씨는 주말에 친구와 같이 남대문 시장에 갔습니다.
남대문 시장은 물건 값이 싸입니다.
남대문 시장에는 물건이 많이 있습니다.
유나 씨는 남대문 시장에서 티셔츠 하나하고 바지 하나를 샀습니다.

- ① 유나 씨는 주말에 남대문 시장에 가고 싶어합니다. ()
- ② 남대문 시장은 값이 싸고 물건이 많습니다. ()
- ③ 유나 씨는 남대문 시장에서 옷을 샀습니다. ()

(2) 다음 주 토요일은 동생 생일입니다.
동생이 한국 음악을 좋아하니까 CD를 하나 샀습니다. 동생 생일에 이 CD를 주겠습니다. 그리고 동생은 생일에 예쁜 옷을 받고 싶어합니다.
옷은 너무 비쌌습니다. 그래서 안 샀습니다.

- ① 저는 동생 선물을 샀습니다. ()
- ② 다음 주 토요일은 제 생일입니다. ()
- ③ 옷은 비싸니까 사지 않았습니다. ()

(3) 저는 과일을 좋아합니다. 사과와 배를 사고 싶었습니다.
백화점은 값이 비싸니까 마트에 갔습니다. 마트도 값이 좀 비쌌습니다.
시장에 갔습니다. 시장은 물건 값이 쌌습니다.
시장에서 사과와 배를 샀습니다.

- ① 저는 백화점에 가지 않았습니다. ()
- ② 마트에서 산 물건은 싸입니다. ()
- ③ 저는 시장에서 과일을 샀습니다. ()

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

시장에 싸고 예쁜 옷이 아주 많습니다.
 저는 평일에 바쁘니까 주말에 시장에 갑니다. 그래서 저는 다음 주말에 친구와 같이 시장에 가겠습니다.
 요즘 날씨가 아주 춥습니다. 그래서 저는 두꺼운 코트를 사고 싶습니다. 시장에서 코트를 사고 친구 생일에 선물하고 싶은 모자도 사겠습니다. 그래서 저는 다음 주말에 친구와 같이 시장에 가겠습니다. 저는 검은색 코트를 사고 싶습니다. 길지 않은 코트를 사고 싶습니다. 겨울 바지는 집에 많이 있으니까 사지 않겠습니다.

- 1 '저'는 언제 시장에 가겠습니까? Когда я (говорящий) пойду на рынок?
 ① 이번 주 평일 ② 다음 주 평일 ③ 이번 주 주말 ④ 다음 주 주말

 - 2 시장에서 사고 싶은 물건이 아닌 것을 고르십시오.
 Выберите то, что я не собираюсь покупать на рынке.
 ① 코트 ② 모자 ③ 바지

 - 3 위 글의 내용과 같으면 ○, 다르면 ×를 쓰십시오.
 Если ответ соответствует содержанию, то обозначьте знаком О, если нет, - знаком Х.
- (1) 시장에는 물건이 많고 값도 싸입니다. ()
 (2) 저는 매일 친구와 같이 시장에 갑니다. ()
 (3) 제 친구는 시장에서 모자를 사고 싶어 합니다. ()
 (4) 저는 검은색 긴 코트를 사고 싶습니다. ()

쓰기

Письмо

1 알아보시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 알맞게 쓰십시오.
 Посмотрите на картинки и заполните таблицу по образцу.



<보기>

의자 한 개



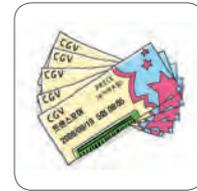
(1)



(2)



(3)



(4)

2 다음을 읽고 <보기>와 같이 알맞게 쓰십시오. Посмотрите на картинки и напишите по образцу.

<보기> 꽃이 예뻐요.

→ 예쁜 꽃

- (1) 선생님이 친절합니다. → _____
 (2) 머리가 짧습니다. → _____
 (3) 음식이 맵습니다. → _____
 (4) 책이 가볍습니다. → _____
 (5) 밥이 적어요. → _____
 (6) 맛이 달아요. → _____
 (7) 시장이 유명해요. → _____
 (8) 영화가 보고 싶어요. → _____

2 써 봅시다

Давайте напишем

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오.

Посмотрите на картинки и закончите диалог по образцу.

- <보기> A 아이스크림은 얼마예요?
B 한 개에 이천 원이에요.



2,000원

- (1) A 한국어 사전은 얼마예요?

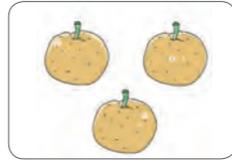
B _____



38,000원

- (2) A 배는 얼마예요?

B _____



5,000원

- (3) A 티셔츠는 얼마예요?

B _____



10,000원

- (4) A _____

B 구백 원이에요.



900원

2 다음 <보기>와 같이 대화를 완성하십시오. Закончите диалог по образцу.

- <보기> 시간이 없다 / 택시를 타다 → 시간이 없으니까 택시를 타세요.

- (1) 다음 주에 시험을 보다 / 공부하다

→ _____

- (2) 백화점은 비싸다 / 시장에서 사다

→ _____

- (3) 비가 많이 오다 / 다음에 오다

→ _____

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

1 카자흐스탄에서 유명한 시장을 소개하는 표를 만드십시오.

Заполните таблицу, представляющую известный рынок в Казахстане.

| | |
|-----------|--|
| 시장 이름 | |
| 어디에 있습니까? | |
| 무엇을 팝니까? | |
| 왜 유명합니까? | |
| 기타 (и др) | |

2 위의 표를 보고 카자흐스탄의 시장을 소개하는 글을 쓰십시오.

Напишите об известном рынке в Казахстане, используя вышеуказанную таблицу.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음 글을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

저는 이번 주말에 친구와 같이 남대문 시장에 가겠습니다. 남대문 시장은 물건이 많고 값도 싸입니다. 그래서 남대문 시장에는 언제나 사람들이 많습니다. 외국 사람들도 남대문 시장에 많이 갑니다. 저는 남대문 시장에서 옷하고 모자를 사고 싶습니다. 남대문 시장에서 맛있는 음식도 먹겠습니다.

| | |
|---------------|--|
| 어디에 가겠습니까? | |
| 언제 가겠습니까? | |
| 왜 갑니까? | |
| 누구와 같이 가겠습니까? | |

2 자주 가는 쇼핑 장소와 그곳에 가는 이유를 친구와 같이 이야기하십시오.

Поговорите с другом о том, где чаще всего вы делаете покупки и почему именно там.

| | 나 | 친구 이름: _____ |
|-----------|---|--------------|
| 쇼핑 장소 | | |
| 왜 자주 갑니까? | | |

3 위 표의 내용을 글로 쓰십시오. Напишите сочинение, используя содержание таблицы.

1 다음을 잘 들어 보십시오. Внимательно послушайте. CD2 TRACK 17

- (1) 뭉, 흠, 읽다 - [ㄱ]
- (2) 앓다, 앓다, 많다 - [ㄴ]
- (3) 여덟, 넓다, 읽다 - [ㄹ] / 밝다 - [ㅂ]
- (4) 젊다, 삶다 - [ㅇ]
- (5) 값 - [ㅂ]

Двойной нижнеслоговой согласный(падчим)

В корейском языке существует двойной нижнеслоговой согласный, состоящий из двух согласных, из которых произносится только один. В случае, если после двойного нижнеслогового согласного следует слог, начинающийся с гласного, то второй согласный произносится вместе с последующим гласным.

뭉/뭉이 앓다/앓아 넓다/넓어요
 없다/없어요 밝다/밝아요

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 18

- (1) 여기 앓으십시오.
- (2) 교실에 학생이 많습니다.
- (3) 제 방은 넓고 깨끗합니다.
- (4) 저는 한국어 책을 읽어요.
- (5) 시장은 물건 값이 싸입니다.

3 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 19

교실에 학생들이 많습니다.
 교실은 넓고 깨끗합니다.
 우리는 모두 한국어를 공부합니다.
 매일 한국어 책을 많이 읽습니다.

한국의 돈 *Денежная единица Кореи*

- 1 한국 돈을 본 적이 있습니까? *Доводилось ли вам видеть корейские деньги?*
- 2 다음은 한국의 화폐를 소개하는 글입니다. *Данный текст о корейской денежной единице.*

한국의 돈은 1원, 5원, 10원, 50원, 100원, 500원 동전과 1,000원, 5,000원, 10,000원, 50,000원 지폐가 있습니다. 100,000원부터는 수표를 사용합니다.

한국의 돈에는 한국의 유명한 물건들과 사람들 그림이 있습니다.

10원짜리 동전에는 다보탑(한국의 국보)이 있고 50원짜리 동전에는 벼가 있습니다. 100원짜리 동전에는 한국의 유명한 장군인 이순신이 있고 500원짜리 동전에는 학이 있습니다. 학은 부와 장수를 의미합니다.

1,000원짜리 지폐에는 조선시대 학자인 이황이 있고 5,000원짜리에는 조선시대 학자인 이이가 있습니다. 10,000원짜리에는 세종대왕이 있습니다. 세종대왕이 한글을 만들었습니다. 50,000원짜리에는 이이의 어머니인 신사임당이 있습니다.



- (1) 한국 돈에 무엇이 있습니까? *Что изображено на корейской денежной единице?*
- 3 카자흐스탄의 돈에는 무엇이 그려져 있습니까? *Что изображено на денежной единице Казахстана?*

새 어휘 *лексика*

동전, 지폐, 수표, 사용하다, 짜리, 다보탑, 국보, 벼, 유명하다, 장군, 부, 장수, 한글

Урок

10

여행

Путешествие



- **기능 Умения**
 - ① 여행 제안하기 *Уметь предложить экскурсию*
 - ② 여행 준비하기 *Уметь подготовиться к путешествию*
 - ③ 대조해서 말하기 *Уметь сравнивать*
- **어휘 Лексика** *여행 관련 어휘* *Слова, имеющие отношение к путешествию*
- **문법 Грамматика** *-(으)르까요?, -(으)브시다, -는 동안, -지만*
- **발음 Произношение** *경음화 Гемината*
- **문화 Культура** *한국의 명소 Достопримечательности Кореи*

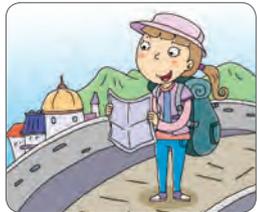
1



국내 여행



해외 여행



배낭 여행

путешествие автостопом



신혼 여행

свадебное путешествие



졸업 여행

путешествие выпускников



수학 여행

учебная экскурсия

2



숙소

Место ночлега



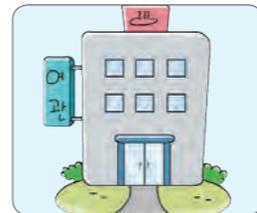
호텔

Отель



민박

Поселение в семье



여관

Мотель, дешёвая гостиница

3

| 여행 계획 | |
|-------|---------------|
| 기간 | 6월 20일~6월 23일 |
| 관광지 | 부산, 경주, 제주도 |
| 교통편 | 기차, 배, 비행기 |
| 숙박 | 호텔 예약 |

● -(으)니까요?

-(으)니까요? присоединяется к основе глагола и употребляется в случае, когда говорящий предлагает совершить совместное действие, либо когда хочет узнать мнение собеседника. Если основа глагола оканчивается на гласную или на ~르, то используется -니까요?, а если на согласную, то - (으)니까요?

이따가 어디에서 만날까요?

점심을 같이 먹을까요?

A 주말에 같이 쇼핑할까요?

B 좋아요. 같이 가요.

| | -(으)니까요? |
|--------|-----------------|
| 버스를 타다 | 버스를 탈까요? |
| 음악을 듣다 | |
| 요리를 하다 | |

● -(으)십시오

-(으)십시오 присоединяется к основе глагола, употребляется, когда говорящий младший по возрасту и социальному положению предлагает слушающему совершить какое-либо действие совместно, либо используется для выражения намерения или просьбы. Если основа глагола не содержит подслога, то используется форма **십시오**, если содержит, используется **읍시다**.

식사하러 갑시다.

우리 같이 사진을 찍읍시다.

주말에 같이 도서관에서 공부합시다.

| | -(으)십시오 |
|----------|----------------|
| 영화를 보다 | 영화를 봅시다 |
| 한국음식을 먹다 | |
| 축구를 하다 | |

● **-는 동안**

-는 동안 присоединяется к основе глагола, указывает на временной промежуток какого-либо действия и означает, что в процессе действия предыдущего предложения событие происходит в последующем предложении. С существительными используется **동안**.

방학 동안 여행을 했어요.
 책을 읽는 동안 차를 마셔요.
 A 친구를 기다리는 동안 무엇을 했어요?
 B 친구를 기다리는 동안 음악을 들었어요.

| | |
|----|-------|
| | -는 동안 |
| 먹다 | 먹는 동안 |
| 보다 | |
| 살다 | |

● **-지만**

-지만 присоединяется к основе глагола или прилагательного, выражает противопоставление двух частей предложения.

운동은 잘 하지만 요리는 잘 못해요.
 얼굴은 멋있지만 성격이 안 좋아요.
 밥을 많이 먹었지만 배가 고파요.

| | | | |
|----------|---------------|-----|-----|
| | -지만 | | -지만 |
| (책) 좋아하다 | 좋아하 지만 | 비싸다 | |
| (음악) 듣다 | | 많다 | |

말하기

Говорение

1 **알아봅시다**

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и расскажите по образцу.

<보기>  **국내 여행**

(1)  (2)  (3) 

2 다음 여행 일정표를 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오.
 Посмотрите программу путешествия и расскажите по образцу.

여행 계획

| | | |
|------|-----|--------------------|
| <보기> | 기간 | 1박 2일(7월 2일~7월 3일) |
| | 관광지 | 캅차카이 호수 |
| | 교통편 | 기차 |
| | 숙박 | 호텔 |

<보기> 여행은 7월 2일부터 7월 3일까지 1박 2일 동안 가요.

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 연습하십시오.

Составьте диалог по образцу и поговорите.

(1)



<보기>

A 같이 식사할까요?
B 네, 같이 식사합니다.

①



영화를 보다

②



사진을 찍다

③



춤을 추다

④



축구를 하다

(2)

<보기>

머리가 아프다 / 병원에 가고 싶지 않다
→ 머리가 아프지만 병원에 가고 싶지 않아요.

- ① 한국어가 어렵다 / 재미있다
- ② 김치가 맵다 / 맛있다
- ③ 숙제가 많다 / 하고 싶지 않다
- ④ 오늘은 약속이 있다 / 내일은 약속이 없다

2 다음을 보고 <보기>와 같이 친구들과 이야기하십시오.

Поговорите с друзьями, составив диалог по образцу.



<보기>

쉬다

책을 읽다, 영화를 보다

무서운 영화를 보다

준영 마지나 씨, 오랜만이에요.
휴일동안 잘 쉬었어요?

마지나 네, 잘 쉬었어요.

준영 쉬는 동안 무엇을 했어요?

마지나 책도 읽고, 영화도 봤어요.

준영 그래요? 무슨 영화를 봤어요?

마지나 무서운 영화를 봤어요.
영화가 무서웠지만 재미있었어요.

(1)

고향에 있다

친구를 만나다, 여행을 하다

가족하고 여행을 하다

(2)

공원에 가다

산책하다, 책을 읽다

소설책을 읽다

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

- ▶ 여행에 대해 이야기합니다. <보기>와 같이 친구들과 이야기하십시오.
2 человека беседуют о путешествии. Поговорите с друзьями, составив диалог по образцу.



| | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| <보기> | 직원 어서 오세요. |
| 직원, 카이르트 | 카이르트 비행기표를 예매하고 싶어요. |
| 비행기표 | 직원 언제, 어디에 가고 싶으세요? |
| 한국 / 다음 주 주말 / 화요일, 금요일 | 카이르트 다음 주 주말에 한국에 가고 싶어요. 표가 있어요? |
| 금요일 | 직원 비행기는 화요일하고 금요일에만 있어요. |
| | 카이르트 그럼 금요일 표를 주세요. |
| | 직원 여기 있습니다. 안녕히 가세요. |

(1)

| |
|----------------------------|
| 직원, 유나 |
| 기차표 |
| 부산 / 이번 주 주말 / 수요일, 목요일 |
| 목요일 |

(2)

| |
|-----------------------------|
| 직원, 준영 |
| 배표 |
| 부산 / 이번 주 금요일 / 월요일, 화요일 |
| 월요일 |

듣기

Аудирование

1 알아보시다

Узнаем вместе

- 1 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오. Послушайте и выберите правильный вариант. CD2 TRACK 20
 - (1) 카이르트 씨는 (① 축구 ② 농구)를 잘 해요.
 - (2) 지원 씨는 (① 사랑 영화 ② 무서운 영화)를 좋아해요.
 - (3) 마지나 씨는 (① 오빠 ② 언니)가 있어요.
 - (4) 준영 씨는 (① 산 ② 바다)에 가요.
- 2 다음을 듣고 알맞게 연결하십시오. Послушайте и подберите слова к соответствующей картинке. CD2 TRACK 21

(1) 민준, 마지나 • • • ①



(2) 지원, 예스볼 • • • ②



(3) 나기마, 준영 • • • ③



(4) 카이르트, 유나 • • • ④



2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD2 TRACK 22

남 이번 겨울 방학 때 어디에 _____?
 여 메테우산에 _____.
 남 _____, 괜찮아요?
 여 네, _____ 눈이 많아요. 저는 스키를 타고 싶어요.
 남 그래요. 메테우산에 _____ 다른 구경도 많이 합시다.
 여 네, 좋아요.

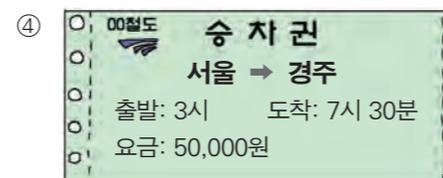
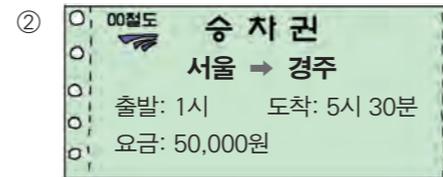
2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD2 TRACK 23

- (1) 마지나 씨는 친구하고 같이 여행을 가요. ()
 (2) 마지나 씨는 여행 준비를 다 했어요. ()
 (3) 2박 3일 동안 여행을 해요. ()

3 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 24

- (1) 남자는 어디에 가고 싶어요? _____
 (2) 남자가 산 기차표는 뭐예요?



3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 25

- (1) 여자는 어느 나라에 여행 갔어요? _____
 (2) 여자가 여행지에서 한 일은 뭐예요?
 ① 사진을 봤어요.
 ② 친구를 만났어요.
 ③ 옛날 물건을 샀어요.
 ④ 맛있는 음식을 먹었어요.

2 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 26

- (1) 남자는 지금 무엇을 해요? _____
 (2) 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.
 ① 호텔에는 침대가 있는 방과 침대가 없는 방이 있어요. ()
 ② 남자는 1박 2일 동안 여행을 할 거예요. ()
 ③ 남자의 전화번호는 414-5457이에요. ()

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 비행기 표를 보고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Посмотрите на авиабилет и ответьте на вопрос, если правильно, обозначьте знаком О, если нет, - Х.

| | | | |
|----------------------------|----------------------------|---------------|--|
| 00 항공 | | Boarding Pass | |
| 출발 : 인천 | 도착 : 알마티 | | |
| 출발 시간 : 2009년 12월 3일 18:10 | 도착 시간 : 2009년 12월 3일 21:55 | 항공편 OZ 577 | |
| 종류 : 일반석, 32A | | 00 항공사 | |

- (1) 가고 싶은 곳은 알마티입니다. ()
- (2) 인천에서 오후 8시 10분에 출발합니다. ()

2 다음 여행 계획표를 읽고, 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오. Посмотрите следующий план путешествия и ответьте на вопрос, если правильно, обозначьте знаком О, если нет, - Х.

| 여행 계획표 | |
|--------|---|
| 여행지 | 서울 |
| 기간 | 9월 11일~9월 16일 |
| 교통편 | 비행기 |
| 숙박 | 우리 민박 |
| 할일 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 명동에서 쇼핑하기 ▶ 서울타워에서 야경하기 ▶ 경복궁, 인사동 구경하기 |

- (1) 3박 4일 동안 여행을 해요. ()
- (2) 서울까지 비행기로 가요. ()
- (3) 서울에서 민박을 해요. ()
- (4) 여행하는 동안 쇼핑도 하고 여러 곳을 구경해요. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 알맞은 답을 고르십시오. Прочитайте и выберите правильный вариант.



카이라트

카이라트 씨는 지난 7월에 제주도 여행을 했어요. 카이라트 씨는 제주도에 처음 갔어요. 제주도에 있는 동안 맛있는 음식을 많이 먹었어요. 한라산과 바닷가에도 갔어요. 거기에 사람이 아주 많았어요. 사람이 많았지만 재미있었어요.



한지원

지원 씨는 주말에 친구들과 같이 사이란 호수에 갔어요. 사이란 호수는 깨끗하고 넓어요. 여기에서 사람들이 수영을 많이 해요. 그래서 지원 씨도 수영복을 준비했어요. 친구들과 수영도 하고 이야기도 많이 했어요.



나기마

나기마 씨는 작년에 러시아 모스크바에 여행갔어요. 친한 친구가 거기에서 공부를 해요. 그 친구도 만나고, 유명한 박물관에도 가고, 사진도 많이 찍었어요. 러시아에 있는 동안 여기저기 구경도 많이 했어요. 다음에 또 가고 싶어요.

1 세 사람은 어디에, 언제 여행 갔어요? 알맞은 것끼리 연결하십시오.

Когда и куда отправились в путешествие 3 человека? Подберите соответствующие по содержанию слова.

- (1) 카이라트 • ① 사이란 호수 • ㉠ 주말
- (2) 지원 • ② 제주도 • ㉡ 작년
- (3) 나기마 • ③ 러시아 모스크바 • ㉢ 7월

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 카이라트 씨는 한라산에 갔지만 재미없었어요. ()
- (2) 지원 씨는 수영을 안 하고 이야기를 했어요. ()
- (3) 나기마 씨 친구는 러시아에서 공부해요. ()

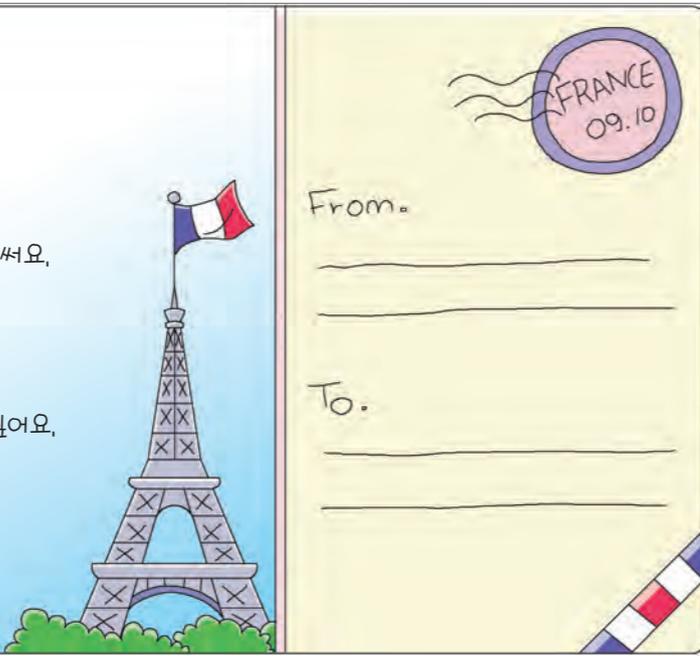
3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

보고 싶은 선생님께
선생님, 안녕하세요?
그동안 잘 지내셨어요?
저는 지금 파리에 있어요,
지금 기차를 기다리는 동안 엽서를 써요,
이 엽서에 파리 사진이 있지요?
파리는 멋있고 아름다운 도시예요,
사람들도 친절해요,
여기에 있는 동안 많은 것을 보고 싶어요,
다음 주에 카자흐스탄에 돌아가요,
그때까지 잘 지내세요,

2009년 10월 21일
에스볼 드림



From. _____

To. _____

1 에스볼 씨의 편지를 읽고, 다음 표를 완성하십시오. Прочитайте письмо Есбола и заполните таблицу.

| | |
|---------------------|--|
| (1) 지금 어디에 있어요? | |
| (2) 무엇을 해요? | |
| (3) 언제 카자흐스탄에 돌아가요? | |

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Если правильно, обозначьте знаком ○, если нет, - X.

- (1) 파리는 멋있고 사람들이 친절해요. ()
- (2) 에스볼 씨는 기차에서 선생님께 편지를 썼어요. ()

쓰기

Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 한국어로 쓰십시오.

Посмотрите на картинки и напишите по образцу.



<보기>

호텔



(1)



(2)

2 다음을 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Выполните упражнение по образцу.

<보기> 한국어 공부가 어렵다 / 재미있다 → 한국어 공부가 어렵지만 재미있어요.

- (1) 김치가 맛있다 / 맵다 → _____
- (2) 택시는 빠르다 / 비싸다 → _____
- (3) 일요일이다 / 학교에 가다 → _____
- (4) 개를 좋아하다 / 고양이를 싫어하다 → _____

3 다음을 <보기>와 같이 바꾸십시오. Выполните упражнение по образцу.

<보기> 밥을 먹다 → 밥을 먹는 동안 음악을 들어요.

- (1) 영화를 보다 → _____
- (2) 친구를 기다리다 → _____
- (3) 책을 읽다 → _____

2 써 봅시다

Давайте напишем

1 다음 <보기>와 같이 여러분의 여행 경험에 대한 글을 써 봅시다.

Напишите о вашем путешествии, опираясь на образец.

저는 이번 휴가에 독도에 갔어요.
 <보기> 독도는 한국의 동쪽에 있어요.
 아주 깨끗하고 아름다운 섬이에요.

TIPS **Примечание**

독도 - это остров, расположенный на востоке Кореи, известный живописной природой.

Blank writing area for exercise 2.1.

2 다음을 보고 주말여행을 소개하는 글을 쓰십시오. Напишите о вашем воскресном путешествии.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오. Прочитайте содержание следующей таблицы.

| | | | |
|----------|-------|----------|--------|
| 언제 갔어요? | 지난 주말 | 거기는 어때요? | 나무가 많다 |
| 어디에 갔어요? | 산 | 무엇을 했어요? | 사진 찍기 |

(2) 위의 표를 이용하여 다음의 글을 완성하십시오.

Завершите рассказ, используя вышеуказанную таблицу.

저는 _____에 푸르켄 산에 갔어요.
 푸르켄 산에는 _____가 많이 있어요. 그래서 공기가 좋아요.
 푸르켄 산에 있는 동안 친구들과 같이 _____.

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

1 기억에 남는 여행 경험과 관련된 다음 질문에 답을 쓰십시오.

Вспомните о вашем самом незабываемом путешествии и ответьте на следующие вопросы.

| | |
|--------------|--|
| 어디에 갔어요? | |
| 언제 갔어요? | |
| 누구하고 같이 갔어요? | |
| 무엇을 했어요? | |

2 위에 쓴 여러분의 여행 경험을 <보기>와 같이 쓰십시오.

Напишите об этом путешествии, опираясь на образец.

저는 여행을 좋아해요. 해외 여행도 좋아하고 국내 여행도 좋아해요. 한국
 <보기>에는 예쁘고 좋은 곳이 많아요. 저는 지난 방학에 친구 두 명하고 같이 설악
 산에 갔어요. 친구들과 저는 등산을 했어요. 설악산은 경치가 아름다웠어요.

Blank writing area for exercise 3.2.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 친구들이 할 일을 연결하십시오.

Послушайте и подберите в соответствии с содержанием. CD2 TRACK 27

- | | | |
|---------|---|--------------|
| (1) 에스볼 | • | ① 기차표를 예매해요. |
| (2) 나기마 | • | ② 음식을 준비해요. |
| (3) 준영 | • | ③ 호텔을 예약해요. |
| (4) 지원 | • | |

2 친구들과 같이 여행 계획을 세우고, 다음 표를 채우십시오.

Вместе с друзьями составьте план путешествия и заполните таблицу.

| 여행 계획 | |
|-------|--|
| 기간 | |
| 관광지 | |
| 교통편 | |
| 숙박 | |

3 친구들이 이야기한 것을 <보기>와 같이 쓰고, 발표하십시오.

Напишите ваш план путешествия с друзьями и сделайте сообщение.

<보기>

우리들은 이번 겨울에 침블락에 있는 스키장에 가고 싶어요. 겨울은 조금 춥지만 스키를 타고 싶어요. 그래서 스키장에 가겠어요. 1월에 기차를 타고 가겠어요. 그리고 침블락에 있는 동안 스키장 근처에 있는 친구 집에서 자겠어요.

1 다음을 잘 들으십시오. Внимательно послушайте. CD2 TRACK 28

- 국보, 속담
- 옷걸이, 꽃집
- 답장, 옆집
- 안다, 담고, 앉지만

Гемината

Удвоение согласных звуков. Гемината - это удвоенные согласные звуки. Удвоение в корейском языке происходит, если после подслогов ㄱ(ㄲ, ㅋ, ㆁ), ㄷ(ㄸ, ㅌ, ㄴ), ㅂ(ㅃ, ㅍ, ㅁ) следуют согласные ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅅ, ㅈ. которые звучат твердо [ㄲ, ㄸ, ㅃ, ㅆ, ㅉ]. Кроме этого, если основа слова оканчивается на нижнеслоговой ㄴ, ㅁ, то следующие за ними звуки произносятся твердо.

2 다음을 듣고 따라하십시오. Внимательно слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 29

- 교실에 책상이 많이 있어요.
- 같이 꽃가게에 갑시다.
- 편지를 보냈지만 답장이 없어요.
- 신발을 신고 가세요.

3 다음을 듣고 따라하십시오. Внимательно слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 30

저는 보통 아침을 안 먹습니다.
점심에는 학생 식당에서 밥을 먹습니다.
그리고 저녁은 집에서 가족과 같이 먹습니다.
저녁에는 밥과 찌개를 먹습니다.

한국의 명소 *Достопримечательности Кореи*

- 1 여러분은 한국의 유명한 관광지 혹은 명소 아십니까? 그곳에 가본 적이 있습니까?
Знаете ли вы какие-либо известные достопримечательности Кореи? Посещали ли вы их?
- 2 다음을 읽고 한국의 명소에 대해서 알아보십시오.
Давайте прочтем и узнаем о достопримечательностях Кореи.



한국에는 유명한 관광지가 많습니다. 서울, 경주, 제주도가 유명합니다.

서울에는 서울타워, 경복궁이 있습니다. 서울 타워는 남산에 있습니다. 여기에서 밤에 보는 서울 경치는 매우 멋있습니다. 경복궁은 옛날 왕의 집입니다. 조용하고 건물이 아름답습니다. 경주에는 불국사가 있습니다. 불국사는 한국의 유명한 절입니다.

제주도는 바다가 아름다운 섬입니다. 제주도는 한라산과 돌하르방, 유채꽃으로 유명합니다. 이곳으로 많은 사람들이 자주 신혼여행을 갑니다.

- 3 카자흐스탄의 명소는 어디입니까? 그곳은 왜 유명합니까?
Назовите достопримечательности Казахстана. Чем они известны?

새 어휘 лексика

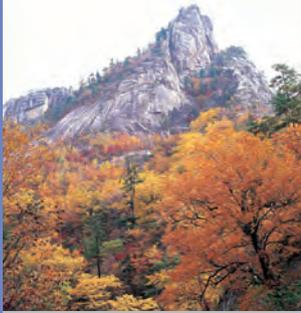
유명하다, 관광지, 옛날, 왕, 절, 섬, 돌하르방, 유채꽃

Урок

11

날씨

Погода



• **기능** Умения

① 날씨 표현하기 Уметь рассказать о погоде

② 날씨 비교하기 Уметь сравнивать погоду

③ 시간의 전·후 표현하기

Уметь выражать время грамматическими конструкциями с «до того, как» и «после того, как»

• **어휘** Лексика

날씨 및 계절 표현 Лексика, связанная с темами “Погода” и “Времена года”

• **문법** Грамматика

-(으)ㄹ 거예요, -기 전에/-(으)ㄴ 후에, 관형형 어미 ‘-는’, ‘-는’ 불규칙 용언

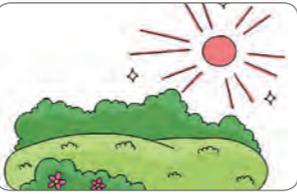
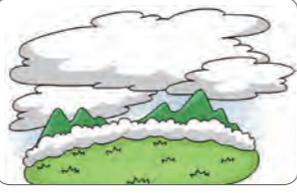
• **발음** Произношение

비음화 Назализация

• **문화** Культура

한국의 기후 Климат Кореи

1

| 계절 | 날씨 표현 | |
|----|---|---|
| 봄 |  따뜻하다 |  맑다 |
| 여름 |  덥다 |  흐리다 |
| 가을 |  쌀쌀하다 |  비가 오다 |
| | |  눈이 오다 |
| 겨울 |  춥다 |  바람이 불다 |

2

기온(온도)  온도계  영상  영하  도

● **-(으)ㄹ 거예요**

-(으)ㄹ 거예요 присоединяется к основе глагола и употребляется для выражения стремления, планов на будущее. Если основа глагола оканчивается на подслог, то используется **-을 거예요**, а если оканчивается на гласную, то **-ㄹ 거예요**. Если подлежащее стоит в 1 лице, то **-(으)ㄹ 거예요** может быть заменена на **-겠-**. В официальной речи употребляется **-(으)ㄹ 겁니다**.

저는 내일 여행을 갈 거예요.
 오늘 저녁에 라그만을 먹을 거예요.
 A 언제 청소할 거예요?
 B 이따가 청소할 거예요.

| | - (으) ㄹ 거예요 | | - (으) ㄹ 거예요 |
|-----|---------------|------|-------------|
| 만나다 | 만날 거예요 | 씻다 | |
| 읽다 | | 운동하다 | |

● **-기 전에/-(으)ㄴ 후에**

-전에 присоединяется к существительным, имеющим отношение ко времени и указывает на действие, совершенное до какого-либо действия или момента. **-후에** употребляется для выражения действия, совершенного после другого действия. Если **전에** или **후에** присоединяются к основе глагола, то употребляется **-기 전에**, **-(으)ㄴ 후에**.

조금 전에 도착했어요.
 1시간 후에 만나요.
 A 식사하기 전에 차를 마실까요?
 B 식사한 후에 차를 마십니다.

| | -전에 | -후에 | | -기 전에 | -(으)ㄴ 후에 |
|-----|---------------|-----|------|---------------|----------|
| 30분 | 30분 전에 | | 마시다 | 마시기 전에 | |
| 일년 | | | 듣다 | | |
| 졸업 | | | 요리하다 | | |

● 관형형 어미 ‘-는’

Окончание **-는**, присоединяясь к основе глагола, образует причастие настоящего времени.

제가 자주 읽는 책은 소설책이에요.
한국 음식을 좋아하는 사람들이 많아요.
A 방학 때 한국에 가는 사람은 누구예요?
B 아스하트 씨예요.

| | -는 | | -는 |
|-------------|-------------|-------|----|
| 한국어를 배우다-사람 | 한국어를 배우는 사람 | 듣다-음악 | |
| 이야기를 하다-사람 | | 먹다-음식 | |

● ‘ㅎ’ 불규칙 용언

Если после основы прилагательных **어떻다, 이렇다, 까맣다, 파랗다** и т.д., которые оканчиваются на **ㅎ**, следующий слог начинается с гласной, то **ㅎ** исчезает. Подслог **ㅎ** перед гласными **-아/어-** исчезает, а **ㅏ** преобразуется в **ㅓ**. Если к основе перечисленных глаголов присоединяется **-(으)ㄴ**, то **ㅎ** исчезает.

하늘이 파래요.
날씨가 어때요?
A 어떤 색깔을 좋아해요?
B 하얀색을 좋아해요.

| | -아/어요 | -(으)ㄴ | -(으)ㄴ/는데 |
|-----|-------|-------|----------|
| 빨갳다 | 빨개요 | 빨간 | 빨간데 |
| 하얗다 | | | |
| 어떻다 | | | |
| 그렇다 | | | |

말하기

Говорение

1 알아봅시다

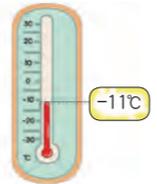
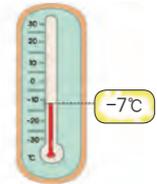
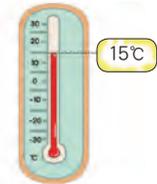
Узнаем вместе

1 날씨가 어떻습니까? 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오.
Какая погода? Посмотрите на следующие картинки и расскажите по образцу.

<보기>  따뜻해요.
따뜻하다

(1)  눈이 오다
(2)  덥다
(3)  쌀쌀하다
(4)  춥다
(5)  바람이 불다
(6)  비가 오다

2 다음을 <보기>와 같이 이야기하십시오. Расскажите по образцу.

<보기>  영하 3도
(1)  -11°C
(2)  24°C
(3)  -7°C
(4)  15°C

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 두 도시의 날씨에 대해 이야기하십시오.

Посмотрите на картинки и поговорите о том, какая погода стоит в двух городах.



- <보기> A 여름에 알마티 날씨는 어때요?
B **더워요, 32도쯤 돼요.**

(2) 다음은 다음 주 일주일간의 계획표입니다. 표를 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오.

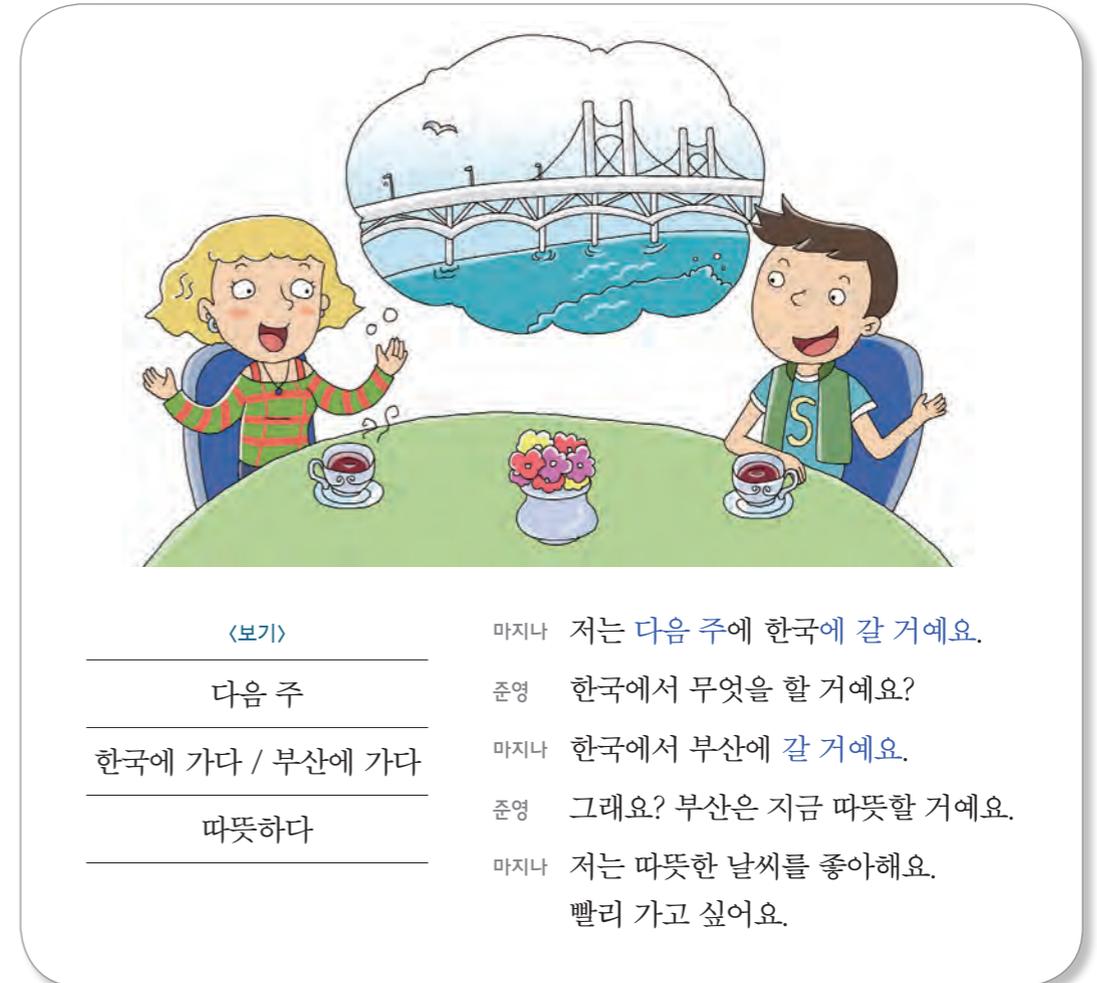
Это план на следующую неделю. Посмотрите и поговорите, опираясь на образец.

| | <보기> 일 | ① 월 | ② 화 | ③ 수 | ④ 목 | ⑤ 금 | ⑥ 토 |
|----|-----------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|
| 오전 | 산책 | 공부 | | 등산 | 책 | 아르 바이트 | |
| 오후 | | | 쇼핑 | | | | |

- <보기> A **다음 주 일요일에** 무엇을 할 거예요?
B **산책을 할 거예요**

2 내년에 한국에 갈 계획이 있습니다. <보기>와 같이 친구에게 계획을 이야기하고 한국의 날씨에 대해 이야기하십시오.

В следующем году вы собираетесь поехать в Корею. Расскажите другу о своих планах и поговорите о погоде в Корее.



- <보기> _____
다음 주 _____
한국에 가다 / 부산에 가다 _____
따뜻하다 _____
- 마지나 저는 다음 주에 한국에 갈 거예요.
준영 한국에서 무엇을 할 거예요?
마지나 한국에서 부산에 갈 거예요.
준영 그래요? 부산은 지금 따뜻할 거예요.
마지나 저는 따뜻한 날씨를 좋아해요.
빨리 가고 싶어요.

(1)

(2)

겨울 방학

7월

여행을 가다 / 등산을 하다

바다에 가다 / 수영을 하다

춥다

덥다

- ▶ 여행에 대해 이야기합니다. <보기>와 같이 친구들과 이야기하십시오.
2 человека беседуют о путешествии. Поговорите с друзьями, составив диалог по образцу.



| |
|--------------------|
| <보기> |
| 11월 |
| 조금 쌀쌀하다 |
| 두꺼운 옷 |
| 여행을 하다 / 카자흐어를 배우다 |

에스볼 카자흐스탄에 언제 올 거예요?
지원 11월에 갈 거예요.
11월에 카자흐스탄 날씨는 어때요?
에스볼 조금 쌀쌀해요.
조금 쌀쌀하니까 두꺼운 옷을 준비하세요.
지원 고마워요. 빨리 가고 싶어요.
에스볼 카자흐스탄에 온 후에 무엇을 할 거예요?
지원 여행을 할 거예요. 그리고 카자흐어도 조금 배울 거예요.

| | |
|-----|------------|
| (1) | 여름 휴가 |
| | 덥고 비가 오다 |
| | 시원한 옷 / 우산 |
| | 친구를 만나다 |

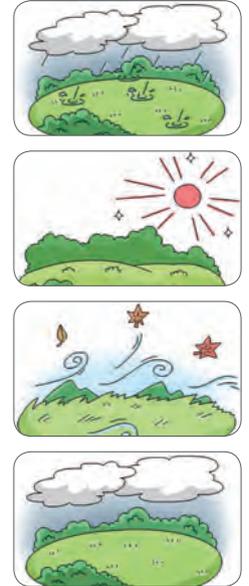
| | |
|-----|-----------|
| (2) | 4월 |
| | 따뜻하다 / 맑다 |
| | 얇은 옷 |
| | 일을 하다 |

1 다음을 듣고 맞는 것끼리 연결하십시오.

Внимательно послушайте и подберите соответствующие картинки. CD2 TRACK 31

- (1) 오늘 오전
- (2) 오늘 오후
- (3) 내일
- (4) 주말

- ①
- ②
- ③
- ④



2 다음을 듣고 각 도시의 해당하는 날씨에 모두 ✓표 하십시오.

Внимательно послушайте и отметьте знаком ✓, какая будет погода в каждом городе. CD2 TRACK 32

| | | | | | |
|-----|-------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| (1) | 알마티 (카자흐스탄) | <input type="checkbox"/> 덥다 | <input type="checkbox"/> 비가 오다 | <input type="checkbox"/> 따뜻하다 | <input type="checkbox"/> 흐리다 |
| (2) | 취리히 (스위스) | <input type="checkbox"/> 춥다 | <input type="checkbox"/> 쌀쌀하다 | <input type="checkbox"/> 맑다 | <input type="checkbox"/> 눈이 오다 |
| (3) | 시드니 (호주) | <input type="checkbox"/> 춥다 | <input type="checkbox"/> 쌀쌀하다 | <input type="checkbox"/> 맑다 | <input type="checkbox"/> 바람이 불다 |
| (4) | 서울 (한국) | <input type="checkbox"/> 덥다 | <input type="checkbox"/> 흐리다 | <input type="checkbox"/> 따뜻하다 | <input type="checkbox"/> 바람이 불다 |

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD2 TRACK 33

남 오늘 날씨가 정말 좋아요.

여 네, _____ 시원해요.

남 마지나 씨, 오늘 오후에 _____? 같이 공원에 갈까요?

여 오늘 점심에 약속이 있어요. 점심 _____ 공원에 갈까요?

남 좋아요. 그럼 이따가 _____.

2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD2 TRACK 34

(1) 남자는 오늘 오후에 책을 볼 거예요. ()

(2) 여자는 오늘 오후에 산책을 할 거예요. ()

(3) 오늘 날씨는 바람이 불고 쌀쌀해요. ()

3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 35

(1) 남자는 대학교를 졸업한 후에 무엇을 할 거예요?

(2) 여자는 어디에서 일을 하고 싶어해요?

① 여행사 ② 도서관 ③ 자동차 회사 ④ 백화점

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 36

(1) 두 사람은 언제, 어디에서 만날 거예요?

① 시간: 다음 주 토요일 오후 1시
장소: 카자흐스탄 호텔 앞

② 시간: 다음 주 토요일 오후 2시
장소: 카자흐스탄 호텔 1층

③ 시간: 다음 주 일요일 오후 2시
장소: 카자흐스탄 호텔 앞

④ 시간: 다음 주 일요일 오후 1시
장소: 카자흐스탄 호텔 1층

(2) 카자흐스탄의 날씨는 어때요?

① 맑고 따뜻해요. ② 흐리고 쌀쌀해요.
③ 비가 자주 오고 더워요. ④ 바람이 많이 불고 조금 추워요.

2 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 37

(1) 남자는 무엇을 잘 해요?

① 농구 ② 공부 ③ 축구 ④ 컴퓨터

(2) 두 사람은 내일 무엇을 할 거예요?

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음은 계절별 여행 정보입니다. 잘 읽고 관계있는 것끼리 연결하십시오.

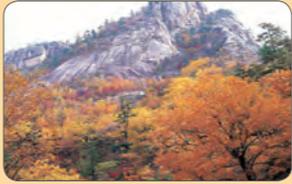
Это информация о сезонных путешествиях в Корею. Прочитайте и выберите соответствующие содержанию слова.

바다 여행



이번 여름은 아주 덥습니다.
부산 바다 여행은
어떻습니까?
부산이 여러분을
기다립니다.
부산 해운대 이용 기간:
7. 1 ~ 8. 31

단풍 여행



가을에는 단풍 구경이
어떻습니까?
빨간색, 노란색 단풍을
보고 싶습니까?
가족과 함께 설악산으로
오십시오.
설악산 단풍관광 이용 기간:
10. 15 ~ 11. 15

스키 여행



여러분은 보통 겨울에
무엇을 합니까?
겨울에는 스키를 타는 것이
제일 좋습니다.
하얀 눈이 있는
침블락 스키장에서 좋은
추억을 만들어 보십시오.
침블락 스키장 이용 기간:
1. 1 ~ 2. 22

- (1) 바다 여행 • ① 겨울 • ㉠ 설악산
- (2) 단풍 여행 • ② 여름 • ㉡ 하얀 눈
- (3) 스키 여행 • ③ 가을 • ㉢ 더운 날씨

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.



마지나

마지나 씨는 맑고 따뜻한 날씨를 좋아해요. 여름은 너무 덥고 겨울은 너무 추워요. 그래서 봄에 친구들과 자주 공원에 가요. 공원에서 친구들과 사진을 찍는 것을 좋아해요.



카이라트

카이라트 씨는 눈이 오는 날씨를 좋아해요. 스키를 좋아해서 스키장에 자주 가요. 작년 겨울에는 가족과 함께 스키장에 가서 스키를 탔어요.



지원

지원 씨는 수영을 좋아해요. 바다에서 수영하는 것을 좋아해요. 이번 여름 방학에는 바다에 여행을 갈 거예요. 바다에서 수영을 할 거예요.

1 세 사람이 좋아하는 계절은 어느 계절입니까? 맞는 것끼리 연결하십시오.

Какое время года нравится Мадине, Кайрату и Чивон? Выберите соответствующие ответы.

- (1) 마지나 • ① 봄
- (2) 카이라트 • ② 여름
- (3) 지원 • ③ 겨울

2 다음을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X.

- (1) 마지나 씨는 공원에서 사진을 찍는 것을 좋아해요. ()
- (2) 카이라트 씨는 이번 겨울에 처음 스키장에 가요. ()
- (3) 지원 씨는 이번 겨울 방학에 바다에 갈 거예요. ()

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

저는 지난 주말에 친구들과 차린 캐년에 갔다왔습니다. 아침 9시에 친구들과 만났습니다. 가기 전에 시장에서 과일과 음료수, 빵을 샀습니다. 11시쯤에 차린 캐년에 도착했습니다. 날씨는 맑고 따뜻했습니다. 차린 캐년은 매우 높고 넓었습니다. 차린 캐년에서 보는 경치는 아주 멋있었습니다. 친구들과 사진도 많이 찍었습니다. 사진을 찍은 후에 점심을 먹었습니다. 정말 맛있었습니다. 점심을 먹은 후에 친구들과 산책을 했습니다. 그리고 저녁 6시에 집에 돌아왔습니다. 정말 재미있었습니다. 다음에 또 가고 싶습니다.

1 다음 표를 채우십시오. Заполните таблицу.

| <보기> 어디에 갔어요? | 차린 캐년 |
|---------------|-------|
| (1) 누구하고 갔어요? | |
| (2) 언제 갔어요? | |

2 차린 캐년의 날씨는 어땠습니까? Какая погода в Чарынском каньоне?

3 이 사람이 한 일은 무엇입니까? Что он делает?

- ① 빵을 만들었어요. ② 사진을 찍었어요.
- ③ 혼자 산책을 했어요. ④ 맛있는 저녁을 먹었어요.

쓰기

Письмо

1 알아보시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 계절의 이름을 한국어로 쓰십시오.

Посмотрите на картинки и напишите на корейском языке названия времен года.



<보기>

봄



(1)



(2)



(3)

2 다음을 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Выполните задание по образцу.

<보기>



바람이 불다



춥다

→ 바람이 불고 추워요, _____

(1)



맑다



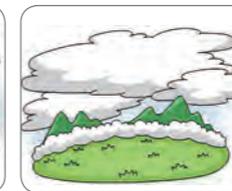
따뜻하다

→ _____

(2)



비가 오다



흐리다

→ _____

2 써 봅시다

Давайте напишем

1 카자흐스탄의 계절 중 하나를 골라 <보기>와 같이 그 계절의 날씨에 대한 글을 쓰십시오.

Напишите об одном из 4 времен года Казахстана, опираясь на образец.

<보기> 카자흐스탄의 여름은 6월부터 8월까지예요.
점심에는 매우 더워요.
하지만 아침과 저녁에는 조금 더워요.
여름에는 비가 자주 와요.

Blank writing area for the student to write about the season in Kazakhstan.

2 한국의 여름에 대해 소개하는 글을 쓰십시오. Напишите о летнем сезоне в Корее.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오. данная содержание таблицы.

| | |
|-------------|-----------------|
| 언제입니까? | 6월~8월 |
| 날씨가 어떻습니까? | 매우 덥다, 비가 자주 오다 |
| 어떤 옷을 입습니까? | 짧은 옷, 얇은 옷 |

(2) 위의 표를 이용하여 다음의 글을 완성하십시오.

Завершите текст, используя вышеуказанную таблицу.

한국의 여름은 _____입니다.
여름에는 날씨가 _____.
그래서 사람들은 보통 _____을 입습니다.

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

1 카자흐스탄의 계절과 날씨는 어떻게 됩니까? 다음 표를 완성해보십시오.

Опишите времена года и погоду в Казахстане. Заполните таблицу.

| 계절 | 언제 | 날씨 |
|----|----|----|
| 봄 | | |
| 여름 | | |
| 가을 | | |
| 겨울 | | |

2 위의 표에서 정리한 내용으로 카자흐스탄의 계절과 날씨를 소개하는 글을 쓰십시오.

Опираясь на вышеуказанную таблицу, напишите сочинение о временах года и о погоде в Казахстане.

Blank writing area for the student to write an introduction about the seasons and weather in Kazakhstan.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 질문에 답하십시오. послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 38
- 요즘 서울의 날씨는 어떻습니까?

2 다음은 세계지도입니다. 세계지도에 있는 대표적인 도시의 날씨를 1번처럼 설명하십시오.
Это карта мира. Расскажите о погоде в городах мира.



3 위의 친구들에게 이야기한 것을 글로 쓰십시오. Напишите, о чем вы рассказали друзьям.

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD2 TRACK 39

- (1) 국민, 먹는
- (2) 꽃만, 있는
- (3) 밥맛, 없는
- (4) 종로, 심리
- (5) 국립, 협력

Назализация

Назализация - это изменение звука, состоящее в приобретении звуком носового тембра. Если после подслогов ㄱ(ㄱ, ㅋ, ㆁ), ㄷ(ㄷ, ㅌ, ㄴ), ㅂ(ㅂ, ㅍ, ㅃ, ㅍ), ㅈ(ㅈ, ㅊ, ㅉ, ㅈ) следующий слог начинается с ㄴ, ㄹ, то эти подслоги произносятся [ㅇ, ㄴ, ㄹ]. Если после подслогов ㄴ, ㄹ, а также после ㄱ, ㅂ следующий слог начинается с ㄹ, то он звучит как [ㄴ].

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 40

- (1) 작년에 무엇을 했어요?
- (2) 종로에 지하철로 가요.
- (3) 저는 대학에서 심리학을 공부해요.
- (4) 컴퓨터에 자료를 입력해요.

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 41

한국에는 4월 5일에 식목일이 있어요.
식목일은 나무를 심는 날이에요.
저도 작년에 산에서 꽃나무를 심었어요.
올해에도 집 근처에 있는 산에 갈 거예요.

한국의 기후 *Климат Кореи*

- 1 여러분은 한국의 날씨에 대해 아십니까? *Знаете ли вы о погоде в Корее?*
- 2 다음을 읽고 한국의 기후에 대해서 알아보십시오. *Прочитайте и узнайте о климате в Корее.*



한국에는 봄, 여름, 가을, 겨울 4계절이 있습니다. 봄은 날씨가 따뜻하고 맑습니다. 여러 가지 꽃들이 피어서 아름답습니다. 여름에는 매우 덥고, 비가 자주 옵니다. 사람들은 더운 여름에 산이나 바다에 여행을 많이 갑니다. 가을은 쌀쌀하고 바람이 많이 불니다. 산에 있는 나무의 색깔이 아름답습니다. 그래서 가을에 등산을 가는 사람들도 많습니다. 겨울에는 날씨가 춥고, 눈도 많이 내립니다. 사람들은 스키나 스케이트를 탑니다.

- 3 카자흐스탄의 4계절 날씨는 어떻습니까? 한국의 날씨와 비교하여 이야기하십시오. *Какая погода в Казахстане? Расскажите, сравнивая с погодой в Корее.*

새 어휘 *лексика*

계절, 꽃, 피다, 등산을 가다, 스키, 스케이트, 이렇게

Урок

12

교통

Транспорт



- **기능** *Умения*
 - ① 대중교통수단 이용하기 *Уметь пользоваться общественным транспортом*
 - ② 의도 표현하기 *Уметь выражать намерение*
- **어휘** *Лексика*
 - 교통 관련 어휘, 의문부사
 - Лексика, связанная с транспортом
- **문법** *Грамматика*
 - 에서 ~까지, (으)로, -(으)러 가다, -네요
- **발음** *Произношение*
 - 구개음화 *Палатализация*
- **문화** *Культура*
 - 한국의 대중교통 *Общественный транспорт в Корее*

1



지하철



버스



택시



기차



트램 바이



배



비행기



자전거

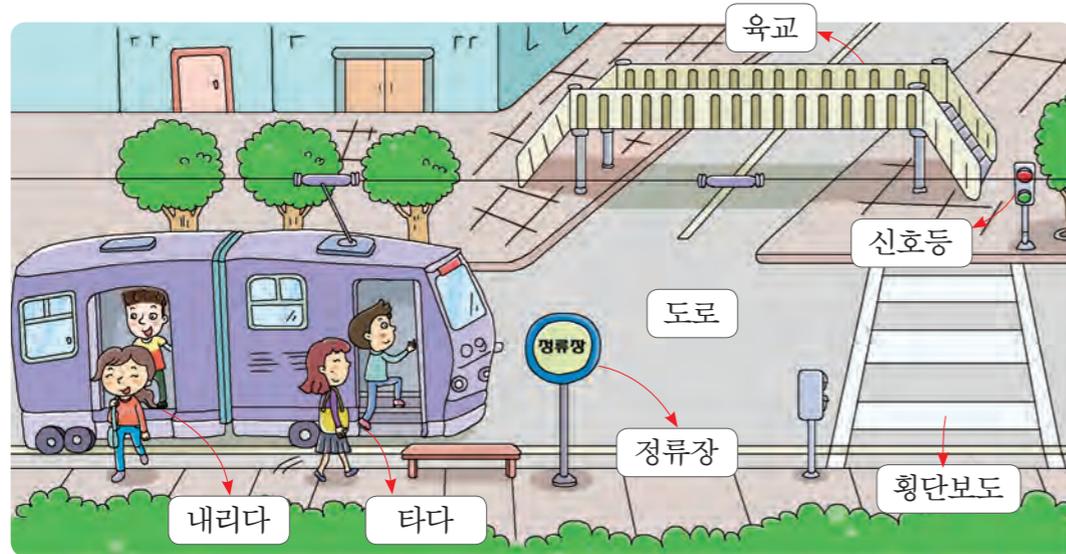


자동차



미icro부스

2



3

| | |
|------------|----------------|
| 어떻게 Как | 얼마나 Сколько |
|------------|----------------|

에서 ~까지

Данная грамматическая форма указывает на исходный пункт и пункт назначения. Русский эквивалент: "от ~ до ~".

집에서 학교까지 한 시간 걸려요.
아스타나에서 알마티까지 어떻게 왔어요?
A 카자흐스탄에서 한국까지 어떻게 가요?
B 비행기로 가요.

| | |
|---------|----------|
| | 에서 ~까지 |
| 집 → 회사 | 집에서 학교까지 |
| 서울 → 부산 | |
| 여기 → 학교 | |

(으)로

Частица (으)로 присоединяется к существительному, связанному с транспортным средством, и указывает на способ или средство передвижения. Если существительное оканчивается на гласную или на ㄹ, то используется 로, а если на согласную, то 으로.

집까지 트램 바이로 가요.
지하철로 학교에 왔어요.
집에서 회사까지 버스로 다녀요.

| | |
|-----|------|
| | (으)로 |
| 비행기 | 비행기로 |
| 택시 | |
| 트럭 | |
| 지하철 | |

● **-(으)러 가다**

Форма **-(으)러** присоединяется к основе глагола и указывает на цель передвижения. Эта форма часто употребляется с глаголами движения **가다, 오다, 다니다**. Если основа глагола оканчивается на гласную или на **ㄹ**, то используется **러 가다**, а если оканчивается на согласную, то - **으러 가다**.

지금 밥 먹으러 식당에 가요.
 학교에 한국어를 공부하러 다녀요.
 A 여기에 왜 왔어요?
 B 놀러 왔어요.

| | |
|-----------|---------------|
| | 에 -(으)러 가다 |
| 극장/영화를 보다 | 극장에 영화를 보러 가요 |
| 도서관/책을 찾다 | |
| 한국/살다 | |

● **-네요**

-네요 присоединяется к основе глагола или прилагательного и используется для выражения удивления или восхищения.

날씨가 참 좋네요.
 음악을 자주 듣네요.
 노래를 정말 잘하네요.

| | | | |
|------|-----|------|-----|
| | -네요 | | -네요 |
| 쓰다 | 쓰네요 | 비싸다 | |
| 먹다 | | 맛있다 | |
| 요리하다 | | 친절하다 | |

말하기

Говорение

1 **알아봅시다**

Узнаем вместе

1 다음을 보고 <보기>와 같이 관계있는 것끼리 연결한 후 이야기하십시오.
 Подберите по образцу слова к подходящей картинке и поговорите.

<보기> 비행기

• ①



(1) 지하철

• ②



(2) 배

• ③



(3) 자전거

• ④



2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинку и поговорите.



<보기> 집이 아주 **좋네요** (좋다)

- (1) 꽃이 _____ (예쁘다)
- (2) 모자가 _____ (멋있다)
- (3) 음식이 _____ (많다)

1 다음을 보고 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 연습하십시오.

Поговорите по образцу, используя предложенные формы.

(1)  **<보기>** 집 -----> 회사

A 집에서 회사까지 어떻게 가요?
 B 자동차로 가요.

①  집 -----> 학교

②  여기 -----> 식당

③  알마티 -----> 서울

(2) **<보기>** 도서관 / 책을 찾다

A 지금 어디에 가요?
 B 도서관에 가요,
 A 도서관에 왜 가요?
 B 책을 찾으러 가요.

- ① 우체국 / 편지를 보내다
- ② 시장 / 과일을 사다
- ③ 극장 / 영화를 보다
- ④ 공원 / 산책하다

2 한국에서 다음의 장소에 가려고 합니다. <보기>와 같이 가는 방법을 친구에게 물어보고 이야기하십시오.

В Корее вы собираетесь пойти в указанное на картинке место. Спросите у друга, как туда дойти, и поговорите.



<보기>

| 어디 | 왜 |
|-----|-----------|
| 백화점 | 동생 선물을 사다 |
| 어떻게 | 얼마나 |
| 지하철 | 40분쯤 |

민준 어디 가세요?
 나기마 백화점에 가요.
 민준 백화점에는 왜 가요?
 나기마 동생 선물을 사러 가요.
 민준 백화점에 어떻게 가요?
 나기마 지하철로 가요,
 민준 그래요? 여기에서 백화점까지 얼마나 걸려요?
 나기마 지하철로 40분쯤 걸려요.

(1)

| 어디 | 왜 |
|-----|--------|
| 부산 | 여행을 하다 |
| 어떻게 | 얼마나 |
| 비행기 | 1시간 |

(2)

| 어디 | 왜 |
|-----|---------|
| 우체국 | 편지를 보내다 |
| 어떻게 | 얼마나 |
| 걸어서 | 5분쯤 |

TIPS **Примечание**
 Слово 걸어서 обозначает "идти пешком" и не употребляется со словами, указывающими на виды транспорта.

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

- ▶ 여러분이 아는 친구가 카자흐스탄에 왔습니다. 친구는 카자흐스탄의 여기저기에 가고 싶지만 가는 방법을 잘 모릅니다. <보기>와 같이 친구와 이야기하십시오. В Казахстан приехал ваш друг. Он хочет посетить разные места, но не знает, как туда добраться. Помогите другу.



<보기>

| 어디 | 왜 |
|---------|--------|
| 은행 / 시내 | 돈을 바꾸다 |
| 어떻게 | 얼마나 |
| 걸어서 | 20분 |
| 버스 | 10분 |

준영 은행에 가고 싶은데 은행이 어디에 있어요?

나기마 은행은 시내에 있어요. 은행에 왜 가요?

준영 돈을 바꾸러 가요. 은행에 어떻게 가요?

나기마 걸어서 20분쯤 걸리고, 버스로 10분쯤 걸려요.

준영 고마워요.

(1)

| 어디 | 왜 |
|--------------|-----------|
| 한국식당 / 학교 근처 | 한국 음식을 먹다 |
| 어떻게 | 얼마나 |
| 트램바이 | 30분 |
| 택시 | 20분 |

(2)

| 어디 | 왜 |
|-------|------|
| 28 공원 | 구경하다 |
| 어떻게 | 얼마나 |
| 자전거 | 40분 |
| 버스 | 20분 |

듣기

Аудирование

1 알아봅시다

Узнаем вместе

- 1 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오. Послушайте и выберите правильный ответ. CD2 TRACK 42

- (1) 마지나 씨는 (① 버스 ② 택시)로 시장에 갑니다.
 (2) 준영 씨는 카자흐스탄에 (① 배 ② 비행기)로 갑니다.
 (3) 카이라트 씨는 (① 자전거 ② 지하철)로 학교에 갑니다.

- 2 다음을 듣고 <보기>와 같이 어디에 가는지 맞는 그림을 고르십시오.

Послушайте и выберите подходящую картинку, указывающую место, куда нужно идти. CD2 TRACK 43

<보기>



(①) (②)

(1)



① () ② ()

(2)



① () ② ()

- 3 다음을 듣고 맞는 것끼리 연결해 보십시오.

Послушайте и подберите слово к подходящей картинке. CD2 TRACK 44

- (1) • ① 1시간 20분
 (2) • ② 30분
 (3) • ③ 40분

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD2 TRACK 45

남 마지나 씨, 오늘 정말 _____! 특별한 일이 있어요?

여 네, 오늘은 친구 결혼식이에요.

남 아, 친구 결혼식에 _____! 결혼식을 어디에서 해요?

여 알마티 시내에서 해요.

남 _____ 어떻게 가요?

여 _____ 갈 거예요.

남 그래요? 여기에서 시간이 _____ 걸려요?

여 아마 _____ 걸릴 거예요.

2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD2 TRACK 46

(1) 호텔에서 공항에 버스로 가요. ()

(2) 시청까지 지하철 1호선으로 가요. ()

(3) 집에서 학교까지 걸어서 가요. ()

(4) 카자흐스탄까지 배로 가요. ()

3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오. Послушайте и выберите правильный ответ. CD2 TRACK 47

(1) 대화의 내용과 맞는 것을 고르십시오.

① 두 사람은 자주 만나요.

② 남자는 지하철로 왔어요.

③ 여자는 여기까지 30분쯤 걸렸어요.

④ 두 사람은 지금 영화를 보러 갈 거예요.

(2) 두 사람은 커피숍에 어떻게 가요? _____

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 48

(1) 여자는 왜 명동에 가요?

(2) 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

① 여자는 친구하고 5시 30분에 만날 거예요. ()

② 명동까지 지하철로 1시간쯤 걸려요. ()

③ 영화 '사랑'은 재미있는 이야기가 있는 영화예요. ()

2 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Внимательно послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 49

(1) 대화의 내용과 맞는 것을 고르십시오.

① 한국에서 미국까지 13시간쯤 걸렸습니다.

② 한국에서 브라질까지 한 번 갈아탔습니다.

③ 여자는 브라질에 가족을 만나러 갔습니다.

④ 여자는 브라질에 다시 가고 싶지 않습니다.

(2) 브라질까지 얼마나 걸렸습니까?

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음은 KTX 시간표입니다. 시간표 읽고, _____를 채우십시오.

Прочитайте расписание KTX и заполните пропущенные места в 1, 2, 3 заданиях.

| 서울 | 대전 | 동대구 | 부산 |
|-------|-------|-------|-------|
| 10:30 | 11:36 | 12:16 | 13:13 |
| 14:40 | 15:36 | 16:26 | 17:29 |
| 19:10 | 20:06 | 21:06 | 22:03 |

- 서울에서 10시 30분에 KTX를 탑니다. 대전에 _____에 도착해요.
- 대전에서 동대구까지 _____ 걸려요.
- 서울에서 부산 _____ 약 _____ 쯤 걸려요.

2 다음은 친구에게 남긴 초대장입니다. 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오. Прочтите адресованное другу приглашение. Выполните задания 1, 2, 3. Если ответ верный, то обозначьте О, если нет, - Х.

에스볼 씨
이번 토요일 저녁에 집들이를 할 거예요, 이사한 집은 명동 근처에 있어요,
에스볼 씨 집에서 우리 집까지 지하철로 30분쯤 걸릴 거예요,
친구들하고 6시까지 우리 집으로 오세요,
5월 17일 지원이가

- 지원 씨는 주말에 생일 파티를 할 거예요. ()
- 에스볼 씨의 집에서 지원 씨의 집까지 지하철로 30분쯤 걸려요. ()
- 지원 씨 집에서 5시에 만날 거예요. ()

TIPS **Примечание**
집들이 - это приглашение близких родственников и друзей на новоселье.

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 알맞은 답을 고르십시오. Прочитайте и выберите правильный вариант.



한지원

저는 한국 학생입니다. 지금 카자흐 대학교에 다닙니다. 집에서 학교까지 버스와 지하철로 갑니다. 집 앞에서 버스를 타고 지하철로 한 번 갈아탑니다. 학교까지 보통 40분쯤 걸립니다. 하지만 어제는 1시간 쯤 걸렸습니다.



에스볼

저는 회사원입니다. 한국 회사에 다닙니다. 집에서 회사까지 자동차로 갑니다. 30분쯤 걸립니다. 점심시간에 회사 근처에 있는 식당에 자주 갑니다. 회사 근처에 맛있는 식당이 많습니다. 식당에는 보통 걸어서 갑니다.



마지나

저는 학생입니다. 요즘 저는 아르바이트를 합니다. 월요일부터 수요일까지 아르바이트를 하러 갑니다. 옷가게에서 아르바이트를 합니다. 아르바이트를 하는 곳은 제 집에서 가깝습니다. 자전거로 20분쯤 걸립니다. 조금 힘들지만 재미있었습니다.

1 세 사람은 무슨 일을 할까요? 맞는 것끼리 연결하십시오.

Чем занимаются Чивон, Есбол и Мадина? Подберите соответствующий вариант.

- | | | |
|---------|---|----------------|
| (1) 지원 | • | • ① 학교에 다녀요. |
| (2) 에스볼 | • | • ② 아르바이트를 해요. |
| (3) 마지나 | • | • ③ 회사에서 일해요. |

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- 지원 씨는 버스와 지하철로 회사에 가요. ()
- 에스볼 씨는 보통 식당에 자동차로 가요. ()
- 마지나 씨는 옷가게에 월요일부터 수요일까지 가요. ()

- ▶ 다음은 나기마 씨의 일상생활입니다. 다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.
Это обычный день Нагимы. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.



저는 아침에 보통 7시에 일어납니다. 저는 아침에 운동하는 것을 좋아합니다. 그래서 아침에 운동을 하러 집 근처 공원에 갑니다. 집에서 공원까지 걸어서 5분쯤 걸립니다. 운동을 한 후에 집에 돌아옵니다. 집에 돌아온 후에 씻고, 아침을 먹고 학교에 갑니다.

학교까지는 트램바이로 갑니다. 30분쯤 걸립니다. 공부를 한 후에 점심을 먹습니다. 점심을 먹으러 학생 식당에 갑니다. 학생 식당의 음식은 싸고 맛있습니다. 오후에는 공부를 하러 도서관에 자주 갑니다. 공부를 한 후에 집에 옵니다.

저녁에는 집에서 쉽니다. 보통 집에서 텔레비전을 봅니다. 저는 영화를 보는 것을 좋아합니다. 그래서 가끔 영화를 보러 극장에 갑니다.

- 1 나기마 씨는 평일에 보통 무엇을 합니까? 모두 고르십시오.
Что делает обычно Наги́ма в будничны́й день? Выберите все соответствующие варианты.
- ① 운동 ② 산책 ③ 영화보기 ④ 공부
 - ⑤ 텔레비전 보기 ⑥ 쉬기 ⑦ 아르바이트 ⑧ 쇼핑

- 2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.
Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.
- (1) 나기마 씨는 매일 아침 산책을 하러 공원에 가요. ()
 - (2) 나기마 씨 집에서 학교까지 트램바이로 30분쯤 걸려요. ()
 - (3) 학생 식당의 음식은 싸고 맛있어요. ()

- 3 나기마 씨는 저녁에 보통 무엇을 합니까? Что делает обычно Наги́ма вечером.

1 알아봅시다

- 1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 한국어로 쓰십시오. Посмотрите на картинки и напишите по образцу.



<보기> 지하철



(1)



(2)



(3)



(4)

- 2 다음을 보고 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Составьте предложение по образцу.

<보기> 회사 / 버스 / 가다 → 회사까지 버스로 가요.

- (1) 학교 / 자전거 / 다니다 → _____
- (2) 식당 / 지하철 / 오다 → _____
- (3) 한국 / 비행기 / 가다 → _____

- 3 다음 그림을 보고 문장을 완성하십시오. Посмотрите на картинку и закончите предложение.



<보기> 음식이 맛있네요. (맛있다)

- (1) 옷이 _____ (예쁘다)
- (2) 노래를 _____ (부르다)
- (3) 키가 아주 _____ (크다)

2 써 봅시다

Давайте напишем

1 다음의 <보기>와 같이 여러분의 이야기를 쓰십시오. Напишите о себе по образцу.

<보기>

저는 학교 기숙사에 살아요,
기숙사에서 교실까지 걸어서 가요,
걸어서 5분쯤 걸려요.

| |
|-------|
| _____ |
| _____ |
| _____ |

2 다음의 장소까지 가는 방법을 소개하는 글을 쓰십시오.

Напишите, как добраться до указанного места.

(1) 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오. Прочтите содержащуюся в таблице информацию.

| | |
|-----------|-------------|
| 어디에 갔어요? | 집 -----> 시장 |
| 왜 갔어요? | 물건을 구경하다 |
| 어떻게 갔어요? | 택시 |
| 얼마나 걸렸어요? | 50분 |

(2) 위의 표를 이용하여 다음의 글을 완성하십시오.

Используя таблицу, вставьте в пропуски соответствующие слова.

저는 오늘 _____에 갔습니다.
시장에 물건들을 _____갔습니다.
시장에는 여러 가지 물건이 많이 있습니다.
시장까지 _____로 _____쯤 걸렸습니다.

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

1 다음 질문에 대한 대답을 쓰십시오. Ответьте на вопросы.

| | |
|----------------|-------|
| 여러분의 고향은 어디예요? | _____ |
| 고향에 어떻게 가요? | _____ |
| 시간이 얼마나 걸려요? | _____ |

2 위의 여러분이 쓴 것을 바탕으로 여러분의 고향에 가는 방법을 <보기>와 같이 쓰십시오.

Опираясь на таблицу, напишите как вы добираетесь до.

<보기>
제 고향은 부산이에요. 부산은 바다가 아름다운 곳이에요. 저는 지금 서울에서 회사에 다녀요. 서울에서 부산까지 KTX로 가요. KTX로 3시간쯤 걸려요. 고향에서 오랜만에 가족과 친구들을 만나요. 그리고 어머니가 만든 음식을 먹어요. 저는 어머니가 만든 음식을 아주 좋아해요. 자주 고향에 가고 싶어요.

| |
|-------|
| _____ |
| _____ |
| _____ |
| _____ |
| _____ |
| _____ |
| _____ |
| _____ |

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 다음 표를 채우십시오. Внимательно послушайте и заполните таблицу. CD2 TRACK 50

| | | | |
|-------------|--|--------------|--|
| (1) 어디에 가요? | | (3) 얼마나 걸려요? | |
| (2) 어떻게 가요? | | (4) 왜 가요? | |

2 다음의 그림은 카자흐스탄의 지도입니다. 다음을 보고 1번처럼, 카자흐스탄의 여러 도시에 가는 방법을 이야기하십시오. Это карта Казахстана. Расскажите, опираясь на таблицу, как можно добраться до разных городов Казахстана.



3 위의 친구들에게 이야기한 것을 글로 쓰십시오. Напишите, о чем вы рассказали друзьям.

1 다음을 잘 들으십시오. Внимательно послушайте. CD2 TRACK 51

- (1) 굳이, 만이
- (2) 같이, 발이
- (3) 미단이, 해돋이
- (4) 날날이, 붙이다

Палатализация

Палатализация - это смягчение согласных **с**, **ш** при присоединении к ним гласной **й**. В этом случае **с**, **ш** произносятся как [с', ш'].

2 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 52

- (1) 같이 식사하러 갈까요?
- (2) 저는 우리 집에서 만이에요.
- (3) 여기에 우표를 붙이세요.
- (4) 저는 올해 1월에 해돋이를 봤어요.

3 다음을 듣고 따라하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 53

저는 우리 집에서 만이에요.
 저는 제 동생들과 같이 여행가는 것을 좋아해요.
 다음 주에는 동생들과 해돋이를 보러 가고 싶어요.

한국의 대중교통 *Общественный транспорт в Корее*

- 1 여러분은 한국에 어떤 대중교통 수단이 있는지 아십니까?
Знаете ли вы, какие виды общественного транспорта есть в Корее?
- 2 다음을 읽고 한국의 대중교통 수단에 대해서 알아보십시오.
Прочитайте и узнайте о видах общественного транспорта в Корее.



한국에는 여러 가지 대중교통 수단이 있습니다. 지하철, 버스, 기차, 고속 열차(KTX), 배, 비행기 등이 있습니다.

사람들은 지하철하고 버스를 가장 많이 이용합니다. 지하철하고 버스는 노선마다 색깔이 다릅니다. 교통비도 비싸지 않습니다. 다른 도시에는 기차, 고속버스, 고속열차(KTX)로 가고, 제주도나 다른 나라에는 배나 비행기로 갑니다.

요즘 가까운 곳에는 자전거로 가는 사람들이 많습니다. 자전거는 교통비도 필요 없고, 건강에도 좋습니다.

- 3 카자흐스탄의 대중교통 수단에는 어떤 것들이 있습니까? 한국의 결혼식과 비교하여 이야기하십시오. Какие виды общественного транспорта есть в Казахстане? Сравните с транспортными средствами Кореи.

새 어휘 *лексика*

대중교통, 수단, 이용하다, 노선, 색깔, 교통비, 필요하다, 건강, 편하다

Урок

13

초대

Приглашение



- **기능 Умения** ① 초대하기 Уметь пригласить
② 제안 · 거절하기 Уметь предложить, отказать
- **어휘 Лексика** 생일, 선물 День рождения, подарок
- **문법 Грамматика** -아/어서, -(으)ㄹ 수 있다/없다, 때문에, -아/어 보세요
- **발음 Произношение** 유음화 Правила произношения ㄹ и ㄴ
- **문화 Культура** 돌잔치 Празднование дня рождения первого года ребёнка

1

| | | | |
|------|----------|-------------|-------------|
| 초대하다 | 초대(를) 받다 | 시간이 있다 / 없다 | 약속이 있다 / 없다 |
|------|----------|-------------|-------------|



결혼식

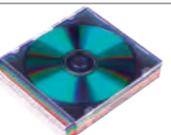


생일 파티

2

| | | |
|-------|-----------|----|
| 축하 노래 | 잔치 | 선물 |
| 파티 | 생일 | 카드 |
| 케이크 | 초대 | 생신 |

3

| | | |
|---|--|--|
|  향수 |  넥타이 |  화장품 |
|  꽃 |  지갑 |  초콜릿 |
|  액세서리 |  책 |  음악 CD |
| 선물을 주다(드리다) | | 선물을 받다 |

● -아/어서

употребляется для выражения причины или мотива действия или состояния, содержащегося в предшествующем предложении. Русский эквивалент “так как”, “потому что”. Если предложение оканчивается на -ㅂ시다, -ㅂ시오, -ㄴ까요?, то -아/어서 не употребляется. Хотя в предыдущем (придаточном) предложении с глаголами и прилагательными - 아/어서 может употребляться, а существительные принимают форму -(이)라서.

수업이 있어서 학교에 가요.
나기마 씨는 열심히 공부해서 시험을 잘 봤어요.

- A 왜 밥을 안 먹어요?
- B 배가 아파서 안 먹어요.

| | | | |
|----|------------|------|-------|
| | -아/어서 | | -아/어서 |
| 먹다 | 먹어서 | 바쁘다 | |
| 쉬다 | | 피곤하다 | |
| 놀다 | | 재미있다 | |
| 듣다 | | 쉽다 | |

● -(으)ㄴ 수 있다/없다

используется для выражения наличия или отсутствия возможности или способности совершить какое-либо действие.

저는 한국어 책을 읽을 수 있어요.
예스볼 씨는 한국 노래를 할 수 없어요.
카이랏 씨의 유나 씨의 생일 파티에 갈 수 있어요?

| | | |
|----|----------------|----------------|
| | -(으)ㄴ 수 있어요 | -(으)ㄴ 수 없어요 |
| 가다 | 갈 수 있어요 | 갈 수 없어요 |
| 살다 | | |
| 걷다 | | |
| 읽다 | | |

● **때문에**

присоединяясь к существительным, употребляется для выражения причины или мотива действия или состояния, содержащегося в предыдущем предложении.

오늘은 시험 때문에 시간이 없어요.
 운동을 하고 싶었지만 오늘은 회사일 때문에 할 수 없었어요.
 A 어제 왜 병원에 갔어요?
 B 감기 때문에 병원에 갔어요.

● **-아/어 보세요**

используется, когда говорящий предлагает собеседнику совершить какое-либо действие, а также дать консультацию или совет.

A 배가 아파요.
 B 병원에 가 보세요.
 A 비빔밥은 맛이 어때요?
 B 맛있어요. 한번 먹어 보세요.
 A 감기에 걸렸어요. 목이 아파요.
 B 따뜻한 물을 많이 마셔 보세요.

| | -아/어 보세요 |
|------|----------|
| 찾다 | 찾아 보세요 |
| 씻다 | |
| 만나다 | |
| 마시다 | |
| 전화하다 | |

말하기

Говорение

1 **알아봅시다**

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기>  사람이 많다 / 버스를 안 타다
 사람이 많아서 버스를 안 타요.

(1)  비가 오다 / 축구를 안 하다

(2)  배가 아프다 / 병원에 가다

(3)  시험이 있다 / 공부하러 가다

(4)  날씨가 덥다 / 밖에 안 가다

2 다음을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Послушайте и поговорите по образцу.

<보기> 수영 (○) 수영 (×)
 → 수영할 수 있어요, → 수영할 수 없어요,

(1) 태권도 (○) 태권도 (×)

(2) 한국어 (○) 한국어 (×)

(3) 김치 (○) 김치 (×)

(4) 요리 (○) 요리 (×)

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오.

Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

(1)



<보기>

주말에 한국 식당에 가다 / 약속이 있다

A 주말에 한국 식당에 갈 수 있어요?

B 아니요, 저는 약속이 있어서 갈 수 없어요.

①



내일 쇼핑하다 / 시험이 있다

②



지금 공원에 가다 / 피곤하다

(2)

<보기> 친구 / 늦다

친구 때문에 늦었어요.

① 시험 준비 / 시간이 없다

② 숙제 / 일요일에 만날 수 없다

③ 비 / 백화점에 안 가다

④ 감기 / 병원에 가다

(3)

<보기> 한국 음식을 먹고 싶다 / 비빔밥

A 한국 음식을 먹고 싶어요.

B 그럼, 비빔밥을 먹어 보세요.

① 나기마 씨가 안 오다 / 전화

② 예스볼 씨가 교실에 없다 / 도서관

2 두 사람이 친구의 생일 선물에 대해서 이야기하고 있습니다. <보기>와 같이 대화를 하십시오.

Двое беседуют о подарке на день рождения друга. Составьте диалог по образцу.



<보기>

마지나 씨 생일

치마 (×)

티셔츠 (○)

입다

이유나 나기마 씨, 오늘 마지나 씨 생일 선물을 사러 백화점에 갈 수 있어요?

나기마 네, 좋아요. 같이 가요. 그런데 마지나 씨에게 무슨 선물을 할까요?

이유나 치마가 어때요?

나기마 마지나 씨는 치마가 많아요.

이유나 그럼 티셔츠는 어때요?

나기마 좋은 생각이예요.

이유나 아주머니, 이 티셔츠는 얼마예요?

아주머니 그거요? 40,000원이에요. 입어 보세요.

이유나 다른 것도 있어요?

아주머니 네, 여기 있어요. 천천히 구경해 보세요.

(1)

예스볼 씨 생일

티셔츠 (×)

모자 (○)

쓰다

(2)

카이라트 씨 생일

구두 (×)

운동화 (○)

신다

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

- ▶ 학교 안에서 만난 두 사람이 이야기를 하고 있습니다. 남자는 여자에게 무언가를 제안하고 있습니다. <보기>와 같이 친구들과 이야기하십시오. Двое встретились в университете и беседуют. Молодой человек что-то предлагает девушке. Поговорите с друзьями по образцу.



<보기>

우리 집에 오다

일이 있다

이번 주 토요일

예스볼 지원 씨, 내일 우리 집에 올 수 있어요?

한지원 미안해요. 내일은 바빠요.
일이 있어서 갈 수 없어요.

예스볼 그럼 언제 시간이 있어요?

한지원 이번 주 토요일에는 시간이 있어요.

예스볼 그래요? 그럼 이번 주 토요일에 만나요.

한지원 네, 좋아요. 그럼 그때 만나요.

(1)

놀이 공원에 가다

숙제가 많다

이번 주말

(2)

백화점에 가다

약속이 있다

다음 주

듣기

Аудирование

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD2 TRACK 54

- | | | |
|---|---|---|
| (1)  () | (2)  () | (3)  () |
| (4)  () | (5)  () | (6)  () |

2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD2 TRACK 55

- | |
|--|
| (1) 유나 씨는 티셔츠가 너무 비싸서 안 샀어요. () |
| (2) 나기마 씨는 어제 너무 바빠서 축구를 볼 수 없었어요. () |
| (3) 예스볼 씨는 오늘 학교에 왔어요. () |
| (4) 마지나 씨는 내일 수업이 있어서 영화를 볼 수 없어요. () |

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. CD2 TRACK 56 Послушайте и вставьте соответствующее слово.

- 여 준영 씨, 이번 주 토요일에 같이 _____ 갈 수 있어요?
 남 미안해요. 이번 주 토요일에는 일해요. _____ 갈 수 없어요.
 여 그럼 일요일은 괜찮아요?
 남 네, 좋아요. 일요일에는 _____.
 여 그래요? 몇 시에 어디에서 만날까요?
 남 _____ 회사 앞에서 만나요.
 여 네, 좋아요. 그럼 그때 만나요.

2 다음을 듣고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х. CD2 TRACK 57

- (1) 여자는 생일 초대를 받았습니다. ()
 (2) 남자의 생일은 다음 주 수요일입니다. ()
 (3) 여자는 수요일에 시험이 있습니다. ()
 (4) 여자는 생일 파티에 갈 수 없습니다. ()

3 다음을 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 58 Послушайте и ответьте на вопросы.

- (1) 두 사람은 어디에 갈 겁니까?
 ① 시장 ② 우체국 ③ 백화점 ④ 학교
- (2) 친구의 결혼식은 언제입니까?
 ① 이번 주 금요일 ② 이번 주 토요일
 ③ 다음 주 토요일 ④ 다음 주 일요일
- (3) 여자는 친구의 결혼 선물로 왜 목걸이를 사지 않습니까?
 ① 목걸이가 안 예뻐서 ② 목걸이가 너무 비싸서
 ③ 여자의 친구는 목걸이가 많아서 ④ 여자의 친구가 목걸이를 안 좋아해서
- (4) 여자는 친구의 결혼 선물로 무엇을 살 겁니까? _____

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 59 Послушайте и ответьте на вопросы.

- (1) 남자는 무슨 초대를 받았습니까?
 ① 집들이 ② 저녁 식사
 ③ 돌잔치 ④ 생일 파티
- (2) 남자는 여자에게 무엇을 선물했습니까? _____

2 다음을 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 60 Послушайте и ответьте на вопросы.

- (1) 김민준 씨는 이번 주말에 왜 농구를 할 수 없습니까?
 ① 이번 주말에 비가 와서
 ② 다음 주 수요일에 시험이 있어서
 ③ 이번 주 토요일에는 일이 많아서
 ④ 이번 주말에 도서관에 가야 해서
- (2) 두 사람은 언제, 어디에서 만납니까? _____

3 다음을 듣고 질문에 답하십시오. CD2 TRACK 61 Послушайте и ответьте на вопросы.

- (1) 마지나 씨는 에스볼 씨와 같이 어디에 가고 싶어합니까?
 ① 체육관 ② 수영장
 ③ 운동장 ④ 스포츠센터
- (2) 에스볼 씨는 무엇을 할 수 없습니까? _____

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

여러분을 초대합니다

아름다운 음악을 듣고 싶습니까?
‘오페라 하우스’에서 여러분을 초대합니다. 가족, 친구들과 함께 오세요.

시간: 7월 17일 금요일 저녁 7시 장소: 한국대학교 오페라 하우스

- (1) 이 초대장은 음악회 초대장입니다. ()
- (2) 음악 공연은 주말마다 있습니다. ()
- (3) 음악 공연은 저녁 여섯 시에 시작합니다. ()

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

모시는 글

저희 두 사람이 사랑으로 한 가정을 시작합니다.
꼭 오셔서 축하해 주십시오.

시간: 10월 3일(토요일) 13:00 장소: 행복예식장 ☎ (02) 644-3633

- (1) 이것은 결혼식장 광고입니다. ()
- (2) 두 사람은 행복예식장에서 결혼을 합니다. ()
- (3) 토요일 오전에 결혼식을 합니다. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.



카이라트

오늘은 유나 씨의 생일입니다. 유나 씨는 우리 반 친구들을 모두 집에 초대했습니다. 유나 씨 집은 학교에서 조금 멀어서 차를 타고 갔습니다. 유나 씨 집은 깨끗하고 예뻐했습니다. 우리는 꽃과 음악 CD를 선물했습니다. 유나 씨는 CD를 아주 좋아했습니다. 유나 씨는 한국 음식을 많이 준비했습니다. 우리는 잡채하고 불고기를 먹었습니다. 한국 음식은 아주 맛있었습니다. 그리고 친구들과 한국 노래도 부르고 춤도 쳤습니다. 오늘은 아주 재미있었습니다.



한지원

지난 주말에 민준 씨가 회사 근처 아파트로 이사를 했습니다. 민준 씨는 선영 씨와 저를 새 집으로 초대했습니다. 민준 씨 집은 작지만 깨끗했습니다. 집 앞에 공원이 있어서 공기도 좋았습니다. 우리는 휴지와 가루비누를 선물했습니다. 민준 씨는 아주 좋아했습니다. 우리는 민준 씨 집에서 저녁을 먹고 집 근처 공원에서 산책을 했습니다. 경치가 아름다웠습니다. 저도 이런 집에서 살고 싶습니다.

1 위의 글을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 카이라트 씨는 유나 씨의 생일 파티에 초대를 받았습니다. ()
- (2) 카이라트 씨는 유나 씨 집에서 한국 음식을 만들었습니다. ()
- (3) 지원 씨는 민준 씨 집 근처 아파트로 이사를 했습니다. ()
- (4) 민준 씨 집 앞에는 공원이 있어서 산책할 수 있습니다. ()

2 위의 글을 다시 읽고 다음 표에 쓰십시오. Прочитайте текст ещё раз и заполните таблицу.

| | (1) 카이라트 | (2) 한지원 |
|------------------|----------|---------|
| ① 어디에 갔습니까? | | |
| ② 왜 갔습니까? | | |
| ③ 무엇을 선물했습니까? | | |
| ④ 거기에서 무엇을 했습니까? | | |

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы.

보고 싶은 선생님께

선생님, 안녕하세요? 잘 지내시지요? 저도 잘 있어요,
한국은 요즘 날씨가 어때요? 이곳은 날씨가 아주 더워요,
선생님, 저는 한국어를 열심히 공부해요, 그리고 주말에는 우리 반 친구들을 자주 만나요,
지난 주 토요일에는 마지나 씨 생일이었어요, 마지나 씨가 우리 반 친구들을 집에 초대했어요,
그런데 예스볼 씨는 아르바이트 때문에 올 수 없었어요, 우리는 멋진 생일 파티를 했어요,
마지나 씨가 스파게티를 만들었어요, 정말 맛있었어요, 우리는 저녁을 먹고 차를 마셨어요,
노래방에서 노래도 불렀어요, 아주 즐거운 시간을 보냈어요,
우리는 선생님 생각을 많이 했어요, 다음 주 월요일이 선생님의 생신이지요?
선생님과 함께 있을 수 없어서 슬퍼요, 선생님, 생신 축하드립니다,
그럼, 또 편지 쓰겠습니다, 안녕히 계세요.

카자흐스탄에서 카이라트 올림

1 카이라트 씨는 마지나 씨 생일에 무엇을 했습니까? 다음 표를 완성하십시오.

Что делал Кайрат на дне рождения Мадины? Заполните таблицу.

| | |
|------------------|-----------------|
| (1) 누구와 함께 갔습니까? | 반 친구들과 같이 갔습니다. |
| (2) 누가 안 왔습니까? | |
| (3) 무엇을 먹었습니까? | |
| (4) 무엇을 했습니까? | |

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 카이라트 씨는 요즘 아르바이트를 합니다. ()
- (2) 카이라트 씨는 마지나 씨 생일 파티에 초대를 받았습니다. ()
- (3) 카이라트 씨는 다음 주에 선생님의 생일 파티를 준비합니다. ()

쓰기

Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 보고 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Закончите предложения по образцу.

<보기> 선물을 받다 / 기분이 좋다 → 선물을 받아서 기분이 좋아요.

- (1) 배가 고프다 / 식당에 가다 → _____
- (2) 날씨가 춥다 / 집에 있다 → _____
- (3) 일이 많다 / 바쁘다 → _____
- (4) 버스가 복잡하다 / 지하철을 타다 → _____

2 다음을 보고 문장을 완성하십시오. Посмотрите на таблицу и закончите предложения.

| | 예스볼 씨 | 마지나 씨 |
|------------|-------|-------|
| 태권도를 하다 | ○ | × |
| 피아노를 치다 | × | ○ |
| 영어를 하다 | × | ○ |
| 한국 노래를 부르다 | × | ○ |
| 한국 음식을 만들다 | ○ | × |

- (1) 예스볼 씨는 태권도를 할 수 있지만 마지나 씨는 _____
- (2) 예스볼 씨는 피아노를 칠 수 없지만 마지나 씨는 _____
- (3) 예스볼 씨는 영어를 할 수 없지만 마지나 씨는 _____
- (4) 예스볼 씨는 한국 노래를 _____ 마지나 씨는 부를 수 있어요.
- (5) 예스볼 씨는 한국 음식을 _____ 마지나 씨는 만들 수 없어요.

1 생일 파티에 관한 글을 쓰십시오. Напишите рассказ о вечеринке в честь дня рождения..

(1) 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오.

Сначала прочтите указанную в таблице информацию.

| | |
|--------------------|----------------|
| 생일 파티에 누구를 초대했습니까? | 우리 반 친구들 |
| 어디에서 생일 파티를 했습니까? | 우리 집 |
| 파티에서 무엇을 했습니까? | 이야기, 게임, 한국 노래 |
| 무슨 선물을 받았습니까? | 꽃, 모자, 한국어 책 |

(2) 위의 표를 토대로 다음 글을 완성하십시오.

Завершите рассказ, используя сведения из таблицы.

작년 내 생일에는 _____ 초대했습니다. _____
 제 생일 파티를 했습니다. 우리는 생일 축하 노래도 부르고 케이크도 먹었
 습니다. 그리고 재미있는 이야기도 하고 _____.

제가 좋아하는 한국 노래도 불렀습니다. 저는 선물을 많이 받았습니다.
 _____ 받았습니다. 한국어 책을 받아서 기분이 좋았
 습니다. 작년에는 그 책이 너무 어려워서 읽을 수 없었지만 지금은 읽을 수
 있습니다. 저는 작년 제 생일에 아주 행복했습니다.

1 다음 질문에 대한 답을 쓰십시오. Впишите ответы на вопросы.

| | |
|--------------------|--|
| 생일 파티에 누구를 초대했습니까? | |
| 어디에서 생일 파티를 했습니까? | |
| 생일에 무엇을 먹었습니까? | |
| 생일에 무엇을 했습니까? | |
| 무슨 선물을 받았습니까? | |

2 위의 표를 보고 <보기>와 같이 쓰십시오.

Напишите по образцу, используя содержание вышеназванной таблицы.

<보기> 저는 제 생일 파티에 고등학교 친구들을 초대했습니다.
 우리는 시내에 있는 레스토랑에 갔습니다.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 알맞게 연결하십시오. Послушайте и подберите правильные варианты. CD2 TRACK 62

- (1) 나기마 •
 - ① 시골집에서 아름다운 경치를 구경했어요.
 - ② 수영도 하고 사진도 찍었어요.
- (2) 카이라트 •
 - ③ 유나 씨 할머니 댁에 갔어요.
 - ④ 가족들과 바다에 갔어요.

2 위의 1과 같이 친구들과 이야기하고, 다음 표를 채우십시오.

Поговорите с друзьями, как приведено в 1-м задании, и заполните таблицу.

| 친구 이름 | 어디에 갔어요? | 거기는 어땠어요? | 거기서 무엇을 할 수 있었습니까? |
|-------|----------|-----------|--------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

3 위의 친구들이 이야기한 것을 <보기>와 같이 쓰고, 발표하십시오.

Напишите, о чём говорили друзья, и сделайте сообщение по образцу.

나기마 씨는 유나 씨 할머니 댁에 갔다 왔습니다. 할머니 댁은 참 조용
 <보기> 하고 깨끗했습니다. 집 근처에 산이 있어서 공기도 좋고 아름다운 경치도
 구경할 수 있었습니다.

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD2 TRACK 63

- (1) 설날
- (2) 일 년
- (3) 한라산

Правила произношения

Если перед и после ㄴ следует ㄹ, то ㄴ произносится, как [ㄹ].

2 다음을 듣고 따라 하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 64

- (1) 컴퓨터는 아주 편리해요.
- (2) 설날에는 떡국을 먹어요.
- (3) 제주도에는 한라산이 있어요.

3 다음을 듣고 따라 하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 65

저는 일 년 전에 한국에 왔습니다. 이번 여름 방학에 경주와 제주도에 갔습
 니다. 경주는 천 년 동안 신라의 수도였습니다. 경주는 아름다운 도시입니다.
 그리고 한라산에도 갔습니다. 한라산은 제주도에 있는 산입니다. 한국에서 제일
 높은 산입니다. 경치가 아주 아름답습니다.

돌잔치 Празднование дня рождения первого года ребёнка

- 1 한국의 생일잔치를 본 적이 있습니까? Приходилось ли вам быть на корейском дне рождения?
- 2 다음을 읽고 한국의 돌잔치에 대해 알아보십시오.
Прочитайте как в Корее отмечают день рождения первого года ребёнка



한국에서는 아기의 첫 번째 생일에 큰 잔치를 합니다. 이것을 ‘돌잔치’라고 합니다. ‘돌’은 아기가 한 살이 되는 생일입니다. 아기가 한 살이 되면 생일잔치를 크게 합니다. 가족과 친척들이 모여서 아기의 첫 생일을 축하합니다. 옛날에는 돌잔치에 초대받은 사람들이 아기에게 주로 금반지를 선물했지만 요즘은 아기에게 필요한 여러 가지 선물을 합니다.

돌잔치를 할 때에는 떡, 과일 등 여러 가지 음식을 준비하고 아기의 사진을 찍습니다. 그리고 아기 앞에 실, 연필, 돈 등을 놓고, 아기에게 잡도록 합니다. 이것을 ‘돌잡이’라고 합니다. 실을 잡으면 오래살고, 연필을 잡으면 공부를 잘 하고, 돈을 잡으면 부자가 된다고 이야기합니다.

여러분이 다시 돌잔치의 주인공이 된다면, 무엇을 잡겠습니까?

- 3 카자흐스탄에는 아이의 첫 번째 생일을 위한 특별한 잔치가 있습니까?
Есть ли в Казахстане обычай отмечать день рождения первого года ребенка как особое событие?

새 어휘 лексика

돌잔치, 친척, 모이다, 옛날, 금반지, 필요하다, 떡, 돌잡이, 실, 오래, 의미하다, 부자

Урок
14 취미
Хобби



- **기능** Умения ① 취미 활동 표현하기 Уметь рассказать о хобби
② 방학 계획 말하기 Уметь рассказать о планах на каникулы
- **어휘** Лексика 운동, 취미 Спорт, хобби
- **문법** Грамматика (이)나, -기, -는 것, -고 있다, -는 것 같다
- **발음** Произношение 격음화 Правила произношения нижнеслоговых согласных с ㅎ
- **문화** Культура 동호회 활동 Деятельность клуба по интересам

1



농구



축구



배구



야구



탁구



배드민턴



테니스



요가



골프



스키



스케이트



태권도

2



책읽기, 독서



사진 찍기



그림 그리기



음악 듣기



여행(하기)



운동(하기)



영화 보기



낚시(하기)



컴퓨터 게임



우표 수집 / 우표 모으기



등산(하기)



요리하기

● (이)나

используется при выборе одного из двух предметов.

신문이나 잡지를 봐요.
저는 커피나 홍차를 마시고 싶어요.
이번 방학에는 태권도나 테니스를 배울 거예요.

| | | (이)나 |
|-----|-----|-------|
| 밥 | 빵 | 밥이나 빵 |
| 사과 | 바나나 | |
| 한국어 | 영어 | |

● -기 / -는 것

употребляется при образовании существительных от глаголов.

제 취미는 영화 보기예요.
저는 공원에서 산책하는 것을 좋아해요.
A 취미가 뭐예요?
B 제 취미는 그림 그리기예요.

| | -기 | -는 것 |
|-----|----|------|
| 보다 | 보기 | 보는 것 |
| 듣다 | | |
| 그리다 | | |
| 찍다 | | |
| 말하다 | | |

TIPS Примечание

Показатель именительного падежа -가, присоединяясь к -기, выполняет функцию подлежащего и употребляется преимущественно с глаголами 좋다, 싫다, 편하다, 불편하다, 쉽다, 어렵다, 재미있다 и др.

● **-고 있다**

служит для выражения длительности и употребляется только с глаголами действия. Для выражения почтительности к субъекту используется форма **-고 계시다**.

나기마 씨는 친구에게 이메일을 보내고 있어요.
요즘 어머니께서 아파서 쉬고 계세요.

- A 마지나 씨는 지금 뭐 해요?
B 전화하고 있어요.

| | -고 있다 |
|-----|---------------|
| 먹다 | 먹고 있어요 |
| 듣다 | |
| 일하다 | |

● **-는 것 같다**

используется для выражения предположения о каком-либо действии или состоянии.

요즘 예스볼 씨는 아르바이트를 하는 것 같아요.
나기마 씨는 운동을 좋아하는 것 같습니다.

- A 지금 밖의 날씨가 어때요?
B 바람이 많이 부는 것 같아요.

| | -는 것 같다 |
|------|-----------------|
| 보다 | 보는 것 같아요 |
| 읽다 | |
| 듣다 | |
| 좋아하다 | |
| 살다 | |

말하기

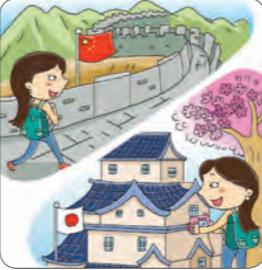
Говорение

1 **알아봅시다**

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите.

<보기>  **빵이나 밥을 먹어요.**
빵 / 밥

(1)  중국 / 일본

(2)  오렌지 주스 / 우유

(3)  토요일 / 일요일

2 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기>  제 취미는 **영화 보기**예요.

(1)  여행하기

(2)  사진찍기

(3)  음악 듣기

(4)  태권도 하기

1 다음을 읽고 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 연습하십시오.

Прочитайте и поговорите по образцу, используя предложенные формы.

(1) <보기> 사진을 찍다 / 사진 찍기

A 지금 무엇을 하고 있어요?
 B 사진을 찍고 있어요.
 A 자주 사진을 찍어요?
 B 네, 제 취미는 사진 찍기예요.

- ① 그림을 그리다 / 그림 그리기 ② 영화를 보다 / 영화 보기
- ③ 책을 읽다 / 책 읽기 ④ 컴퓨터 게임을 하다 / 컴퓨터 게임하기

(2) <보기> 무엇, 먹다 / 비빔밥, 불고기

A 무엇을 먹고 싶어요?
 B 비빔밥이나 불고기를 먹고 싶어요.

- ① 어디, 가다 / 미국, 호주 ② 무슨 운동, 배우다 / 축구, 농구
- ③ 언제, 만나다 / 토요일, 일요일 ④ 무슨 외국어, 공부하다 / 영어, 중국어

(3) <보기> 나기마 씨 / 음악을 듣다

A 나기마 씨는 지금 뭐 하는 것 같아요?
 B 음악을 듣는 것 같아요.

- ① 카이라트 씨 / 한국어를 공부하다 ② 어머니 / 불고기를 만들다
- ③ 에스볼 씨 / 컴퓨터 게임을 하다 ④ 선생님 / 책을 읽다

2 두 사람이 취미에 대해서 이야기하고 있습니다. <보기>와 같이 이야기하십시오.

Двое разговаривают о хобби. Поговорите по образцу.



<보기>

운동을 하다

운동

테니스, 골프

에스볼 나기마 씨, 지금 뭐 하고 있어요?

나기마 운동을 하고 있어요.

에스볼 나기마 씨는 자주 운동을 해요?

나기마 네, 제 취미는 운동이에요.

에스볼 그래요? 무슨 운동을 해요?

나기마 테니스나 골프를 쳐요.

(1)

영화를 보다

영화 보기

코미디 영화, 액션 영화

(2)

요리를 하다

요리하기

한국 음식, 카자흐 음식

(3)

책을 읽다

책 읽기

소설책, 만화책

- ▶ 남자는 여자에게 무언가를 제안하고 있습니다. <보기>와 같이 이야기하십시오.
Молодой человек что-то предлагает девушке. Поговорите по образцу.



<보기>

운동

태권도, 수영

사진 찍다

토요일, 일요일

카이라트 유나 씨는 취미가 뭐예요?

이유나 제 취미는 운동이에요.
태권도나 수영을 해요.

카이라트 운동이 재미있어요?

이유나 네, 재미있어요.

카이라트 씨는 취미가 뭐예요?

카이라트 제 취미는 사진 찍기예요.

이유나 그래요? 저도 사진 찍는 것을 좋아해요.

카이라트 그럼 저하고 같이 사진을 찍으러 갈까요?

이유나 좋아요. 언제 시간이 있어요?

카이라트 저는 토요일이나 일요일이 좋아요.

(1)

운동

스키, 스케이트

컴퓨터 게임하기

오늘, 내일

(2)

요리

불고기, 비빔밥

그림 그리다

내일, 다음 주 토요일

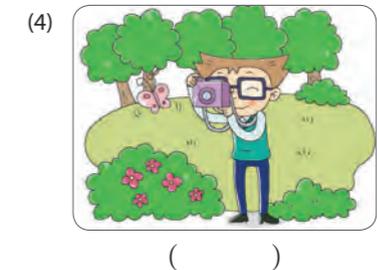
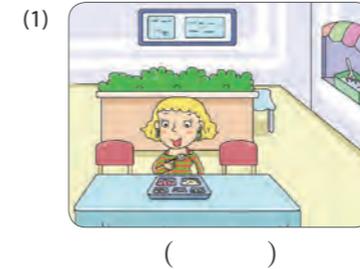
1 알아보시다

1 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오. послушайте и выберите правильный вариант. CD2 TRACK 66

- (1) 나기마 씨 취미는 (① 등산하기 ② 낚시 하기)예요.
- (2) 카이라트 씨 취미는 (① 영화 보기 ② 요리하기)예요.
- (3) 에스볼 씨 취미는 (① 음악 듣기 ② 운동하기)예요.
- (4) 민준 씨 취미는 (① 여행하기 ② 컴퓨터 게임하기)예요.

2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD2 TRACK 67



2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD2 TRACK 68

남 유나 씨는 지금 _____?
 여 지금 음악을 _____.
 남 유나 씨는 음악을 아주 _____.
 여 네, 맞아요. 제 취미는 _____예요. 민준 씨는 취미가 뭐예요?
 남 제 취미는 낚시예요. _____에 낚시를 하러 가요.
 여 저도 낚시를 아주 좋아해요. 다음에 같이 가요.

2 다음을 듣고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Послушайте, если предложение верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х. CD2 TRACK 69

- (1) 카이라트 씨는 영화를 좋아해서 자주 극장에 갑니다. ()
 (2) 카이라트 씨는 코미디 영화나 공포 영화를 봅니다. ()
 (3) 나기마 씨의 취미는 운동입니다. ()
 (4) 나기마 씨는 카이라트 씨에게 수영을 가르쳐 줄 수 없습니다. ()

3 다음을 듣고 맞는 것을 고르십시오. Послушайте и выберите правильный вариант. CD2 TRACK 70

(1) 카이라트 씨는 무슨 요리를 하고 있었어요?



(2) 마지나 씨는 요즘 무엇을 해요?



(3) 마지나 씨는 이번 방학에 무엇을 할 거예요?

- ① 여행을 갈 거예요. ② 요리를 배울 거예요.
 ③ 영어를 배울 거예요. ④ 수영을 배울 거예요.

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오.

Послушайте и выберите правильный ответ. CD2 TRACK 71

(1) 남자는 자주 어디에 가요?

- ① 테니스장 ② 체육관 ③ 수영장 ④ 운동장

(2) 여자는 무슨 운동을 좋아해요?

- ① 테니스 ② 배드민턴 ③ 요가 ④ 태권도

2 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 72

(1) 여자는 무슨 외국어를 할 수 없어요?

- ① 영어 ② 프랑스어
 ③ 스페인어 ④ 중국어

(2) 남자는 무슨 외국어를 배우고 있어요? _____

3 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 73

(1) 남자의 취미는 뭐예요?

- ① 사진 찍기 ② 등산하기 ③ 수영하기 ④ 여행하기

(2) 여자는 어디에서 사진을 찍어요? 모두 고르세요.

- ① 공원 ② 산 ③ 바다 ④ 호수

(3) 이번 주말에 두 사람은 어디에 가요? _____

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

그림 동아리

그림을 좋아하세요? 그림을 잘 그리고 싶으세요?
그럼 '그림 동아리'로 오세요.
'그림 동아리'에 오시면 좋은 그림도 보고 그림도 배울 수 있어요.

어디: 한국 대학교 학생회관 동아리방 언제: 금요일 오후 2시

- (1) 미술관을 소개하고 있습니다. ()
- (2) '그림 동아리'에서는 그림을 배울 수 있습니다. ()
- (3) '그림 동아리'에서는 좋은 그림을 살 수 있습니다. ()

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

'여행 사랑' 동호회에서는 여러분을 기다리고 있습니다.
여행하는 것을 좋아하시는 분은 모두 오십시오.
한 달에 한 번 산이나 바다로 여행을 갑니다.

'여행 사랑' 동호회에서는 많은 사람들을 만날 수 있고
아름다운 경치도 구경할 수 있습니다.

'여행 사랑' 동호회 (☎ 02) 223-4567)

- (1) 이것은 여행사 광고입니다. ()
- (2) '여행 사랑' 동호회에서는 매주 산이나 바다로 여행을 갑니다. ()
- (3) 여행하는 것을 좋아하는 사람들은 이 동호회에 가입할 수 있습니다. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 알맞는 답을 고르십시오. Прочитайте и выберите правильный вариант.



마지나

마지나 씨는 카자흐스탄에서 왔습니다. 마지나 씨의 취미는 여행하기입니다. 지금까지 중국, 일본, 홍콩, 필리핀 등 여러 나라를 여행했습니다. 지금 마지나 씨는 한국에서 한국어를 공부하고 있습니다. 주말마다 한국의 여러 곳을 구경합니다. 이번 주말에는 한국 친구들과 같이 경주에 갈 겁니다.



예스볼

예스볼 씨는 책 읽는 것을 좋아합니다. 그래서 주말에는 학교 도서관에 갑니다. 한국 문화를 공부하고 싶어서 한국 문화에 대한 책을 많이 읽습니다. 다음에는 한국 역사 책도 읽을 겁니다. 예스볼 씨는 한국의 문화와 역사를 공부하는 것이 아주 재미있었습니다.



나기마

나기마 씨는 노래 부르는 것을 좋아합니다. 특히 한국 노래를 아주 좋아합니다. 그래서 친구들과 같이 노래방에 자주 갑니다. 한국어를 열심히 공부해서 지금은 한국 노래도 잘 부를 수 있습니다. 나기마 씨는 한국 노래를 많이 연습해서 내년에 '외국인 노래자랑' 대회에 나갈 겁니다.

1 세 사람의 취미는 무엇입니까? 맞는 것끼리 연결하십시오.

Какое у них (троих) хобби? Подберите соответствующие варианты.

(1) 마지나 •

• ①



(2) 예스볼 •

• ②



(3) 나기마 •

• ③



2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 마지나 씨 취미는 여행이라서 여러 나라를 여행했습니다. ()
- (2) 마지나 씨는 주말에 경주에 갔습니다. ()
- (3) 예스볼 씨는 한국어를 공부하고 싶어서 한국 문화 책을 읽습니다. ()
- (4) 나기마 씨는 한국 노래를 좋아하지만 부를 수 없습니다. ()

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.



마지나 씨는 여행하는 것을 좋아해서 자주 여행을 다닙니다. 마지나 씨는 한국의 여기저기를 여행했습니다. 작년 여름에는 제주도에 갔습니다. 제주도는 경치가 아주 아름다웠습니다. 바다도 아름다웠습니다. 마지나 씨는 제주도에 식물원을 구경했습니다. 식물원에는 여러 가지 꽃들과 식물들이 많이 있었습니다.

마지나 씨의 취미는 사진 찍기입니다. 사진 찍는 것을 좋아해서 식물원에서 사진을 많이 찍었습니다. 그리고 한라산에도 갔습니다. 한라산에는 노란 꽃이 많아서 아주 아름다웠습니다. 마지나 씨는 한라산의 아름다운 경치를 많이 찍었습니다. 그리고 그 사진을 친구들에게 선물했습니다. 마지나 씨는 이번 방학에도 사진을 찍으러 제주도에 갈 겁니다.

1 마지나 씨는 무엇을 했습니까? 다음 표를 완성하십시오. Что делала Мадина? Заполните таблицу.

| | |
|-----------------------|--|
| (1) 어디에 갔습니까? | |
| (2) 그 곳은 어땠습니까? | |
| (3) 그 곳에서 무엇을 구경했습니까? | |
| (4) 어디에서 사진을 찍었습니까? | |

2 다음을 읽고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х.

- (1) 마지나 씨는 바다에서 수영을 했습니다. ()
- (2) 마지나 씨는 한라산에서 등산을 했습니다. ()
- (3) 마지나 씨는 제주도에 사진을 많이 찍었습니다. ()

쓰기

Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 한국어로 쓰십시오.

Посмотрите на картинку и напишите по-корейски по образцу.

<보기>



제 취미는 영화 보기입니다.
영화 보는 것을 좋아합니다.

(1)



(2)



(3)



2 다음을 보고 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Составьте предложения по образцу.

<보기> 저 / 공원 / 산책하다 → 저는 공원에서 산책하고 있습니다.

- (1) 유나 씨 / 방 / 음악을 듣다 → _____
- (2) 예스볼 / 교실 / 한국어를 배우다 → _____
- (3) 나기마 씨 / 수영장 / 수영하다 → _____

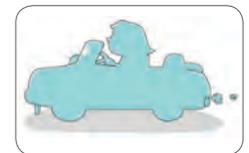
3 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Составьте предложения по образцу.

<보기>



→ 커피를 마시는 것 같습니다.

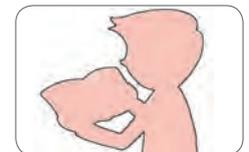
(1)



(2)



(3)



- ▶ 여러분은 어떤 취미 생활을 가지고 있습니까? 취미 생활에 관한 글을 쓰십시오.
А есть ли у вас хобби? Напишите о ваших увлечениях.

1 먼저 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오. Сначала прочтите указанную в таблице информацию.

| | |
|---------------|------------------------|
| 취미가 무엇입니까? | 운동 |
| 무엇을 좋아합니까? | 농구하고 축구 |
| 어디에서 무엇을 합니까? | 학교 운동장, 친구들과 농구 시합을 하다 |
| 어떤 계획이 있습니까? | 태권도를 배우다 |

2 위의 표를 토대로 다음 글을 완성하십시오. Завершите рассказ, используя сведения из таблицы.

제 취미는 _____입니다.
 _____ 좋아합니다.
 주말마다 _____에서 _____
 친구들과 같이 하는 농구 시합은 정말 재미있습니다.
 다음 주에는 축구 시합을 할 겁니다.
 저는 다음에 _____고 싶습니다.

1 다음 질문에 대한 대답을 쓰십시오. Ответьте на вопросы.

| | |
|---------------|--|
| 취미가 무엇입니까? | |
| 무엇을 좋아합니까? | |
| 어디에서 무엇을 합니까? | |
| 어떤 계획이 있습니까? | |

2 위의 여러분의 취미 생활에 대해 <보기>와 같이 쓰십시오. Напишите о своём хобби по образцу.

제 취미는 여행이에요. 저는 산이나 바다를 여행하는 것을 좋아해요.
 그래서 주말마다 친구와 산에 가요.
 <보기> 산에서 등산도 할 수 있고 사진도 찍을 수 있어요.
 다음에는 여러 나라의 유명한 산에도 가고 싶어요.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 친구들의 취미 활동을 연결하십시오.

Послушайте внимательно и подберите соответствующие варианты. CD2 TRACK 74

- (1) 마지나 • ① 일주일에 두 번이나 세 번 수영장에 가요.
- (2) 에스볼 • ② 체육관에서 태권도를 배우고 있어요.
- (3) 카이라트 • ③ 주말마다 기숙사 운동장에서 축구를 해요.

2 위의 1과 같이 친구들과 이야기하고, 다음 표를 채우십시오.

Поговорите с друзьями, как в 1-м задании, и заполните таблицу.

| 〈보기〉 | 나 | 친구 이름: _____ |
|------------------------|---|--------------|
| 취미가 무엇입니까? | | |
| 어떻게 취미 활동을 합니까? | | |
| 무엇이 재미있습니까? | | |
| 다음에 어떤 취미 활동을 하고 싶습니까? | | |

3 위의 친구들과 이야기한 것을 〈보기〉와 같이 쓰고, 발표하십시오.

Напишите, о чём говорили друзья, и сделайте сообщение по образцу.

제 취미는 사진찍기입니다. 저는 한 달에 두 번 친구들과 사진을 찍으러 〈보기〉 갑니다. 보통 산이나 바다에 갑니다. 이번에는 침블락에 갑니다. 우리는 거기에서 사진도 찍고 등산도 합니다. 친구들과 사진을 찍는 것은 재미있습니다.

1 다음을 잘 들어 보십시오. Слушайте внимательно. CD2 TRACK 75

- (1) 좋다
- (2) 백화점
- (3) 축하해요

Правила произношения

Если после согласных ㅁ, ㄷ, ㄱ, ㅈ следует согласный ㅎ, то они произносятся как придыхательный согласные [ㅁㅎ, ㄷㅎ, ㄱㅎ, ㅈㅎ].

2 다음을 듣고 따라 하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 76

- (1) 생일 축하합니다.
- (2) 수업을 시작해요.
- (3) 나는 한국어 수업이 좋다.

3 다음을 듣고 따라 하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 77

오늘은 민준 씨의 생일입니다.
 나는 백화점에 가서 민준 씨가 좋아하는 모자를 샀습니다.
 꽃과 케이크를 사고 5시에 민준 씨 집에 도착했습니다.
 다른 친구들도 모두 왔습니다. 우리는 민준 씨의 생일을 축하했습니다.
 다 같이 생일 축하 노래를 불렀습니다.

동호회 활동 *Деятельность клуба по интересам*

- 1 한국의 동호회 활동에 대해서 들은 적이 있습니까? *Слышали ли вы о клубах по интересам в Корее?*
- 2 다음을 읽고 한국의 동호회 모임과 활동에 대해서 알아보십시오.
Прочитайте текст о клубах людей по интересам в Корее.



여러분은 동호회에 가입했습니까? 어떤 동호회입니까? 요즘 한국의 인터넷에는 여러 가지 동호회에 관한 글들이 있습니다. 동호회는 취미가 같은 사람들이 모여서 만듭니다. 여행하기를 좋아하는 사람들은 여행 동호회, 사진 찍기를 좋아하는 사람들은 사진 동호회, 춤추기를 좋아하는 사람들은 춤 동호회, 요리하기를 좋아하는 사람들은 요리 동호회를 만듭니다. 사람들은 동호회에서 여러 사람들을 만나고 그 사람들과 좋아하는 취미 활동을 같이 합니다.



여행을 떠납니다. 재미있는 기차 여행!!

'기차 여행' 동호회는 기차를 타고 여행하는 여행 동호회입니다. 기차를 타고 경치가 좋은 바다나 산을 구경합니다. 한 달에 두 번 토요일에 만나서 같이 여행을 갑니다. 여행을 좋아하는 사람은 모두 오십시오. 여러분을 기다리고 있습니다.

- 3 카자흐스탄에는 동호회 모임이 있습니까? 카자흐스탄의 동호회에 대해서 이야기하십시오.
Собираются ли в Казахстане клубы по интересам? Расскажите о казахстанских клубах по интересам.

새 어휘 *лексика*

동호회, 활동, 가입하다, 인터넷, 여러 가지

Урок

15

전화

Разговор по телефону



- **기능** *Умения*
 - ① 전화 걸고 전화 받기 *Уметь поговорить по телефону*
 - ② 메모 남기기 *Уметь оставить сообщение*
- **어휘** *Лексика*
 - 전화 관련 표현 *Выражения, связанные с телефонным разговором*
- **문법** *Грамматика*
 - 에게/한테/께, -(으)면, -(으)려고 하다, -아/어야 하다
- **발음** *Произношение*
 - 'ㄴ' 첨가 *Добавочное ㄴ*
- **문화** *Культура*
 - 재미있는 전화번호 *Интересные телефонные номера*

1



전화를 걸다/하다



전화를 받다



전화가 오다



전화를 바꾸다



전화를 끊다



통화를 하다



문자 메시지를 보내다



문자 메시지를 받다

2

| | |
|----------------|---------------|
| 여보세요? | 거기 ○○씨 덕이죠? |
| ○○씨 계세요? | 실례지만 거기 ○○지요? |
| 그런데요. | 아닌데요. |
| 좀 바꿔 주시겠어요? | 지금 없는데요. |
| 통화 중인데요. | 말씀 좀 전해주세요. |
| 전화번호가 어떻게 되세요? | 다시 전화하겠습니다. |

● 에게/한테/께

падежная частица, которая присоединяется к существительным, обозначающим живые существа. Соответствует уважительной форме **께**. В разговорной форме используется в основном **한테**.

마지나 씨는 친구에게 편지를 써요.
에스블 씨가 선생님께 전화했어요.
저는 학생들한테 한국어를 가르쳐요.

● -(으)면

соединительное окончание, присоединяется к глаголам и прилагательным и используется для выражения условия или предположения.

고향에 가면 친구를 만날 거예요.
피곤하면 집에서 쉬세요.
A 방학이 되면 무엇을 할 거예요?
B 친구와 여행을 갈 거예요.

| | -(으)면 | | -(으)면 |
|-------|------------|------|-------|
| 먹다 | 먹으면 | 작다 | |
| 자다 | | 크다 | |
| 읽다 | | 높다 | |
| 듣다 | | 덥다 | |
| 살다 | | 맛있다 | |
| 이야기하다 | | 재미없다 | |

● **-(으)려고 하다**

присоединяется к глаголам, используется для выражения намерения сделать что-либо.

카이트 씨는 방학에 한국에 오려고 합니다.
 마지나는 커피를 마시려고 해요.
 A 주말에 뭐 할 거예요?
 B 친구하고 도서관에 가려고 해요.

| | - (으)려고 해요 | | - (으)려고 해요 |
|------|----------------|------|------------|
| 찾다 | 찾으려고 해요 | 마시다 | |
| 보다 | | 가르치다 | |
| 쓰다 | | 답다 | |
| 읽다 | | 듣다 | |
| 전화하다 | | 살다 | |

● **-아/어야 하다**

присоединяется к глаголам и прилагательным, служит для выражения долженствования или необходимости выполнения какого-либо дела.

매일 책을 읽어야 합니다.
 우리는 내일 오전 7시에 비행기를 타야 해요.
 A 언제까지 숙제를 해야 해요?
 B 다음 주 월요일까지 해야 해요.

| | -아/어야 해요 |
|------|---------------|
| 먹다 | 먹어야 해요 |
| 듣다 | |
| 살다 | |
| 보다 | |
| 운동하다 | |

말하기

Говорение

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Посмотрите на картинки и поговорите по образцу.

<보기>  마지나 씨에게 전화해요.
 마지나 / 전화하다

(1) 
 나기마 / 꽃을 주다

(2) 
 친구 / 문자 메시지를 보내다

(3) 
 선생님 / 편지를 쓰다

2 다음을 보고 알맞는 것끼리 연결하십시오. Подберите соответствующие варианты.

- (1) 거기 나기마 씨 집입니까? •
 - (2) 박준영 씨 좀 바꿔 주세요. •
 - (3) 지금 안 계시는데요. •
 - (4) 전화번호가 어떻게 되세요? •
- ① 010-1234-5678입니다.
 - ② 네, 잠깐만 기다리세요.
 - ③ 네, 그런데요.
 - ④ 그럼, 말씀 좀 전해 주세요.

1 다음을 보고 <보기>와 같이 주어진 표현을 사용하여 대화를 하십시오.

Поговорите по образцу, используя предложенные формы.

(1) <보기> 장학금을 받다 / 부모님께 드리다

A 장학금을 받으면 뭘 할 거예요?
B 부모님께 드리려고 해요.

- ① 시험이 끝나다 / 집에서 쉬다
- ② 친구를 만나다 / 영화를 보다
- ③ 방학이 되다 / 고향에 가다
- ④ 한국에 가다 / 인사동을 구경하다

(2) <보기> 카이랏트 / 30분 후

A 카이랏트 씨 계세요?
B 지금 안 계시는데요.
A 언제 들어오세요?
B 30분 후에 들어오실 거예요.

- ① 마지나 / 2시
- ② 이 선생님 / 5시 반
- ③ 예스볼 / 1시간 후

2 다음을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Поговорите по образцу.



<보기>

예스볼

쇼핑하다

시간이 있다

같이 시내에 가다

유나 여보세요, 거기 예스볼 씨 댁입니까?
예스볼 네, 그런데요.
유나 예스볼 씨 있으면 좀 바꿔 주세요.
예스볼 제가 예스볼인데요.
유나 여보세요? 예스볼 씨, 저 유나예요.
예스볼 유나 씨, 안녕하세요? 무슨 일이에요?
유나 저는 이번 주말에 쇼핑하려고 해요. 시간이 있으면 같이 시내에 갈까요?
예스볼 네, 좋아요. 같이 시내에 가요.

(1)

카이랏트

공부하다

시간이 있다

같이 도서관에 가다

(2)

나기마

수영하다

안 바쁘다

수영장에 가다

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 보고 <보기>와 같이 이야기하십시오. Поговорите по образцу.



<보기>

최 선생님

저녁 7시쯤

3272-573980

직원 여보세요?
 카이라트 안녕하세요? 저는 카자흐 대학교의 카이라트입니다. 최 선생님 계십니까?
 직원 죄송하지만 지금 안 계시는데요.
 카이라트 그래요? 언제 들어오십니까?
 직원 저녁 7시쯤에 들어오실 거예요.
 카이라트 그럼, 최 선생님께 제 전화번호를 좀 전해 주세요.
 직원 네. 전화번호가 어떻게 되세요?
 카이라트 제 전화번호는 3272-573980입니다.
 직원 네. 알겠습니다. 최 선생님이 오시면 말씀 드리겠습니다.
 카이라트 감사합니다. 안녕히 계세요.

(1)

박 선생님

2시쯤

010-3476-2948

(2)

예스볼 씨

오전 10시

3273-284930

듣기

Аудирование

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 듣고 전화번호를 쓰십시오.

Послушайте внимательно и напишите номера телефонов. CD2 TRACK 78

- (1) 최 선생님 댁 :
- (2) 이유나 씨 :
- (3) 한국 여행사 :
- (4) 스타 커피숍 :

2 다음을 듣고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X. CD2 TRACK 79

(1)



()

(2)



()

(3)



()

(4)



()

2 들어 봅시다

Давайте послушаем!

1 다음을 듣고 빈칸에 쓰십시오. Послушайте и вставьте соответствующее слово. CD2 TRACK 80

- 남 주말에 무엇을 _____ ?
 여 친구 생일 파티에 _____ .
 남 생일 선물을 샀어요?
 여 아니요, 토요일에 백화점에서 _____ .
 남 무슨 선물을 _____ ?
 여 화장품을 _____ .

2 다음을 듣고 맞으면 ○, 틀리면 ×를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте О, если неверно, обозначьте Х. CD2 TRACK 81

- (1) 나기마 씨는 친구에게 문자 메시지를 보내요. ()
 (2) 민준 씨는 오늘 수영하려고 해요. ()
 (3) 카이라트 씨는 내일 시내에 갈 거예요. ()
 (4) 마지나 씨는 수업이 끝나면 공부하려고 해요. ()

3 다음을 듣고 맞는 답을 고르십시오.

Послушайте и выберите правильный ответ. CD2 TRACK 82

(1) 남자는 언제 다시 전화를 할 거예요?

- ① 1시 ② 1시간 후 ③ 2시 ④ 2시간 후

(2) 두 사람은 내일 오후에 무엇을 하려고 해요?



3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

1 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 83

(1) 두 사람은 어디에 가려고 해요?

- ① 학교 ② 서점 ③ 백화점 ④ 식당

(2) 두 사람은 언제 만나려고 해요?

- ① 오늘 ② 내일 ③ 모레 ④ 주말

(3) 남자는 무엇을 사려고 해요? _____

2 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 84

(1) 여자는 왜 전화했어요? _____

(2) 두 사람은 어디에서 만나요?

- ① 학교 ② 커피숍 ③ 친구 집 ④ 도서관

3 다음을 듣고 질문에 답하십시오. Послушайте и ответьте на вопросы. CD2 TRACK 85

(1) 다음 중 맞는 것을 고르세요.

- ① 한국 식당은 회사 근처에 있어요.
 ② 남자는 오늘 친구를 만날 거예요.
 ③ 남자는 오늘 여자를 만나고 싶어요.
 ④ 남자는 오늘 한국 음식을 먹을 거예요.

(2) 서울 식당의 전화번호는 몇 번이에요? _____

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음을 읽고 맞는 것끼리 연결하십시오. Прочитайте и подберите соответствующие варианты.

(1) 저는 어머니께 전화를 합니다. 제 어머니는 한국에 계십니다. 어머니가 많이 보고 싶습니다.

• ①



(2) 저는 카자흐 무역 회사에서 일합니다. 회사는 월요일에 아주 바쁩니다. 월요일 아침마다 전화를 많이 받습니다.

• ②



(3) 저는 지금 제 친구에게 문자 메시지를 보냅니다. 문자 메시지는 아주 편리합니다.

• ③



2 다음을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X.

(1) 예스볼 씨, 부탁이 있어요. 내일 오후 1시까지 제 사무실에 오세요. 내일 오후에 시간이 없으면 저한테 전화하세요. 최 선생님 010-2839-4859 7/1 7:23PM

① 예스볼 씨가 문자 메시지를 보냈습니다. ()

② 예스볼 씨는 내일 오후에 최 선생님의 사무실에 가야 합니다. ()

(2) 유나 씨, 오늘 저녁에 우리 집에서 친구들과 카자흐 요리를 만들려고 해요. 유나 씨도 6시까지 우리 집에 오세요. 올 수 있으면 저한테 답장 주세요. 예스볼 010-3954-4393 7/2 4:56PM

① 예스볼 씨가 문자 메시지를 받았습니다. ()

② 예스볼 씨는 오늘 저녁에 유나 씨를 초대했습니다. ()

2 읽어 봅시다

Давайте прочитаем

▶ 다음을 읽고 알맞은 답을 고르십시오. Прочитайте и выберите правильный вариант.



나기마

나기마 씨는 영업사원입니다. 지금 나기마 씨는 휴대 전화를 사려고 합니다. 나기마 씨는 아주 바쁩니다. 사람들이 나기마 씨에게 전화를 많이 합니다. 그래서 나기마 씨는 휴대 전화를 빨리 사야 합니다.



카이라트

카이라트 씨는 요즘 대학에서 한국 문화를 공부합니다. 카이라트 씨는 방학이 되면 한국에 가려고 합니다. 한국에서 한국어도 공부하고 한국 문화도 배우려고 합니다.



박준영

준영 씨는 지난달에 카자흐스탄에 왔습니다. 준영 씨는 카자흐스탄의 한국 회사에서 일합니다. 준영 씨는 카자흐 말을 할 수 없습니다. 그래서 다음 주부터 카자흐 대학에서 카자흐어를 공부하려고 합니다.

1 세 사람의 직업은 무엇입니까? 맞는 것끼리 연결하십시오.

Какая у троих профессия? Подберите соответствующие варианты.

- (1) 나기마 • ① 학생
- (2) 카이라트 • ② 회사원
- (3) 준영 • ③ 영업사원

2 다음을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X.

- (1) 나기마 씨는 전화를 많이 사용합니다. ()
- (2) 카이라트 씨는 한국에 가면 한국어를 배우려고 합니다. ()
- (3) 준영 씨는 회사에서 카자흐어를 공부합니다. ()

3 더 알아봅시다

Узнаем вместе еще

▶ 다음을 읽고 질문에 답하십시오. Прочитайте и ответьте на вопросы.

여보세요? 마지나 씨, 저 준영인데요, 지금 바빠요?
 전화를 많이 했지만 통화를 할 수 없어서요,
 미안하지만 내일 오후에 등산하러 못 가요,
 제가 내일 최 선생님 사무실에서 일을 좀 해야 해요, 일이 저녁 7시쯤에 끝나요,
 일요일에는 시간이 어때요? 일요일에는 일이 없으니까 등산하러 갈 수 있어요,
 유나 씨한테는 제가 조금 전에 전화했어요, 유나 씨도 일요일에 일이 없어서
 등산갈 수 있어요, 일찍 연락 못해서 미안해요,
 일요일에 만나면 맛있는 한국 요리 먹으러 가요,
 메시지 들으면 저한테 전화하세요, 제 전화번호는 010-3849-2948예요,
 그럼 잘 있어요.



1 위의 글을 읽고 다음 표를 완성하십시오. Прочитайте текст и заполните таблицу.

| | |
|--------------------|--|
| (1) 누가 전화를 했어요? | |
| (2) 왜 전화를 했어요? | |
| (3) 언제 등산을 가려고 해요? | |

2 다음을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X를 쓰십시오.

Прочитайте нижеследующее, если верно, обозначьте O, если неверно, обозначьте X.

- (1) 준영 씨는 마지나 씨와 통화를 했어요. ()
 (2) 준영 씨는 유나 씨에게 전화했어요. ()

쓰기

Письмо

1 알아봅시다

Узнаем вместе

1 다음 그림을 보고 <보기>와 같이 한국어로 쓰십시오.

Посмотрите на картинки и напишите по образцу.



(1) 시간이 있으면 <보기> 여행을 하려고 해요,

(2) 돈이 많으면

(3) 친구를 만나면

2 다음을 읽고 <보기>와 같이 문장을 완성하십시오. Прочитайте и выполните задание по образцу.

<보기> 몸이 아프면 어떻게 해야 해요? → 몸이 아프면 병원에 가야 해요,

(1) 부모님이 보고 싶으면 어떻게 해야 해요? → _____

(2) 한국어를 잘 하고 싶으면 어떻게 해야 해요? → _____

(3) 의사가 되고 싶으면 어떻게 해야 해요? → _____

2 써 봅시다

Давайте напишем

▶ 아래 표를 읽고 글을 쓰십시오. Ознакомьтесь с таблицей и напишите рассказ.

1 다음 표에 정리된 내용을 읽으십시오. Прочитайте таблицу.

| | |
|------------------|------------------|
| 누구에게 전화를 자주 합니까? | 친구 |
| 언제 전화를 합니까? | 밤 |
| 얼마나 자주 전화합니까? | 일주일에 한 번 |
| 얼마 동안 이야기를 합니까? | 30분 |
| 무슨 이야기를 많이 합니까? | 학교 생활, 남자 친구 이야기 |

2 위의 표를 토대로 다음 글을 완성하십시오. Завершите рассказ, используя сведения из таблицы.

저는 _____에게 전화를 자주 합니다.
 _____ 전화를 합니다.
 우리는 _____ 전화를 합니다.
 그리고 _____ 이야기를 합니다.
 우리는 _____와/과 _____를 합니다.
 우리는 이야기를 많이 합니다. 친구와 이야기하는 것은 아주 즐겁습니다.

3 더 알아보시다

Узнаем вместе еще

1 다음 질문에 대한 대답을 쓰십시오. Ответьте на вопросы.

| | |
|--------------------|--|
| 누구에게 전화를 자주 합니까? | |
| 언제 전화를 합니까? | |
| 얼마나 자주 전화합니까? | |
| 보통 얼마 동안 이야기를 합니까? | |
| 무슨 이야기를 많이 합니까? | |

2 위의 여러분이 쓴 대답을 바탕으로 <보기>와 같이 쓰십시오.

Напишите рассказ по образцу, используя свои ответы.

저는 부모님께 자주 전화를 합니다. 보통 저녁에 전화를 하고 일주일에 <보기> 두 번쯤 합니다. 저는 부모님과 학교생활이나 제 친구들 이야기를 합니다. 저는 부모님과 20분쯤 이야기를 합니다.

1 함께 해 봅시다

Давайте сделаем вместе

1 다음을 잘 듣고 두 사람이 하고 싶어하는 일을 연결하십시오.

Послушайте и подберите соответствующие варианты. CD2 TRACK 86

- (1) 카이랏트 •
- (2) 마지나 •
- ① 여행을 하고 싶어요
- ② 아프리카에 가고 싶어요.
- ③ 아이들을 돕고 싶어요.
- ④ 여러 나라의 말을 공부하고 싶어요

2 위의 1과 같이 친구들과 이야기하고 다음 표를 채우십시오.

Поговорите с друзьями, как в 1-м задании, и заполните таблицу.

| | 친구 이름 | 친구 이름 |
|--------------------|-------|-------|
| 돈이 많으면 무엇을 하고 싶어요? | | |
| 누구와 같이 그것을 하고 싶어요? | | |
| 왜 그것을 하려고 해요? | | |
| 그것을 하면 무엇이 좋아요? | | |

3 위의 친구들이 이야기한 것을 <보기>와 같이 쓰고 발표하십시오.

Напишите, о чём говорили друзья, и сделайте сообщение по образцу.

저는 돈이 많으면 크고 좋은 차를 사고 싶어요. 그 차를 타고 우리나라를 <보기> 여행하고 싶어요. 여행을 하면 좋은 사람들을 많이 만날 수 있고 경치가 좋은 곳에서 사진도 찍을 수 있어요.

.....

1 다음을 잘 들으십시오. Слушайте внимательно. CD2 TRACK 87

- (1) 색연필
- (2) 두통약
- (3) 서울역

Правила произношения

Если слова, которые начинаются с гласных **이, 야, 여, 요, 유**, присоединяются к словам с конечнослоговыми согласными, то к ним добавляется **ㄴ**. Они произносятся как [니, 냐, 녀, 뇨, 뉴].

2 다음을 듣고 따라 하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 88

- (1) 웬일이세요?
- (2) 발음 연습을 해요.
- (3) 무슨 약을 드세요?

3 다음을 듣고 따라 하십시오. Слушайте и повторяйте. CD2 TRACK 89

지난 여름에 저는 유럽으로 배낭여행을 갔습니다. 프랑스에도 가고 독일에도 갔습니다. 올해는 카자흐스탄으로 여행을 가려고 합니다. 그래서 저는 지금 여행 준비를 하고 있습니다. 백화점에서 여행용 가방을 사고 약국에 가서 약도 삽니다. 여러 가지 준비할 것이 많습니다.

재미있는 전화번호 *Интересные телефонные номера*

- 1 아래 전화번호에는 어떤 뜻이 숨어 있을까요? 여러분이 한번 알아 맞춰 보십시오.

Какое значение у нижеследующих телефонных номеров? Попробуйте угадать.

서울역 392-7788 용산역 793-7788 영등포역 793-7788

- 2 다음을 읽고 한국의 재미있는 전화번호에 대해서 알아보십시오.

Прочитайте об интересных телефонных номерах в Корее.



한국에는 재미있는 전화번호가 많이 있습니다. '7788'은 보통 기차역 전화번호로 많이 사용됩니다. '7788'은 기차의 기적 소리인 '칙칙폭폭'과 비슷합니다. '2424'는 이삿짐센터 번호로 사용됩니다. 이것은 한국어의 '집을 옮기다'는 뜻의 '이사하다'에서 '이사'를 숫자로 바꾼 것입니다. '4444'는 장의사 전화번호로 사용됩니다. '죽다'라는 뜻을 가진 한자 '사(死)'가 숫자 '4'와 발음이 같습니다. '8282'는 한국어의 '빨리빨리'와 발음이 비슷합니다. 그래서 보통 음식점에서 배달을 위한 전화번호로 많이 사용됩니다.

- 3 카자흐스탄에서 많이 사용되는 재미있는 전화번호에는 어떤 것이 있습니까?

Какие интересные номера существуют в Казахстане?

새 어휘 *лексика*

사용되다, 이삿짐센터, 이사, 숫자, 바꾸다, 장의사, 죽다, 비슷하다

Приложение

Тексты на аудирование

Ключи

Указатель

Тексты на аудирование

Урок 01 소개 Знакомство

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 저는 학생이에요.
(2) 저는 경찰이에요.
(3) 저는 요리사예요.
(4) 저는 가수예요.
(5) 저는 몽골 사람이에요.
(6) 저는 중국 사람이에요.
- (1) 카트린은 독일 사람이에요.
(2) 리나는 일본 사람이에요.
(3) 유진이는 한국 사람이에요.
(4) 크리스는 회사원이에요.
(5) 일레나는 의사예요.
(6) 다스탄은 변호사예요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- (1) 에스블: 안녕하세요? 저는 에스블이에요.
유나: 네, 안녕하세요. 저는 유나예요. 반가워요.
(2) 에스블: 일본 사람이에요?
유나: 아니요, 한국 사람이에요.
- (1) A: 진수 씨는 은행원이에요?
B: 네, 은행원이에요.
(2) A: 수미 씨는 의사예요?
B: 아니요, 저는 기자예요.
(3) A: 예르잔 씨는 몽골 사람이에요?
B: 아니요, 저는 카자흐스탄 사람이에요.
(4) A: 유리 씨는 독일 사람이에요?
B: 아니요, 저는 일본 사람이에요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 안녕하세요? 저는 태지예요. 그리고 유미는 제 친구예요. 유미는 미국 사람이에요. 유미는 한국 대학교 학생이에요.
- 카이라트: 나기마 씨, 제 친구 마지나예요.
나기마: 안녕하세요? 마지나 씨. 저는 나기마예요.
마지나: 네, 안녕하세요? 반가워요.

나기마: 그리고 제 친구 지아스예요.
지아스: 반가워요.

- 지원: 안녕하세요? 저는 지원이에요. 이름이 뭐예요?
예르잔: 네, 안녕하세요? 저는 예르잔이에요. 지원 씨는 중국 사람이에요?
지원: 아니요, 저는 한국 사람이에요.
예르잔: 저는 카자흐스탄 사람이에요. 반가워요.
지원: 네, 반가워요.
예르잔: 지원 씨는 직업이 뭐예요?
지원: 저는 한국어 선생님이예요. 예르잔 씨는 직업이 뭐예요?
예르잔: 저는 의사예요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 이리나: 안녕하세요?
김민준: 네, 안녕하세요? 저는 민준이에요. 이름이 뭐예요?
이리나: 제 이름은 이리나예요. 저는 한국 대학교 학생이에요.
김민준: 아, 그래요? 저도 한국 대학교 학생이에요. 반가워요.
이리나: 네, 반가워요. 저는 러시아 사람이에요. 민준 씨는 한국 사람이에요?
김민준: 네, 저는 한국 사람이에요.
이리나: 그리고 제 친구 나기마예요. 나기마는 카자흐스탄 사람이에요.
김민준: 반가워요, 나기마 씨.
나기마: 네, 반가워요.
김민준: 나기마 씨도 한국 대학교 학생이에요?
나기마: 네, 저도 한국 대학교 학생이에요.

Урок 02 학교 Университет

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 이것은 의자예요.
(2) 이것은 가방이에요.
(3) 이것은 시계예요.
(4) 이것은 문이에요.
(5) 이것은 지우개예요.

- (1) 이것은 의자예요.
(2) 이것은 연필이에요.
(3) 이것은 컴퓨터예요.
(4) 이것은 지우개예요.
(5) 이것은 공책이에요.
(6) 이것은 텔레비전이에요.
- (1) 저것은 텔레비전이 아니예요. 칠판이에요.
(2) 이것은 책이 아니예요. 공책이에요.
(3) 그것은 창문이 아니예요. 문이에요.
(4) 저것은 시계가 아니예요. 사전이에요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 여: 이것은 컴퓨터예요?
남: 네, 컴퓨터예요.
여: 이것은 사전이에요?
남: 아니요, 사전이 아니예요. 시계예요.
여: 저것은 연필이에요?
남: 네, 제 연필이에요.
- (1) A: 이것은 뭐예요?
B: 의자예요.
(2) A: 이것은 연필이에요?
B: 네, 연필이에요.
(3) A: 저것은 뭐예요?
B: 창문이에요.
(4) A: 그것은 시계예요?
B: 아니요, 사전이에요.
- A: 이것은 뭐예요?
B: 한국어 책이에요.
A: 저것은 사전이에요?
B: 아니요, 사전이 아니예요. 가방이에요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- (1) A: 이것은 책이에요?
B: 네, 책이에요.
A: 이것은 뭐예요?
B: 그것은 컴퓨터예요.
A: 저것은 뭐예요?
B: 사전이에요.
(2) A: 여기는 어디예요?
B: 여기는 학교예요.
A: 저기는 어디예요?
B: 강의실이에요.

- A: 저기는 강당이에요?
B: 아니요, 동아리방이에요.
(3) 여기에 학생이 있습니다. 선생님도 있습니다. 강당이 있습니다. 동아리방도 있습니다. 교실이 아닙니다. 여기는 어디입니까?

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 마지나: 여기는 어디예요?
카이라트: 여기는 학교예요.
마지나: 저기는 어디예요?
카이라트: 저기는 서점이에요.

Урок 03 일상생활 Повседневная жизнь

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 체육관에서 운동해요.
(2) 극장에서 영화를 봐요.
(3) 커피숍에서 커피를 마셔요.
(4) 회사에서 일해요.
(5) 집에서 잠을 자요.
- (1) 커피숍이에요.
(2) 도서관이에요.
(3) 백화점이에요.
(4) 서점이에요.
(5) 식당이에요.
(6) 극장이에요.
- (1) 마지나 씨는 커피숍에서 차를 마셔요.
(2) 민준 씨는 물을 마셔요.
(3) 나기마 씨는 극장에서 영화를 봐요.
(4) 카이라트 씨는 학교에서 공부해요.
(5) 지원 씨는 집에서 책을 읽어요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 남: 민준 씨는 뭐해요?
여: 집에서 잠을 자요.
남: 에스블 씨는 뭐해요?
여: 회사에서 일해요.
남: 지원 씨는 뭐해요?
여: 학교에서 친구를 만나요.

남: 나기마 씨는 뭐해요?
여: 도서관에서 한국어를 공부해요.

- 2 (1) 남: 민준 씨는 뭐해요?
여: 집에서 잠을 자요.
(2) 남: 카이랏 씨는 뭐해요?
여: 회사에서 일해요.
(3) 남: 지원 씨는 뭐해요?
여: 학교에서 친구를 만나요.
(4) 남: 마지나 씨는 뭐해요?
여: 도서관에서 한국어를 공부해요.

- 3 남: 나기마 씨, 지금 어디에 있어요?
여: 집에 있어요.
남: 집에서 뭐 해요?
여: 집에서 쉬어요. 에스볼 씨는 어디에 있어요?
남: 저는 지금 학교에 있어요.
여: 학교에서 뭐 해요?
남: 학교에서 친구를 만나요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 지원: 에스볼 씨, 커피를 마시나요?
에스볼: 아니요, 주스를 마시요.
(2) 김민준: 나기마 씨, 오늘 친구를 만나요?
나기마: 아니요, 한국어 선생님을 만나요.
(3) 박준영: 카이랏 씨, 교실에서 한국어를 공부해요?
카이랏: 아니요, 도서관에서 공부해요.
(4) 나기마: 유나 씨, 공원에서 산책해요?
유나: 아니요, 공원에서 운동해요.
- 2 A: 누가 밥을 먹어요?
B: 민준 씨가 밥을 먹어요.
A: 에스볼 씨가 백화점에서 구두를 사요?
B: 아니요, 가방을 사요.
A: 지원 씨가 무엇을 해요?
B: 신문을 읽어요.
- 3 A: 마지나 씨, 지금 민준 씨를 만나요?
B: 아니요, 카이랏 씨를 만나요.
A: 어디에서 만나요?
B: 학교 앞 커피숍에서 만나요.
A: 커피숍에서 무엇을 해요?
B: 커피를 마시요, 그리고 이야기를 해요.
A: 에스볼 씨는 지금 무엇을 해요?
B: 도서관에 가요. 도서관에서 한국 친구를 만나요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 마지나: 에스볼 씨가 어디에 있어요?
민준: 학교에 있어요.
마지나: 학교에서 공부해요?
민준: 아니요, 학교에서 친구를 만나요.
마지나: 나기마 씨는 어디에 있어요?
민준: 나기마 씨는 백화점에 있어요.
마지나: 백화점에서 무엇을 해요?
민준: 백화점에서 쇼핑을 해요.
마지나: 지원 씨는 어디에 있어요?
민준: 집에 있어요.
마지나: 집에서 무엇을 해요?
민준: 집에서 음악을 들어요. 그리고 책을 읽어요.

урок 04 날짜와 요일 Числа и дни недели

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 2월 14일은 밸런타인데이예요.
(2) 3월 1일은 삼일절이에요.
(3) 5월 8일은 어버이날이에요.
(4) 10월 9일은 한글날이에요.
- 2 (1) 내일은 1월 10일 수요일이에요.
(2) 4월 13일 목요일에 영화를 봐요.
(3) 민호 씨 생일은 8월 27일 일요일이에요.
(4) 11월 18일 토요일에 친구를 만나요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 남: 유나 씨, 유나 씨는 휴가가 8월 14일이에요?
여: 네, 카이랏 씨는 휴가 언제예요?
남: 제 휴가는 8월 9일이에요.
여: 와! 휴가에 무엇을 해요?
남: 바라보예를 여행해요.
- 2 (1) A: 날마다 회사에서 일해요?
B: 아니요, 토요일과 일요일에는 집에서 쉬어요.
(2) A: 내일 백화점에서 쇼핑해요.
B: 무엇을 사요?
A: 옷하고 구두를 사요.
(3) A: 민준 씨 생일이 언제예요?
B: 2월 16일이에요. 다음 달이에요.

- (4) A: 카이랏 씨하고 에스볼 씨는 지금 무엇을 해요?
B: 카이랏 씨는 방에서 숙제해요. 에스볼 씨는 요리해요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 A: 지원 씨, 모레 약속이 있어요?
B: 모레가 며칠이에요?
A: 3일 수요일이에요.
B: 네, 3일에 러시아에서 친구가 와요.
A: 아, 그래요? 친구는 무엇을 해요?
B: 그 친구는 한국어를 공부해요. 그리고 요리를 좋아해요.
- 2 민준: 나기마 씨, 휴가가 7월 25일부터예요?
나기마: 네, 민준 씨는 언제부터 휴가예요?
민준: 저는 8월 1일부터 12일까지 휴가예요. 휴가에 무엇을 해요?
나기마: 제주도도 여행해요.
- 3 민준: 준영 씨, 올해 추석은 무슨 요일이에요?
준영: 수요일이에요.
민준: 추석에 무엇을 해요?
준영: 고향에 있어요. 민준 씨는 무엇을 해요?
민준: 저는 친구하고 여행을 해요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 A: 마지나 씨, 월요일부터 금요일까지 뭐 해요?
B: 월요일부터 금요일까지 수업이 있어요.
A: 이번 주 토요일에 뭐 해요?
B: 친구 생일 파티를 해요.
A: 그럼, 일요일에 시간이 있어요?
B: 아니요, 일요일에 청소해요.

урок 05 주말 Выходные дни

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 마지나 씨는 테니스를 좋아합니다. 농구를 안 좋아합니다.
(2) 민준 씨는 채소를 안 좋아합니다. 과일을 좋아합니다.

(3) 카이랏 씨는 책을 좋아합니다. 영화를 안 좋아합니다.

- 2 (1) 나기마 씨는 주말에 백화점에 갔어요. 백화점에서 옷을 샀어요.
(2) 준영 씨는 주말에 친구하고 등산을 했어요.
(3) 카이랏 씨는 주말에 잠을 잤어요.
(4) 유나 씨는 주말에 숙제를 했어요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 남: 어제 무엇을 했어요?
여: 동생 생일 선물을 샀어요.
남: 무슨 선물을 샀어요?
여: 한국 소설책을 샀어요. 동생이 한국 소설을 좋아해요.
남: 동생이 영화도 좋아해요?
여: 아니요, 영화는 안 좋아해요.
- 2 (1) A: 나기마 씨는 무슨 노래를 좋아해요?
B: 저는 한국 노래를 좋아해요.
(2) A: 준영 씨는 무슨 동물을 좋아해요?
B: 저는 개를 좋아해요.
(3) A: 에스볼 씨는 무슨 운동을 좋아해요?
B: 저는 축구하고 농구를 좋아해요.
(4) A: 유나 씨는 무슨 채소를 좋아해요?
B: 저는 오이하고 감자를 좋아해요.
- 3 (1) 남: 어제 시장에 갔어요?
여: 네, 시장에 갔어요. 과일을 샀어요.
남: 무슨 과일을 샀어요?
여: 사과를 샀어요.
(2) 남: 이번 주말에 시간이 있어요?
여: 네, 시간이 있어요.
남: 그럼, 같이 운동해요. 농구를 좋아해요?
여: 저는 농구를 안 좋아해요. 테니스는 어때요?
남: 좋아요. 그럼 내일쯤 다시 전화해요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 남: 어디에서 왔어요?
여: 한국에서 왔어요. 한국 음식을 좋아해요?
남: 네, 좋아해요.
여: 무슨 한국 음식을 좋아해요?
남: 불고기하고 김밥을 좋아해요.
여: 그럼 주말쯤에 같이 한국 식당에 가요.

- 2 남: 어제 무엇을 했어요?
 여: 커피숍에서 친구를 만났어요. 카이랏트 씨는요?
 남: 저는 어제 공부를 했어요. 내일 시험이 있어요.
 여: 무슨 시험이 있어요?
 남: 한국어시험이 있어요.
 여: 공부를 많이 했어요?
 남: 아니요, 조금 했어요.
 여: 그래요? 그럼 저하고 같이 공부해요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 마지나: 에스볼 씨, 주말 잘 지냈어요?
 에스볼: 네, 호수에 갔어요.
 마지나: 그래요? 누구하고 갔어요?
 에스볼: 친구하고 갔어요.
 마지나: 거기에서 무엇을 했어요?
 에스볼: 호수 근처에서 산책을 했어요. 호수는 깨끗하고 아름다웠어요. 친구하고 점심도 먹었어요. 마지나 씨는요?
 마지나: 저는 시장에서 과일을 샀어요.
 에스볼: 무슨 과일을 샀어요?
 마지나: 사과하고 수박을 샀어요. 과일은 싸고 맛있어요.

урок 06 하루일과 Режим дня

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 5시 15분입니다.
 (2) 2시 50분입니다.
 (3) 10시 반입니다.
 (4) 9시 20분입니다.
 (5) 6시입니다.
 2 (1) 아침을 먹습니다.
 (2) 집에서 텔레비전을 봅니다.
 (3) 공원에서 운동을 합니다.
 3 (1) 마지나 씨는 7시 40분에 일어납니다.
 (2) 에스볼 씨는 8시 15분에 아침을 먹습니다.
 (3) 나기마 씨는 9시 10분에 학교에 갑니다.
 (4) 카이랏트 씨는 12시 30분에 친구를 만납니다.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 남: 유나 씨, 일요일마다 무엇을 합니까?
 여: 오전에 수영장에 갑니다. 수영장에서 수영을 합니다.
 남: 몇 시에 수영장에 갑니까?
 여: 오전 11시에 갑니다.
 남: 오후에는 무엇을 합니까?
 여: 산에 갑니다.

- 2 (1) A: 지원 씨는 아침 몇 시에 일어납니까?
 B: 아침 8시에 일어납니다.
 (2) A: 나기마 씨는 오늘 몇 시에 시내에 갑니까?
 B: 오후 3시에 시내에 갑니다.
 (3) A: 마지나 씨는 주말마다 무엇을 합니까?
 B: 주말마다 산에 갑니다.
 (4) A: 카이랏트 씨는 보통 몇 시에 잡니까?
 B: 저는 보통 밤 1시에 잡니다.

- 3 남: 지원 씨, 토요일에 무엇을 합니까?
 여: 시내에서 친구를 만납니다.
 남: 몇 시에 친구를 만납니까?
 여: 오후 2시 50분에 친구를 만납니다.
 남: 무엇을 합니까?
 여: 극장에서 영화를 보고 쇼핑을 합니다.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 남: 오늘 오전에 친구를 만납니다.
 여: 몇 시에 친구를 만납니까?
 남: 오전 11시에 친구를 만납니다.
 (2) 여: 몇 시에 학교에 갑니까?
 남: 8시 30분에 학교에 갑니다.
 여: 그럼, 보통 몇 시에 일어납니까?
 남: 7시 20분에 일어납니다.
 (3) 여: 오늘 오후에 병원에 갑니까?
 남: 네, 병원에 갑니다.
 여: 몇 시에 병원에 갑니까?
 남: 오후 2시 20분에 병원에 갑니다.

- 2 남: 몇 시에 점심을 먹습니까?
 여: 오후 한 시에 점심을 먹습니다.
 남: 어디에서 점심을 먹습니까?
 여: 집에서 먹습니다.
 남: 집에서 요리합니까?
 여: 네, 바우르삭을 만듭니다.

- 3 저는 학교에서 한국어를 배웁니다. 한국어 공부가 재미있었습니다.
 저는 8시 30분에 학교에 갑니다. 9시부터 오후 1시까지 한국어를 공부합니다. 저는 1시 20분에 학교 식당에서 점심을 먹습니다. 오후 4시에 도서관에 갑니다. 도서관에서 책을 읽고 숙제를 합니다. 오후 6시에 집에 옵니다. 저녁을 먹습니다. 7시에 텔레비전을 보고 줍니다. 그리고 밤 11시에 잡니다.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 오늘은 토요일입니다. 에스볼 씨는 오늘 오전에 나기마 씨 집에 갑니다. 에스볼 씨는 나기마 씨 집에서 바우르삭을 만듭니다. 바우르삭은 맛있었습니다. 에스볼 씨는 바우르삭을 자주 먹습니다. 에스볼 씨와 나기마 씨는 바우르삭을 먹고 11시에 한국 드라마를 봅니다. 대장금을 봅니다. 에스볼 씨는 대장금을 아주 좋아합니다.
 에스볼 씨는 오후 2시에 시내에 갑니다. 토요일마다 시내에서 한국 유학생들을 만납니다. 카자흐스탄에는 한국 유학생들이 많습니다. 에스볼 씨는 유학생들에게 카자흐스탄어를 가르칩니다. 토요일에는 조금 바쁩니다.

урок 07 가족 Семья

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 우리 아버지는 호텔에서 일하십니다.
 호텔 요리사이십니다.
 (2) 우리 어머니는 병원에서 일하십니다.
 간호사이십니다.
 (3) 형은 서울 신문사에서 일합니다. 신문 기자입니다.
 (4) 누나는 백화점에서 일합니다. 백화점에서 옷을 팝니다.
 2 (1) A: 할아버지께서 무엇을 하십니까?
 B: 할아버지께서는 방에서 신문을 보십니다.
 (2) A: 어머니께서 무엇을 하십니까?
 B: 어머니께서는 부엌에서 진지를 잡수십니다.
 (3) A: 아버지께서 무엇을 하십니까?
 B: 아버지께서는 거실에서 차를 드십니다.

- (4) A: 할머니께서 무엇을 하십니까?
 B: 할머니께서는 방에서 어머니하고 이야기하십니다.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 남: 부모님은 어디에 계십니까?
 여: 두 분 모두 알마티에 사십니다.
 남: 아버지께서는 회사에 다니십니까?
 여: 아버지는 회사원이 아닙니다. 은행원이십니다.
 남: 할아버지와 할머니도 계시지요?
 여: 아니요, 작년에 돌아가셨습니다.

- 2 (1) A: 유나 씨는 남동생이 있지요?
 B: 남동생은 없고 여동생이 한 명 있어요.
 (2) A: 가족이 모두 몇 명이예요?
 B: 부모님하고 언니하고 저예요.
 (3) A: 민준 씨는 누나가 있지요?
 B: 네, 두 명 있어요.
 A: 형도 있지요?
 B: 형은 없어요.

- 3 A: 부모님께서는 건강하십니까?
 B: 네, 날마다 두 분이 같이 운동하십니다.
 A: 아버지께서는 어떤 음식을 좋아하십니까?
 B: 고기와 야채를 모두 좋아하십니다.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 A: 누구 사진입니까?
 B: 우리 가족사진입니다. 이분은 제 부모님이십니다.
 A: 그럼, 이 사람은 누구입니까?
 B: 제 오빠입니다. 그 옆에 제 남동생이 있습니다.
 A: 이 사람이 지원 씨 언니지요?
 B: 아니요, 그 사람은 우리 새언니입니다.
 A: 가족이 모두 서울에 계십니까?
 B: 아니요, 부모님하고 오빠는 서울에 계시고 동생은 미국에서 공부합니다.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- A: 가족이 몇 명입니까?
 B: 네 명입니다. 부모님하고 저하고 동생이 있습니다.
 A: 아버지께서는 무엇을 하십니까?
 B: 학교 선생님이십니다.
 A: 부모님께서는 어디에 계십니까?
 B: 부산에 계십니다. 저하고 동생은 서울에서 삽니다.

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 달아요.
(2) 써요.
(3) 짜요.
(4) 매워요.
(5) 셔요.
- (1) 여기 이름을 쓰세요.
(2) 10쪽을 읽으세요.
(3) 여기 앉으세요.
(4) 물 좀 주세요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 여: 민준 씨는 뭘 드시겠어요?
남: 저는 갈비를 먹겠어요.
여: 갈비는 맛이 어때요? 매워요?
남: 아니요, 맵지 않아요. 조금 달아요. 지원 씨도 같이 갈비를 드시겠어요?
여: 아니요, 저는 고기를 좋아하지 않아요. 저는 냉면을 먹겠어요.
- (1) A: 이 식당에서는 뭐가 맛있어요?
B: 냉면이 맛있어요.
A: 그럼, 저는 냉면을 먹겠어요.
(2) A: 불고기 2인분 주세요.
B: 불고기 2인분이요?
A: 네, 그리고 비빔밥도 하나 주세요.
(3) A: 뽕로프 어때요?
B: 괜찮아요. 그런데 이 식당에서는 보르쉬가 맛있어요.
A: 그럼 마지나 씨는 보르쉬를 드시겠어요?
B: 네, 유나 씨는요?
A: 저도요.
(4) A: 녹차 한 잔 주세요.
B: 지금 녹차는 없습니다.
A: 그럼, 뭐가 있어요?
B: 커피하고 홍차가 있습니다.
A: 케이크도 있어요?
B: 네, 초콜릿 케이크가 있어요.
A: 홍차 한 잔하고 케이크 주세요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 민준: 유나 씨, 뭘 드시겠어요?
유나: 라면을 먹겠어요.
민준: 저도 라면을 먹겠어요. 그리고 김밥도 먹겠어요.
유나: 민준 씨 배가 많이 고파요?
민준: 네, 아침을 안 먹었어요. 여기요.
종업원: 네, 뭘 드릴까요?
민준: 라면 두 개하고 김밥 하나 주세요.
종업원: 네, 알겠습니다. 잠깐만 기다리세요.
- 저는 박준영입니다. 아스타나 대학교에서 한국어를 가르칩니다. 아스타나 대학교 근처에 식당이 많습니다. 카자흐스탄 식당하고 러시아 식당이 있습니다. 한식집과 중국집도 있습니다. 저는 카자흐스탄 식당에 자주 갑니다. 베스바르막과 바우르샤크를 좋아합니다. 바우르샤크는 짜지 않고 맛있 습니다. 러시아 식당에도 자주 갑니다. 러시아 식당에서 자주 빵과 보르쉬를 먹습니다.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- A: 마지나 씨, 오늘 점심에 시간이 있어요?
B: 점심에 약속이 있어요. 친구하고 학교 근처 식당에서 점심을 먹어요.
A: 무슨 식당에 가요?
B: 한국 식당에 가겠어요.
A: 한국 음식을 좋아해요?
B: 네, 제 친구하고 저는 한국 음식을 아주 좋아해요. 한국 음식을 자주 먹어요.
A: 한국 음식은 어때요?
B: 조금 맵고 짜요. 저는 갈비를 좋아해요. 갈비는 맵지 않아요. 오늘 저는 갈비를 먹겠어요.

Урок 09 쇼핑 Покупки

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 이 주스 다섯 병 주세요.
(2) 이 공책 네 권 주세요.
(3) 이 옷 두 벌 주세요.
(4) 이 구두 세 켤레 주세요.

- (1) 비싼 옷이에요.
(2) 키가 작은 사람이에요.
(3) 가벼운 가방이에요.
(4) 학생이 많은 교실이에요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 손님: 아주머니, 이 사과 얼마예요?
주인: 한 개에 1,000원이에요.
손님: 레몬은 얼마예요?
주인: 한 개에 1,500원이에요.
손님: 사과 다섯 개하고 레몬 두 개 주세요. 얼마예요?
주인: 모두 팔천 원이에요.
손님: 네, 여기 있어요.
주인: 감사합니다. 또 오세요.
- (1) A: 이 책 한 권 주세요.
B: 네, 여기 있습니다.
(2) A: 긴 바지를 사고 싶어요.
B: 이건 어때요?
(3) A: 레몬 있어요?
B: 네.
A: 레몬 두 개 주세요.
- (1) A: 이거 얼마예요?
B: 그 가방은 사만 원이에요.
(2) A: 배 한 개에 얼마예요?
B: 오천 원이에요.
(3) A: 저 치마는 얼마예요?
B: 저건 이만 팔천 원이에요.
(4) A: 이생선 한 마리에 얼마예요?
B: 그건 구천 원이에요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 주인: 어서 오세요.
손님: 사과 좋은 거 있어요?
주인: 네, 이 사과가 아주 달고 맛있어요.
손님: 얼마예요?
주인: 세 개에 5,000원이에요.
손님: 어, 너무 비싸요. 좀 깎아 주세요.
주인: 이 사과는 아주 좋은 사과예요. 크고 맛있어요. 비싸지 않아요.
손님: 그럼, 오렌지는 얼마예요?
주인: 오렌지는 한 개에 1,000원이에요.
손님: 사과 세 개하고 오렌지 두 개 주세요.

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 카이르트 씨는 축구를 잘 하지만 농구는 잘 못해요.
(2) 지원 씨는 사랑 영화를 좋아하지만 무서운 영화는 안 좋아해요.
(3) 나기마 씨는 언니가 있지만 오빠는 없어요.
(4) 준영 씨는 산에 자주 가지만 바다에는 안 가요.
- (1) A: 민준 씨, 산책할까요? 영화를 볼까요?
B: 공원에서 산책합시다.
(2) A: 지원 씨, 도서관에 갈까요? 커피숍에 갈까요?
B: 도서관에 갑시다.
(3) A: 나기마 씨, 산에 갈까요? 바다에 갈까요?
B: 산에 갑시다.
(4) A: 카이르트 씨, 쇼핑할까요? 밥을 먹을까요?
B: 먼저 쇼핑합시다.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 남: 이번 겨울 방학 때 어디에 갈까요?
여: 메테우산에 갑시다.
남: 추워요. 괜찮아요?
여: 네. 춥지만 눈이 많아요. 저는 스키를 타고 싶어요.
남: 그래요. 메테우산에 있는 동안 다른 구경도 많이 합시다.
여: 네. 좋아요.
- A: 마지나 씨, 여행 준비 다 했어요?
B: 기차표는 예약했지만 호텔은 예약하지 못 했어요.
A: 며칠 동안 가요?
B: 2박 3일 동안 가요.
A: 누구하고 같이 가요?
B: 가족하고 같이 가요.
- 남: 1시쯤 경주에 가는 기차표가 있어요?
직원: 죄송하지만, 1시 표는 없습니다, 손님.
남: 그럼, 몇 시 표가 있어요?
직원: 3시 표하고 8시 표가 있어요.
남: 3시 표 두 장 주세요. 얼마예요?
직원: 두 장에 50,000원이에요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 남: 마지나 씨는 해외여행을 많이 갔어요?
여: 아니요, 한 번 갔어요. 터키에 갔어요.

남: 와, 터키요? 저도 가고 싶어요. 터키에서 무엇을 했어요?
 여: 터키에 있는 동안 맛있는 음식도 먹고, 옛날 건물도 많이 봤어요.
 남: 사진도 많이 찍었어요?
 여: 사진을 많이 찍었지만, 사진이 잘 안 나왔어요.

2 직원: 서울 호텔입니다.
 남: 이번 토요일에 방을 예약하고 싶습니다.
 직원: 네, 침대가 있는 방하고 침대가 없는 방이 있어요. 어느 방이 좋으세요?
 남: 침대가 있는 방을 주세요.
 직원: 네, 며칠 동안 계실 거예요?
 남: 1박 2일 동안 있을 거예요.
 직원: 이름과 전화번호는 무엇입니까?
 남: 이름은 카이라트이고, 전화번호는 324-5457입니다.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

1 예스블: 우리 이번 방학에 여행갈까요?
 나기마: 좋아요. 어디로 갈까요?
 준영: 저는 차린 캐년에 가고 싶어요. 어때요?
 자원: 저도 차린 캐년에 가고 싶어요. 옛날부터 가고 싶었어요.
 나기마: 그럼 우리 차린 캐년에 갑시다. 언제쯤 갈까요?
 예스블: 7월부터 방학 시작이니까 7월 초에 갑시다.
 준영: 좋은 생각이예요. 그런데 기차를 타고 갈까요? 버스를 타고 갈까요?
 예스블: 기차를 타고 가요. 지원 씨가 기차표를 예매하세요.
 자원: 네, 그럼 예스블 씨가 호텔을 예약하세요.
 나기마: 그럼 저하고 준영 씨는 무엇을 준비하지요?
 준영: 저하고 나기마 씨는 같이 음식을 준비해요.
 나기마: 좋아요. 아~ 빨리 여행가고 싶어요.

урок **11** 날씨 Погода

1 알아봅시다 Узнаем вместе

1 (1) 오늘 오전에는 비가 올 거예요.
 (2) 오늘 오후에는 아주 맑을 거예요.

(3) 내일은 바람이 많이 불거예요.
 (4) 주말에는 날씨가 흐릴 거예요.
 2 (1) A: 알마티의 날씨가 어때요?
 B: 비가 오고 더워요.
 (2) A: 취리히의 날씨가 어때요?
 B: 춥고 눈이 와요.
 (3) A: 시드니의 날씨가 어때요?
 B: 맑고 쌀쌀해요.
 (4) A: 서울의 날씨가 어때요?
 B: 흐리고 바람이 많이 불어요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

1 남: 오늘 날씨가 정말 좋아요.
 여: 네, 맑고 시원해요.
 남: 마지나 씨, 오늘 오후에 뭐 할 거예요? 같이 공원에 갈까요?
 여: 오늘 점심에 약속이 있어요. 점심 먹은 후에 공원에 갈까요?
 남: 좋아요. 그럼 이따가 만납시다.
 2 남: 나기마 씨, 오늘 수업 후에 무엇을 할 거예요?
 여: 친구하고 산책을 할 거예요.
 남: 오늘 바람도 많이 불고 조금 쌀쌀해요.
 여: 가기 전에 두꺼운 옷을 준비할 거예요. 준영 씨는 무엇을 할 거예요?
 남: 저는 영화를 볼 거예요.
 3 여: 예스블 씨, 대학교를 졸업한 후에 무엇을 할 거예요?
 남: 대학원에서 공부를 할 거예요. 마지나 씨는요?
 여: 저는 대학교를 졸업한 후에 일을 할 거예요.
 남: 무슨 회사에서 일을 하고 싶어요?
 여: 여행사에서 일하고 싶어요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

1 A: 카이라트 씨, 저는 다음 주에 카자흐스탄에 갈 거예요. 토요일에 시간이 괜찮아요?
 B: 네, 좋아요. 어느 호텔에 있을 거예요?
 A: 알마티에 있는 카자흐스탄 호텔에 있을 거예요.
 B: 그럼 토요일 오후 2시에 호텔 1층에서 볼까요?
 A: 그래요. 그런데 요즘 카자흐스탄 날씨는 어때요?
 B: 조금 덥고 비가 자주 와요. 우산을 가지고 오세요.
 A: 알겠어요. 다음 주에 만나요.
 2 여: 민준 씨는 무엇을 잘 해요?

남: 저는 운동을 잘 해요. 특히 농구를 잘 해요.
 나기마 씨는 뭘 잘 해요?
 여: 저는 운동은 잘 못해요. 하지만 컴퓨터를 잘 해요.
 남: 아, 그래요? 저도 컴퓨터를 잘 하고 싶어요.
 여: 저하고 같이 내일 컴퓨터를 공부할까요?
 남: 네, 그래요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

1 여기는 한국의 서울이에요. 요즘 서울은 흐리고 바람이 많이 불어요. 가끔 비가 와요. 우산을 준비해야 해요.

урок **12** 교통 Транспорт

1 알아봅시다 Узнаем вместе

1 (1) 마지나 씨는 버스로 시장에 갑니다.
 (2) 준영 씨는 카자흐스탄에 비행기로 갑니다.
 (3) 카이라트 씨는 자전거로 학교에 갑니다.
 2 <보기> 집에서 식당까지 가요.
 (1) 학교에서 백화점까지 가요.
 (2) 여기에서 병원까지 가요.
 3 (1) 친구를 만나러 가요. 여기에서 30분쯤 걸려요.
 (2) 구경하러 메테우 산에 가요. 1시간 20분쯤 걸려요.
 (3) 영화를 보러 극장에 가요. 극장까지 40분쯤 걸려요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

1 남: 마지나 씨, 오늘 정말 예쁘네요! 특별한 일이 있어요?
 여: 네, 오늘은 친구 결혼식이예요.
 남: 아, 친구 결혼식에 가네요! 결혼식을 어디에서 해요?
 여: 알마티 시내에서 해요.
 남: 거기까지 어떻게 가요?
 여: 택시로 갈 거예요.
 남: 그래요? 여기에서 시간이 얼마나 걸려요?
 여: 아마 30분쯤 걸릴 거예요.
 2 (1) A: 호텔에서 공항까지 어떻게 가요?
 B: 공항 리무진 버스로 가요.
 (2) A: 시청까지 어떻게 가요?
 B: 지하철 2호선으로 가요.

(3) A: 보통 집에서 학교까지 어떻게 가요?
 B: 걸어서 가요.
 (4) A: 한국에서 카자흐스탄까지 어떻게 가요?
 B: 비행기로 가요.

3 남: 나기마 씨, 오랜만이에요!
 여: 네, 오랜만이에요. 잘 지냈어요?
 남: 네, 여기까지 시간이 많이 걸렸어요?
 여: 아니요. 지하철로 와서 별로 많이 걸리지 않았어요. 30분쯤 걸렸어요.
 남: 그래요?. 그럼 지금 영화 보러 갈까요?
 여: 영화 보러 가기 전에 커피숍에 먼저 가요.
 남: 좋아요. 커피숍에 갑시다. 가까운 커피숍이 있어요?
 여: 네, 걸어서 5분쯤 걸려요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

1 여: 준영 씨, 지금 몇 시예요?
 남: 5시 30분이에요. 왜요?
 여: 오늘 친구하고 영화를 보러 갈 거예요. 그래서 7시에 약속을 했어요.
 남: 그래요? 어디에서 만나요?
 여: 명동에서 만날 거예요. 여기에서 명동까지 얼마나 걸려요?
 남: 지하철로 약 1시간 쯤 걸려요. 무슨 영화를 볼 거예요?
 여: '사랑'을 볼 거예요. 슬픈 사랑 이야기가 있는 영화예요.
 2 남: 지원 씨, 브라질에 잘 갔다 왔어요?
 여: 네, 정말 재미있었어요.
 남: 브라질에 왜 갔어요?
 여: 브라질에 있는 친구를 만나러 갔어요. 여행도 하고요.
 남: 한국에서 브라질까지 어떻게 갔어요?
 여: 비행기로 갔어요.
 남: 시간은 얼마나 걸렸어요?
 여: 22시간쯤 걸렸어요. 한국에서 미국까지 비행기로 13시간쯤 걸렸어요. 그리고 거기에서 2시간쯤 기다리고, 다시 비행기를 타고 7시간쯤 걸렸어요.
 남: 정말 힘들었네요!
 여: 힘들었지만 재미있었어요. 다음에 또 가고 싶어요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

1 여기는 알마티예요. 아스타나에서 알마티까지 기차로 7시간쯤 걸려요. 아스타나와 알마티에는 회사가 많이 있어요. 사람들이 일하러 알마티에 많이 가요.

Урок 13 초대 Приглашение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 이유나 씨는 피아노를 배웠어요. 그래서 피아노를 칠 수 있어요.
- (2) 나기마 씨는 시간이 없어요. 그래서 영화를 볼 수 없어요.
- (3) 마지나 씨는 오늘 바쁘지 않아요. 그래서 친구를 만날 수 있어요.
- (4) 예스블 씨는 배가 아파요. 그래서 밥을 먹을 수 없어요.
- (5) 비가 많이 와요. 그래서 카이랏트 씨는 축구를 할 수 없어요.
- (6) 박준영 씨는 태권도를 할 수 있어요. 그렇지만 수영을 할 수 없어요.

- (1) A: 유나 씨, 티셔츠를 샀어요?
B: 아니요, 너무 커서 안 샀어요.
- (2) A: 나기마 씨, 어제 축구 경기를 봤어요?
B: 아니요, 어제 너무 바빠서 볼 수 없었어요.
- (3) A: 예스블 씨, 오늘 왜 학교에 안 왔어요?
B: 머리가 아파서 학교에 갈 수 없었어요.
- (4) A: 마지나 씨, 내일 같이 영화를 볼까요?
B: 내일은 약속이 있어서 영화를 볼 수 없어요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 여: 준영 씨, 이번 주 토요일에 같이 영화 보러 갈 수 있어요?
남: 미안해요. 이번 주 토요일에는 일해요. 회사 일 때문에 갈 수 없어요.
여: 그럼 일요일은 괜찮아요?
남: 네, 좋아요. 일요일에는 영화를 볼 수 있어요.
여: 그래요? 몇 시에 어디에서 만날까요?
남: 오후 2시에 회사 앞에서 만나요.
여: 네, 좋아요. 그럼 그때 만나요.

- 2 남: 나기마 씨, 다음 주 수요일에 시간이 있어요?
여: 네, 있어요. 왜요?
남: 다음 주 수요일이 제 생일이예요. 친구를 초대해서 생일 파티를 할 거예요.
여: 그래요? 몇 시에 생일 파티를 해요?
남: 3시까지 올 수 있어요?
여: 미안해요. 수요일에 시험이 있어서 3시까지 갈 수 없어요.
남: 그럼, 몇 시에 올 수 있어요?
여: 5시까지 갈 수 있어요.
남: 그럼, 5시까지 꼭 오세요.
여: 네, 알겠어요.

- 3 여1: 마지나 씨, 오늘 수업 끝나고 같이 백화점에 갈 수 있어요?
여2: 네, 갈 수 있어요. 그런데 백화점에서 뭘 살 거예요?
여1: 이번 주 토요일에 친구가 결혼을 해요. 결혼 선물을 살 거예요. 뭐가 좋을까요?
여2: 그래요? 목걸이가 어때요?
여1: 목걸이는 너무 비싸요.
여2: 그럼, 시계가 어때요? 요즘 가볍고 디자인이 예쁜 시계가 많아요.
여1: 좋아요. 시계가 좋겠어요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 여: 어서 오세요. 와 줘서 고마워요.
남: 지원 씨, 집이 참 예쁘고 깨끗해요.
여: 고마워요. 여기 앉으세요.
남: 우와! 맛있는 음식이 많아요. 지원 씨가 모두 만들었어요?
여: 네, 한번 먹어 보세요.
남: 참, 이걸 지원 씨 집들이 선물이에요.
여: 고마워요. 꽃이 정말 예뻐요.
- 2 예스블: 민준 씨, 이번 주말에 시간 있어요? 같이 농구 해요.
김민준: 미안해요, 예스블 씨. 다음 주 수요일에 시험이 있어요. 시험 준비 때문에 농구할 수 없어요.
예스블: 그래요? 그럼, 다음 주 토요일은 괜찮아요?
김민준: 네, 토요일 오후는 괜찮아요.
예스블: 그럼 다음 주 토요일 오후 한 시쯤 어때요?
김민준: 저는 다섯 시쯤이 좋아요. 오후에 도서관에 가요.
예스블: 그럼 다섯 시에 학교 운동장에서 만나요.
김민준: 좋아요. 그때 만나요.

- 3 마지나: 예스블 씨, 날씨가 더우니까 같이 수영장에 갈까요?
예스블: 미안해요. 저는 수영장에 갈 수 없어요.
마지나: 왜요?
예스블: 저는 수영을 할 수 없어요. 마지나 씨는 수영을 할 수 있어요?
마지나: 네, 저는 할 수 있어요. 작년에 스포츠센터에서 배웠어요.
예스블: 저도 수영을 배우고 싶어요.
마지나: 그래요? 배워 보세요. 수영은 재미있어요.
예스블: 네, 좋아요. 그럼, 마지나 씨가 좀 도와주세요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 카이랏트: 나기마 씨는 주말에 뭐 했어요?
나기마: 유나 씨 할머니 댁에 갔다 왔어요. 유나 씨 할머니께서 저를 시골집으로 초대해 주셨어요.
카이랏트: 그랬어요? 시골집은 어땠어요?
나기마: 참 조용하고 깨끗했어요. 집 근처에 산이 있어서 공기도 좋고 아름다운 경치도 구경할 수 있었어요. 카이랏트 씨는 주말 잘 보냈어요?
카이랏트: 네, 저는 지난 주 토요일에 가족들과 같이 바다에 갔어요.
나기마: 재미있었겠어요. 어땠어요?
카이랏트: 바람이 시원해서 좋았어요. 수영도 하고 사진도 많이 찍었어요.

Урок 14 취미 Хобби

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) A: 나기마 씨는 취미가 뭐예요?
B: 제 취미는 등산하기예요.
- (2) A: 카이랏트 씨 취미가 뭐예요?
B: 제 취미는 영화 보기예요. 그래서 자주 극장에 가요.
- (3) A: 예스블 씨는 취미가 뭐예요?
B: 제 취미는 음악 듣기예요. 한국 노래를 좋아해요.
- (4) A: 민준 씨는 취미가 뭐예요?
B: 제 취미는 컴퓨터 게임하기예요.

- 2 (1) A: 마지나 씨는 지금 뭐 하고 있어요?
B: 지금 학교 식당에서 점심을 먹고 있어요.
- (2) A: 나기마 씨는 지금 뭐 하고 있어요?
B: 내일 한국어 시험이 있어서 도서관에서 공부하고 있어요.
- (3) A: 카이랏트 씨는 지금 뭐 하고 있어요?
B: 민준 씨하고 같이 학교 운동장에서 테니스를 치고 있어요.
- (4) A: 예스블 씨는 지금 뭐 하고 있어요?
B: 공원에서 사진을 찍고 있어요.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 남: 유나 씨는 지금 뭐 하고 있어요?
여: 지금 음악을 듣고 있어요.
남: 유나 씨는 음악을 아주 좋아하는 것 같아요.
여: 네, 맞아요. 제 취미는 음악 듣기예요. 민준 씨는 취미가 뭐예요?
남: 제 취미는 낚시예요. 토요일이나 일요일에 낚시를 하러 가요.
여: 저도 낚시를 아주 좋아해요. 다음에 같이 가요.
- 2 나기마: 카이랏트 씨는 영화를 좋아하는 것 같아요.
카이랏트: 네 맞아요. 저는 영화를 좋아해서 자주 영화관에 가요.
나기마: 그럼 취미가 영화 보기예요?
카이랏트: 네, 제 취미는 영화 보기예요. 코미디 영화나 액션 영화를 봐요. 나기마 씨는 취미가 뭐예요?
나기마: 제 취미는 운동이에요. 수영하는 것을 좋아해요.
카이랏트: 그래요? 저는 수영을 배우고 싶어요. 가르쳐 줄 수 있어요?
나기마: 물론이에요.
- 3 마지나: 카이랏트 씨, 지금 뭐 하고 있었어요?
카이랏트: 지금 스파게티를 만들고 있었어요.
마지나: 스파게티를 만들 수 있어요?
카이랏트: 그럼요, 저는 요리하는 것을 좋아해요. 마지나 씨는 취미가 뭐예요?
마지나: 저는 외국어 배우는 것을 좋아해요. 그래서 요즘은 중국어를 배우고 있어요.
카이랏트: 왜 중국어를 공부하고 있어요?
마지나: 이번 방학에 중국으로 여행 갈 거예요.
카이랏트: 중국어 배우기가 어때요?
마지나: 재미있지만 조금 어려워요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 여: 에스블 씨는 운동을 참 좋아하는 것 같아요.
남: 네, 저는 운동을 좋아해서 자주 체육관에 가요. 제 취미는 운동이에요.
여: 그래요? 무슨 운동을 해요?
남: 체육관에서 테니스나 배드민턴을 쳐요. 마지나 씨는 취미가 뭐예요?
여: 제 취미도 운동이에요. 저는 요가를 좋아해요.
남: 요가가 재미있어요?
여: 그럼요. 에스블 씨도 한번 배워 보세요.
- 2 남: 나기마 씨는 취미가 뭐예요?
여: 저는 외국어 배우는 것을 좋아해요. 외국어 공부하는 게 취미예요.
남: 외국어 배우는 것이 재미있어요?
여: 네, 재미있지만 조금 어려워요.
남: 나기마 씨는 무슨 외국어를 할 수 있어요?
여: 저는 영어, 프랑스어, 스페인어를 할 수 있어요. 요즘은 한국어를 배우고 있어요. 카이랏 씨도 한국어를 할 수 있어요?
남: 네, 조금 할 수 있어요. 요즘 한국어를 배우고 있지만 말하기가 어려워요.
- 3 남: 지원 씨, 주말에 같이 등산할까요?
여: 에스블 씨는 등산하는 것을 좋아해요?
남: 네, 등산이 제 취미예요. 지원 씨는 취미가 뭐예요?
여: 제 취미는 사진 찍기예요.
남: 그래요? 어디에서 사진을 찍어요?
여: 바다나 산에서 사진을 찍어요.
남: 그럼, 이번 주말에 침블락에 가요. 등산도 하고 사진도 찍어요.
여: 좋아요. 저도 침블락에 가고 싶어요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 에스블: 마지나 씨는 취미가 뭐예요?
마지나: 제 취미는 운동이에요.
에스블: 그래요? 제 취미도 운동이에요. 마지나 씨는 무슨 운동을 제일 좋아해요?
마지나: 저는 수영을 좋아해요. 그래서 학교 근처에 있는 수영장에서 일주일에 두 번이나 세 번 수영을 해요. 에스블 씨는 무슨 운동을 해요?

- 에스블: 저는 축구를 좋아해요. 주말마다 기숙사 운동장에서 한국 친구들과 축구를 해요. 한 달에 한 번 축구 시험도 있어요. 카이랏 씨도 운동을 좋아 해요?
카이랏: 그럼요. 저도 운동을 아주 좋아해요. 태권도를 좋아해서 요즘은 태권도를 배우고 있어요.
에스블: 어디에서 태권도를 배울 수 있어요?
카이랏: 학교 체육관에서 배울 수 있어요. 외국 학생들이 많아서 아주 재미있어요.

урок 15 전화 Разговор по телефону

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) A: 최 선생님 댁 전화번호가 몇 번이에요?
B: 3264 - 385904예요.
(2) A: 이유나 씨의 휴대폰 번호가 몇 번이에요?
B: 010 - 3476 - 2839예요.
(3) A: 한국 여행사 전화번호가 몇 번이에요?
B: 02 - 589 - 1254입니다.
(4) A: 스타 커피숍 전화번호가 몇 번이에요?
B: 3840 - 284573입니다.
- 2 (1) 에스블 씨는 최 선생님께 전화를 하려고 합니다.
(2) 나기마 씨는 친구에게 선물을 주려고 합니다.
(3) 카이랏 씨는 친구한테 편지를 쓰려고 합니다.
(4) 박준영 씨는 어머니께 꽃을 드리려고 합니다.

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 남: 주말에 무엇을 하려고 해요?
여: 친구 생일 파티에 가야 해요.
남: 생일 선물을 샀어요?
여: 아니요, 토요일에 백화점에서 사려고 해요.
남: 무슨 선물을 사려고 해요?
여: 화장품을 사려고 해요.
- 2 (1) A: 나기마 씨는 지금 무엇을 해요?
B: 친구에게 문자 메시지를 보내요.
(2) A: 민준 씨는 오늘 오후에 무엇을 해요?
B: 체육관에서 운동하려고 해요.
(3) A: 카이랏 씨, 내일 무엇을 할 거예요?
B: 저는 내일 아르바이트를 해야 해요.
(4) A: 마지나 씨는 수업이 끝나면 뭐 할 거예요?
B: 한국 친구와 한국어 공부를 할 거예요.

- 3 (1) 남: 여보세요? 거기 한국학과 사무실입니까?
여: 네, 그런데요.
남: 최 선생님 계시면 좀 바꿔 주세요.
여: 지금 안 계시는데요. 1시간 후에 다시 전화해 주세요.
남: 네, 알겠습니다.
- (2) 남: 지원 씨, 내일 오후에 뭐 할 거예요?
여: 내일 오후에 도서관에 가야 해요.
남: 도서관에 왜 가요?
여: 나기마 씨와 한국어 공부를 하려고 해요.
남: 공부 몇 시에 끝나요?
여: 4시쯤에 끝나요.
남: 그럼 공부가 끝나면 같이 커피 마실 수 있어요?
여: 네, 괜찮아요.

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 여: 여보세요?
남: 안녕하세요, 마지나 씨. 저 민준이에요.
여: 안녕하세요, 민준 씨. 잘 지냈어요? 무슨 일이에요?
남: 모레 시내에 쇼핑하러 가려고 해요. 시간이 있으면 저하고 같이 갈 수 있어요?
여: 미안해요. 그 날은 약속이 있어서 학교에 가야 해요.
남: 그럼 주말에는 어때요?
여: 주말에는 괜찮아요. 주말에 같이 갑시다. 그런데 시내에서 뭘 사려고 해요?
남: 서점에 가서 카자흐스탄어 책을 사려고 해요.
- 2 남: 여보세요?
여: 에스블 씨, 저 유나예요. 지금 통화할 수 있어요?
남: 네, 유나 씨, 괜찮아요.
여: 이번 주말에 뭐 할 거예요? 한국어 공부 모임이 있어요. 시간이 있으면 같이 갈까요?
남: 네, 좋아요. 어디에서 만나요?
여: 친구들과 학교 앞 커피숍에서 만나려고 해요.
남: 몇 시까지 갈까요?
여: 2시까지 오세요.
- 3 남: 마지나 씨, 저 박준영이에요.
여: 네, 준영 씨. 안녕하세요?
남: 내일 회사 사람들과 한국 식당에 가려고 해요. 무슨 식당이 좋아요?
여: 회사 앞에 있는 서울 식당 알아요? 거기 음식이 맛있어요.
남: 뭐가 맛있어요?

- 여: 김치찌개하고 불고기가 맛있어요. 그리고 비빔밥도 맛있어요.
남: 거기 전화번호를 알아요?
여: 네, 3425-283849예요.
남: 3425-283849 맞아요?
여: 네, 맞아요.
남: 마지나 씨, 고마워요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 마지나: 카이랏 씨, 돈이 많으면 무엇을 하고 싶어요?
카이랏: 저는 부모님과 세계 여행을 하고 싶어요.
마지나: 왜 세계 여행을 하고 싶어요?
카이랏: 세계 여러 나라에 가서 그 나라의 말을 공부하고 그 나라의 음식들도 먹어 보고 싶어요. 마지나 씨는 돈이 많으면 무엇을 하고 싶어요?
마지나: 저는 돈이 많으면 아프리카에 가고 싶어요.
카이랏: 왜 아프리카에 가고 싶어요?
마지나: 아프리카에는 밥을 먹지 못해서 죽는 아이들이 많아요. 저는 그 아이들을 돕고 싶어요.

Ключи

Урок 01 소개 Знакомство

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 안녕하세요?
(2) 안녕히 가세요.
(3) 안녕히 계세요.
- (1) 예스볼은 카자흐스탄 사람이에요.
(2) 피터는 미국 사람이에요.
(3) 타냐는 러시아 사람이에요.
(4) 유지는 일본 사람이에요.
(5) 토마스는 독일 사람이에요.
(6) 마리는 프랑스 사람이에요.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- (1) A: 의사예요?
B: 네, 의사예요.
(2) A: 학생이에요?
B: 네, 학생이에요.
(3) A: 변호사예요?
B: 네, 변호사예요.
(4) A: 요리사예요?
B: 네, 요리사예요.
(5) A: 선생님이에요?
B: 네, 선생님이에요.
(6) A: 기자예요?
B: 네, 기자예요.
(7) A: 경찰이에요?
B: 네, 경찰이에요.
(8) A: 은행원이에요?
B: 네, 은행원이에요.
- (1) A: 회사원이에요?
B: 아니요, 은행원이에요.
(2) A: 학생이에요?
B: 아니요, 선생님이에요.
(3) A: 중국 사람이에요?
B: 아니요, 한국 사람이에요.

- (4) A: 러시아 사람이에요?
B: 카자흐스탄 사람이에요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) ○ (2) ○ (3) × (4) ○ (5) × (6) ×
- (1) ③ (2) ② (3) ① (4) ⑥ (5) ④ (6) ⑤

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- (1) 저는 / 유나예요.
(2) 한국
- (1) × (2) ○ (3) ○ (4) ×

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- (1) ④ (2) ① ○ (3) ×
- ②
- (1) ② (2) ③

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) ③ (2) ① (3) ④ (4) ②
- (1) ○ (2) × (3) ○

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- (1) × (2) ○ (3) ○ (4) ○
- (1) ② (2) ③

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- (1) ④ (2) ④ (3) 선생님 (4) 자나라 씨 친구

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 학생이에요.
(2) 의사예요.
(3) 경찰이에요.
(4) 선생님이에요.
(5) 회사원이에요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- (1) 네, 몽골 사람이에요.
(2) 아니요, 러시아 사람이에요.

- (3) 카자흐스탄 사람(카자흐 사람)이에요?
(4) 미국 사람이에요.
(5) 프랑스 사람이에요? / 프랑스 사람이에요.
- 뒤예요 / 학생이에요 / 직업이 뭐예요

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- (1) ③ (2) ① (3) ②

Урок 02 학교 Университет

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 여기는 백화점이에요.
(2) 여기는 학교예요.
(3) 여기는 교실이에요.
(4) 여기는 우체국이에요.
- (1) 여기는 식당이에요.
(2) 여기는 학교예요.
(3) 저기는 은행이에요.
(4) 저기는 강의실이에요.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- (1) ① A: 여기는 어디예요?
B: 여기는 강의실이에요.
② A: 여기는 어디예요?
B: 여기는 서점이에요.
③ A: 여기는 어디예요?
B: 여기는 도서관이에요.
④ A: 여기는 어디예요?
B: 여기는 동아리방이에요.
- ① A: 저기는 어디예요?
B: 저기는 화장실이에요.
② A: 저기는 어디예요?
B: 저기는 운동장이에요.
③ A: 저기는 어디예요?
B: 저기는 사무실이에요.
④ A: 저기는 어디예요?
B: 저기는 교실이에요.

- (3) ① A: 저기는 병원이에요?
B: 아니요, 병원이 아니에요. 식당이에요.
② A: 저기는 강의실이에요?
B: 아니요, 강의실이 아니에요. 사무실이에요.
③ A: 저기는 랩실이에요?
B: 아니요, 랩실이 아니에요. 동아리방이에요.
④ A: 저기는 가게예요?
B: 아니요, 가게가 아니에요. 은행이에요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) ④ (2) ② (3) ⑤ (4) ① (5) ③
- (1) × (2) ○ (3) ○ (4) ○ (5) × (6) ×
- (1) ② (2) ① (3) ① (4) ②

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 이것은 / 네 / 사전이에요 / 사전이 / 연필이에요 / 연필이에요
- (1) ○ (2) × (3) ○ (4) ×
- (1) (한국어)책 (2) 가방

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- (1) 책 (2) 컴퓨터 (3) 사전
- (1) 강의실 (2) 동아리방
- ④

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) ② (2) ③ (3) ⑤ (4) ④ (5) ①
- (1) ○ (2) × (3) × (4) ○

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- (1) ③
- (2) ②
- (3) ①
- (4) ①, ⑥
- (5) ②, ⑤
- (6) ③, ④

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- (1) ① (2) ③ (3) ②

- 2 (1) 교실, 도서관 / 병원
 (2) 컴퓨터, 화장실 / 강의실
 (3) 옷, 신발, 식당 / 동아리방

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 창문 (2) 책상 (3) 칠판 (4) 가방 (5) 책
 2 (2) 교실에 창문이 있어요.
 (3) 교실에 책상이 있어요.
 (4) 교실에 칠판이 있어요.
 (5) 교실에 가방이 있어요.
 (6) 교실에 책이 있어요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 1 (예) 여기는 대학교예요. 학교에 교실, 운동장, 화장실이 있어요.
 2 (2) 카자흐 대학교예요 / 있어요 / 교실, 식당, 화장실이 / 없어요

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 (1) 학교예요. (2) 서점이에요, 교실이에요.

урок 03 일상생활 Повседневная жизнь

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 나기마 씨는 커피를 마셔요.
 (2) 에스불 씨는 일해요.
 (3) 이유나 씨는 영화를 봐요.
 (4) 김민준 씨는 밥을 먹어요.
 (5) 지원 씨는 음악을 들어요.
 (6) 카이랏 씨는 친구를 만나요.

- 2 (1) ③ (2) ④ (3) ① (4) ②

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- 1 (1) ① 커피를 마셔요.
 ② 녹차를 마셔요.
 ③ 물을 마셔요.
 (2) ① 영화를 봐요.
 ② 커피를 마셔요.
 ③ 한국어를 공부해요.
 (3) ① 학교에서 한국어를 공부해요.
 ② 회사에서 일해요.
 ③ 서점에서 책을 사요.
 ④ 집에서 음악을 들어요.

- 2 (1) 마지나: 에스불 씨, 오늘 무엇을 해요?
 에스불: 커피를 마셔요.
 마지나: 어디에서 커피를 마셔요?
 에스불: 커피숍에서 커피를 마셔요.
 (2) 마지나: 에스불 씨, 오늘 무엇을 해요?
 에스불: 영화를 봐요.
 마지나: 어디에서 영화를 봐요?
 에스불: 극장에서 영화를 봐요.
 (3) 마지나: 에스불 씨, 오늘 무엇을 해요?
 에스불: 책을 읽어요.
 마지나: 어디에서 책을 읽어요?
 에스불: 도서관에서 책을 읽어요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ① (2) ③ (3) ② (4) ⑤ (5) ④
 2 (1) ○ (2) × (3) ○ (4) ○ (5) × (6) ×
 3 (1) ② (2) ② (3) ① (4) ② (5) ①

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 잠을 자요 / 회사에서 / 친구를 만나요 / 도서관
 2 (1) × (2) ○ (3) × (4) ×
 3 (1) ② (2) ②

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) × (2) ○ (3) × (4) ○
 2 (1) ②, ③ (2) ③, ④ (3) ①, ⑦
 3 (1) ② (2) ① (3) ②

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ④ (2) ② (3) ① (4) ③
 2 (1) ① ○ (2) × (3) × (4) ○
 (2) ① ○ (2) × (3) ○ (4) ○

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) × (2) ○ (3) ×
 2 (1) 커피를 마셔요 (2) 도서관에서
 (3) 사요, 구두를 사요

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 카자흐 대학교에 다녀요.
 (2) 학교 앞 커피숍에서 만나요.
 (3) 두 사람은 커피를 마셔요. 그리고 이야기를 해요.
 2 (1) ○ (2) × (3) ×

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 커피숍
 (2) 백화점
 (3) 책
 (4) 자요
 2 (1) 마지나 씨는 식당에서 밥을 먹어요.
 (2) 박준영 씨는 체육관에서 운동해요.
 (3) 카이랏 씨는 극장에서 영화를 봐요.
 (4) 에스불 씨는 회사에서 일해요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- (2) (마지나 씨는 학교)에서 한국어를 공부해요.
 그리고 친구를 만나요.
 (마지나 씨는 커피숍)에서 커피를 마셔요.
 그리고 책을 읽어요.
 (마지나 씨는 집)에서 텔레비전을 봐요.
 그리고 잠을 자요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 (1) ④, ⑤ (2) ③ (3) ①, ②

урок 04 날짜와 요일 Числа и дни недели

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 팔월 십오일 토요일이에요.
 (2) 유월 이십구일 목요일이에요.
 (3) 시월 삼십일일 수요일이에요.
 (4) 십이월 십사일 월요일이에요.
 2 (1) A: 화요일에 무엇을 해요?
 B: 수영을 해요.
 (2) A: 수요일에 무엇을 해요?
 B: 편지를 써요.
 (3) A: 금요일에 무엇을 해요?
 B: 생일파티를 해요.
 (4) A: 일요일에 무엇을 해요?
 B: 영화를 봐요.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- 1 (1) A: 내일은 몇 월 며칠이에요?
 B: 유월 십육일이에요.
 A: 내일은 무슨 요일이에요?
 B: 목요일이에요.
 (2) A: 모레는 몇 월 며칠이에요?
 B: 유월 십칠일이에요.
 A: 모레는 무슨 요일이에요?
 B: 금요일이에요.
 (3) A: 유나 생일은 몇 월 며칠이에요?
 B: 유월 이십오일이에요.
 A: 유나 생일은 무슨 요일이에요?
 B: 토요일이에요.
 (4) A: 한국어 시험은 몇 월 며칠에 봐요?
 B: 유월 이십칠일에 봐요.
 A: 한국어 시험은 무슨 요일에 봐요?
 B: 월요일에 봐요.
 2 (1) A: 언제 등산해요?
 B: 칠월 십삼일에 등산해요.
 A: 칠월 십삼일이 월요일이에요?
 B: 아니요, 화요일이에요.
 (2) A: 언제 생일 파티를 해요?
 B: 시월 팔일에 생일 파티를 해요.

- A: 시월 팔일이 수요일이에요?
B: 아니요, 목요일이에요.
- (3) A: 언제 수영해요?
B: 사월 이십일에 수영해요.
A: 사월 이십일이 일요일이에요?
B: 아니요, 월요일이에요.
- (4) A: 언제 시험을 봐요?
B: 십이월 이십육일에 시험을 봐요.
A: 십이월 이십육일이 목요일이에요?
B: 아니요, 금요일이에요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ② (2) ③ (3) ① (4) ④
2 (1) ① (2) ② (3) ② (4) ①

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 8월 14일 / 언제예요 / 9일이에요 / 여행해요
2 (1) ○ (2) × (3) ○ (4) ×

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) ① (2) ③ (3) ③
2 (1) 8월 1일 / 8월 12일
(2) 제주도를 여행해요.
3 (1) ③ (2) ②

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ② (2) ② (3) ②
2 (1) ④ (2) ① (3) ③ (4) ②

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) ○ (2) ○ (3) ×
2 (1) ○ (2) × (3) ○ (4) ○

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 1월 1일
2 가족들과고 고향에 있어요.
3 ④
4 ③

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 어제 / 내일
(2) 이번 주
(3) 주말
- 2 (1) 예
(2) 부터 / 까지
(3) 영화를 보고

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 1 (1) 오후에 구칠삼이예요
(2) 삼월 이십삼이예요
(3) 전화번호가 몇 번이예요
(4) 언제예요
- 2 (1) 민준 씨는 일하고 준영 씨는 공부해요.
(2) 마지나 씨는 쇼핑하고 에스볼 씨는 친구를 만나요.
(3) 앵호마 씨는 몽골 사람이고 마리 씨는 프랑스 사람이에요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

1

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----------|----|
| 월 | 화 | 수 | 목 | 금 | 토 | 일 |
| 수업 | 수업 | 수업 | 수업 | 수업 | 친구 생일 파티 | 청소 |

урок 05 주말 Выходные дни

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 운동장이 넓어요. 방이 좁아요.
(2) 옷은 비싸요. 구두는 싸요.
(3) 언니는 키가 커요. 동생은 키가 작아요.
- 2 (1) A: 어디에 가요?
B: 시장에 가요.
(2) A: 어디에 가요?
B: 도서관에 가요.

- (3) A: 어디에 가요?
B: 학교에 가요.
(4) A: 어디에 가요?
B: 병원에 가요.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- 1 (1) ① A: 어제 등산을 했어요?
B: 아니요, 등산을 안 했어요. 운동했어요.
② A: 어제 친구를 만났어요?
B: 아니요, 친구를 안 만났어요. 책을 읽었어요.
③ A: 어제 청소를 했어요?
B: 아니요, 청소를 안 했어요. 쇼핑을 했어요.
④ A: 어제 식사를 했어요?
B: 아니요, 식사를 안 했어요. 노래를 불렀어요.
- (2) ① A: 아침에 무엇을 했어요?
B: 빵을 먹었어요.
② A: 어제 무엇을 했어요?
B: 축구를 했어요.
③ A: 수요일에 무엇을 했어요?
B: 영화를 봤어요.
④ A: 주말에 무엇을 했어요?
B: 술을 마셨어요.

- 2 (1) 카이랏: 주말에 무엇을 했어요?
마지나: 서점에 갔어요. 서점에서 소설책하고 한국어 책을 샀어요.
카이랏: 그래요? 사전도 샀어요?
마지나: 아니요, 사전은 안 샀어요. 주말에 뭐 했어요?
카이랏: 저는 공원에 갔어요.
- (2) 카이랏: 주말에 무엇을 했어요?
마지나: 운동을 했어요. 축구하고 배구를 했어요.
카이랏: 그래요? 야구도 했어요?
마지나: 아니요, 야구는 안 했어요. 주말에 뭐 했어요?
카이랏: 저는 영화를 봤어요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ② (2) ② (3) ①
2 (1) ③ (2) ② (3) ④ (4) ①

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 했어요 / 생일 선물을 / 무슨 / 소설 책을 / 안

- 2 (1) ○ (2) × (3) × (4) ○
3 (1) ① (2) ②

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) ③ (2) 한국 (3) ④
2 (1) ② (2) 한국어 시험

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ① (2) ② (3) ⑥ (4) ③ (5) ⑤
2 (1) × (2) ○ (3) ○ (4) ×

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) ② (2) ③ (3) ①
2 (1) × (2) ○ (3) ×

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 등산을 했어요, 이야기를 했어요, 점심을 먹었어요.
(2) 지난 주말
(3) 산에서, 공원에서
2 (1) × (2) ×

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 쇼핑하다 / 등산하다 / 영화를 보다 / 여행을 하다 / 청소를 하다
2 (1) 지난 주말에 책을 읽었어요.
(2) 아침에 우유를 마셨어요.
(3) 그저께 친구를 만났어요.
(4) 지난 금요일에 집에서 쉬었어요.
(5) 어제 저녁에 친구하고 전화했어요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 2 시장에 갔어요. / 지난 주말에 / 청소를 안 했어요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 (1) ①, ③, ④ (2) ②

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 한 시 십오 분입니다.
(2) 세 시 사십오 분입니다.
(3) 열한 시 삼십 분입니다.
(4) 두 시 오십오 분입니다.
- (1) 도서관에서 책을 읽습니다.
(2) 커피숍에서 커피를 마십니다.
(3) 체육관에서 운동합니다.
(4) 집에서 음악을 듣습니다.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- (1) ① A: 저녁 일곱 시 반에 무엇을 합니까?
B: 친구를 만납니다.
② A: 밤 아홉 시 이십오 분에 무엇을 합니까?
B: 음악을 듣습니다.
③ A: 오후 두 시 사십 분에 무엇을 합니까?
B: 영화를 봅니다.
④ A: 저녁 여섯 시 오십 분에 무엇을 합니까?
B: 운동을 합니다.
- (2) ① A: 아침마다 무엇을 합니까?
B: 저는 아침마다 공원에서 산책합니다.
② A: 저녁마다 무엇을 합니까?
B: 저는 저녁마다 텔레비전을 봅니다.
③ A: 토요일마다 무엇을 합니까?
B: 저는 토요일마다 친구를 만납니다.
④ A: 수요일마다 무엇을 합니까?
B: 저는 수요일마다 시장에 갑니다.
- (3) ① A: 지금 무엇을 만듭니까?
B: 케이크를 만듭니까.
② A: 지금 무엇을 만듭니까?
B: 보르쉬를 만듭니까.
- (2) 김민준: 오전에 무엇을 합니까?
나기마: 공원에서 산책합니다.
김민준: 오후에 무엇을 합니까?
나기마: 백화점에서 가방을 삽니다.
김민준: 보통 몇 시에 잡니까?
나기마: 보통 밤 열 시에 잡니다.
- (2) 김민준: 오전에 무엇을 합니까?

나기마: 집에서 청소합니다.
김민준: 오후에 무엇을 합니까?
나기마: 시내에서 친구를 만납니다.
김민준: 보통 몇 시에 잡니까?
나기마: 보통 밤 열두 시에 잡니다.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) ③ (2) ② (3) ④ (4) ⑤ (5) ①
- (1) ② (2) ③ (3) ①
- (1) ② (2) ① (3) ② (4) ①

2 들어봅시다 Давайте послушаем

1 일요일마다 / 오전에 / 수영을 합니다 / 몇 시에 / 오전 열한 시에 / 산에 갑니다

- (1) × (2) ○ (3) × (4) ○
- (1) ② (2) ①, ②

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- (1) ② (2) ① (3) ①
- (1) 오후 한 시에 먹습니다.
(2) 집에서 먹습니다.
(3) 바우르샤를 만듭니다.
- (1) ③ (2) ②

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) ④ (2) ② (3) ①
- (1) 오전 아홉 시에 학교에 갑니다.
(2) 오전 아홉 시 반에 한국어를 공부합니다.
(3) 오후 두 시에 아르바이트를 합니다.
(4) 오후 여덟시에 집에 옵니다.

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- (1) ①, ④ (2) ⑤, ③ (3) ②
- (1) × (2) ○ (3) ○

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- (1) ① 카자흐 대학교에 다닙니다.
② 한국어 수업은 9시에 시작합니다.
③ 한국 식당에서 아르바이트를 합니다.

- (2) ① 한국 사람입니다.
② 7시 30분에 저녁을 먹습니다.
③ 토요일마다 운동을 합니다.

- (1) ○ (2) ○ (3) × (4) ×

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 두 시 사십오 분입니다.
(2) 네 시 십 분입니다.
(3) 열 시 반입니다.
(4) 일곱 시 이십오 분입니다.
- (1) 아침 여덟 시 삼십 분에 학교에 갑니다.
(2) 오전 열한 시 이십 분에 공원에서 산책합니다.
(3) 오후 두 시에 우체국에 갑니다.
(4) 저녁 일곱 시에 집에서 텔레비전을 봅니다.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 학교에서 한국어를 공부합니다 / 학교 식당에서 / 책을 읽습니다 / 시내에서 친구를 만납니다 / 저녁을 먹습니다 / 숙제를 합니다, 그리고 텔레비전을 봅니다 / 잡니다

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- (1) ②, ④ (2) ①, ③

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 주무십니다
(2) 잠수십니다
(3) 드십니다
(4) 생신입니다
(5) 연세
- (1) 할머니께서 시장에 가십니다.
(2) 아버지께서 운동하십니다.
(3) 할아버지께서 의자에 앉으십니다.

- (4) 어머니께서 청소하십니다.
(5) 교수님께서 영어를 가르치십니다.
(6) 김 선생님께서 사진을 찍으십니다.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- (1) A: 이 분은 누구예요?
B: 할머니예요.
(2) A: 이 분은 누구예요?
B: 아버지예요.
(3) A: 이 분은 누구예요?
B: 어머니예요.
(4) A: 이 사람은 누구예요?
B: 오빠예요.
(5) A: 이 사람은 누구예요?
B: 언니예요.
(6) A: 이 사람은 누구예요?
B: 남동생이에요.
- (1) A: 할머니께서 지금 어디에 계십니까?
B: 거실에 계십니다.
A: 지금 무엇을 하십니까?
B: 전화하십니다.
(2) A: 할아버지께서 지금 어디에 계십니까?
B: 집에 계십니다.
A: 지금 무엇을 하십니까?
B: 쉬십니다.
(3) A: 어머니께서 지금 어디에 계십니까?
B: 커피숍에 계십니다.
A: 지금 무엇을 하십니까?
B: 친구를 만나십니다.
(4) A: 선생님께서 지금 어디에 계십니까?
B: 방에 계십니다.
A: 지금 무엇을 하십니까?
B: 음악을 들으십니다.
- (1) A: 이분은 누구입니까?
B: 우리 아버지이십니다.
A: 아버지께서는 무엇을 하십니까?
B: 기자이십니다.
A: 그럼, 이분은 누구입니까?
B: 어머니이십니다.
A: 어머니께서는 무엇을 하십니까?
B: 주부이십니다.
A: 이 사람은 동생이지요?
B: 네, 제 동생입니다.
A: 동생은 무엇을 합니까?

- B: 동생은 대학생입니다.
 (2) A: 이분은 누구입니까?
 B: 우리 아버지입니다.
 A: 아버지께서는 무엇을 하십니까?
 B: 농부입니다.
 A: 그럼, 이분은 누구입니까?
 B: 우리 어머니입니다.
 A: 어머니께서는 무엇을 하십니까?
 B: 주부입니다.
 A: 이 사람은 형이지요?
 B: 네, 우리 형입니다.
 A: 형은 무엇을 합니까?
 B: 선생입니다.
 A: 이 사람은 누나지요?
 B: 네, 우리 누나입니다.
 A: 누나는 무엇을 합니까?
 B: 누나는 회사원입니다.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ② (2) ③ (3) ④ (4) ①
 2 (1) ○ (2) × (3) ○ (4) ○

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 계십니까 / 아버지께서는 / 은행원이십니까 / 할아버지 / 돌아가셨습니다
 2 (1) ① (2) ② (3) ①
 3 (1) ③
 (2) 고기와 야채

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 ④
 2 (1) ① (2) ① (3) ①

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 오빠 (2) 언니 (3) 동생
 2 (1) ③ (2) ② (3) ① (4) ④

2 읽어 봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) 박준영 (2) 카이랏트 (3) 마지나

- 2 (1) ○ (2) × (3) ○ (4) × (5) ○

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 ①
 2 ②
 3 ④

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 생신 (2) 연세 (3) 성함 (4) 덕
 2 (1) 읽으십니다 / 산책하십니다
 (2) 회사원이십니다 / 다니십니다.
 (3) 이셨습니다 / 이십니다
 (4) 좋아하십니다 / 잠수하십니다(드십니다)

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 1 (1) ①
 (2) ①
 (3) ②, ①
 2 (1) 부모님이시지요
 (2) 어려웠지요
 (3) 바쁘지요
 3 (1) 할아버지께서 텔레비전을 보십니다.
 (2) 저는 주스를 마십니다.
 (3) 어머니께서 과일을 사십니다.
 (4) 오늘이 할아버지 생신입니다.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 (1) ② (2) 선생님입니다. (3) ①

урок 08 음식 Еда

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ② (2) ① (3) ③

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- 1 (1) A: 뭘 드시겠어요?
 B: 샤슬릭 주세요.
 A: 샤슬릭이요? 잠깐만 기다리세요.
 (2) A: 뭘 드시겠어요?
 B: 김치찌개 주세요.
 A: 김치찌개요? 잠깐만 기다리세요.
 (3) A: 뭘 드시겠어요?
 B: 갈비 주세요.
 A: 갈비요? 잠깐만 기다리세요.
 (4) A: 뭘 드시겠어요?
 B: 베스바르막 주세요.
 A: 베스바르막이요? 잠깐만 기다리세요.
 (5) A: 뭘 드시겠어요?
 B: 뽕로프 주세요.
 A: 뽕로프요? 잠깐만 기다리세요.
 (6) A: 뭘 드시겠어요?
 B: 찜사 주세요.
 A: 찜사요? 잠깐만 기다리세요.
 2 (1) A: 김치 좀 더 주세요.
 B: 네, 잠깐만 기다리세요.
 (2) A: 반찬 좀 더 주세요.
 B: 네, 잠깐만 기다리세요.
 (3) A: 국 좀 더 주세요.
 B: 네, 잠깐만 기다리세요.
 (4) A: 밥 좀 더 주세요.
 B: 네, 잠깐만 기다리세요.
 3 (1) 예스블: 뭘 드시겠어요?
 지원: 글썬요. 이 식당에서는 뭐가 맛있어요?
 예스블: 불고기가 맛있어요. 저는 이 식당 불고기를 좋아해요.
 지원: 아, 그래요? 그럼, 불고기를 먹겠어요.
 (2) 예스블: 뭘 드시겠어요?
 지원: 글썬요. 이 식당에서는 뭐가 맛있어요?
 예스블: 된장찌개가 맛있어요. 저는 이 식당 된장찌개를 좋아해요.
 지원: 아, 그래요? 그럼, 된장찌개를 주세요.
 (3) 예스블: 뭘 드시겠어요?
 지원: 글썬요. 이 식당에서는 뭐가 맛있어요?
 예스블: 베스바르막이 맛있어요. 저는 이 식당 베스바르막을 좋아해요.
 지원: 아, 그래요? 그럼, 베스바르막을 먹겠어요.
 (4) 예스블: 뭘 드시겠어요?

지원: 글썬요. 이 식당에서는 뭐가 맛있어요?
 예스블: 샤슬릭이 맛있어요. 저는 이 식당 샤슬릭을 좋아해요.
 지원: 아, 그래요? 그럼, 샤슬릭을 먹겠어요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ② (2) ③ (3) ① (4) ④ (5) ⑤
 2 (1) ④ (2) ③ (3) ② (4) ①

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 드시겠어요 / 먹겠어요 / 매워요 / 맵지 않아요 / 냉면
 2 (1) ② (2) ①, ④ (3) ④ (4) ②, ④

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) ③
 (2) ① 유나 씨는 라면을 먹겠습니다.
 ② 두 사람은 라면 두 개하고 김밥 일 인분을 시켰습니다.
 ③ 민준 씨는 아침을 안 먹었습니다.
 2 (1) ④ (2) ③ (3) ④

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ③ (2) ① (3) ⑤ (4) ④ (5) ②
 2 (1) ○ (2) ○ (3) × (4) ○

2 읽어 봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) × (2) × (3) ○
 2

| | | | |
|----|----------|-------|-------|
| | 이유나 | 박준영 | 한지원 |
| 아침 | 빵과 우유 | × | 커피 |
| 점심 | 라면과 김밥 | 밥과 찌개 | 밥과 찌개 |
| 저녁 | 밥, 국, 반찬 | 한국 음식 | 한국 음식 |

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 한국 음식 파티를 합니다.
 (2) ① ○ ② × ③ ○
 (3) ③

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 국 (2) 밥 (3) 갈비
(4) 김치 (5) 찌개 (6) 반찬
- 2 (1) 이 주스는 시어요.
(2) 이 된장찌개는 짜요.
(3) 이 김치는 매워요.
(4) 이 약은 써요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 1 (1) 먹겠어요 (2) 맛있어요
(3) 드시겠어요 (4) 주세요
- 2 (1) 병원에 가세요.
(2) 식당에 가세요.
(3) 사진을 찾으세요.
(4) 비빔밥을 주세요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 (1) 한국 식당
(2) 친구하고 점심을 먹어요.

урок 09 쇼핑 Покупки

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 옷 두 벌
(2) 책 다섯 권
(3) 사람 한 명
(4) 신발 한 켤레
(5) 의자 두 개
(6) 탁자 한 개
- 2 (1) 비싼 시계 / 싼 시계
(2) 긴 머리 / 짧은 머리
(3) 높은 산 / 낮은 산
(4) 무거운 책 / 가벼운 책

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- 1 (1) A: 뭘 하고 싶어요?
B: 영화를 보고 싶어요.
(2) A: 뭘 하고 싶어요?
B: 옷을 사고 싶어요.
(3) A: 뭘 하고 싶어요?
B: 등산을 하고 싶어요.
(4) A: 뭘 하고 싶어요?
B: 쉬고 싶어요.

- 2 (1) A: 이 책 얼마예요?
B: 한 권에 만 칠천 원이에요.
(2) A: 이 물 얼마예요?
B: 세 병에 오천 원이에요.
(3) A: 이 양말 얼마예요?
B: 세 켤레에 삼천육백 원이에요.
(4) A: 이 티셔츠 얼마예요?
B: 한 벌에 이만 구천 원이에요.

- 3 (1) 손님: 티셔츠 있어요?
점원: 네, 이 티셔츠는 어때요?
손님: 좀 커요. 작은 티셔츠는 없어요?
점원: 그럼, 이건 어때요?
손님: 좋아요. 이 티셔츠를 사고 싶어요.
(2) 손님: 가방 있어요?
점원: 네, 이 가방 어때요?
손님: 좀 무거워요. 가벼운 가방은 없어요?
점원: 그럼, 이건 어때요?
손님: 좋아요. 이 가방을 사고 싶어요.
(3) 손님: 구두 있어요?
점원: 네, 이 구두 어때요?
손님: 좀 높아요. 낮은 구두는 없어요.
점원: 그럼, 이건 어때요?
손님: 좋아요. 이 구두를 사고 싶어요.
(4) 손님: 모자 있어요?
점원: 네, 이 모자 어때요?
손님: 좀 비싸요. 싼 모자는 없어요.
점원: 그럼, 이건 어때요?
손님: 좋아요. 이 모자를 사고 싶어요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ④-㉔
(2) ③-㉓

- (3) ①-㉑
(4) ②-㉒

- 2 (1) ① (2) ② (3) ② (4) ①

2 들어 봅시다 Давайте послушаем

- 1 얼마예요 / 1,000 / 1,500 / 다섯 / 모두 / 또 오세요
2 (1) ② (2) ③ (3) ②
3 (1) ② (2) ① (3) ① (4) ②

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) ○ (2) ○ (3) ×
2 ③
3 ④

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ③ (2) ④ (3) ② (4) ①
2 (1) ① (2) ② (3) ①
3 (1) ④ (2) ② (3) ① (4) ③

2 읽어 봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) ① × (2) ○ (3) ×
(2) ① ○ (2) × (3) ○
(3) ① ○ (2) × (3) ○

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 ④
2 ③
3 (1) ○ (2) × (3) × (4) ×

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 학생 두 명
(2) 고양이 세 마리
(3) 옷 네 벌
(4) 표 다섯 장
- 2 (1) 친절한 선생님
(2) 짧은 머리
(3) 매운 음식
(4) 가벼운 책
(5) 적은 밥

- (6) 단 맛
(7) 유명한 시장
(8) 보고 싶은 영화

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 1 (1) 한 권에 삼만 팔천 원이에요.
(2) 세 개에 오천 원이에요.
(3) 두 벌에 이만 원이에요.
(4) 버스는 얼마예요?
- 2 (1) 다음 주에 시험을 보니까 공부하세요.
(2) 백화점은 비싸니까 시장에서 사세요.
(3) 비가 많이 오니까 다음에 오세요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 남대문 시장 / 이번 주말 / 물건이 많고 값도 싸입니다. / 친구

урок 10 여행 Путешествие

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 해외 여행
(2) 배낭 여행
(3) 졸업 여행
- 2 (예) 캄차카이 호수에 가요. 기차로 가요.
숙박은 호텔에서 할 거예요.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- 1 (1) ① A: 같이 영화를 볼까요?
B: 네, 같이 영화를 봅시다
② A: 같이 사진을 찍을까요?
B: 네, 같이 사진을 찍읍시다
③ A: 같이 춤을 출까요?
B: 네, 같이 춤을 춥시다
④ A: 같이 축구를 할까요?
B: 네, 같이 축구를 합시다
- (2) ① 한국어가 어렵지만 재미있어요.
② 김치가 맵지만 맛있어요.

- ③ 숙제가 많지만 하고 싶지 않아요.
 ④ 오늘은 약속이 있지만 내일은 약속이 없어요.
- 2 (1) 준영: 오랜만이예요. 휴일동안 무엇을 했어요?
 마지나: 고향에 있었어요.
 준영: 고향에 있는 동안 무엇을 했어요?
 마지나: 친구를 만나고, 여행을 했어요.
 준영: 그래요? 누구하고 여행을 했어요?
 마지나: 가족하고 여행을 했어요. 여행이 재미있었어요.
 (2) 준영: 오랜만이예요. 휴일동안 무엇을 했어요?
 마지나: 네, 공원에 갔어요.
 준영: 공원에서 무엇을 했어요?
 마지나: 산책을 하고, 책을 읽었어요.
 준영: 그래요? 무슨 책을 읽었어요?
 마지나: 소설책을 읽었어요. 소설책이 재미있었어요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ① (2) ① (3) ② (4) ①
 2 (1) ④ (2) ① (3) ② (4) ③

2 들어 봅시다 Давайте послушаем

- 1 같까요 / 갑시다 / 추워요 / 춥지만 / 있는 동안
 2 (1) × (2) × (3) ○
 3 (1) 경주 (2) ①

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 터키 (2) ④
 2 (1) 호텔을 예약해요.
 (2) ① ○ ② ○ ③ ×

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ○ (2) ×
 2 (1) × (2) ○ (3) ○ (4) ○

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) ②, ⑥ (2) ①, ⑦ (3) ③, ④
 2 (1) × (2) × (3) ○

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 파리 (2) 여행을 해요 (3) 다음 주
 2 (1) ○ (2) ×

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 민박 (2) 여관
 2 (1) 김치가 맛있지만 매워요.
 (2) 택시는 빠르지만 비싸요.
 (3) 일요일이지만 학교에 가요.
 (4) 개를 좋아하지만 고양이를 싫어해요.
 3 (1) 영화를 보는 동안 음료수를 마셔요.
 (2) 친구를 기다리는 동안 신문을 읽어요.
 (3) 책을 읽는 동안 음악을 들어요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 1 저는 이번 휴가에 차린캐년에 갔어요. 차린캐년은 알마티 동쪽에 있어요. 매우 높고 멋진 산이에요.
 2 (2) 지난 주말 / 나무 / 사진을 찍었어요.

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 (1) ③ (2) ② (3) ② (4) ①

урок 11 날씨 Погода

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 눈이 와요.
 (2) 더워요.
 (3) 쌀쌀해요.
 (4) 추워요.
 (5) 바람이 불어요.
 (6) 비가 와요.
 2 (1) 영하 십일(11)도
 (2) 이십사(24)도
 (3) 영하 칠(7)도
 (4) 십오(15)도

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- 1 (1) ① A: 여름에 아스타나의 날씨는 어때요?
 B: 맑아요. 22도쯤 돼요.
 ② A: 여름에 서울의 날씨는 어때요?
 B: 더워요. 25도쯤 돼요.
 ③ A: 여름에 제주도의 날씨는 어때요?
 B: 아주 더워요. 30도쯤 돼요.
 (2) ① A: 다음 주 월요일에 무엇을 할 거예요?
 B: 공부를 할 거예요.
 ② A: 다음 주 화요일에 무엇을 할 거예요?
 B: 쇼핑을 할 거예요.
 ③ A: 다음 주 수요일에 무엇을 할 거예요?
 B: 등산을 할 거예요.
 ④ A: 다음 주 목요일에 무엇을 할 거예요?
 B: 책을 읽을 거예요.
 ⑤ A: 다음 주 금요일에 무엇을 할 거예요?
 B: 아르바이트를 할 거예요.
 ⑥ A: 다음 주 토요일에 무엇을 할 거예요?
 B: 친구를 만날 거예요.

- 2 (1) 예스블: 저는 겨울 방학에 여행을 갈 거예요.
 지원: 여행에서 무엇을 할 거예요?
 예스블: 등산을 할 거예요.
 지원: 그래요? 겨울의 산은 추울 거예요.
 예스블: 저는 추운 날씨를 좋아해요. 빨리 가고 싶어요.
 (2) 예스블: 저는 7월에 바다에 갈 거예요.
 지원: 바다에서 무엇을 할 거예요?
 예스블: 수영을 할 거예요.
 지원: 그래요? 7월에는 더울 거예요.
 예스블: 저는 더운 날씨를 좋아해요. 빨리 가고 싶어요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ① (2) ② (3) ③ (4) ④
 2 (1) 덩다, 비가 오다
 (2) 춥다, 눈이 오다
 (3) 쌀쌀하다, 맑다
 (4) 흐리다, 바람이 불다

2 들어 봅시다 Давайте послушаем

- 1 맑고 / 뭐 할 거예요 / 먹은 후에 / 만남시다

- 2 (1) × (2) ○ (3) ○

- 3 (1) 대학원에서 공부를 할 거예요.
 (2) ①

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) ② (2) ③
 2 (1) ① (2) 컴퓨터를 공부할 거예요.

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ②, ⑥ (2) ③, ⑦ (3) ①, ④

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) ① (2) ③ (3) ②
 2 (1) ○ (2) × (3) ×

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 친구들
 (2) 지난 주말
 2 맑고 따뜻했습니다.
 3 ②

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 여름
 (2) 가을
 (3) 겨울
 2 (1) 맑고 따뜻해요.
 (2) 비가 오고 흐려요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 1 카자흐스탄의 봄은 3월부터 5월까지예요. 점심에는 따뜻해요. 하지만 아침과 저녁에는 조금 시원해요. 봄에는 예쁜 꽃이 많아요.
 2 (2) 6월부터 8월까지 / 매우 덥고 비가 자주 옵니다. / 짧은 옷과 얇은 옷

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 흐리고 바람이 많이 불니다. 가끔 비가 옵니다.

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) ① (2) ④ (3) ③
- (1) 예쁘네요.
(2) 멋있네요.
(3) 많네요.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- (1) ① A: 집에서 학교까지 어떻게 가요?
B: 자전거로 가요.
② A: 여기에서 식당까지 어떻게 가요?
B: 버스로 가요.
③ A: 알마티에서 서울까지 어떻게 가요?
B: 비행기로 가요.
- (1) ① A: 지금 어디에 가요?
B: 우체국에 가요.
A: 우체국에 왜 가요?
B: 편지를 보내러 가요.
② A: 지금 어디에 가요?
B: 시장에 가요.
A: 시장에 왜 가요?
B: 과일을 사러 가요.
③ A: 지금 어디에 가요?
B: 극장에 가요.
A: 극장에 왜 가요?
B: 영화를 보러 가요.
④ A: 지금 어디에 가요?
B: 공원에 가요.
A: 공원에 왜 가요?
B: 산책하러 가요.
- (1) 민준: 어디 가세요?
나기마: 부산에 가요.
민준: 부산에는 왜 가요?
나기마: 여행을 하러 가요.
민준: 부산에 어떻게 가요?
나기마: 비행기로 가요.
민준: 그래요? 여기에서 부산까지 얼마나 걸려요?
나기마: 비행기로 1시간쯤 걸려요.
- (2) 민준: 어디 가세요?

나기마: 우체국에 가요.
민준: 우체국에는 왜 가요?
나기마: 편지를 보내러 가요.
민준: 우체국에 어떻게 가요?
나기마: 걸어서 가요.
민준: 그래요? 여기에서 우체국까지 얼마나 걸려요?
나기마: 걸어서 5분쯤 걸려요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) ① (2) ② (3) ①
- (1) ① (2) ②
- (1) ② (2) ① (3) ③

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 예쁘네요 / 가네요 / 거기까지 / 택시로 / 얼마나 / 30분쯤
- (1) ○ (2) × (3) ○ (4) ×
- (1) ③ (2) 걸어서 가요

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- (1) 영화를 보러 명동에 가요.
(2) ① × ② ○ ③ ×
- (1) ① (2) 22시간 걸렸어요.

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 11시 36분
(2) 40분
(3) 까지, 3시간

- (1) × (2) ○ (3) ×

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- (1) ① (2) ③ (3) ②
- (1) × (2) × (3) ○

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- ①, ④, ⑤
- (1) × (2) ○ (3) ○
- 보통 집에서 텔레비전을 봅니다.

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 배
(2) 트램 바이
(3) 지하철
(4) 비행기
- (1) 학교까지 자전거로 다녀요.
(2) 식당까지 지하철로 와요.
(3) 한국까지 비행기로 가요.
- (1) 예쁘네요.
(2) 부르네요.
(3) 크네요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 저는 학교 근처에 살아요. 집에서 교실까지 지하철로 가요. 지하철로 20분쯤 걸려요.
- (2) 시장 / 구경하러 / 택시 / 50분

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- (1) 알마티
(2) 기차
(3) 7시간
(4) 회사에서 일하다.

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- (1) 비가 와서 축구를 안 해요.
(2) 배가 아파서 병원에 가요.
(3) 시험이 있어서 공부하러 가요.
(4) 날씨가 더워서 밖에 안 가요.
- (1) 태권도를 할 수 있어요, 태권도를 할 수 없어요.
(2) 한국어를 할 수 있어요, 한국어를 할 수 없어요.
(3) 김치를 먹을 수 있어요, 김치를 먹을 수 없어요.
(4) 요리할 수 있어요, 요리할 수 없어요.

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- (1) ① A: 내일 쇼핑할 수 있어요?
B: 아니요, 저는 시험이 있어서 쇼핑할 수 없어요.
② A: 지금 공원에 갈 수 있어요?
B: 아니요, 저는 피곤해서 공원에 갈 수 없어요.
- (1) ① 시험 준비 때문에 시간이 없어요.
② 숙제 때문에 일요일에 만날 수 없어요.
③ 비 때문에 백화점에 안 가요.
④ 감기 때문에 병원에 가요.
- (1) ① A: 나기마 씨가 안 와요.
B: 그림, 전화해 보세요.
② A: 예스볼 씨가 교실에 없어요.
B: 그림, 도서관에 가 보세요.
- (1) 이유나: 나기마 씨, 오늘 예스볼 씨 생일 선물을 사러 백화점에 갈 수 있어요?
나기마: 네, 좋아요. 같이 가요. 그런데 예스볼 씨에게 무슨 선물을 할까요?
이유나: 티셔츠가 어때요?
나기마: 예스볼 씨는 티셔츠가 많아요.
이유나: 그림 모자는 어때요?
나기마: 좋은 생각이예요.

이유나: 아주머니, 이 모자는 얼마예요?
아주머니: 그거요? 40,000원이예요. 써 보세요.
이유나: 다른 것도 있어요?
아주머니: 네, 여기에 있어요. 천천히 구경해 보세요.
- (2) 이유나: 나기마 씨, 오늘 카이라트 씨 생일 선물을 사러 백화점에 갈 수 있어요?
나기마: 네, 좋아요. 같이 가요. 그런데 카이라트 씨에게 무슨 선물을 할까요?
이유나: 구두가 어때요?
나기마: 카이라트 씨는 구두가 많아요.
이유나: 그림 운동화는 어때요?
나기마: 좋은 생각이예요.

이유나: 아주머니, 이 운동화는 얼마예요?
아주머니: 그거요? 40,000원이예요. 신어 보세요.
이유나: 다른 것도 있어요?
아주머니: 네, 여기에 있어요. 천천히 구경해 보세요.

듣기 **Аудирование**

1 **알아봅시다** Узнаем вместе

- 1 (1) ○ (2) × (3) ○ (4) × (5) × (6) ○
- 2 (1) × (2) ○ (3) × (4) ×

2 **들어봅시다** Давайте послушаем

- 1 영화 보러 / 회사 일 때문에 / 영화를 볼 수 있어요 / 오후 2시에
- 2 (1) ○ (2) ○ (3) ○ (4) ×
- 3 (1) ③ (2) ② (3) ② (4) 시계

3 **더 알아봅시다** Узнаем вместе еще

- 1 (1) ① (2) 꽃
- 2 (1) ②
(2) 다음 주 토요일 오후 다섯 시에 학교 운동장에서 만나요.
- 3 (1) ② (2) 수영

읽기 **Чтение**

1 **알아봅시다** Узнаем вместе

- 1 (1) ○ (2) × (3) ×
- 2 (1) × (2) ○ (3) ×

2 **읽어봅시다** Давайте прочитаем

- 1 (1) ○ (2) × (3) × (4) ○
- 2 (1) ① 유나 씨 집에 갔습니다.
② 유나 씨가 생일 파티에 초대했습니다.
③ 꽃과 음악CD를 선물했습니다.
④ 한국 노래를 부르고 춤도 쳤습니다.
(2) ① 민준 씨 집에 갔습니다.
② 민준 씨가 집으로 초대했습니다.
③ 휴지와 가루비누를 선물했습니다.
④ 저녁을 먹고 집 근처 공원에서 산책을 했습니다.

3 **더 알아봅시다** Узнаем вместе еще

- 1 (2) 에스볼 씨가 안 왔습니다.
(3) 스파게티를 먹었습니다.
(4) 저녁을 먹고 차를 마셨습니다. 그리고 노래방에서 노래도 불렀습니다.
- 2 (1) × (2) ○ (3) ×

쓰기 **Письмо**

1 **알아봅시다** Узнаем вместе

- 1 (1) 배가 고파서 식당에 가요.
(2) 날씨가 추워서 집에 있어요.
(3) 일이 많아서 바빠요.
(4) 버스가 복잡해서 지하철을 타요.

- 2 (1) 할 수 없어요.
(2) 칠 수 있어요.
(3) 할 수 있어요.
(4) 부를 수 없지만
(5) 만들 수 있지만

2 **써 봅시다** Давайте напишем

- 1 (2) 우리 반 친구들을 / 우리 집에서 / 게임도 했습니다. / 꽃과 모자, 한국어 책을

통합과제 **Комплексное задание**

1 **함께 해 봅시다** Давайте сделаем вместе

- 1 (1) ①, ③ (2) ②, ④

урок 14 **취미** Хобби

말하기 **Говорение**

1 **알아봅시다** Узнаем вместе

- 1 (1) 중국이나 일본에 가요.
(2) 오렌지주스나 우유를 사요.
(3) 토요일이나 일요일에 만나요.
- 2 (1) 제 취미는 여행하기예요.
(2) 제 취미는 사진 찍기예요.
(3) 제 취미는 음악 듣기예요.
(4) 제 취미는 태권도하기예요.

2 **이야기해 봅시다** Давайте поговорим

- 1 (1) ① A: 지금 무엇을 하고 있어요?
B: 그림을 그리고 있어요.
A: 자주 그림을 그려요?
B: 네, 제 취미는 그림 그리기예요.
② A: 지금 무엇을 하고 있어요?

B: 영화를 보고 있어요.

A: 자주 영화를 봐요?

B: 네, 제 취미는 영화 보기예요.

③ A: 지금 무엇을 하고 있어요?

B: 책을 읽고 있어요.

A: 자주 책을 읽어요?

B: 네, 제 취미는 책 읽기예요.

④ A: 지금 무엇을 하고 있어요?

B: 컴퓨터 게임을 하고 있어요.

A: 자주 컴퓨터 게임을 해요?

B: 네, 제 취미는 컴퓨터 게임 하기예요.

(2) ① A: 어디에 가고 싶어요?

B: 미국이나 호주에 가고 싶어요.

② A: 무슨 운동을 배우고 싶어요?

B: 축구나 농구를 배우고 싶어요.

③ A: 언제 만나고 싶어요?

B: 토요일이나 일요일에 만나고 싶어요.

④ A: 무슨 외국어를 공부하고 싶어요?

B: 영어나 중국어를 공부하고 싶어요.

(3) ① A: 카이랏 씨는 지금 뭐 하는 것 같아요?

B: 한국어를 공부하는 것 같아요.

② A: 어머니는 지금 뭐 하는 것 같아요?

B: 불고기를 만드는 것 같아요.

③ A: 에스볼 씨는 지금 뭐 하는 것 같아요?

B: 컴퓨터 게임을 하는 것 같아요.

④ A: 선생님은 지금 뭐 하는 것 같아요?

B: 책을 읽는 것 같아요.

2 (1) 에스볼: 나기마 씨, 지금 뭐 하고 있어요?

나기마: 영화를 보고 있어요.

에스볼: 나기마 씨는 자주 영화를 봐요?

나기마: 네, 제 취미는 영화 보기예요.

에스볼: 그래요? 무슨 영화를 봐요?

나기마: 코미디 영화나 액션 영화를 봐요.

(2) 에스볼: 나기마 씨, 지금 뭐 하고 있어요?

나기마: 요리를 하고 있어요.

에스볼: 나기마 씨는 자주 요리를 해요?

나기마: 네, 제 취미는 요리하기예요.

에스볼: 그래요? 무슨 요리를 해요?

나기마: 한국 음식이나 카자흐 음식을 요리해요.

(3) 에스볼: 나기마 씨, 지금 뭐 하고 있어요?

나기마: 책을 읽고 있어요.

에스볼: 나기마 씨는 자주 책을 읽어요?

나기마: 네, 제 취미는 책 읽기예요.

에스볼: 그래요? 무슨 책을 읽어요?

나기마: 소설 책이나 만화 책을 읽어요.

듣기 **Аудирование**

1 **알아봅시다** Узнаем вместе

- 1 (1) ① (2) ① (3) ① (4) ②
- 2 (1) ○ (2) × (3) × (4) ○

2 **들어 봅시다** Давайте послушаем

- 1 뭐 하고 있어요 / 듣고 있어요 / 좋아하는 것 같아요 / 음악 듣기 / 토요일이나 일요일
- 2 (1) ○ (2) × (3) ○ (4) ×
- 3 (1) ① (2) ② (3) ①

3 **더 알아봅시다** Узнаем вместе еще

- 1 (1) ② (2) ③
- 2 (1) ④ (2) 한국어
- 3 (1) ② (2) ②, ③ (3) 칠판

읽기 **Чтение**

1 **알아봅시다** Узнаем вместе

- 1 (1) × (2) ○ (3) ×
- 2 (1) × (2) × (3) ○

2 **읽어 봅시다** Давайте прочитаем

- 1 (1) ① (2) ③ (3) ②
- 2 (1) ○ (2) × (3) × (4) ×

3 **더 알아봅시다** Узнаем вместе еще

- 1 (1) 제주도에 갔습니다.
(2) 아주 아름다웠습니다.
(3) 식물원을 구경했습니다.
(4) 한라산에서 사진을 찍었습니다.
- 2 (1) × (2) × (3) ○

쓰기 **Письмо**

1 **알아봅시다** Узнаем вместе

- 1 (1) 제 취미는 우표 모으기입니다. 우표 모으는 것을 좋아합니다.

- (2) 제 취미는 낚시하기입니다. 낚시하는 것을 좋아합니다.
- (3) 제 취미는 그림 그리기입니다. 그림 그리는 것을 좋아합니다.
- 2 (1) 유나 씨는 방에서 음악을 듣고 있습니다.
 (2) 에스블 씨는 교실에서 한국어를 배우고 있습니다.
 (3) 나기마 씨는 수영장에서 수영하고 있습니다.
- 3 (1) 운전하는 것 같습니다.
 (2) 스키 타는 것 같습니다.
 (3) 책 읽는 것 같습니다.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 2 운동 / 농구와 축구를 / 학교 운동장 / 친구들과 농구 시합을 합니다. / 태권도를 배우

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 (1) ① (2) ③ (3) ②

урок **15 전화** Разговор по телефону

말하기 Говорение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 나기마 씨에게 꽃을 줘요.
 (2) 친구에게 문자 메시지를 보내요.
 (3) 선생님께 편지를 써요.
- 2 (1) ③ (2) ② (3) ④ (4) ①

2 이야기해 봅시다 Давайте поговорим

- 1 (1) ① A: 시험이 끝나면 뭘 할 거예요?
 B: 집에서 쉬려고 해요.
 ② A: 친구를 만나면 뭘 할 거예요?
 B: 영화를 보려고 해요.
 ③ A: 방학이 되면 뭘 할 거예요?
 B: 고향에 가려고 해요.
 ④ A: 한국어 가면 뭘 할 거예요?
 B: 인사동을 구경하려고 해요.
- (2) ① A: 마지나 씨 계세요?
 B: 지금 안 계시는데요.

- A: 언제 들어오세요?
 B: 2시에 들어오실 거예요.

- ② A: 이 선생님 계세요?
 B: 지금 안 계시는데요.

- A: 언제 들어오세요?
 B: 5시 반에 들어오실 거예요.

- ③ A: 에스블 씨 계세요?
 B: 지금 안 계시는데요.

- A: 언제 들어오세요?
 B: 1시간 후에 들어오실 거예요.

2 (1) 유나: 여보세요, 거기 카이랏 씨 댁입니까?

- 카이랏: 네, 그런데요.
 유나: 카이랏 씨 있으면 좀 바꿔 주세요.
 카이랏: 제가 카이랏인데요.
 유나: 여보세요? 카이랏 씨, 저 유나예요.
 카이랏: 유나 씨, 안녕하세요? 무슨 일이에요?
 유나: 저는 이번 주말에 공부하려고 해요.
 시간이 있으면 같이 도서관에 갈까요?

- 카이랏: 네, 좋아요. 같이 도서관에 가요.

(2) 유나: 여보세요, 거기 나기마 씨 댁입니까?

- 나기마: 네, 그런데요.
 유나: 나기마 씨 있으면 좀 바꿔 주세요.
 나기마: 제가 나기마인데요.
 유나: 여보세요? 나기마 씨, 저 유나예요.
 나기마: 유나 씨, 안녕하세요? 무슨 일이에요?
 유나: 저는 이번 주말에 수영하려고 해요.
 안 바쁘면 같이 수영장에 갈까요?
 나기마: 네, 좋아요. 같이 수영장에 가요.

듣기 Аудирование

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 3264 - 385904
 (2) 010 - 3476 - 2839
 (3) 02 - 589 - 1254
 (4) 3840 - 284573

- 2 (1) ○ (2) × (3) × (4) ○

2 들어봅시다 Давайте послушаем

- 1 하려고 해요 / 가야 해요 / 사려고 해요 / 사려고 해요 / 사려고 해요
- 2 (1) ○ (2) × (3) × (4) ○
- 3 (1) ② (2) ③

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) ② (2) ④ (3) 카자흐어 책을 사려고 해요.
- 2 (1) 한국어 모임에 같이 가고 싶어서 전화했어요.
 (2) ②
- 3 (1) ① (2) 3425-283849

읽기 Чтение

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) ① (2) ③ (3) ②
- 2 (1) ① × (2) ○ (3) ① × (4) ○

2 읽어봅시다 Давайте прочитаем

- 1 (1) ③ (2) ① (3) ②
- 2 (1) ○ (2) ○ (3) ×

3 더 알아봅시다 Узнаем вместе еще

- 1 (1) 준영 씨가 전화를 했어요.
 (2) 내일 오후에 등산하러 갈 수 없어서 전화 했어요.
 (3) 일요일에 가려고 해요.
- 2 (1) × (2) ○

쓰기 Письмо

1 알아봅시다 Узнаем вместе

- 1 (1) 등산을 하려고 해요, 책을 읽으려고 해요, 운동을 하려고 해요.
 (2) 쇼핑을 하려고 해요, 여행을 하려고 해요.
 (3) 영화를 보려고 해요, 쇼핑을 하려고 해요.
- 2 (1) 전화를 해야 해요, 고향에 가야 해요.
 (2) 열심히 공부해야 해요, 한국 친구를 많이 만나야 해요.
 (3) 열심히 공부해야 해요.

2 써 봅시다 Давайте напишем

- 2 친구 / 밤에 / 일주일에 한 번 / 30분 동안 / 학교생활 / 남자 친구 이야기

통합과제 Комплексное задание

1 함께 해 봅시다 Давайте сделаем вместе

- 1 (1) ①, ④ (2) ②, ③

Указатель

[기타]

○○씨 계세요? 312

[ㄱ]

가볍다 192

가수 32

가을 232

가입하다 310

강의실 52

개 192

거기 ○○씨 택이죠? 312

거기 52

건강 270

겨울 70, 232

결혼식 272

경찰 32

계시다 152

계절 250

고등학교 70

골프 292

공 92

공부하다 72

공책 52

과일 192

관광지 230

교실 52

교통비 270

교회 130

구 92

구두 192

구월 92

국내 여행 212

국물 190

국보 210

권 192

그것 52

그런데요 312

그림 그리기 292

그저께 92

극장 72

금반지 290

기념일 110

기온(온도) 232

기자 32

기차 252

길다 192

김밥 172

김치찌개 172

까지 70

꽃 250, 272

끓이다 190

[ㄴ]

나 152

나이 152

낚시(하기) 292

남동생 152

낮다 192

내일 92

내일 92

냉면 172

넓다 192

네 시 이십 분 132

네, 반가워요 32

넥타이 272

넷 132

노래방 90

노선 270

노트북 150

농구 292

높다 192

누구 72

[ㄷ]

다르다 170

다보탑 210

다섯 시 삼십 분(반) 132

다섯 132

다시 전화하겠습니다 312

다음 주 92

달다 172

대중교통 270

대학교 70

맥 152

덥다 232

도 232

도서관 52

도서관 72

독서 292

독일 33

돌 152

돌잔치 290

돌잡이 290

돌하르방 230

동아리방 52

동전 190, 210

동호회 310

두 시 십 분 132

둘 132

드시다 152

듣다 72

등산 90

등산(하기) 292

등산을 가다 250

따뜻하다 232

때 70

떡 190, 290

떡국 190

[ㄹ]

라면 172

랩실 52

러시아 음식 172

러시아 33

[ㅁ]

마리 192

| | | | | | | | |
|---------------|---------|-------|----------|-------------|----------|-----------|----------|
| 마시다 | 72 | 민박 | 212 | 비슷하다 | 330 | 선생님 | 32 |
| 마흔 | 132 | | | 비싸다 | 112 | 설날 | 110 |
| 만 | 92, 132 | [ㅁ] | | 비행기 | 252 | 섬 | 230 |
| 만나다 | 72 | 바꾸다 | 330 | | | 성당 | 130 |
| 많다 | 112 | 바뀌다 | 110 | [ㅅ] | | 성함 | 152 |
| 말 | 70 | 바지 | 192 | 사 | 92 | 세 시 반입니다. | 132 |
| 말씀 좀 전해주세요. | 312 | 반가워요. | 32 | 사과 | 192 | 세 시 십오 분 | 132 |
| 말씀하시다 | 152 | 밥 | 152 | 사다 | 72 | 셋 | 132 |
| 말하다 | 152 | 방학 | 70 | 사람 | 192 | 소고기 | 190 |
| 맛 | 172 | 배 | 252 | 사무실 | 52 | 쇼핑 | 150 |
| 맛없다 | 172 | 배구 | 292 | 사용되다 | 330 | 쇼핑하다 | 72 |
| 맛있다 | 172 | 배낭 여행 | 212 | 사용하다 | 210 | 수단 | 270 |
| 맵다 | 172 | 배드민턴 | 292 | 사월 | 92 | 수표 | 210 |
| 먹다 | 72, 152 | 백 | 92, 132 | 사전 | 52 | 수학 여행 | 212 |
| 멋있다 | 112 | 백화점 | 52, 72 | 사진 찍기 | 292 | 숙소 | 212 |
| 명 | 192 | 버스 | 150, 252 | 산책하다 | 72 | 술 | 90 |
| 몇 시에 학교에 갑니까? | 132 | 별 | 192 | 삼 | 92 | 숫자 | 330 |
| 모레 | 92 | 며 | 210 | 삼계탕 | 172 | 쉬다 | 72 |
| 모양 | 190 | 변호사 | 32 | 삼월 | 92 | 원 | 132 |
| 모이다 | 290 | 병 | 192 | 색깔 | 270 | 스물 | 132 |
| 모자 | 192 | 병원 | 52 | 샌드위치 | 150 | 스케이트 | 250, 292 |
| 몽골 | 33 | 보다 | 72 | 생신 | 152, 272 | 스키 | 250, 292 |
| 무겁다 | 192 | 보통 | 110 | 생일 | 152, 272 | 시간이 없다 | 272 |
| 무슨 | 112 | 볼펜 | 150 | 생일 파티 | 272 | 시간이 있다 | 272 |
| 무엇 | 72 | 봄 | 232 | 서른 | 132 | 시계 | 52 |
| 문 | 52 | 부 | 210 | 서점 | 72 | 시다 | 172 |
| 문자 메시지를 받다 | 312 | 부르다 | 170 | 석가탄신일 | 110 | 시월 | 92 |
| 문자 메시지를 보내다 | 312 | 부자 | 290 | 선물 | 272 | 시작하다 | 70 |
| 미국 | 33 | 불고기 | 172 | 선물을 받다 | 272 | 식당 | 52, 72 |
| 미크로부스 | 252 | 비빔밥 | 172 | 선물을 주다(드리다) | 272 | 신랑 | 130 |

| | |
|---------------|----------|
| 신부 | 130 |
| 신혼 여행 | 130, 212 |
| 실 | 290 |
| 실례지만 거기 ○○지요? | 312 |
| 십 | 92 |
| 십구 | 92 |
| 십사 | 92 |
| 십삼 | 92 |
| 십오 | 92 |
| 십육 | 92 |
| 십이 | 92 |
| 십이월 | 92 |
| 십일 | 92 |
| 십일월 | 92 |
| 십칠 | 92 |
| 십팔 | 92 |
| 싱겁다 | 172 |
| 짜다 | 112 |
| 쌀쌀하다 | 232 |
| 쓰다 | 172 |
| [○] | |
| 아가시다 | 152 |
| 아닌데요. | 312 |
| 아버지 | 152 |
| 아이스크림 | 150 |
| 아홉 | 132 |
| 아흔 | 132 |
| 안녕하세요? | 32 |
| 안녕히 가세요. | 32 |

| | |
|-----------------|---------|
| 안녕히 계세요. | 32 |
| 액세서리 | 272 |
| 야구 | 292 |
| 약속이 없다 | 272 |
| 약속이 있다 | 272 |
| 양력 | 110 |
| 양복 | 130 |
| 양식 | 172 |
| 어느 | 112 |
| 어디 | 72 |
| 어떻게 | 252 |
| 어머니 | 152 |
| 어제 | 92 |
| 언니(누나) | 152 |
| 언제 | 72 |
| 얼마나 | 252 |
| 에어컨 | 150 |
| 엘리베이터 | 150 |
| 여관 | 212 |
| 여기 | 52 |
| 여덟 | 132 |
| 여덟 시 사십 분에 갑니다. | 132 |
| 여동생 | 152 |
| 여든 | 132 |
| 여러 가지 | 310 |
| 여름 | 70, 232 |
| 여보세요? | 312 |
| 여섯 | 132 |
| 여행(하기) | 292 |
| 연세 | 152 |

| | |
|-------|-----|
| 연필 | 52 |
| 열 | 132 |
| 열넷 | 132 |
| 열다섯 | 132 |
| 열둘 | 132 |
| 열셋 | 132 |
| 열아홉 | 132 |
| 열여덟 | 132 |
| 열여섯 | 132 |
| 열일곱 | 132 |
| 열하나 | 132 |
| 영 | 92 |
| 영국 | 33 |
| 영상 | 232 |
| 영화 | 232 |
| 영화 보기 | 292 |
| 예쁘다 | 112 |
| 예순 | 132 |
| 예식장 | 130 |
| 옛날 | 290 |
| 옛날 | 230 |
| 오 | 92 |
| 오늘 | 92 |
| 오래 | 290 |
| 오렌지 | 192 |
| 오빠(형) | 152 |
| 오월 | 92 |
| 오토바이 | 150 |
| 온도계 | 232 |
| 왕 | 230 |

| | |
|--------|----------|
| 외할머니 | 152 |
| 외할아버지 | 152 |
| 요가 | 292 |
| 요리사 | 32 |
| 요리하기 | 292 |
| 우즈베키스탄 | 33 |
| 우체국 | 52 |
| 우표 모으기 | 292 |
| 우표 수집 | 292 |
| 운동(하기) | 292 |
| 운동장 | 52 |
| 운동하다 | 72 |
| 웨딩드레스 | 130 |
| 유명하다 | 210, 230 |
| 유월 | 92 |
| 유채꽃 | 230 |
| 육 | 2 |
| 은행 | 52 |
| 은행원 | 32 |
| 음력 | 110 |
| 음악 듣기 | 292 |
| 음악 CD | 272 |
| 의미하다 | 290 |
| 의사 | 32 |
| 의자 | 52 |
| 이 | 92 |
| 이것 | 52 |
| 이렇게 | 250 |
| 이름 | 152 |
| 이번 주 | 92 |

| | | | |
|-------|---------|----------------|----------|
| 이사 | 330 | 재미없다 | 112 |
| 이삿짐센터 | 330 | 재미있다 | 112 |
| 이십 | 92 | 저것 | 52 |
| 이야기하다 | 72 | 저기 | 52 |
| 이용하다 | 270 | 적다 | 112 |
| 이월 | 92 | 전통 | 130 |
| 인터넷 | 90, 310 | 전화가 오다 | 312 |
| 일 | 92 | 전화를 걸다 | 312 |
| 일곱 | 132 | 전화를 끊다 | 312 |
| 일본 | 33 | 전화를 바꾸다 | 312 |
| 일식 | 172 | 전화를 받다 | 312 |
| 일월 | 92 | 전화를 하다 | 312 |
| 일하다 | 72 | 전화번호가 어떻게 되세요? | 312 |
| 일흔 | 132 | 절 | 230 |
| 읽다 | 72 | 졸업 여행 | 212 |
| 있다 | 152 | 좀 바꿔 주시겠어요? | 312 |
| [ㅈ] | | 좁다 | 192 |
| 자다 | 72, 152 | 주무시다 | 152 |
| 자동차 | 252 | 주소 | 150 |
| 자전거 | 252 | 죽다 | 152, 330 |
| 작다 | 112 | 중국 | 33 |
| 잔 | 192 | 중국 음식 | 172 |
| 잔치 | 272 | 중학교 | 70 |
| 잡수시다 | 152 | 지갑 | 272 |
| 잡채 | 172 | 지금 몇 시입니까? | 132 |
| 장 | 192 | 지금 없는데요. | 312 |
| 장군 | 210 | 지난주 | 92 |
| 장수 | 210 | 지내다 | 110 |
| 장 의사 | 330 | 지우개 | 52 |
| | | 지폐 | 210 |

| | |
|----------|---------|
| 지하철 | 252 |
| 진지 | 152 |
| 집 | 72, 152 |
| 짜다 | 172 |
| 짜리 | 210 |
| 짧다 | 192 |
| 찜질방 | 90 |
| [ㅊ] | |
| 창문 | 52 |
| 책 | 52, 272 |
| 책상 | 52 |
| 책읽기 | 292 |
| 천 | 92, 132 |
| 청소하다 | 72 |
| 초대 | 272 |
| 초대(를) 받다 | 272 |
| 초대하다 | 272 |
| 초등학교 | 70 |
| 초콜릿 | 272 |
| 축구 | 292 |
| 축하 노래 | 272 |
| 춡다 | 232 |
| 치마 | 192 |
| 친척 | 290 |
| 칠 | 92 |
| 칠월 | 92 |
| 칠판 | 52 |

| | |
|----------|----------|
| [ㅋ] | |
| 카드 | 150 |
| 카드 | 272 |
| 카메라 | 150 |
| 카자흐 음식 | 172 |
| 카자흐스탄 | 33 |
| 커피 | 150 |
| 커피숍 | 72 |
| 컴퓨터 게임 | 292 |
| 컴퓨터 | 52, 150 |
| 컵 | 150 |
| 케이크 | 150, 272 |
| 컬레 | 192 |
| 콜라 | 150 |
| 크다 | 112 |
| 크리스마스 | 110 |
| 키르기스스탄 | 33 |
| [ㅌ] | |
| 탁구 | 292 |
| 태권도 | 292 |
| 택시 | 150, 252 |
| 테니스 | 292 |
| 텔레비전 | 150 |
| 통화 중인데요. | 312 |
| 통화를 하다 | 312 |
| 트람바이 | 252 |
| 트럭 | 150 |
| 티셔츠 | 192 |

[ㅍ]

파티 150, 272

팔 92

팔월 92

편하다 270

포도 192

프랑스 33

피다 250

필요하다 270, 290

[ㅎ]

하나 132

하얀색 130

학교 52, 72

학기 70

학년 70

학생 32

한 시 오 분 132

한국 33

한글 210

한복 130

한식 172

할머니 152

할아버지 152

해외 여행 212

향수 272

호칭 170

호텔 130, 150, 212

화장실 52

화장품 272

활동 310

회사원 32